

**Monatsbericht Mai 1994**  
***Bulletin mensuel mai 1994***

**No. 5**

Die Monatsberichte der Schweizerischen Nationalbank können beim Zürichsee Zeitschriftenverlag, Seestrasse 86, CH-8712 Stäfa, Telefon 01 9285616, Telefax 01 9285520, abonniert werden. Der Preis für ein Jahresabonnement beträgt Fr.40.– für das Inland und Fr.70.– für das Ausland.  
Postkonto 80-148-3.  
Druck: Zürichsee Druckereien AG, CH-8712 Stäfa  
Erscheint monatlich

*On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque nationale suisse auprès du Zürichsee Zeitschriftenverlag, Seestrasse 86, CH-8712 Stäfa, téléphone 01 9285616, téléfax 01 9285520.  
Le prix de l'abonnement annuel est fixé à fr. 40.– pour la Suisse et fr. 70.– pour l'étranger.  
Compte postal 80-148-3.  
Composition: Zürichsee Druckereien AG, CH-8712 Stäfa  
Parution mensuelle*

# Entwicklungen und Tendenzen in der schweizerischen Geldwirtschaft

(Von Mitte April bis Mitte Mai 1994)

## Geldmarkt

Die saisonbereinigte Notenbankgeldmenge erreichte im April 30 092 Mio. Franken und lag damit um 1,2% über dem Durchschnitt des 4. Quartals 1993. Die Giroguthaben der Banken nahmen im April gegenüber den beiden Vormonaten leicht ab. Der Mittelwert lag mit 2729 Mio. Franken rund 80 Mio. unter dem Vormonatswert. Der Notenumlauf nahm im Vergleich zum Vorjahresmonat um 1,3% auf durchschnittlich 27 212 Mio. Franken zu.

Obwohl die Schweizerische Nationalbank per 15. April den Diskontsatz von 4% auf 3,5% ermässigte, verharrten die Zinssätze auf dem Geldmarkt mehrheitlich auf dem Niveau von Mitte April. Der Tagesgeldsatz schwankte zwischen 3 $\frac{3}{4}$ % und 4 $\frac{1}{4}$ %. Der Dreimonatssatz blieb knapp unter 4% konstant. Der Lombardsatz erreichte mit 5 $\frac{7}{8}$ % vorübergehend sein tiefstes Niveau seit Einführung der täglichen Fixierung im Mai 1989. Mitte Mai betrug er wieder 6 $\frac{1}{8}$ %. Da die Geldmarktzinsen in Deutschland weiter sanken, verringerte sich die Zinsdifferenz zwischen Franken- und DM-Anlagen mit einer Laufzeit von drei Monaten um  $\frac{3}{8}$ % auf 1 $\frac{1}{8}$ %.

Während der Berichtsperiode fanden drei Auktionen von dreimonatigen und eine Auktion von sechsmonatigen Geldmarkt-Buchforderungen des Bundes statt. Insgesamt ergab sich ein zugeteilter Betrag von 3134,4 Mio. Franken. Die Renditen lagen zwischen 3,790% und 3,849%. Per saldo ermässigte sich der Bestand an ausstehenden Geldmarkt-Buchforderungen des Bundes um 0,8 Mrd. auf rund 13,0 Mrd. Franken.

## Devisenmarkt

In den USA stiegen die Zinsen in der Berichtsperiode stark an. Der Druck auf den Dollar liess jedoch nicht nach. Die anhaltenden Inflationbefürchtungen konnten durch die bisherigen geldpolitischen Schritte des Fed nicht beseitigt werden. Der Dollar verlor zusehends an Wert. Er notierte gegenüber dem Franken zeitweilig unter 1.40 und fiel gegenüber dem Yen auf die Grenze von 100 Yen zu. Das Fed und die Bank of Japan reagierten mit einer ersten Intervention am 29. April. Eine konzertierte Intervention aller wichtigen Notenbanken am 4. Mai, an der sich auch die Schweizerische Nationalbank beteiligte, fing den Fall des Dollar auf. Zusammen mit den weiterhin günstigen Prognosen für die US-Konjunktur trugen die Interventionen dazu bei, dass der Dollar wieder auf 1.43 Franken bzw. auf über 104 Yen anstieg, wobei er nur gegenüber dem Yen den Stand von Mitte April wieder erreichte. Gegenüber der D-Mark sank der Dollar während der Berichtsperiode um rund 2%.

Die deutsche Bundesbank senkte überraschenderweise per 13. Mai sowohl den Diskont- als auch den Lombardsatz um  $\frac{1}{2}$ % auf 4 $\frac{1}{2}$ % bzw. 6%, obwohl die Geldmenge mit 15,4% im März weiterhin stark angestiegen war. Zudem senkte sie den für die Liquiditätsversorgung massgebenden Zinssatz schrittweise von 5,70% auf 5,35%. Zahlreiche europäische Notenbanken folgten dem Schritt der Deutschen Bundesbank und reduzierten

ihre geldpolitisch relevanten Zinssätze ebenfalls. Die Auswirkungen auf die Devisenmärkte fielen jedoch moderat aus. Im EWS blieb die Situation ruhig. Die D-Mark notierte gegenüber den meisten Währungen stabil. Der Abstand zwischen der stärksten und schwächsten Währung – dem irischen Pfund bzw. portugiesischen Escudo – stieg auf 5,8%. Dabei gaben die iberischen Währungen wegen der innenpolitischen Probleme in Spanien nach.

Der Franken verlor trotz der günstigen Rahmenbedingungen (tiefere Inflationsrate, positivere Konjunkturaussichten, steigender Handelsbilanzüberschuss) gegenüber den europäischen Währungen, insbesondere gegenüber der D-Mark, an Wert. Die Kursrelation D-Mark/Schweizerfranken stieg von 84.70 auf 85.40 an. Exportgewichtet schwächte sich der Franken um 0,3% ab.

## Kapitalmarkt

Am schweizerischen Kapitalmarkt herrschte bis gegen Mitte Mai eine schlechte Stimmung. Noch Mitte April hatte bei den Anlegern die Meinung überwogen, die europäische Kapitalmarktzensentwicklung könnte sich von der amerikanischen abkoppeln und die Renditen dürften wieder nach unten tendieren. Die Entwicklung nahm indes einen gegenteiligen Verlauf, und die Renditen zogen weiter an. Positive Konjunkturmeldungen und sinkende Steuerungsraten – im April betrug die inländische Jahresteuierung noch 1% nach 1,3% im März – konnten den Optimismus der Anleger nicht anregen.

Die ungewissen Zinsperspektiven brachten den Emissionsmarkt völlig zum Erliegen. Die Renditen der am grauen Markt gehandelten in- und ausländischen Schweizerfrankenobligationen stiegen je nach Laufzeit und Schuldnerqualität auf etwa 4 $\frac{1}{2}$  bis 5%. Vorhandene Anleiensprojekte wurden infolge des erhöhten Zinsniveaus und in Erwartung klarerer Marktverhältnisse zurückgestellt. Nach wie vor blieb der Markt durch unverkaufte Bestände aus früheren Emissionen belastet.

Die Mai-Emission der Eidgenossenschaft stand bei dieser Marktkonstellation unter einem schlechten Stern. Die Aufstockungsbeträge der 4%-Anleihe 1994–99 und der 4 $\frac{1}{2}$ %-Anleihe 1993–2004 beliefen sich lediglich auf 220 bzw. 360 Mio. Franken; die Emissionsrenditen lagen bei 4,37% und 4,83%. Nach der Emission stiegen die Renditen sogar auf rund 4,50% bzw. 4,90%.

Am Sekundärmarkt blieb der Berufshandel während der Berichtsperiode praktisch unter sich. Bei oft sehr kleinen Umsätzen bröckelten die Kurse ab. Die Kursentwicklung der Bundesobligationen wurde massgeblich durch die Preisentwicklung der Futures beeinflusst. Die steigenden Kapitalmarktrenditen bewirkten eine Anpassung der Kassenobligationszinsen um  $\frac{1}{4}$  bis  $\frac{1}{2}$ %. Die Zinssätze für kurze Laufzeiten wurden auf 4 bis 4 $\frac{1}{4}$ %, diejenigen der längeren Laufzeiten auf 4 $\frac{1}{2}$  bis 4 $\frac{3}{4}$ % erhöht. Die Sätze für Festhypotheken wurden je nach Laufzeit auf 5 $\frac{1}{2}$ % bis 6 $\frac{1}{8}$ % angehoben.

Die schweizerischen Aktienmärkte konnten sich den negativen Einflüssen von der Zinsfront nicht entziehen,

und die Kurse – insbesondere diejenigen von Bank- und Versicherungsaktien – gaben deutlich nach. Der SBV-Index verlor von Mitte April bis zum 9. Mai über 8%. Anschliessend setzte eine gewisse Erholung ein.

#### **Entwicklung der Bankbilanzen im 1. Quartal 1994**

Die Bilanzsumme der monatlich meldenden Banken lag am Ende des 1. Quartals 1994 mit 1177 Mrd. Franken um knapp 6% über dem Vorjahresstand und 0,6% über dem Stand von Ende 1993 (alle Quartalsveränderungsraten basieren auf saisonbereinigten Reihen). Dagegen nahmen die Treuhandgelder im Verlauf des 1. Quartals 1994 um rund 6% ab.

Nachdem die Netto-Finanzanlagen (liquide Mittel, Saldo im Interbankgeschäft, Wechsel und Geldmarktpapiere sowie Wertschriften) in den vergangenen Quartalen teilweise kräftig gestiegen waren, sanken sie im 1. Quartal 1994 um 2,3%. Der Rückgang der Netto-Finanzanlagen geht einzig darauf zurück, dass die monatlich meldenden Banken erneut mehr Mittel bei anderen Banken in Anspruch nahmen als sie diesen zur Verfügung stellten. Per Ende März belief sich der Interbanksaldo (Bankendebitoren minus Bankenkreditoren) auf -32,5 Mrd. Franken; Ende Dezember 1993 hatte er noch bei -26,6 Mrd. Franken gelegen. Die anderen Komponenten der Finanzanlagen nahmen zu. Am stärksten stiegen mit +10,4% die Wechsel und Geldmarktpapiere. Ebenfalls markant erhöhten sich die liquiden Mittel (+8,8%), wobei die auf Schweizerfranken lautenden inländischen liquiden Mittel mit +11,4% überdurchschnittlich zunahmen. Die Anstieg der Wertschriften blieb im 1. Quartal mit +0,5% deutlich hinter den in den vergangenen Quartalen erzielten Zuwachsraten zurück.

Die Kredite lagen am Ende des 1. Quartals 1994 mit 715 Mrd. Franken um 0,5% tiefer als Ende 1993. Dies ist auf den durch den tieferen Dollarkurs bedingten Rückgang der ausländischen Kredite (-3%) zurückzuführen. Das inländische Kreditgeschäft gewann im 1. Quartal dagegen an Dynamik. Die inländischen Kredite erhöhten sich um 0,6%, nach einem Anstieg von 0,1% im 2. Quartal 1993 und 0,3% im 4. Quartal 1993. Die Hypothekaranlagen, mit einem Bilanzsummenanteil von 24% die gewichtigste Aktivposition in den Bankbilanzen, nahmen um 1,2% zu. Die anziehende Baukonjunktur äussert

sich in einer Erhöhung der bewilligten Baukredite zwischen Ende November 1993 und Ende Februar 1994 um 1% (die Märzwerte liegen noch nicht vor). Die den Kreditlimiten zeitlich nachgelagerten Beanspruchungen sanken gleichzeitig um 2,4%. Die Kredite gegenüber öffentlich-rechtlichen Körperschaften reduzierten sich im 1. Quartal um 6,3%, wobei die Kredite an inländische öffentlich-rechtliche Körperschaften um 5,5% sanken.

Mit 761 Mrd. Franken lagen die Kundengelder am Ende des 1. Quartals 1994 um 0,3% tiefer als zu Beginn des Quartals. Die Kreditoren auf Zeit, mit einem Bilanzsummenanteil von 23% die grösste Passivposition in den Bankbilanzen, sanken im 1. Quartal um 0,7%. Die auf Franken lautenden inländischen Termingelder stiegen dagegen um 0,7%. Erneut kräftig fiel der Rückgang der Kassenobligationen aus (-7,5%). Demgegenüber stiegen sowohl die Spar- und Depositeneinlagen (+2,1%) als auch die Kreditoren auf Sicht (+2,4%) an. Bei den Kreditoren auf Sicht betrug der Anstieg der auf Franken lautenden und aus dem Inland stammenden Gelder 6,7%.

#### **Ertragsbilanz**

Der Ertragsbilanzüberschuss erhöhte sich im 1. Quartal 1994 gegenüber dem Vorjahresquartal um 0,3 Mrd. auf 9,4 Mrd. Franken. Der Aktivsaldo der Handelsbilanz stieg um 0,4 Mrd. auf 1,5 Mrd. Franken. Die Güterexporte (+3,8%) nahmen deutlicher zu als die Güterimporte (+2,2%). Bei den Einfuhren setzte sich damit der im Vorquartal einsetzende Anstieg fort. Die Einnahmen aus den Dienstleistungsexporten erhöhten sich gegenüber dem Vorjahresquartal markant auf 8,2 Mrd. Franken. Da sich die Dienstleistungsimporte gleichzeitig leicht ermässigten, stieg der Überschuss der Dienstleistungsbilanz um 0,6 Mrd. auf 6,2 Mrd. Franken. Die an ausländische Grenzgänger bezahlten Löhne sanken gegenüber dem Vorjahresquartal um 3,4%. Die Kapitaleinkommen aus dem Ausland verzeichneten eine zinsbedingte Abnahme. Der Überschuss der Bilanz der Arbeits- und Kapitaleinkommen nahm gegenüber dem Vorjahresquartal um 0,9 Mrd. auf 2,8 Mrd. Franken ab. Das Defizit der Übertragungsbilanz (1,0 Mrd. Franken) veränderte sich kaum. Die Überweisungen der Saisonarbeiter ins Ausland nahmen ab, während sich die Sozialversicherungsleistungen an Ausländer erhöhten.

# Evolutions et tendances des marchés monétaire et financier suisses

(De la mi-avril à la mi-mai 1994)

## Marché monétaire

En avril, la monnaie centrale désaisonnalisée a atteint 30 092 millions de francs, dépassant ainsi de 1,2% le niveau moyen du quatrième trimestre de 1993. Les avoirs que les banques détiennent en comptes de virements à la Banque nationale ont diminué légèrement par rapport aux mois de février et de mars. Ils se sont inscrits en moyenne à 2729 millions de francs, soit 80 millions de francs au-dessous du volume moyen de mars. Les billets en circulation ont augmenté en revanche de 1,3% en l'espace d'une année pour atteindre 27 212 millions de francs en moyenne.

Bien que la Banque nationale suisse ait ramené, le 15 avril, de 4% à 3,5% le taux de l'escompte, les rémunérations à court terme se sont maintenues en majorité à leurs niveaux de la mi-avril. Le taux de l'argent au jour le jour a fluctué entre 3<sup>3</sup>/<sub>4</sub>% et 4<sup>1</sup>/<sub>4</sub>%. En outre, le taux des dépôts à trois mois est resté stable juste au-dessous de 4%. Le taux lombard s'est établi temporairement à 5<sup>7</sup>/<sub>8</sub>%, niveau le plus bas depuis l'introduction du taux flottant en mai 1989. A la mi-mai, il était de nouveau à 6<sup>1</sup>/<sub>8</sub>%. Etant donné que les taux allemands à court terme ont continué à fléchir, l'écart entre ceux-ci et les rémunérations suisses a passé de 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub>% à 1<sup>1</sup>/<sub>8</sub>% pour les dépôts à trois mois.

Quatre émissions de créances comptables à court terme sur la Confédération – une à six mois et les autres à trois mois – ont été placées au cours de la période considérée. Un montant de 3134,4 millions de francs a été attribué au total, et les rendements se sont situés entre 3,790% et 3,849%. La somme des créances comptables à court terme sur la Confédération a diminué de 0,8 milliard pour s'établir à 13 milliards de francs.

## Marché des changes

Aux Etats-Unis, les taux d'intérêt ont augmenté fortement durant la période considérée. La pression à la baisse du dollar ne s'est toutefois pas atténuée. Les mesures prises par la Réserve Fédérale n'ont pu dissiper les craintes persistantes au sujet de l'inflation. Le dollar a perdu rapidement du terrain. Il s'est inscrit par moments au-dessous de fr. 1,40 et s'est rapproché de la barre des 100 yens. La Réserve Fédérale et la Banque du Japon ont réagi en intervenant, pour la première fois le 29 avril, sur les marchés des changes. Le 4 mai, des interventions concertées auxquelles tous les principaux instituts d'émission ont participé, y compris la Banque nationale, ont permis de contenir la chute du dollar. Elles ont aussi contribué, avec les prévisions toujours aussi favorables sur la conjoncture américaine, à faire passer le dollar à fr. 1,43 et à plus de 104 yens. Vis-à-vis de la monnaie japonaise uniquement, le dollar a retrouvé son niveau de la mi-avril. Face au mark allemand, il s'est déprécié de 2% durant la période considérée.

Le 13 mai, la Banque fédérale d'Allemagne a réduit de manière inattendue le taux de l'escompte et celui des avances sur nantissement, en dépit d'un accroissement toujours aussi vigoureux de la masse monétaire (15,4% en mars). Le premier a passé de 5% à 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>% et le second de 6<sup>1</sup>/<sub>2</sub>% à 6%. En outre, l'institut d'émission allemand a ra-

mené graduellement de 5,70% à 5,35% le taux déterminant pour l'approvisionnement en liquidités. De nombreuses banques centrales européennes lui ont emboîté le pas et ont diminué les taux qui jouent un rôle important en matière de politique monétaire. Les effets de ces mesures ont toutefois été modestes sur les marchés des changes. Au sein du SME, la situation est restée calme. Le mark a été stable vis-à-vis de la plupart des monnaies. L'écart entre la monnaie la plus faible, l'escudo portugais, et la plus forte, la livre irlandaise, s'est creusé à 5,8%. Les monnaies ibériques se sont dépréciées du fait de problèmes liés à la politique intérieure de l'Espagne.

Malgré un environnement favorable (renchérissement bas, perspectives conjoncturelles plus optimistes, excédent de la balance commerciale en hausse), le franc a perdu du terrain face aux monnaies européennes, notamment par rapport au mark. Le cours de ce dernier a passé en effet de fr. 84,70 à fr. 85,40. Pondéré en fonction des exportations, le franc a faibli de 0,3%.

## Marché des capitaux

Un climat défavorable a régné jusque vers la mi-mai sur le marché suisse des capitaux. Parmi les investisseurs, l'opinion prévalait encore à la mi-avril que l'évolution des taux à long terme en Europe pourrait se déconnecter de celle des rémunérations correspondantes aux Etats-Unis et que les rendements devraient de nouveau être orientés à la baisse. Ces taux d'intérêt ont suivi toutefois une tendance contraire et les rendements ont continué d'augmenter. Des indicateurs conjoncturels favorables et le repli du renchérissement – en avril, le taux annuel d'inflation était en Suisse de 1%, contre 1,3% en mars – n'ont pu stimuler les investisseurs.

Les perspectives incertaines en matière de taux d'intérêt ont conduit à un arrêt de l'activité sur le marché des émissions. Les rendements des obligations négociées sur le marché gris ont augmenté pour s'inscrire entre 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>% et 5% selon la durée et la qualité des débiteurs. Le lancement de certains emprunts a été différé à cause du niveau accru des taux d'intérêt et dans l'attente d'une clarification de la situation du marché. Ce dernier est resté affecté par des emprunts qui n'avaient pu être entièrement placés.

Eu égard à ce qui précède, l'émission de mai de la Confédération a été placée sous de mauvais auspices. Les emprunts à 4% 1994–1999 et 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>% 1993–2004 n'ont été relevés que de 220 millions et de 360 millions de francs. A l'émission, les rendements se sont inscrits respectivement à 4,37% et à 4,83%. Par la suite, ils ont atteint 4,50% et 4,90%.

Le marché secondaire a été quasiment cantonné au cercle des opérateurs professionnels durant la période considérée. Compte tenu d'un volume d'affaires très souvent peu élevé, les cours se sont effrités. Ceux des obligations fédérales ont été influencés principalement par l'évolution des cours des futures. En outre, la hausse des rendements à long terme a entraîné un relèvement de 1/4% à 1/2% des taux des bons de caisse. Aussi les rémunérations servies sur ces bons ont-elles passé de 4% à 4<sup>1</sup>/<sub>4</sub>% pour les périodes courtes et de 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>% à 4<sup>3</sup>/<sub>4</sub>% pour les

plus longues. Quant aux prêts hypothécaires à taux fixe, ils ont également subi une adaptation de leurs conditions; les taux s'inscrivent dorénavant entre 5<sup>1</sup>/<sub>2</sub>% et 6<sup>1</sup>/<sub>8</sub>% selon les durées.

Les marchés suisses des actions n'ont pu rester à l'écart des effets négatifs découlant de l'évolution des taux d'intérêt. Les cours, en particulier ceux des actions de banques et de compagnies d'assurances, ont fléchi nettement. Entre la mi-avril et le 9 mai, l'indice des actions calculé par la SBS a régressé de plus de 8%. Par la suite, il s'est redressé un peu.

### **Evolution des bilans bancaires au premier trimestre de 1994**

La somme des bilans des banques qui remettent mensuellement des données atteignait, à fin mars 1994, 1177 milliards de francs, dépassant ainsi de près de 6% le niveau enregistré un an auparavant et de 0,6% celui de fin 1993 (tous les taux de variation trimestriels sont corrigés des fluctuations saisonnières). Les fonds fiduciaires ont par contre diminué de 6% entre fin décembre 1993 et fin mars 1994.

Après avoir enregistré des taux d'expansion quelques fois vigoureux au cours des trimestres précédents, les placements financiers nets (disponibilités, solde des opérations interbancaires, effets de change et papiers monétaires, titres) ont reculé de 2,3% au premier trimestre de 1994. Cette évolution est due uniquement au fait que les banques déclarantes ont une nouvelle fois recouru davantage aux fonds d'autres établissements qu'elles n'en ont mis à disposition de ceux-ci. A fin mars 1994, le solde des opérations interbancaires (avoirs en banque moins engagements en banque) s'inscrivait à -32,5 milliards de francs, contre -26,6 milliards de francs à fin décembre 1993. Les autres composantes des placements financiers ont marqué un accroissement. La plus forte hausse, à savoir 10,4%, a été enregistrée par les effets de change et papiers monétaires. En outre, les disponibilités ont progressé de 8,8%, celles qui sont détenues en francs suisses par des résidents ayant même augmenté de 11,4%. De leur côté, les titres ne se sont élevés que de 0,5% d'un trimestre à l'autre; ce taux de croissance a été nettement inférieur à ceux qui avaient été observés aux trimestres précédents.

A la fin du premier trimestre de 1994, les crédits s'établissaient à 715 milliards de francs, ils ont ainsi diminué de 0,5% en l'espace de trois mois. Ce mouvement s'explique par le recul de 3% des prêts à la clientèle étrangère, le cours du dollar ayant été orienté à la baisse. En revanche, les crédits aux résidents ont gagné en dynamisme au premier trimestre. Ils ont progressé de 0,6%, contre 0,1% au

deuxième trimestre de 1993 et 0,3% au quatrième trimestre de 1993. Les prêts hypothécaires – le plus important poste de l'actif des bilans bancaires avec une part de 24% de la somme de ceux-ci – se sont accrus de 1,2%. L'amélioration dans le secteur de la construction s'est traduite par une hausse de 1% des limites ouvertes entre fin novembre 1993 et fin février 1994 (les données de mars ne sont pas encore disponibles). Les crédits effectivement utilisés, qui succèdent aux limites ouvertes, ont fléchi de 2,4% dans le même temps. De plus, les crédits à des collectivités de droit public ont diminué de 6,3%, ceux à des collectivités de droit public en Suisse, de 5,5%.

Totalisant 761 milliards de francs à fin mars 1994, les fonds de la clientèle étaient de 0,3% inférieurs à leur niveau de fin décembre 1993. Les créanciers à terme – le plus important poste du passif des bilans bancaires avec une part de 23% de la somme de ceux-ci – ont diminué de 0,7% au premier trimestre. Les dépôts à terme en francs détenus par des résidents ont augmenté par contre de 0,7%. De leur côté, les bons de caisse ont de nouveau fléchi nettement (-7,5%). Tant les fonds d'épargne que les créanciers à vue ont enregistré une augmentation, les premiers de 2,1% et les seconds, de 2,4%. Parmi les créanciers à vue, les dépôts en francs détenus par des résidents se sont accrus de 6,7%.

### **Balance des transactions courantes**

Au premier trimestre de 1994, l'excédent de la balance des transactions courantes a atteint 9,4 milliards de francs, augmentant de 0,3 milliard par rapport à la période correspondante de 1993. Le solde actif de la balance commerciale a passé de 1,1 milliard à 1,5 milliard de francs dans le même temps. Les exportations de marchandises ont augmenté de 3,8%, et les importations, de 2,2%. La croissance de ces dernières, qui s'était amorcée au trimestre précédent, s'est donc poursuivie. Dans le domaine des services, les recettes tirées des exportations ont progressé nettement d'une année à l'autre pour s'inscrire à 8,2 milliards de francs. Comme les dépenses de services ont diminué légèrement, l'excédent de la balance des services s'est accru de 0,6 milliard pour atteindre 6,2 milliards de francs. Les salaires versés aux frontaliers étrangers ont fléchi de 3,4% par rapport au premier trimestre de 1993. En outre, les revenus de capitaux qui sont tirés de l'étranger se sont repliés du fait de l'évolution des taux d'intérêt. Le solde actif des revenus du travail et de capitaux a reculé de 0,9 milliard pour s'établir à 2,8 milliards de francs. Quant au déficit des transferts sans contrepartie, soit 1 milliard de francs, il n'a guère varié. Les saisonniers ont transféré moins de fonds à l'étranger, alors que les assurances sociales ont relevé leurs prestations à des non-résidents.

**Grafiken**

**Graphiques**

Nummer – Numéro

Saisonbereinigte Notenbankgeldmenge	<b>1</b>	<i>Monnaie de banque centrale désaisonnalisée</i>
Giroguthaben	<b>2</b>	<i>Comptes de virements</i>
Notenumlauf	<b>3</b>	<i>Billets en circulation</i>
Sichteinlagen	<b>4</b>	<i>Dépôts à vue</i>
Bargeldumlauf	<b>5</b>	<i>Numéraire en circulation</i>
Geldmenge M <sub>1</sub>	<b>6</b>	<i>Masse monétaire M<sub>1</sub></i>
Quasigeld	<b>7</b>	<i>Quasi-monnaie</i>
Geldmenge M <sub>2</sub>	<b>8</b>	<i>Masse monétaire M<sub>2</sub></i>
Spargelder	<b>9</b>	<i>Dépôts d'épargne</i>
Geldmenge M <sub>3</sub>	<b>10</b>	<i>Masse monétaire M<sub>3</sub></i>
Inländische Kreditfähigkeit der Banken	<b>11</b>	<i>Crédits bancaires en Suisse</i>
Euromarktsätze	<b>12</b>	<i>Taux d'intérêt sur l'euro-marché</i>
Zinssätze im Inland	<b>13</b>	<i>Taux d'intérêt en Suisse</i>
Nominelle Wechselkursindizes	<b>14</b>	<i>Indice du cours nominal du franc</i>
Reale Wechselkursindizes	<b>15</b>	<i>Indice du cours réel du franc</i>
Konsumentenpreise	<b>16</b>	<i>Prix à la consommation</i>
Produzenten- und Importpreise (bis Mai 1993 Grosshandelspreise)	<b>17</b>	<i>Prix à la production et à l'importation (jusqu'en mai 1993, prix de gros)</i>
Reales Bruttoinlandprodukt	<b>18</b>	<i>Produit intérieur brut réel</i>

**Tabellen****Tableaux**

Nummer – Numéro

<b>A. SNB-Bilanz</b>		<b>A. Bilan de la BNS</b>
Ausweise der Schweizerischen Nationalbank	<b>A1</b>	<i>Situations de la Banque nationale suisse</i>
Noten- und Münzumsatz	<b>A2</b>	<i>Billets et pièces de monnaie en circulation</i>
<b>B. Geldmengenaggregate</b>		<b>B. Agrégats monétaires</b>
Notenbankgeldmenge	<b>B1</b>	<i>Monnaie de banque centrale</i>
Geldmengen M <sub>1</sub> , M <sub>2</sub> , M <sub>3</sub>	<b>B2</b>	<i>Masses monétaires M<sub>1</sub>, M<sub>2</sub>, M<sub>3</sub></i>
<b>C. Bankenstatistik</b>		<b>C. Statistique bancaire</b>
Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen	<b>C1</b>	<i>Structure des bilans mensuels</i>
Monatsbilanzen nach Inland und Ausland sowie nach Währungen	<b>C2</b>	<i>Bilans mensuels, avec répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, et ventilation selon la monnaie</i>
Treuhandgeschäft der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen	<b>C3</b>	<i>Opérations fiduciaires des banques, avec répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, et ventilation selon la monnaie</i>
Inländische Kredite	<b>C4</b>	<i>Crédits en Suisse</i>
Liquidität I (Kassenliquidität)	<b>C5</b>	<i>Liquidité I (liquidité de caisse)</i>
Liquidität II (Gesamtliquidität)	<b>C6</b>	<i>Liquidité II (liquidité globale)</i>
Zahlungsverkehr	<b>C7</b>	<i>Trafic des paiements</i>
<b>D. Geld- und Kapitalmarkt</b>		<b>D. Marchés monétaire et financier</b>
Geldmarktsätze	<b>D1</b>	<i>Taux d'intérêt à court terme</i>
Obligationenrenditen und -kursindizes	<b>D2</b>	<i>Rendements et indices d'obligations</i>
Zinssätze von Spareinlagen, Kassenobligationen und Hypotheken	<b>D3</b>	<i>Taux de dépôts d'épargne, de bons de caisse et d'hypothèques</i>
Offizielle Zinssätze	<b>D4</b>	<i>Taux officiels</i>
Kapitalmarktbeanspruchung	<b>D10</b>	<i>Prélèvement sur le marché des capitaux</i>
Bewilligungspflichtiger Kapitalexport	<b>D11</b>	<i>Exportations de capitaux, autorisations</i>
Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationen	<b>D12</b>	<i>Emissions publiques d'emprunts suisses</i>
Bewilligte Anleihen ausländischer Schuldner	<b>D13</b>	<i>Emissions autorisées d'emprunts étrangers</i>
Öffentliche Emissionen schweizerischer Aktien	<b>D14</b>	<i>Emissions publiques d'actions suisses</i>
Anlagefonds	<b>D15</b>	<i>Fonds de placement</i>
Anlagen des AHV-Ausgleichsfonds	<b>D16</b>	<i>Placements du Fonds de compensation de l'AVS</i>
Wertpapierumsätze der Schweizer Börsen	<b>D17</b>	<i>Résumé des chiffres d'affaires des Bourses suisses</i>
Schweizerische Aktienindizes	<b>D20</b>	<i>Indices suisses des actions</i>
Börsenkapitalisierung	<b>D22</b>	<i>Capitalisation boursière</i>
<b>E. Devisenmarkt</b>		<b>E. Marché des changes</b>
Devisenkurse	<b>E1</b>	<i>Cours des devises</i>
Nominelle Wechselkursindizes	<b>E2</b>	<i>Indice du cours nominal du franc</i>
Reale Wechselkursindizes	<b>E3</b>	<i>Indice du cours réel du franc</i>



**Tabellen****Tableaux**

Nummer – Numéro

<b>F. Öffentliche Finanzen</b>		<b>F. Finances publiques</b>	
Rechnungsabschlüsse des Bundes	<b>F1</b>		<i>Clôture des comptes de la Confédération</i>
Fiskaleinnahmen des Bundes	<b>F2</b>		<i>Recettes fiscales de la Confédération</i>
Ausgaben des Bundes nach Aufgabengebieten	<b>F3</b>		<i>Dépenses de la Confédération, par groupes de tâches</i>
Ausgaben des Bundes nach Sachgruppen	<b>F4</b>		<i>Dépenses de la Confédération, par nature</i>
Schulden des Bundes	<b>F5</b>		<i>Dette de la Confédération</i>
Finanzen der Kantone und Gemeinden	<b>F6, F7</b>		<i>Finances des cantons et des communes</i>
<b>G. Preise und Löhne</b>		<b>G. Prix et salaires</b>	
Konsumentenpreise	<b>G1</b>		<i>Prix à la consommation</i>
Produzentenpreise, Importpreise (Grosshandelspreise), Edelmetall- und Rohwarenpreise	<b>G2</b>		<i>Prix à la production, prix à l'importation (prix de gros), Prix des métaux précieux et des matières premières</i>
Baukosten	<b>G3</b>		<i>Coût de la construction</i>
Löhne und Gehälter	<b>G4</b>		<i>Salaires et traitements</i>
Nominallöhne	<b>G5</b>		<i>Salaires nominaux</i>
<b>H. Produktion</b>		<b>H. Production</b>	
Industrielle Produktion	<b>H1</b>		<i>Production industrielle</i>
Auftragseingang, Auftragsbestand und Umsatz in der Industrie	<b>H2</b>		<i>Entrées et carnets de commandes ainsi que chiffre d'affaires dans l'industrie</i>
<b>J. Konsum</b>		<b>J. Consommation</b>	
Detailhandelsumsätze	<b>J1</b>		<i>Chiffre d'affaires du commerce de détail</i>
Fremdenverkehr in der Schweiz	<b>J2</b>		<i>Mouvement touristique en Suisse</i>
<b>K. Investitionen</b>		<b>K. Investissements</b>	
Bauinvestitionen	<b>K1</b>		<i>Investissements en construction</i>
Bautätigkeit	<b>K2</b>		<i>Industrie du bâtiment</i>
<b>L. Aussenhandel</b>		<b>L. Commerce extérieur</b>	
Aussenhandel	<b>L1</b>		<i>Commerce extérieur</i>
Aussenhandel nach Warenarten	<b>L2</b>		<i>Commerce extérieur, par groupes de marchandises</i>
Aussenhandel nach Ländern	<b>L3</b>		<i>Commerce extérieur, par pays</i>
<b>M. Zahlungsbilanz und Auslandvermögen</b>		<b>M. Balance des paiements</b>	
Ertragsbilanz	<b>M1</b>		<i>Balance des transactions courantes</i>
Zahlungsbilanz	<b>M2</b>		<i>Balance des paiements</i>
Schweizerisches Auslandvermögen	<b>M3</b>		<i>Avoirs et engagements extérieurs de la Suisse</i>
Schweizerische Direktinvestitionen im Ausland	<b>M4</b>		<i>Investissements directs suisses à l'étranger</i>
<b>N. Arbeitsmarkt</b>		<b>N. Marché du travail</b>	
Beschäftigungsindex	<b>N1</b>		<i>Indice de l'emploi</i>
Beschäftigungsindex nach Wirtschaftsklassen	<b>N2</b>		<i>Indice de l'emploi par classe économique</i>
Betriebsübliche wöchentliche Arbeitszeit	<b>N3</b>		<i>Durée hebdomadaire du travail</i>
Arbeitsmarkt	<b>N4</b>		<i>Marché du travail</i>

**Tabellen****Tableaux**

Nummer – Numéro

<b>P. Nationale Buchhaltung</b>		<b>P. Comptabilité nationale</b>
Bruttosozialprodukt nach Verwendungsart (nominal)	<b>P1</b>	<i>Produit national brut, selon le genre de dépenses (nominal)</i>
Bruttosozialprodukt nach Verwendungsart (real)	<b>P2</b>	<i>Produit national brut, selon le genre de dépenses (réel)</i>
Bruttosozialprodukt nach Einkommensart	<b>P3</b>	<i>Produit national brut, selon le genre de revenus</i>
Produktionskonto	<b>P4</b>	<i>Compte de production</i>
Gesamtwirtschaftliche Pro-Kopf-Aggregate	<b>P5</b>	<i>Principaux agrégats par personne</i>
<b>Q. Ausland</b>		<b>Q. Etranger</b>
Konsumentenpreise	<b>Q1</b>	<i>Prix à la consommation</i>
Arbeitslosigkeit	<b>Q2</b>	<i>Chômage</i>
Bruttoinlandprodukt (real)	<b>Q3</b>	<i>Produit intérieur brut (réel)</i>
Ertragsbilanz	<b>Q4</b>	<i>Balance des transactions courantes</i>
<b>Stichwortverzeichnis</b>	<b>Seiten/pages 138/139</b>	<b>Index alphabétique</b>
<b>Quellenverzeichnis</b>	<b>Seite/page 140</b>	<b>Indication des sources</b>

**Zeichenerklärungen und Erläuterungen****Explication des signes et remarques**

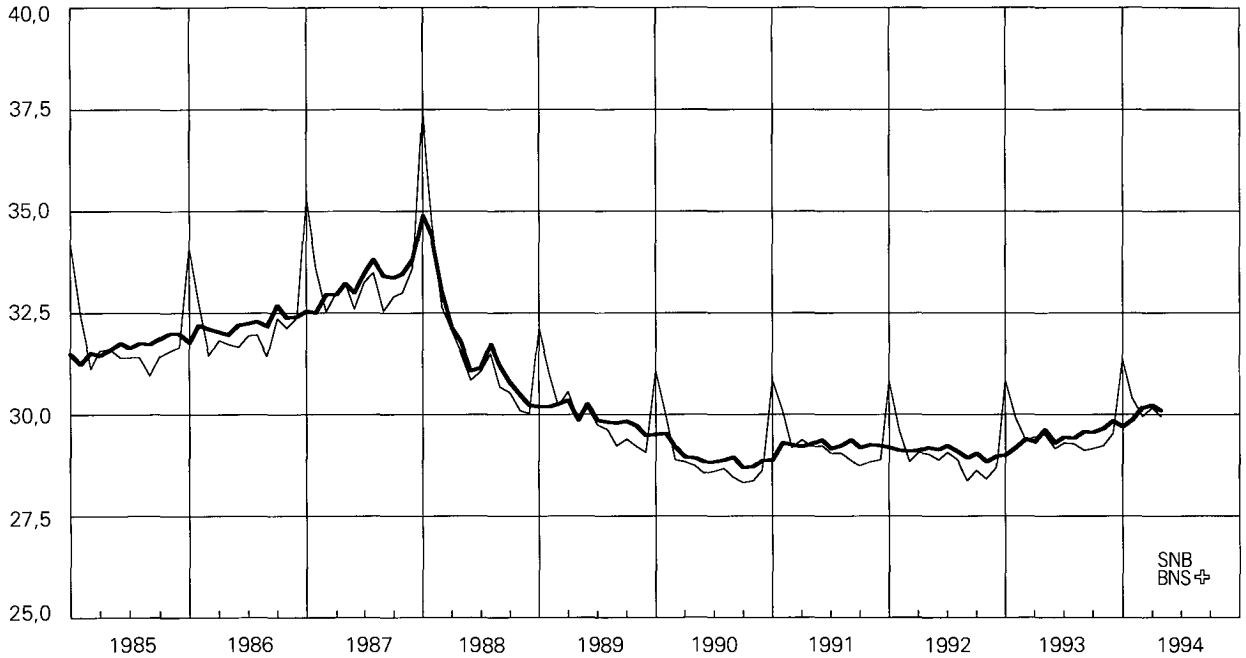
–	Nichts	–	Néant
0	(0 oder 0,0) Grösse, die kleiner als die Hälfte der verwendeten Zählerheit ist.	0	(0 ou 0,0) Quantité inférieure à la moitié de l'unité numérique correspondante.
.	Zahlenangabe nicht möglich oder nicht sinnvoll.	.	Quantité impossible à déterminer ou sans signification.
..	Angabe liegt bei Redaktionsschluss noch nicht vor.	..	Donnée pas encore disponible à la fin du délai de rédaction.
p	Provisorischer Wert.	p	Chiffre provisoire.
<b>195</b>	Fettgedruckte Zahlen zeigen Werte, die im vorliegenden Monatsbericht erstmals publiziert werden, oder Werte, die gegenüber dem vorangehenden Monatsbericht revidiert oder korrigiert werden mussten.	<b>195</b>	Les chiffres en caractères gras sont des données qui apparaissent pour la première fois dans le Bulletin mensuel ou qui ont fait l'objet d'une révision d'un Bulletin à l'autre.
—	Reihenbruch	—	Interruption de la série

Die in den Tabellen aufgeführten Beträge sind gerundet. Das Total kann deshalb von der Summe der einzelnen Werte abweichen.

Les chiffres sont arrondis. Il est possible par conséquent qu'un total ne corresponde pas strictement à l'addition des montants.

# 1 Saisonbereinigte Notenbankgeldmenge

In Milliarden Franken



— Notenbankgeldmenge

Vgl. Tabellen B11, B12

# Monnaie de banque centrale désaisonnalisée

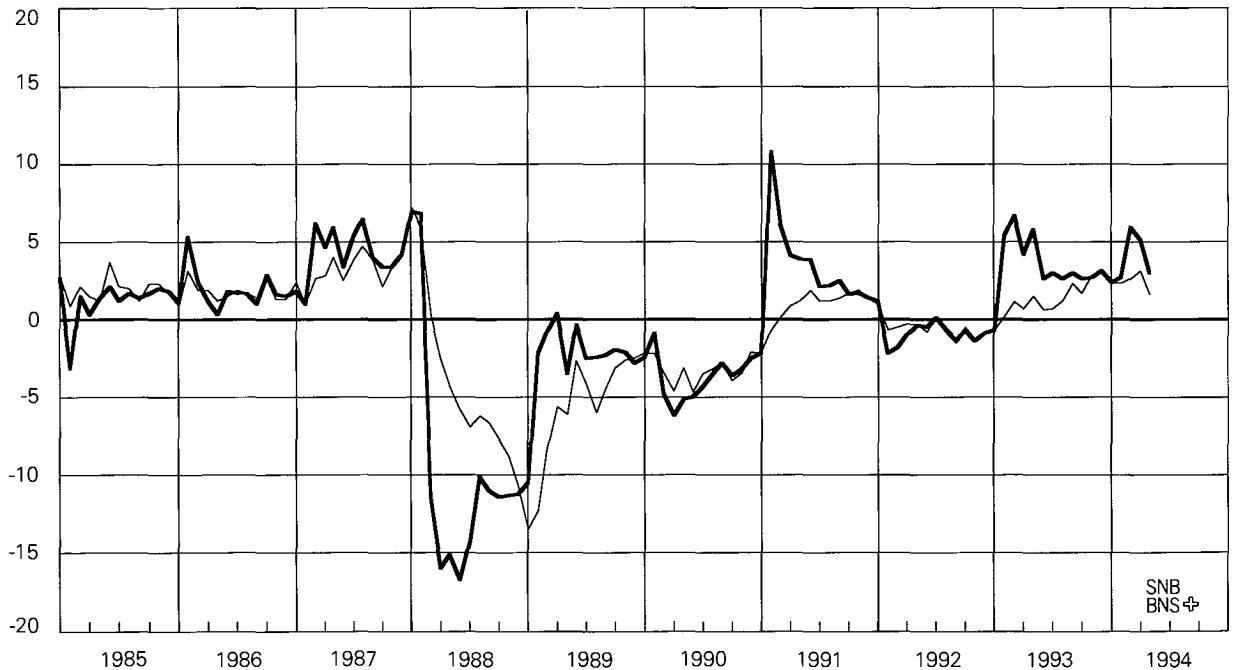
En milliards de francs

— Monnaie de banque centrale

Voir tableaux B11, B12

# Saisonbereinigte Notenbankgeldmenge

Veränderung in Prozent



— Veränderungsrate auf Jahresbasis  
hochgerechnet (vgl. dazu Fussnote 1 zu  
Tabelle B12 und B13)

— Veränderung gegenüber dem  
entsprechenden Vorjahresmonat

Vgl. Tabelle B13

# Monnaie de banque centrale désaisonnalisée

Variation en pour-cent

— Taux de variation annualisé (voir  
remarque 1 des tableaux B12 et B13)

— Variation par rapport au mois correspondant  
de l'année précédente

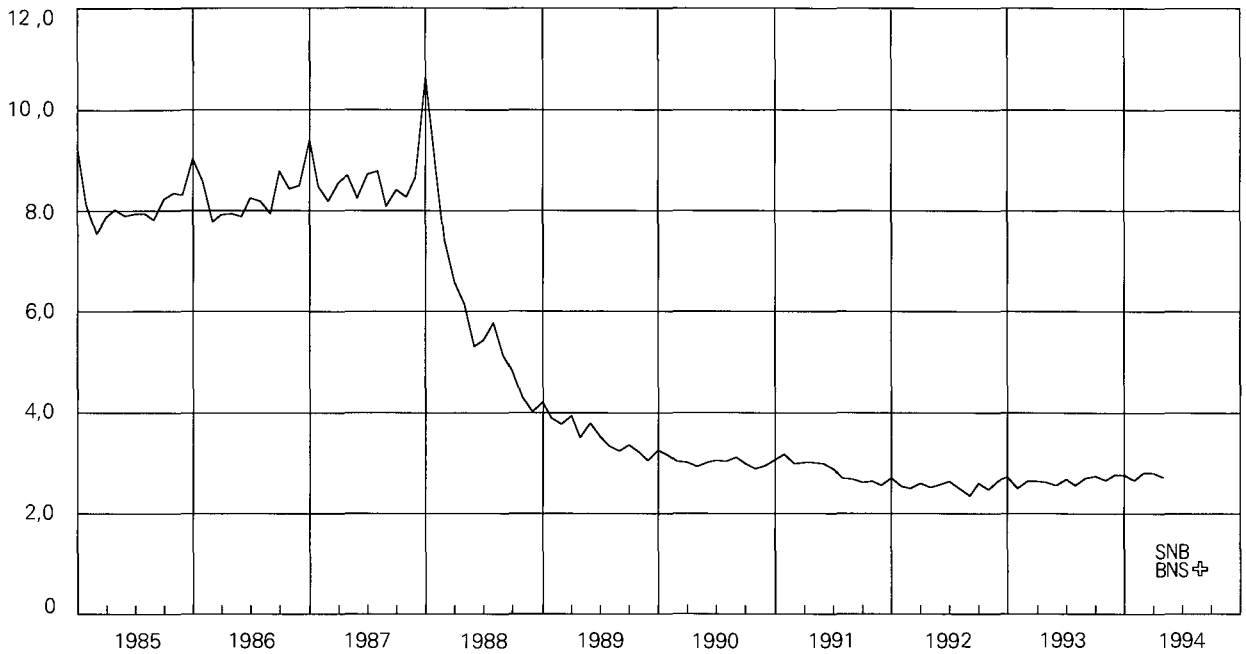
Voir tableau B13

## 2 Giroguthaben

In Milliarden Franken

## Comptes de virements

En milliards francs



Vgl. Tabelle B12

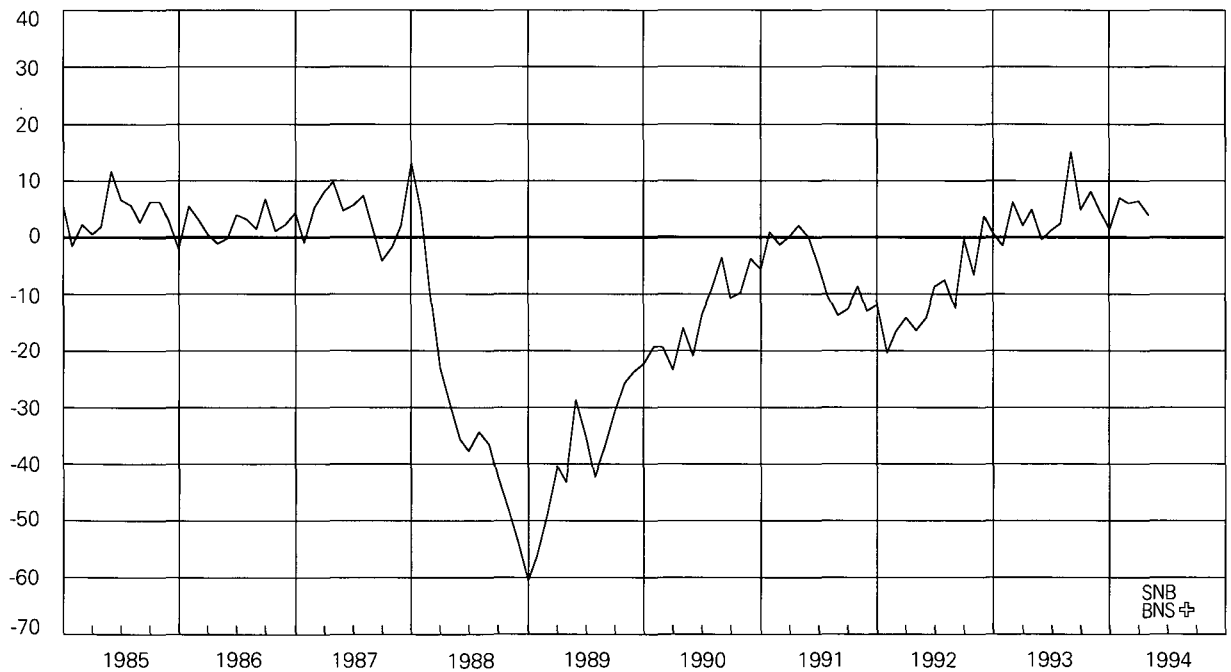
Voir tableau B12

## Giroguthaben

Veränderung in Prozenten  
gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat

## Comptes de virements

Variation en pour-cent par rapport au  
mois correspondant de l'année précédente



Vgl. Tabelle B13

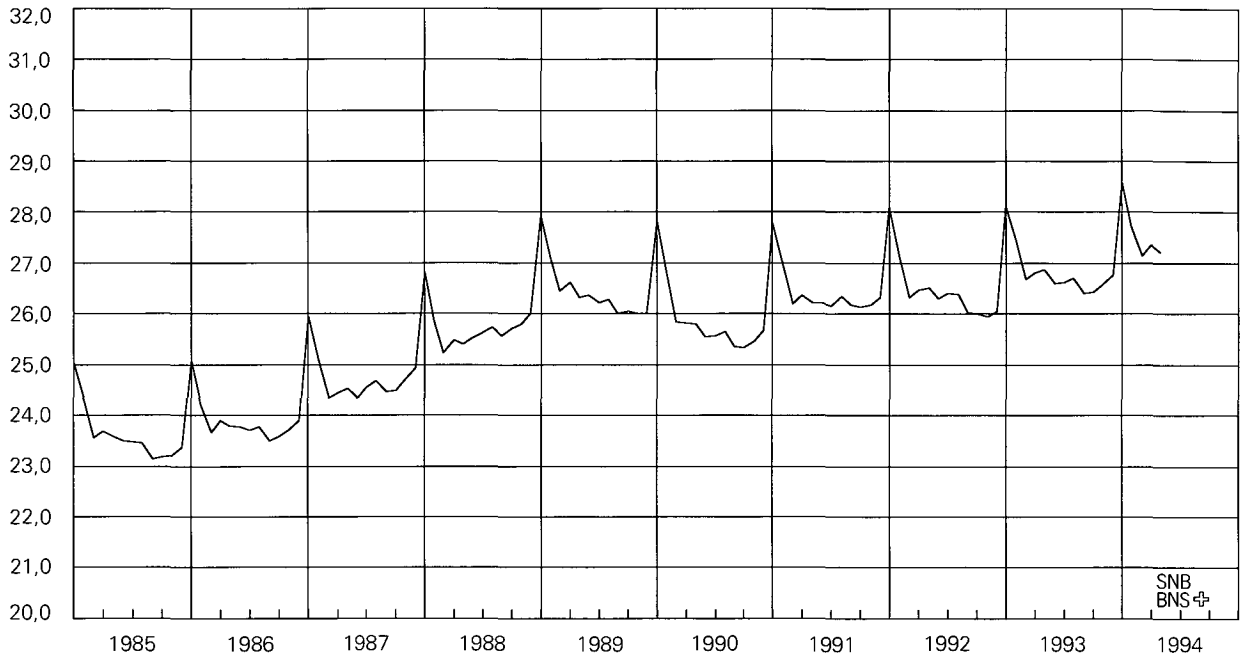
Voir tableau B13

### 3 Notenumlauf

In Milliarden Franken

### Billets en circulation

En milliards de francs



Vgl. Tabelle B12

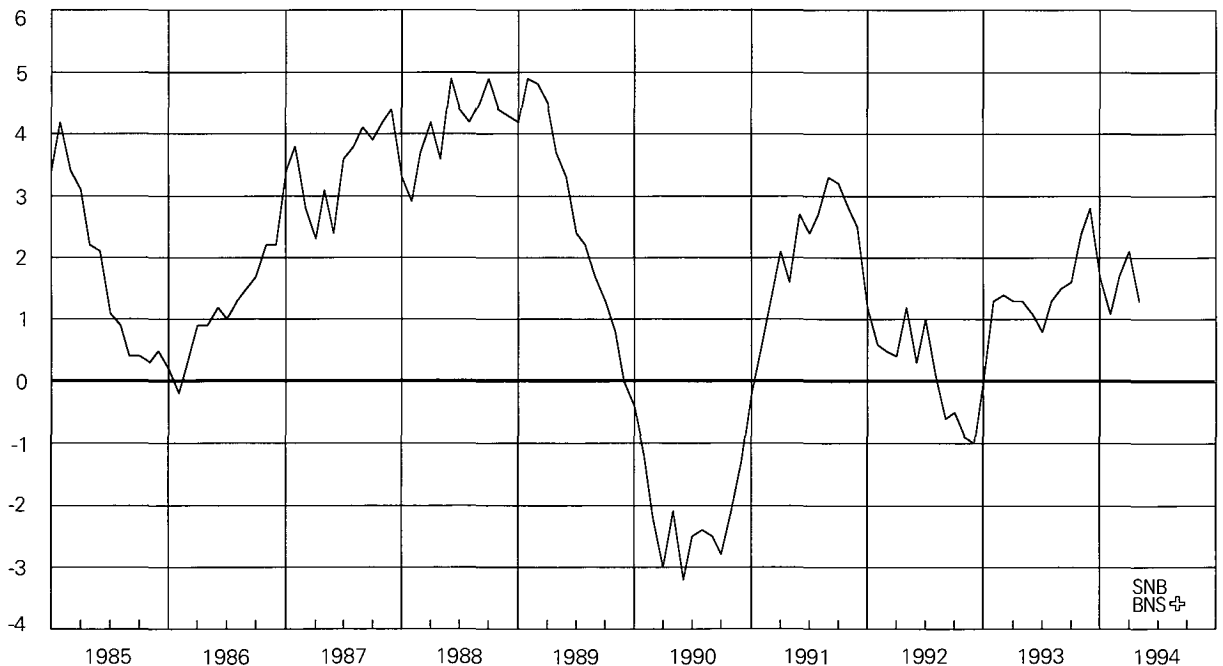
Voir tableau B12

### Notenumlauf

Veränderung in Prozenten gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat

### Billets en circulation

Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente



Vgl. Tabelle B13

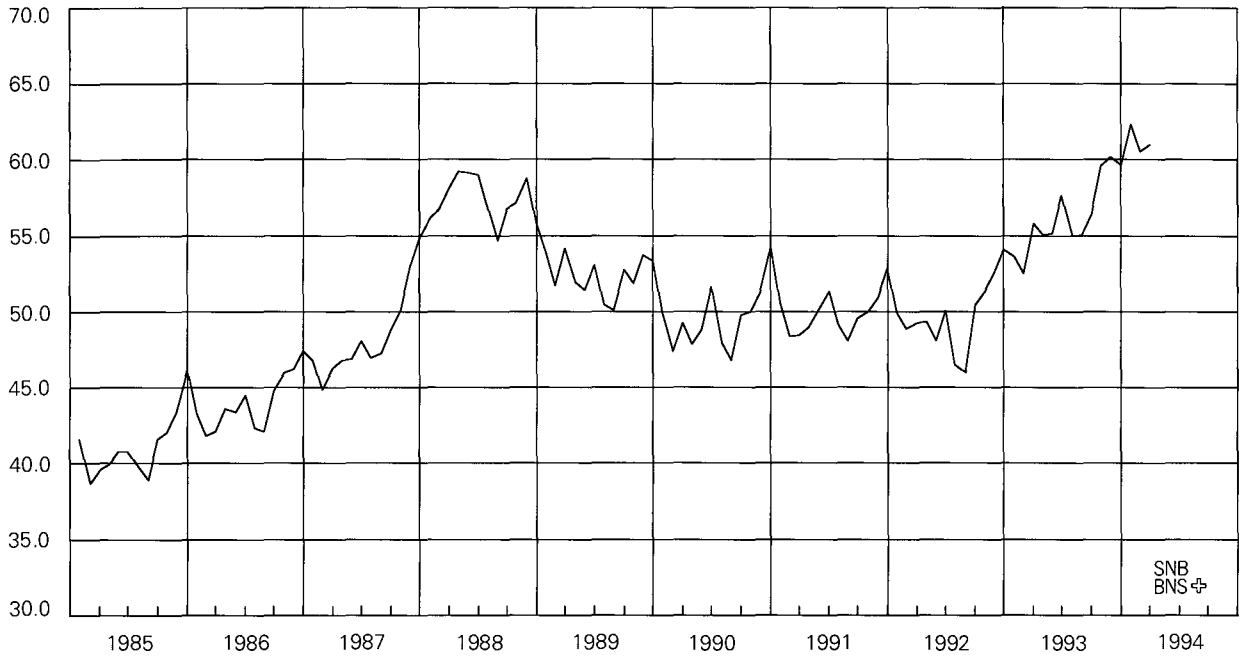
Voir tableau B13

#### 4 Sichteinlagen

In Milliarden Franken

#### Dépôts à vue

En milliards de francs



Vgl. Tabelle B21

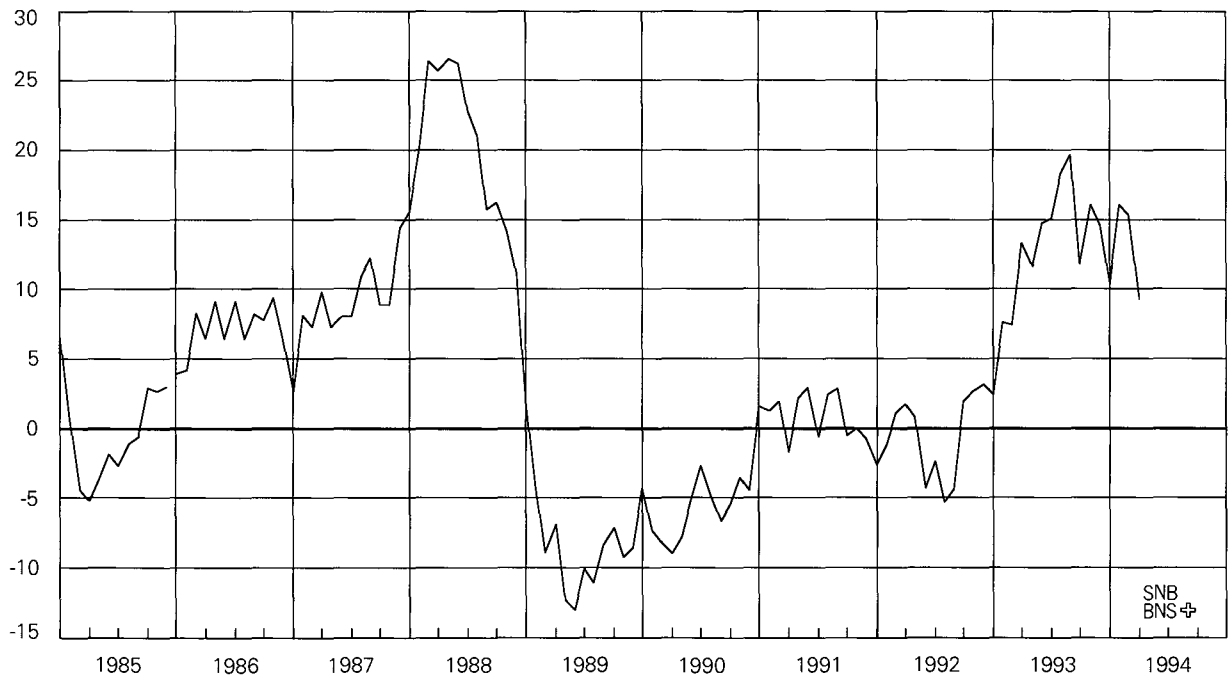
Voir tableau B21

#### Sichteinlagen

Veränderung in Prozenten gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat

#### Dépôts à vue

Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente



Vgl. Tabelle B22

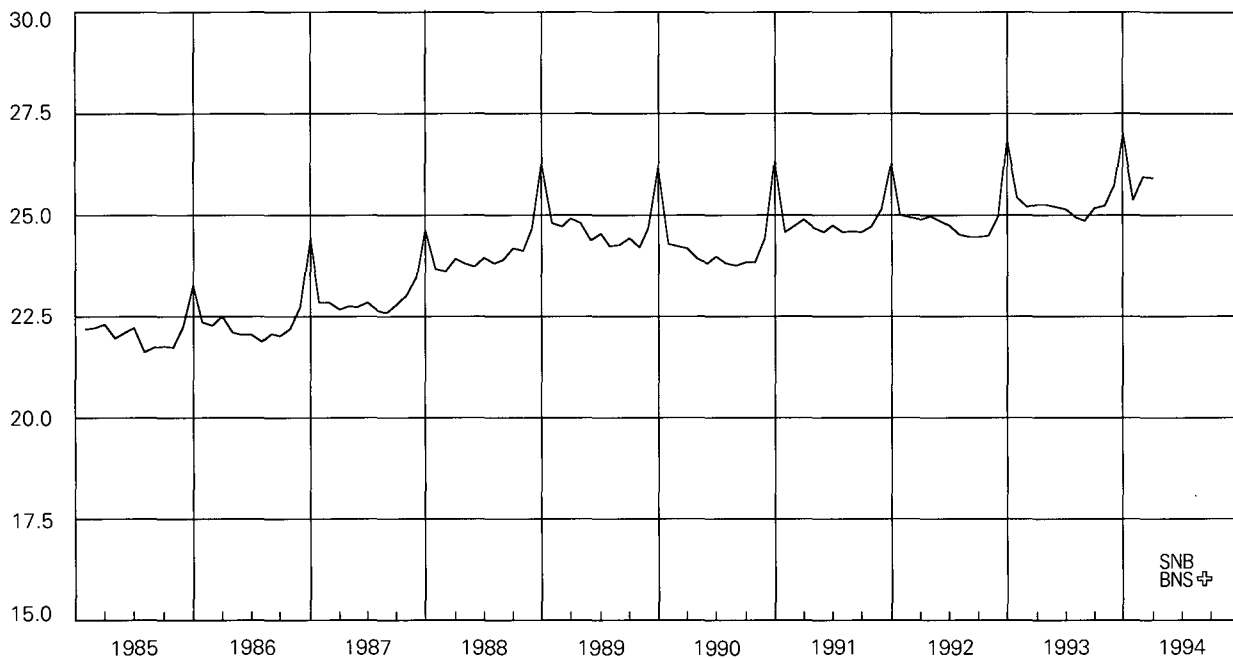
Voir tableau B22

## 5 Bargeldumlauf

In Milliarden Franken

## Numéraire en circulation

En milliards de francs



Vgl. Tabelle B21

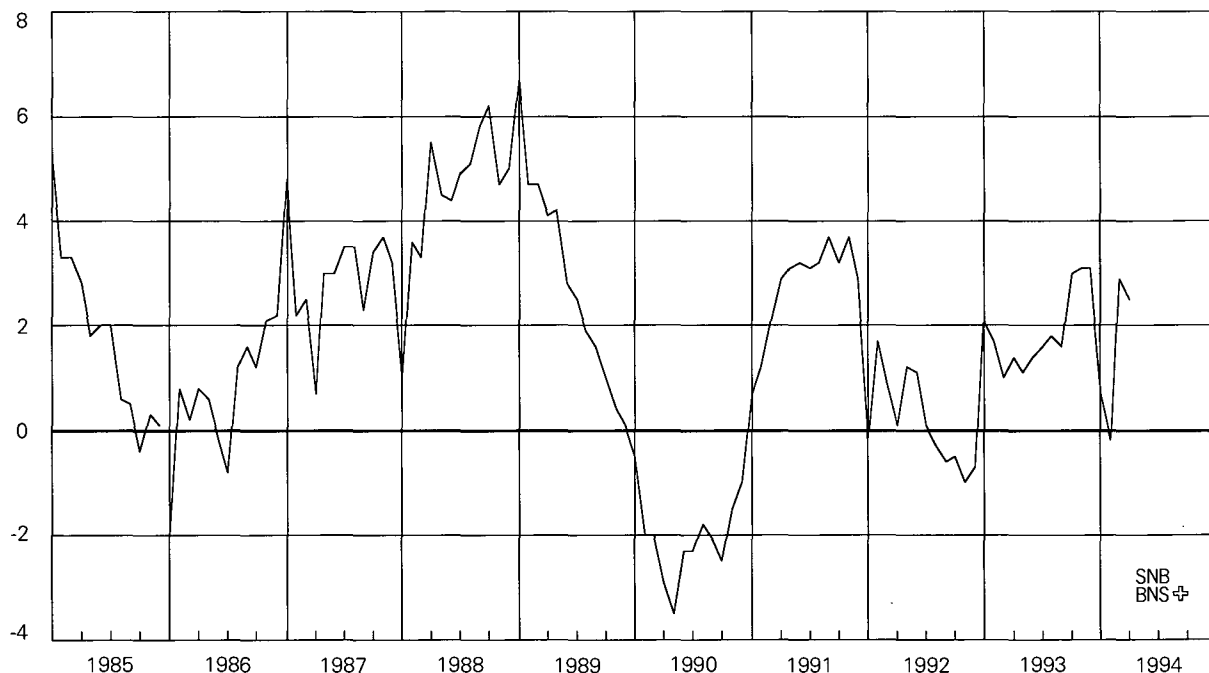
Voir tableau B21

## Bargeldumlauf

Veränderung in Prozenten  
gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat

## Numéraire en circulation

Variation en pour-cent par rapport au  
mois correspondant de l'année précédente



Vgl. Tabelle B22

Voir tableau B22

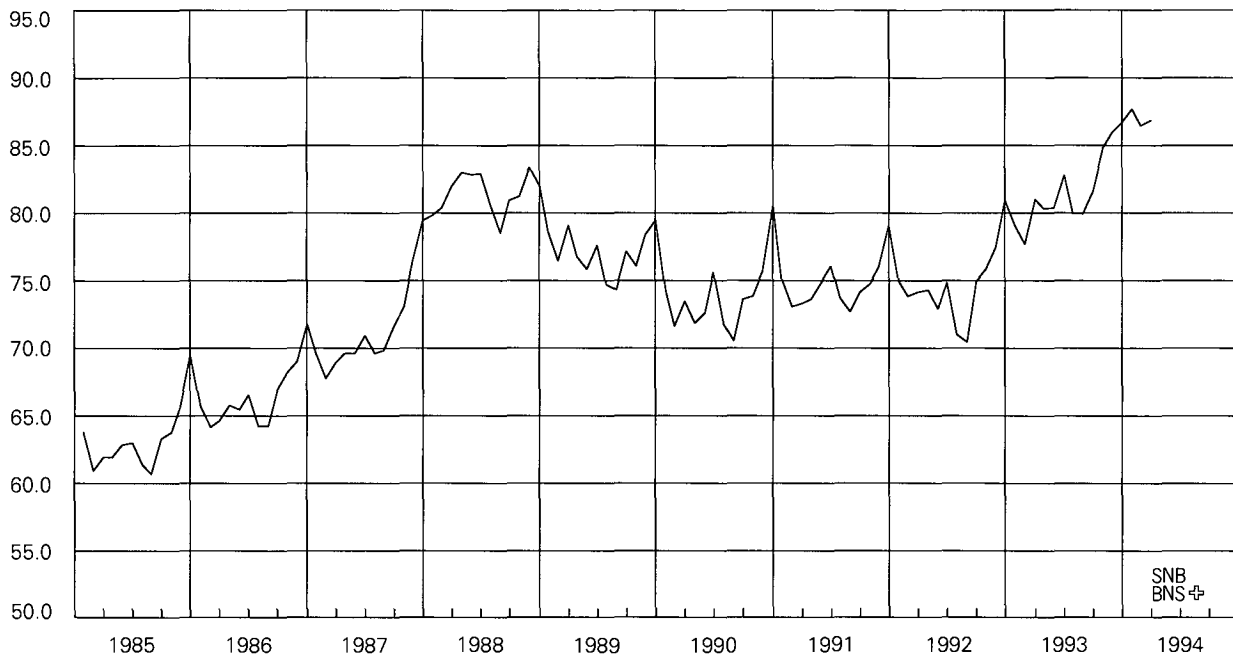


## 6 Geldmenge M1

In Milliarden Franken

## Masse monétaire M1

En milliards de francs



Vgl. Tabelle B21

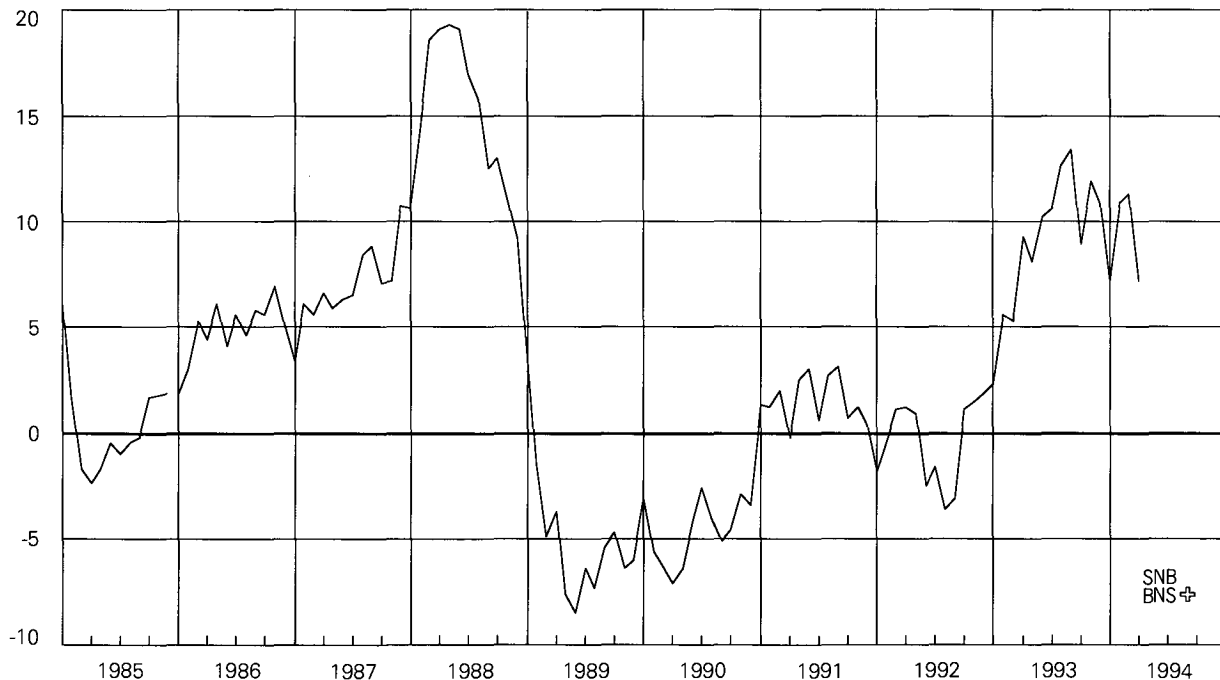
Voir tableau B21

## Geldmenge M1

Veränderung in Prozenten gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat

## Masse monétaire M1

Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente



Vgl. Tabelle B22

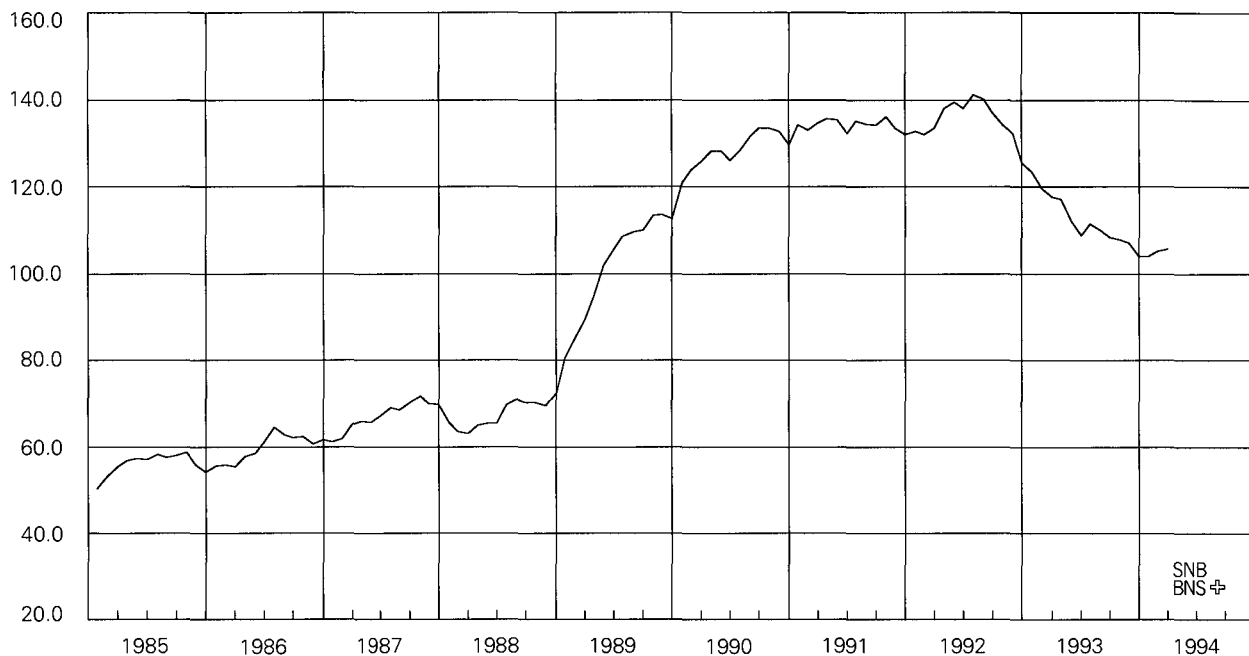
Voir tableau B22

## 7 Quasi-Geld

In Milliarden Franken

## Quasi-monnaie

En milliards de francs



Vgl. Tabelle B21

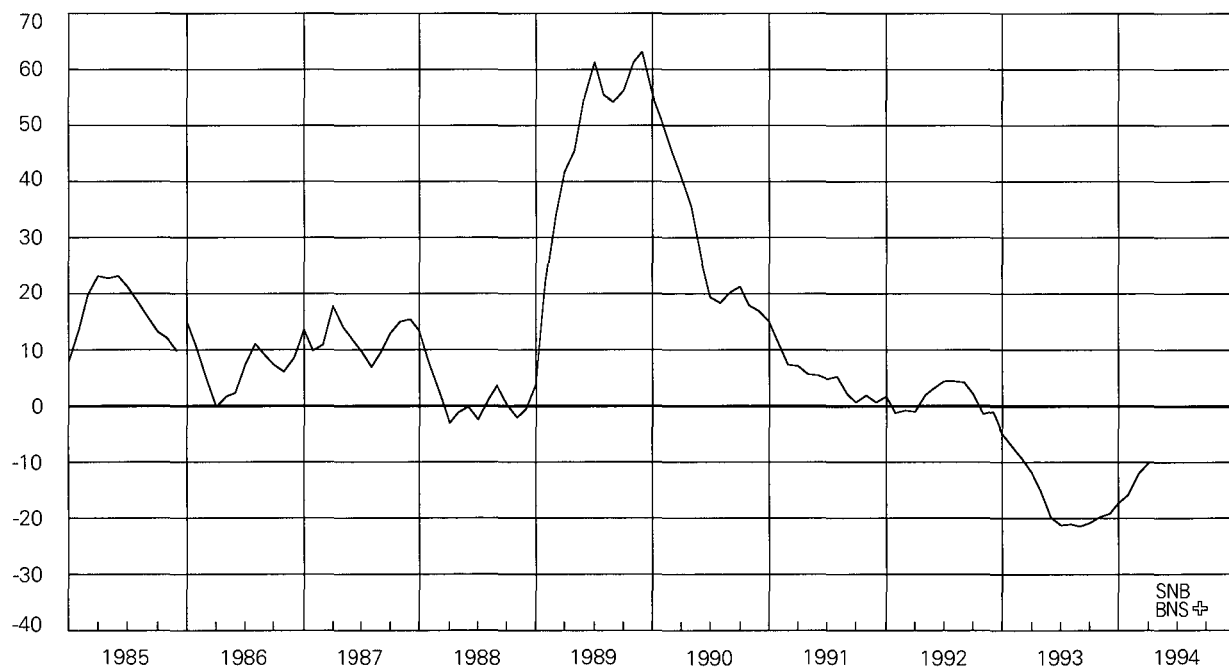
Voir tableau B21

## Quasi-Geld

Veränderung in Prozenten gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat

## Quasi-monnaie

Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente



Vgl. Tabelle B22

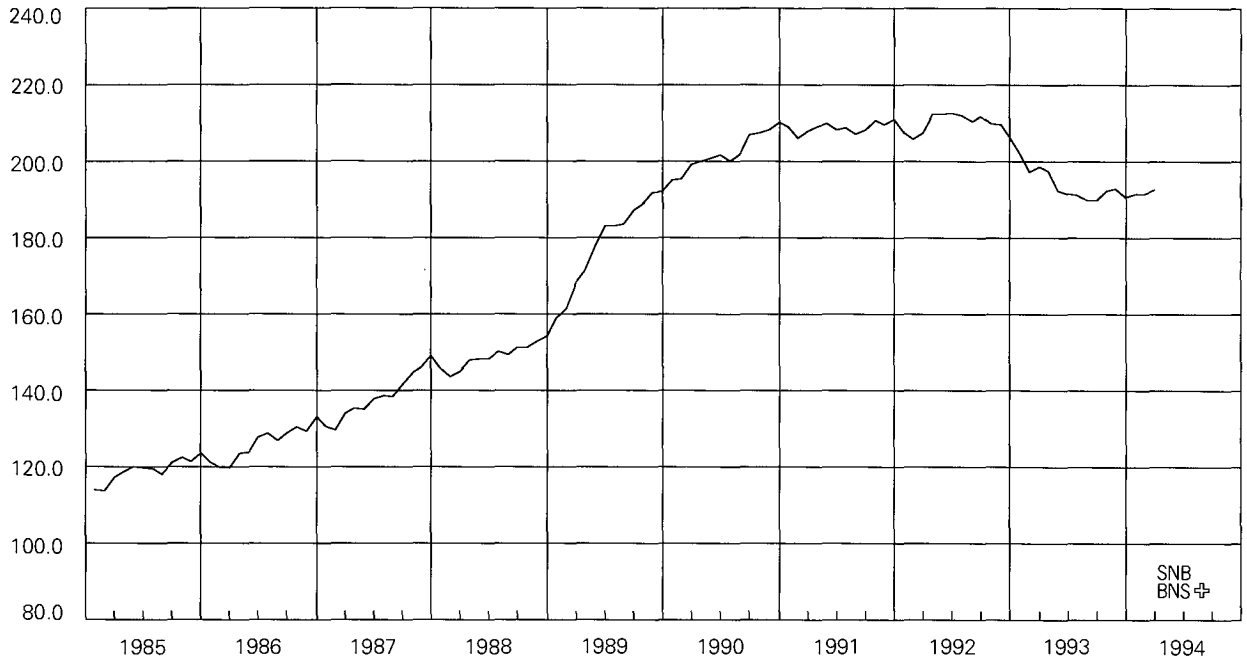
Voir tableau B22

## 8 Geldmenge M2

In Milliarden Franken

## Masse monétaire M2

En milliards de francs



Vgl. Tabelle B21

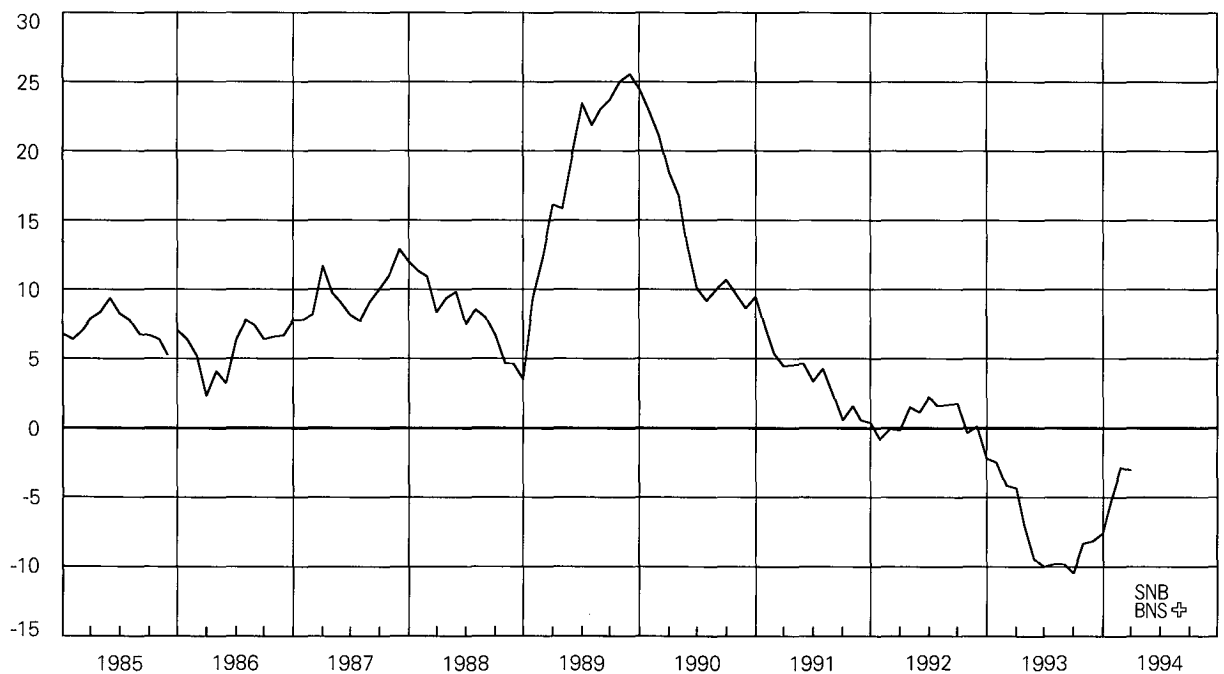
Voir tableau B21

## Geldmenge M2

Veränderung in Prozenten gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat

## Masse monétaire M2

Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente



Vgl. Tabelle B22

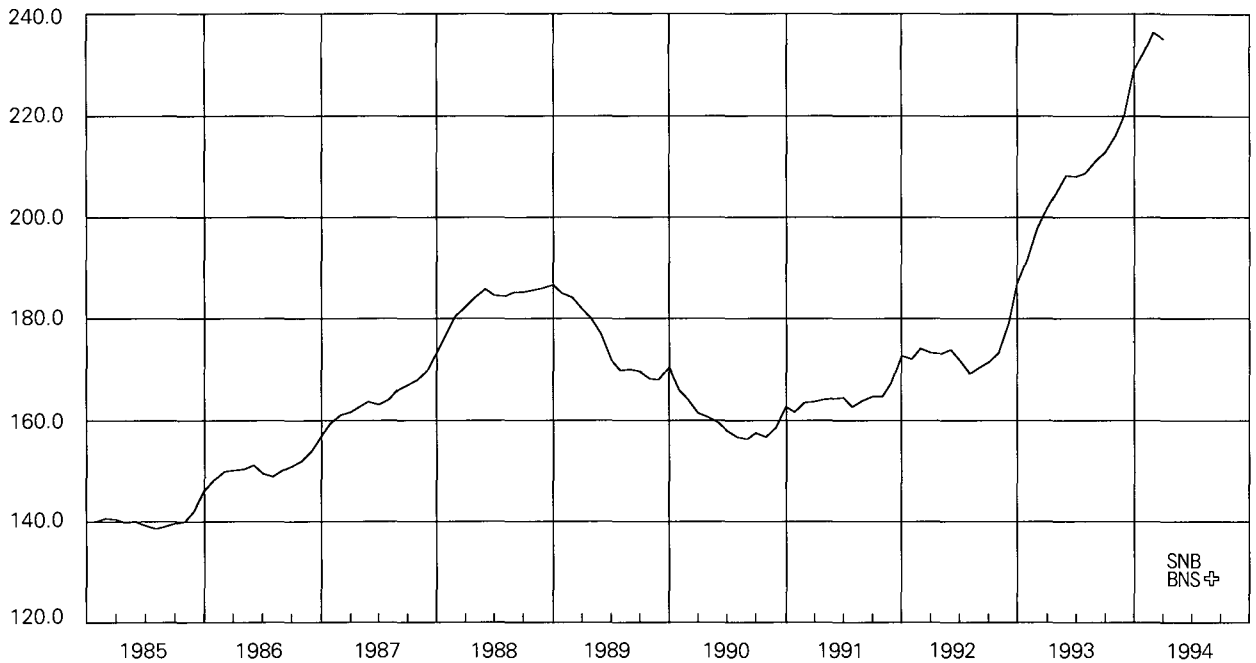
Voir tableau B22

## 9 Spareinlagen

In Milliarden Franken

## Dépôts d'épargne

En milliards de francs



Vgl. Tabelle B21

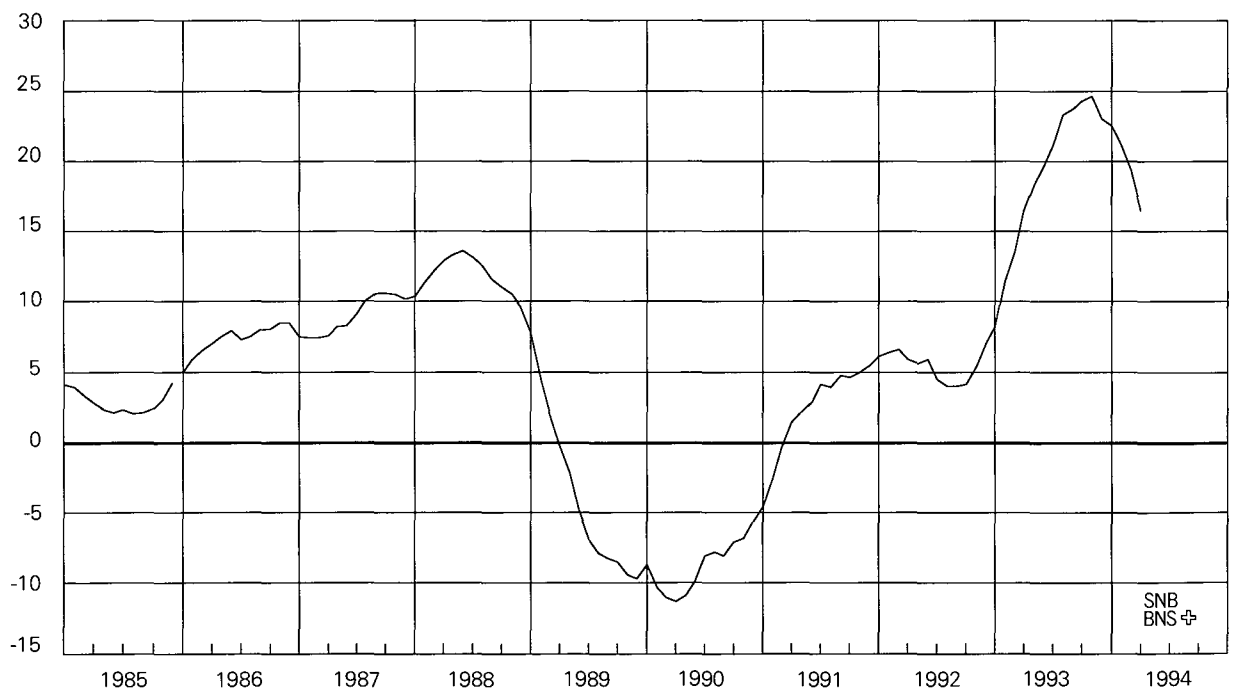
Voir tableau B21

## Spareinlagen

Veränderung in Prozenten gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat

## Dépôts d'épargne

Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente



Vgl. Tabelle B22

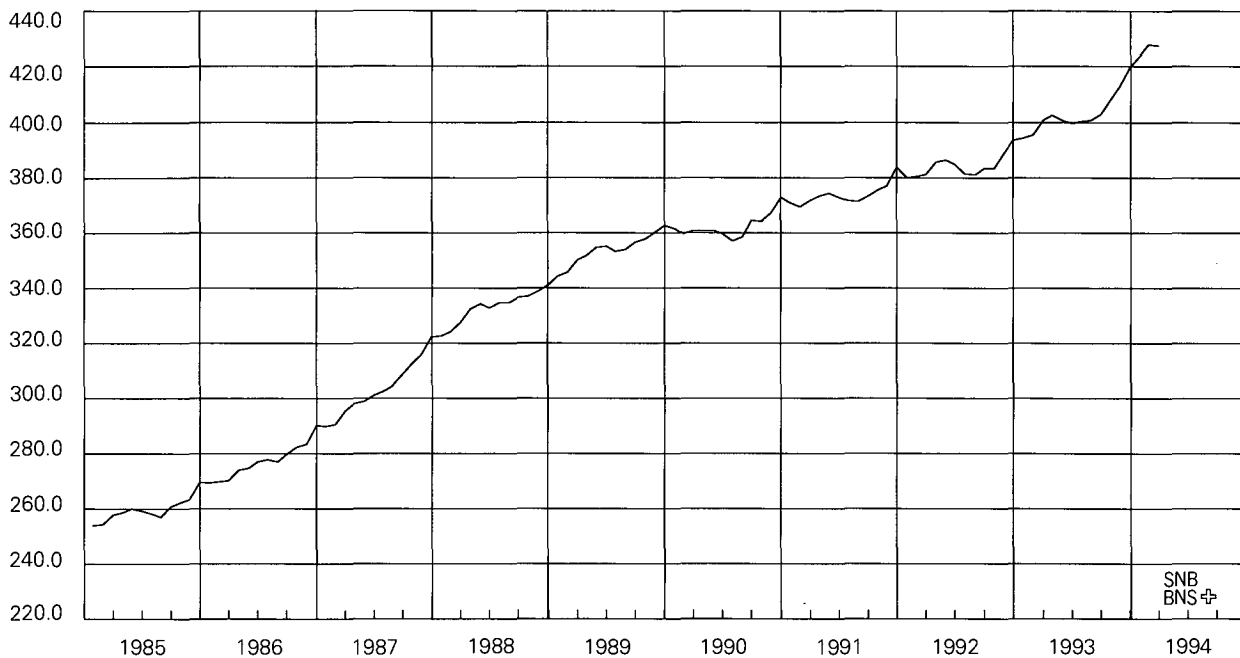
Voir tableau B22

## 10 Geldmenge M3

In Milliarden Franken

## Masse monétaire M3

En milliards de francs



Vgl. Tabelle B21

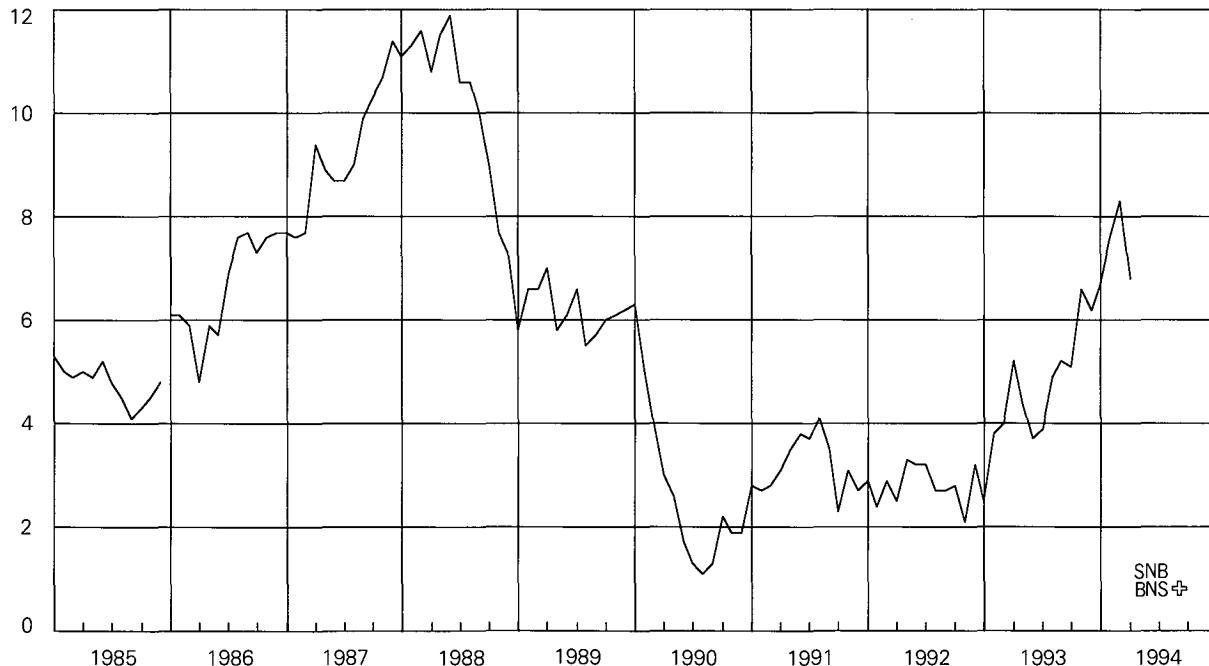
Voir tableau B21

## Geldmenge M3

Veränderung in Prozenten gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat

## Masse monétaire M3

Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente



Vgl. Tabelle B22

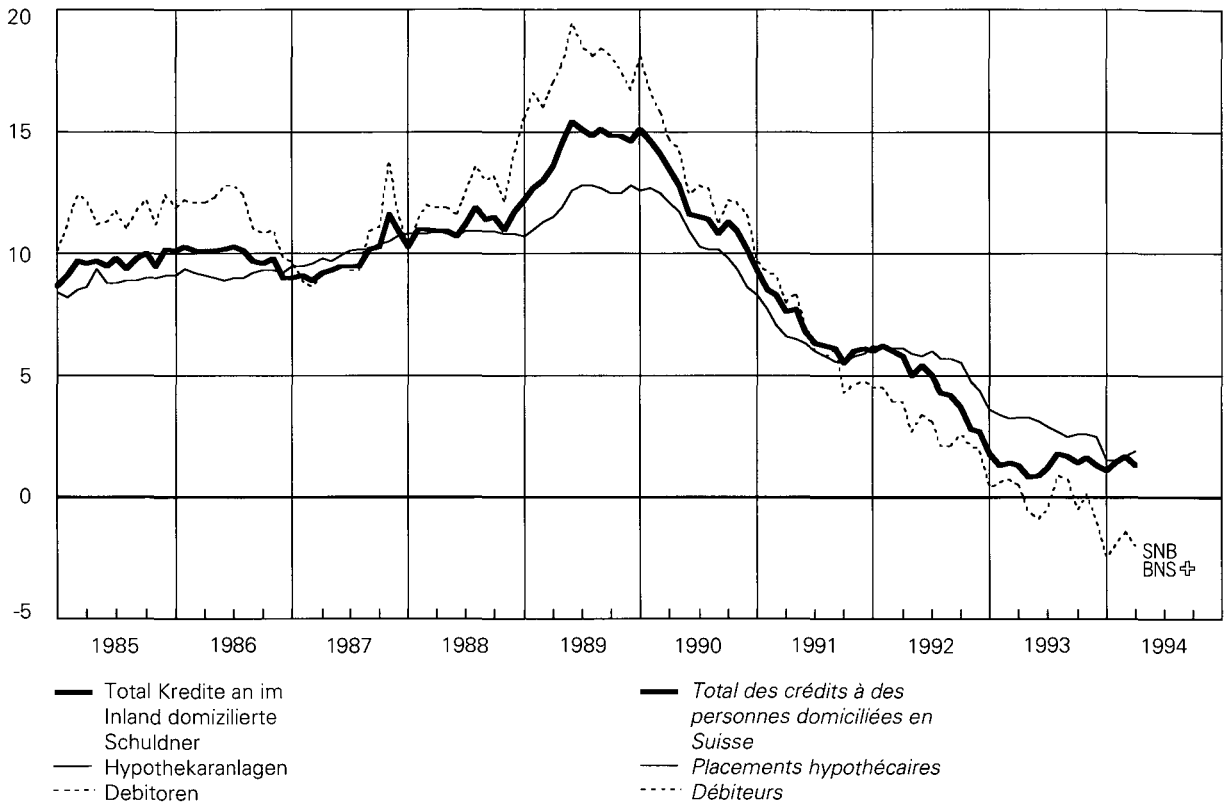
Voir tableau B22

## 11 Inländische Kreditfähigkeit der Banken

Veränderung in Prozenten  
gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat

## Crédits bancaires en Suisse

Variation en pour-cent par rapport au  
mois correspondant de l'année précédente



Vgl. Tabelle C41

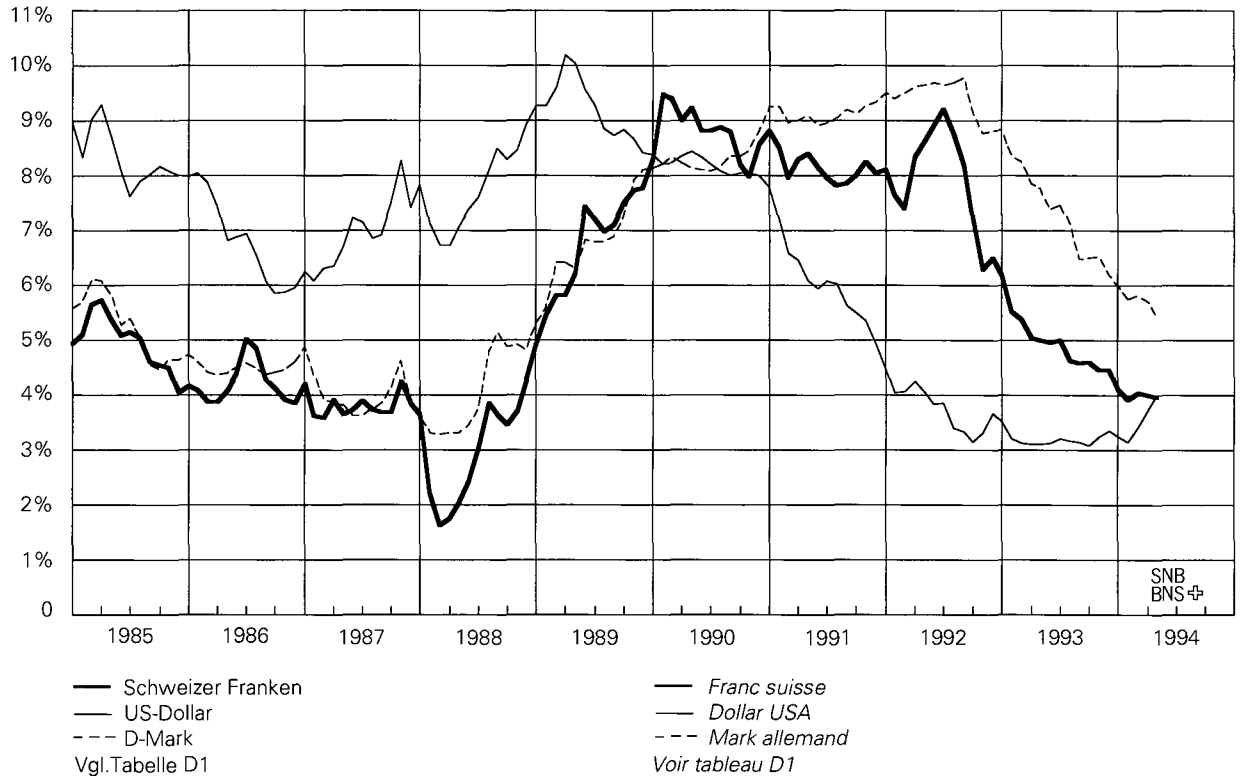
Voir tableau C41

## 12 Euromarktsätze (3 Monate)

In Prozent

## Taux d'intérêt sur l'euro-marché (3 mois)

En pour-cent

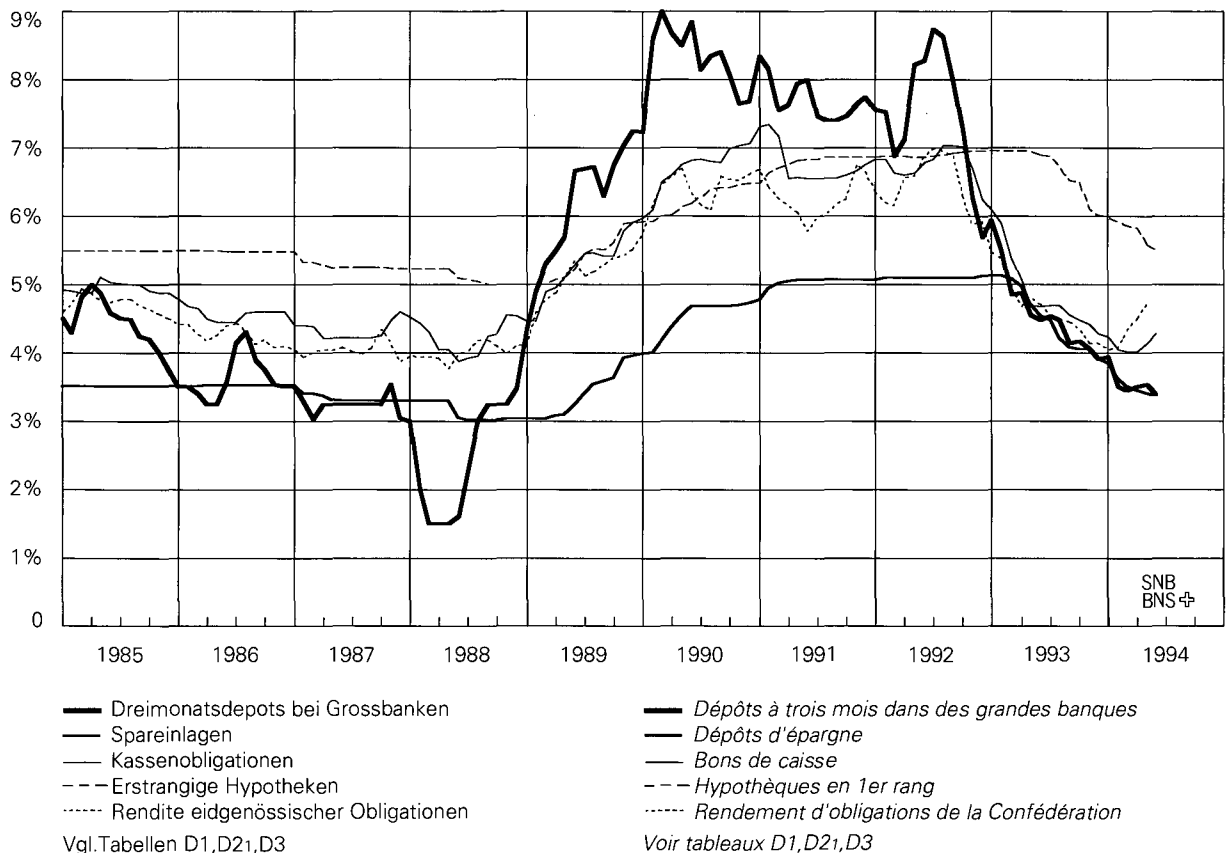


## 13 Zinssätze im Inland

In Prozent

## Taux d'intérêt en Suisse

En pour-cent

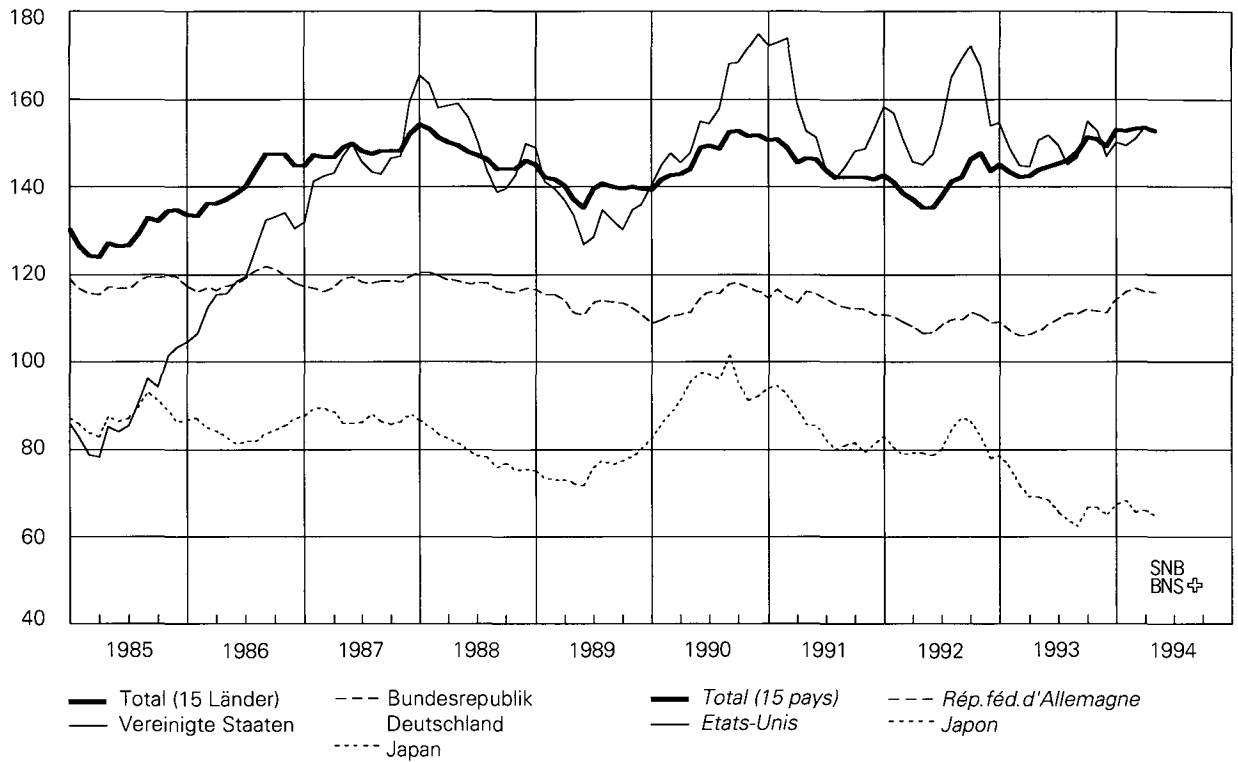


## 14 Nominelle Wechselkursindizes

November 1977 = 100

## Indice du cours nominal du franc

Novembre 1977 = 100

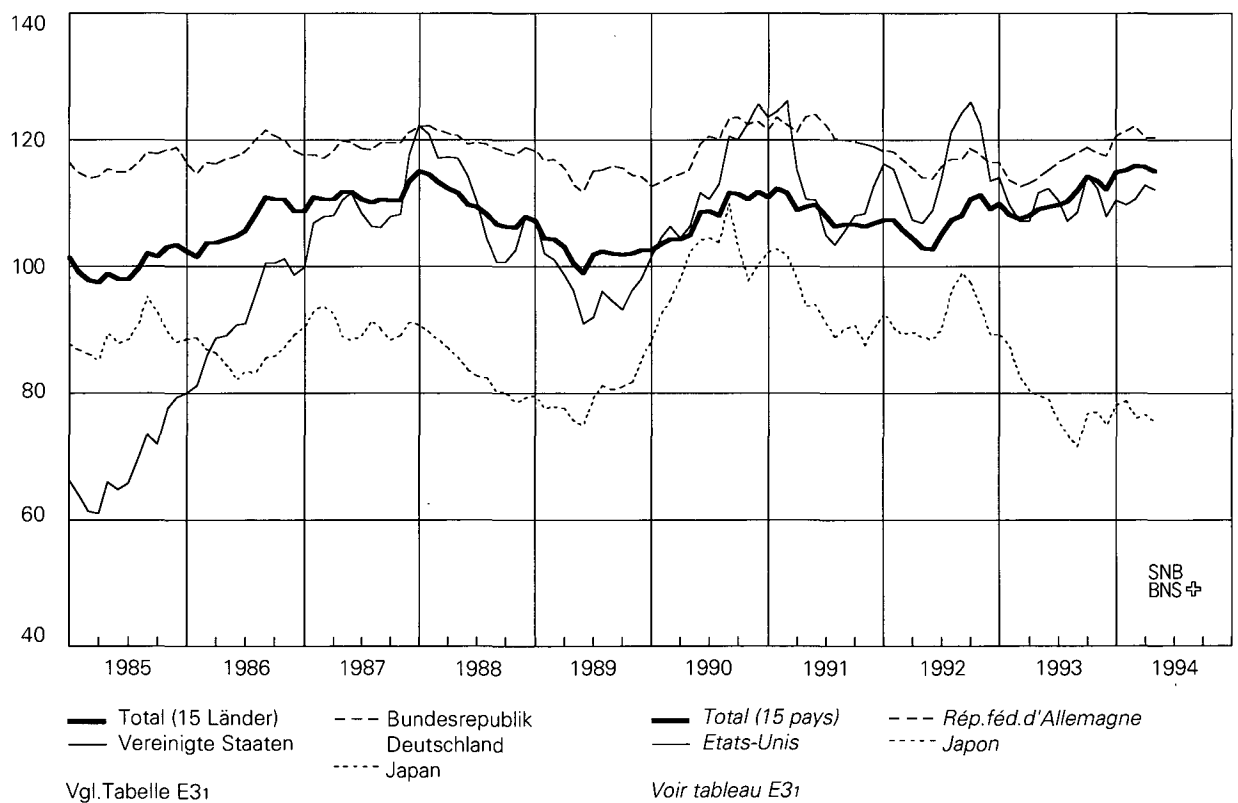


## 15 Reale Wechselkursindizes

November 1977 = 100

## Indice du cours réel du franc

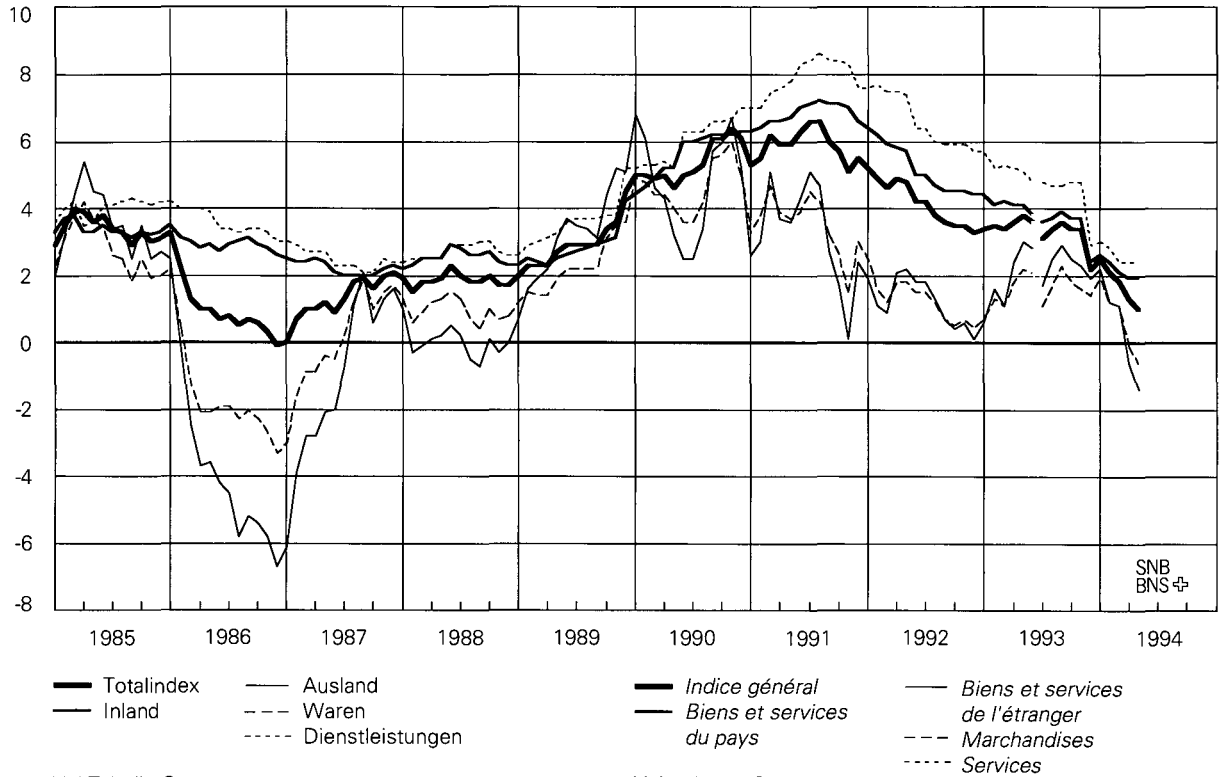
Novembre 1977 = 100





## 16 Konsumentenpreise

Veränderung in Prozenten gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat



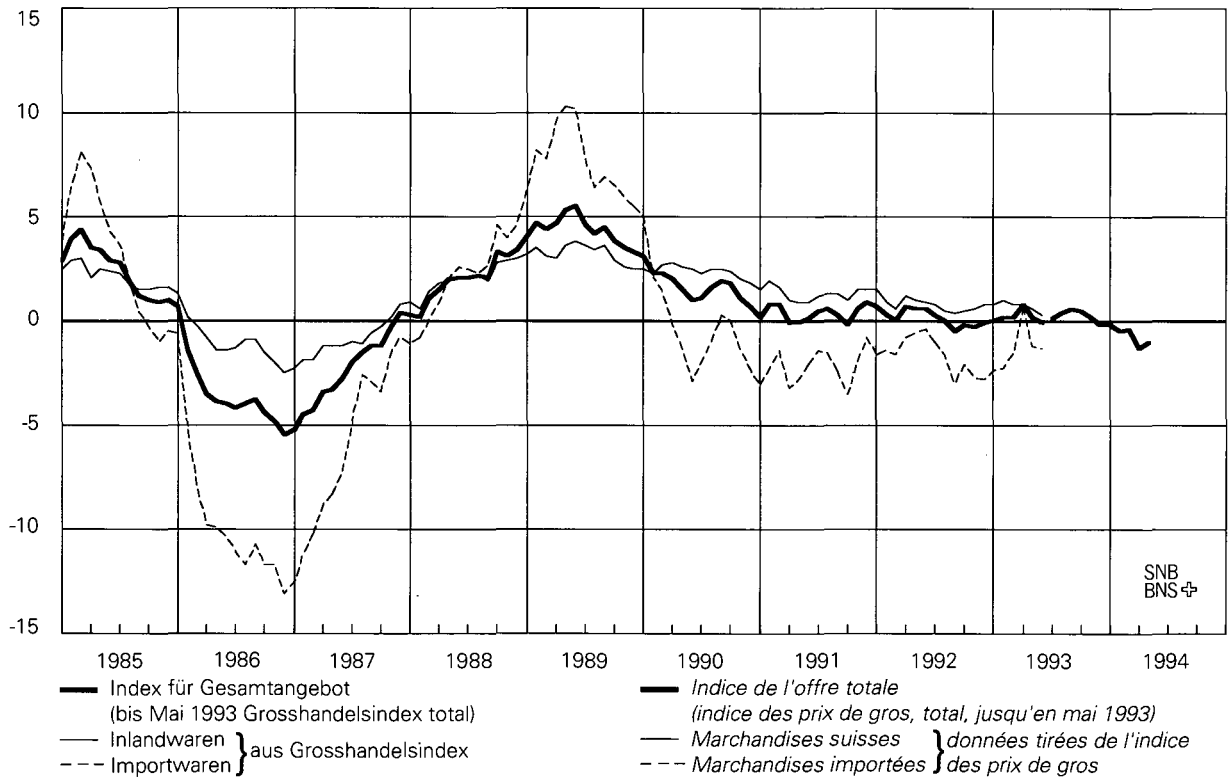
## Prix à la consommation

Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente

## 17 Produzenten- und Importpreise

(bis Mai 1993 Grosshandelspreise)

Veränderung in Prozenten gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat



## Prix à la production et à l'importation

(jusqu'en mai 1993, prix de gros)

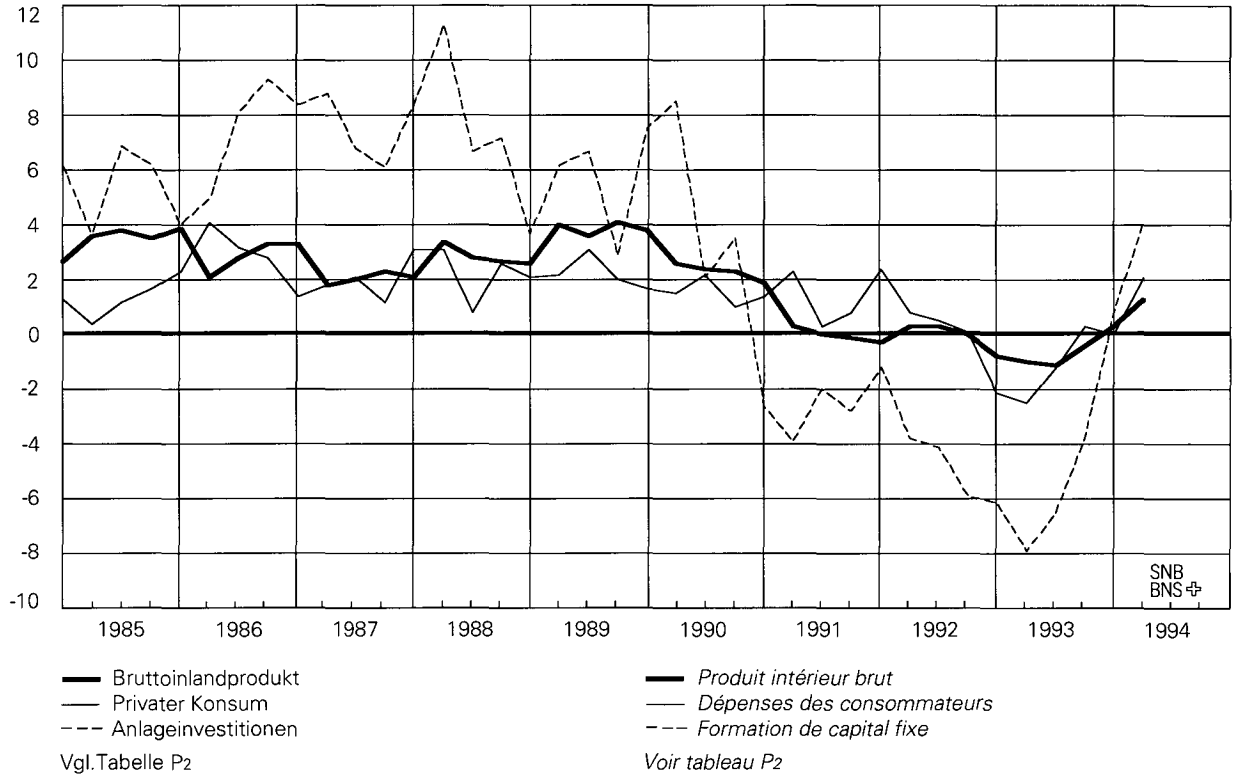
Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente

## 18 Reales Bruttoinlandprodukt

Veränderung in Prozenten  
gegenüber dem entsprechenden Vorjahresquartal

## Produit intérieur brut réel

Variation en pour-cent par rapport au  
trimestre correspondant de l'année précédente





# Ausweise der Schweizerischen Nationalbank

In Millionen Franken

A1

Ausweistag	Aktiven – Actif									
	Goldbestand <i>Encaisses-or</i>	Devisenanlagen* <i>Placements de devises*</i>	Reserveposition beim IWF <i>Position de réserve au FMI</i>	Internationale Zahlungsmittel <sup>1</sup> <i>Moyens de paiement internationaux<sup>1</sup></i>	Währungskredite <i>Crédits monétaires</i>	Inlandportfeuille <i>Portfeuille suisse</i>		Lombardvorschüsse <i>Avances sur nantissement</i>	Wertschriften <i>Titres</i>	
						Diskontierte Forderungen <i>Valeurs escomptées</i>	Geldmarktbuchforderungen des Bundes <sup>2</sup> <i>Créances comptables à court terme sur la Confédération<sup>2</sup></i>		Deckungsfähige <i>Pouvant servir de couverture</i>	Andere <i>Autres</i>
1979 20. Nov.	11 903,9	21 088,7	–	–	*	288,5	–	108,0	13,8	940,6
29. Dez.	11 903,9	26 390,5	–	–	*	1 580,5	–	886,4	5,3	958,1
1980 20. Nov.	11 903,9	20 978,4	–	10,8	*	439,9	–	40,6	5,8	1 081,4
31. Dez.	11 903,9	27 355,6	–	11,4	*	2 485,5	–	919,8	5,8	1 206,4
1981 20. Nov.	11 903,9	20 932,9	–	18,6	*	712,1	–	39,6	40,3	1 134,6
31. Dez.	11 903,9	25 494,8	–	0,2	*	2 750,9	256,0	2 513,9	35,8	982,6
1982 19. Nov.	11 903,9	26 006,3	–	1,8	*	231,1	–	4,9	46,2	1 191,8
31. Dez.	11 903,9	31 872,8	–	6,3	*	2 078,9	109,2	1 559,6	48,3	1 220,0
1983 18. Nov.	11 903,9	27 579,2	–	27,3	*	217,2	–	1,9	65,8	1 474,3
30. Dez.	11 903,9	32 677,5	–	28,7	*	2 527,1	149,2	2 408,6	93,0	1 469,5
1984 20. Nov.	11 903,9	31 467,1	–	19,5	*	211,1	–	6,2	86,9	1 664,1
31. Dez.	11 903,9	38 876,0	–	23,2	*	2 455,4	293,5	2 677,9	108,6	1 664,9
1985 20. Nov.	11 903,9	38 623,3	–	8,6	*	159,8	–	1,8	152,4	1 731,3
31. Dez.	11 903,9	38 133,9	–	6,8	*	2 465,9	372,5	2 973,7	236,2	1 674,9
1986 20. Nov.	11 903,9	36 882,0	–	0,0	*	88,4	–	1,9	89,1	1 948,1
31. Dez.	11 903,9	36 262,0	–	0,0	*	2 411,9	335,5	3 204,0	71,2	1 973,9
1987 20. Nov.	11 903,9	35 339,4	–	9,8	*	74,6	–	6,0	95,2	2 066,0
31. Dez.	11 903,9	37 439,9	–	18,5	*	2 246,8	54,9	3 126,9	102,0	2 088,8
1988 18. Nov.	11 903,9	29 471,7	–	28,2	*	67,6	–	31,6	206,7	2 224,8
30. Dez.	11 903,9	35 946,7	–	30,5	*	2 133,8	–	795,9	158,1	2 263,3
1989 20. Nov.	11 903,9	31 801,9	–	121,2	95,8	1 227,6	–	17,2	252,9	2 328,2
31. Dez.	11 903,9	39 620,2	–	123,6	87,1	542,7	–	704,1	251,8	2 322,1
1990 20. Nov.	11 903,9	35 330,8	–	113,2	–	631,4	–	1,9	408,8	2 409,9
31. Dez.	11 903,9	37 209,8	–	112,9	–	711,1	–	165,7	442,0	2 372,0
1991 20. Nov.	11 903,9	34 141,2	–	116,9	44,0	489,5	–	12,8	692,5	2 176,2
31. Dez.	11 903,9	40 232,1	–	117,3	97,1	522,1	–	107,0	732,8	2 153,2
1992 20. Nov.	11 903,9	37 831,1	708,8	488,0	154,3	371,6	711,8	30,0	863,1	2 127,3
31. Dez.	11 903,9	45 857,8	1 144,4	134,9	156,4	353,4	467,7	26,9	856,9	2 118,8
1993 19. Nov.	11 903,9	43 045,8	1 147,1	125,4	212,8	–	650,2	8,6	807,7	2 186,4
31. Dez.	11 903,9	47 031,1	1 221,6	332,7	218,4	–	752,5	13,5	783,5	2 189,8
1993										
31. März	11 903,9	43 701,9	1 132,5	389,9	156,4	–	620,3	58,4	839,6	2 137,4
30. April	11 903,9	42 684,9	1 132,7	341,4	202,6	–	1 088,1	6,5	834,2	2 146,8
28. Mai	11 903,9	45 637,4	1 117,0	261,7	202,6	–	1 022,8	4,6	811,0	2 169,9
30. Juni	11 903,9	44 894,6	1 157,9	223,1	202,6	–	627,5	149,9	797,6	2 163,0
30. Juli	11 903,9	42 895,8	1 215,0	384,0	202,6	–	1 234,9	10,3	788,5	2 181,6
31. August	11 903,9	44 072,9	1 179,5	343,2	202,6	–	1 200,1	19,2	793,4	2 217,9
30. September	11 903,9	44 645,2	1 179,4	288,5	202,6	–	635,8	26,1	815,7	2 190,4
29. Oktober	11 903,9	42 964,4	1 179,5	147,9	212,8	–	1 299,1	40,8	816,0	2 186,0
30. November	11 903,9	44 807,6	1 147,1	125,2	212,8	–	751,7	37,8	783,8	2 201,4
31. Dezember	11 903,9	47 031,1	1 221,6	332,7	218,4	–	752,5	13,5	783,5	2 189,8
1994										
31. Januar	11 903,9	43 516,4	1 221,7	250,7	218,4	–	2 484,5	858,2	846,4	2 114,9
28. Februar	11 903,9	43 983,5	1 189,2	212,2	218,4	–	1 634,1	260,6	827,6	2 160,5
31. März	11 903,9	44 839,6	1 233,9	293,8	218,4	–	1 386,9	21,0	805,1	2 241,4
20. April	<b>11 903,9</b>	<b>41 850,0</b>	<b>1 185,9</b>	<b>325,7</b>	<b>218,4</b>	–	<b>1 387,9</b>	<b>17,0</b>	<b>782,3</b>	<b>2 273,6</b>
29. April	<b>11 903,9</b>	<b>43 401,5</b>	<b>1 186,0</b>	<b>260,3</b>	<b>218,4</b>	–	<b>2 532,1</b>	<b>13,8</b>	<b>780,5</b>	<b>2 304,5</b>
10. Mai	<b>11 903,9</b>	<b>44 867,7</b>	<b>1 186,0</b>	<b>260,3</b>	<b>218,4</b>	–	<b>1 634,7</b>	<b>105,8</b>	<b>774,0</b>	<b>2 328,9</b>

\* Währungskredite bis inkl. 19. April 1989 in Kolonne Devisenanlagen enthalten.

<sup>1</sup> Bis 1979 ausländische Schatzanweisungen in Schweizerfranken, ab 1980 Sonderziehungsrechte und (ab 20.4.1989) ECU.

<sup>2</sup> Bis 1987 inkl. Schatzanweisungen des Bundes.

<sup>3</sup> Girorechnungen inländischer Banken und Finanzgesellschaften. Vor 1986 Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie.

<sup>4</sup> Ab 2. August 1990 werden in der Position Verbindlichkeiten auf Zeit die Anlagen des Bundes verbucht (vgl. auch Tab. B1).

# Situations de la Banque nationale suisse

En millions de francs

A1

Aktiven – Actif		Passiven – Passif								Situation
Korrespondenten im Inland Correspondants en Suisse	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif	Notenumlauf Billets en circulation	Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue		Mindestreserven von Banken Réserves minimales des banques	Verbindlichkeiten auf Zeit <sup>1</sup> Engagements à terme <sup>1</sup>	Sonstige Passiven Autres postes du passif	Grundkapital und Reservefonds Capital social et fonds de réserve	Total	
			Girorechnungen <sup>3</sup> Comptes de virements <sup>3</sup>	Übrige Autres						
58,2 288,6	2 881,3 1 206,2	21 072,4 23 760,9	7 062,0 13 207,1	3 920,0 4 528,4	- -	2 015,6 630,1	3 143,0 1 023,0	70,0 70,0	37 283,0 43 219,5	1979 20 nov. 29 déc.
41,9 289,6	1 313,0 115,7	21 199,7 24 106,3	6 821,6 13 661,0	3 983,4 2 715,1	- -	730,5 273,5	3 010,5 3 467,8	70,0 70,0	35 815,7 44 293,7	1980 20 nov. 31 déc.
112,1 399,6	275,5 221,8	21 043,0 23 336,7	6 416,8 12 466,7	1 333,1 2 491,3	- -	500,0 500,0	5 805,7 5 693,9	71,0 71,0	35 169,6 44 559,5	1981 20 nov. 31 déc.
53,0 314,0	384,4 236,2	21 962,7 24 477,0	7 457,5 13 992,7	1 985,9 1 720,7	- -	250,0 250,0	8 095,3 8 836,8	72,0 72,0	39 823,4 49 349,2	1982 19 nov. 31 déc.
42,6 346,4	405,7 240,3	22 171,5 24 759,4	7 627,0 14 229,2	950,9 1 000,2	- -	- -	10 895,5 11 782,4	73,0 73,0	41 717,9 51 844,2	1983 18 nov. 30 déc.
59,6 500,8	380,1 219,6	22 787,9 26 489,3	7 430,9 14 227,8	1 571,4 1 309,3	- -	- -	13 934,4 16 623,4	74,0 74,0	45 798,5 58 723,8	1984 20 nov. 31 déc.
57,8 529,7	351,4 224,2	22 903,4 25 861,6	8 179,7 14 105,2	2 565,3 2 767,5	- -	- -	19 266,9 15 712,4	75,0 75,0	52 990,3 58 521,7	1985 20 nov. 31 déc.
48,0 564,4	487,9 253,6	23 472,5 27 018,9	7 887,0 14 911,8	2 494,2 1 201,9	- -	- -	17 494,6 13 746,8	101,0 101,0	51 449,3 56 980,4	1986 20 nov. 31 déc.
27,5 460,1	446,3 274,0	24 588,2 27 342,3	8 794,5 17 044,8	1 359,8 1 598,1	- -	- -	15 124,2 11 628,5	102,0 102,0	49 968,7 57 715,7	1987 20 nov. 31 déc.
98,6 416,0	472,3 282,2	25 602,0 28 979,2	4 028,2 6 691,6	1 290,1 2 784,0	- -	- -	13 482,1 15 372,6	103,0 103,0	44 505,4 53 930,4	1988 18 nov. 30 déc.
108,3 458,3	368,3 276,5	25 537,6 29 168,4	3 090,2 4 948,4	1 394,5 2 776,3	- -	- -	18 099,0 19 293,5	104,0 104,0	48 225,3 56 290,6	1989 20 nov. 31 déc.
171,3 567,0	354,1 246,4	25 161,4 29 640,5	2 834,8 4 595,3	711,7 776,5	- -	785,0 785,0	21 727,5 17 828,5	105,0 105,0	51 325,4 53 730,7	1990 20 nov. 31 déc.
122,2 552,8	453,7 338,1	25 775,7 29 217,1	2 444,1 4 275,6	500,7 223,0	- -	700,0 400,0	20 626,4 22 534,8	106,0 106,0	50 152,9 56 756,6	1991 20 nov. 31 déc.
106,5 493,0	514,7 286,2	25 703,8 29 353,5	2 626,9 4 785,5	497,2 414,9	- -	1 950,0 3 450,0	24 926,2 25 689,2	107,0 107,0	55 811,0 63 800,1	1992 20 nov. 31 déc.
160,9 595,8	602,9 731,9	26 410,7 29 335,6	2 707,1 4 776,7	239,9 487,0	- -	4 390,0 2 940,0	26 996,0 28 127,4	108,0 108,0	60 851,7 65 774,7	1993 19 nov. 31 déc.
										1993
400,8	392,2	27 258,2	3 433,9	841,2	-	4 350,0	25 743,0	107,0	61 733,3	31 mars
357,9 226,7 408,0	434,7 463,0 508,2	27 283,7 27 268,0 27 324,8	2 458,5 2 647,3 3 401,3	672,0 628,4 949,6	- - -	4 600,0 7 050,0 4 900,0	26 011,4 26 118,8 26 352,6	108,0 108,0 108,0	61 133,6 63 820,5 63 036,4	30 avril 28 mai 30 juin
269,6 326,0 377,9	546,2 563,8 591,6	26 959,8 26 757,3 27 018,1	2 370,2 2 633,4 3 511,1	923,6 520,4 434,7	- - -	4 850,0 6 200,0 5 000,0	26 421,0 26 603,3 26 785,0	108,0 108,0 108,0	61 632,4 62 822,4 62 857,0	30 juillet 31 août 30 septembre
318,4 324,5 595,8	586,8 615,9 731,9	27 201,5 27 722,1 29 335,6	2 513,6 2 852,5 4 776,7	499,8 536,8 487,0	- - -	4 500,0 4 640,0 2 940,0	26 832,6 27 052,3 28 127,4	108,0 108,0 108,0	61 655,5 62 911,6 65 774,7	29 octobre 30 novembre 31 décembre
										1994
329,1 216,4 464,5	394,4 418,5 475,0	27 778,0 27 537,3 28 271,0	2 999,5 3 056,2 3 755,8	1 936,7 478,5 229,4	- - -	4 050,0 4 405,0 3 955,0	27 266,5 27 439,9 27 564,5	108,0 108,0 108,0	64 138,7 63 024,8 63 883,6	31 janvier 28 février 31 mars
<b>168,8</b> <b>367,1</b> <b>158,9</b>	<b>504,0</b> <b>490,7</b> <b>525,4</b>	<b>26 735,9</b> <b>27 820,0</b> <b>27 271,8</b>	<b>2 820,8</b> <b>2 646,4</b> <b>2 896,2</b>	<b>281,9</b> <b>660,6</b> <b>658,5</b>	- - -	<b>3 105,0</b> <b>4 605,0</b> <b>5 360,0</b>	<b>27 565,9</b> <b>27 617,6</b> <b>27 668,6</b>	<b>108,0</b> <b>109,0</b> <b>109,0</b>	<b>60 617,5</b> <b>63 458,7</b> <b>63 964,1</b>	<b>20 avril</b> <b>29 avril</b> <b>10 mai</b>

\* Jusqu'au 10 avril 1989, les crédits monétaires sont compris dans les placements de devises.

<sup>1</sup> Jusqu'en 1979, bons du Trésor étrangers en francs suisses; depuis 1980, droits de tirage spéciaux et (à partir du 20 avril 1989) Ecus.

<sup>2</sup> Jusqu'en 1987, bons du Trésor de la Confédération inclus.

<sup>3</sup> Comptes de virements des banques et sociétés financières en Suisse. Avant 1986: comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie.

<sup>4</sup> Depuis le 2 août 1990, les placements à terme fixe de la Confédération sont comptabilisés dans ce poste (voir tableau B1).

## Noten- und Münzumlauf

In Millionen Franken

*Billets et pièces de monnaie en circulation*

En millions de francs

**A2**

Ausweistag Periodenende <i>Situation</i>	Abschnitte in Fr. – <i>Coupoires de fr.</i>							Notenumlauf Total	Münzumlauf
	5	10	20	50	100	500	1000	<i>Total des billets en circulation</i>	<i>Pièces de monnaie en circulation</i>
1979 20. Nov.	9,0	408,0	714,9	932,8	5 982,6	4 219,9	8 805,2	21 072,4	.
29. Dez.	9,0	429,2	763,0	1 021,2	6 737,0	4 777,3	10 024,2	23 760,9	.
1980 20. Nov.	9,0	402,6	723,1	968,8	6 220,1	4 173,4	8 702,7	21 199,7	.
31. Dez.	9,0	427,4	773,5	1 060,9	6 983,4	4 688,8	10 163,3	24 106,3	.
1981 20. Nov.	9,0	416,2	739,4	1 000,8	6 392,8	4 037,8	8 447,0	21 043,0	1 207,8
31. Dez.	9,0	438,5	785,5	1 082,3	7 054,0	4 426,4	9 541,0	23 336,7	1 400,0
1982 19. Nov.	9,0	431,6	765,0	1 032,3	6 619,8	4 041,2	9 063,8	21 962,7	1 271,8
31. Dez.	9,0	451,2	804,7	1 106,4	7 216,0	4 409,4	10 480,3	24 477,0	1 294,7
1983 18. Nov.	9,0	442,5	776,6	1 055,8	6 675,2	3 948,7	9 263,7	22 171,5	1 331,5
30. Dez.	9,0	463,2	819,1	1 129,9	7 310,3	4 331,2	10 696,7	24 759,4	1 352,7
1984 20. Nov.	9,0	453,0	793,6	1 082,0	6 753,4	3 932,6	9 764,4	22 788,0	1 369,3
31. Dez.	9,0	478,9	845,8	1 171,7	7 652,1	4 472,8	11 859,0	26 489,3	1 394,2
1985 20. Nov.	9,0	465,6	812,6	1 095,7	6 786,6	3 835,8	9 898,1	22 903,4	1 434,6
31. Dez.	9,0	492,8	857,6	1 177,3	7 593,5	4 251,1	11 480,3	25 861,6	1 452,3
1986 20. Nov.	9,0	480,1	829,9	1 125,0	6 928,5	3 821,7	10 278,3	23 472,5	1 492,2
31. Dez.	9,0	505,5	876,3	1 212,2	7 874,3	4 258,2	12 283,4	27 018,9	1 517,9
1987 20. Nov.	9,0	496,1	855,2	1 161,2	7 215,7	3 846,2	11 004,8	24 588,2	1 558,3
31. Dez.	9,0	516,7	898,0	1 239,4	8 002,0	4 187,6	12 489,6	27 342,3	1 582,4
1988 18. Nov.	9,0	507,0	887,1	1 206,9	7 538,4	3 811,8	11 641,8	25 602,0	1 629,1
30. Dez.	9,0	529,3	934,4	1 283,9	8 340,1	4 182,0	13 700,5	28 979,2	1 656,6
1989 20. Nov.	9,0	524,1	912,3	1 234,3	7 738,5	3 679,7	11 439,7	25 537,6	1 706,9
31. Dez.	9,0	545,8	960,4	1 320,9	8 741,4	4 093,6	13 497,3	29 168,4	1 735,9
1990 20. Nov.	9,0	534,4	929,6	1 250,4	7 806,9	3 558,1	11 073,0	25 161,4	1 776,3
31. Dez.	9,0	560,7	985,4	1 346,9	9 043,9	4 081,3	13 613,3	29 640,5	1 807,3
1991 20. Nov.	9,0	547,7	951,9	1 282,7	8 040,2	3 541,1	11 403,1	25 775,7	2 022,1
31. Dez.	9,0	571,7	1 000,7	1 371,6	9 089,1	3 912,0	13 263,0	29 217,1	2 062,1
1992 20. Nov.	9,0	555,9	966,0	1 301,6	8 086,8	3 419,3	11 365,2	25 703,8	2 020,7
31. Dez.	9,0	581,3	1 017,9	1 401,9	9 059,0	3 782,5	13 501,9	29 353,5	2 015,1
1993 19. Nov.	9,0	572,1	998,6	1 337,7	8 139,9	3 449,9	11 903,5	26 410,7	2 022,8
31. Dez.	9,0	596,9	1 044,9	1 425,1	8 926,8	3 748,0	13 584,9	29 335,6	2 048,2
1992									
30. Apr. – <i>avril</i>	9,0	557,2	969,4	1 329,5	8 437,6	3 606,3	12 120,9	27 029,9	1 999,5
29. Mai – <i>mai</i>	9,0	559,6	973,7	1 331,4	8 477,3	3 587,0	12 143,6	27 081,6	2 005,0
30. Jun. – <i>juin</i>	9,0	562,7	980,2	1 340,2	8 410,2	3 596,3	12 239,1	27 137,7	2 003,1
31. Jul. – <i>juillet</i>	9,0	561,3	975,2	1 338,1	8 435,7	3 547,8	11 730,1	26 597,2	1 993,6
31. Aug. – <i>août</i>	9,0	562,7	977,6	1 340,1	8 424,6	3 534,3	11 618,1	26 466,4	2 002,8
30. Sep. – <i>sep.</i>	9,0	561,8	977,7	1 332,8	8 356,8	3 519,3	11 726,6	26 484,0	2 008,9
30. Okt. – <i>oct.</i>	9,0	559,9	975,2	1 322,8	8 430,4	3 509,9	11 778,7	26 586,6	2 018,0
30. Nov. – <i>nov.</i>	9,0	560,4	976,4	1 324,0	8 455,1	3 571,5	12 109,6	27 006,0	2 026,1
31. Dez. – <i>déc.</i>	9,0	581,3	1 017,9	1 401,9	9 059,0	3 782,5	13 501,9	29 353,5	2 015,1
1993									
29. Jan. – <i>jan.</i>	9,0	565,5	986,2	1 348,7	8 475,0	3 572,7	12 549,9	27 507,0	1 997,0
26. Feb. – <i>fév.</i>	9,0	564,1	984,3	1 349,7	8 375,1	3 533,0	12 326,4	27 141,6	2 000,5
31. Mär. – <i>mars</i>	9,0	567,7	992,1	1 361,9	8 443,2	3 536,3	12 348,0	27 258,2	2 009,4
30. Apr. – <i>avril</i>	9,0	567,7	992,6	1 354,0	8 495,4	3 532,6	12 332,4	27 283,7	2 014,3
28. Mai – <i>mai</i>	9,0	570,6	996,5	1 361,4	8 492,8	3 540,4	12 297,3	27 268,0	2 021,0
30. Jun. – <i>juin</i>	9,0	575,6	1 006,2	1 373,3	8 409,5	3 539,2	12 412,0	27 324,8	2 024,8
30. Jul. – <i>juillet</i>	9,0	573,8	1 002,6	1 376,1	8 457,4	3 515,9	12 025,0	26 959,8	2 015,5
31. Aug. – <i>août</i>	9,0	575,6	1 007,8	1 367,3	8 384,8	3 495,7	11 917,1	26 757,3	2 025,3
30. Sep. – <i>sep.</i>	9,0	575,2	1 006,5	1 365,3	8 373,4	3 517,2	12 171,5	27 018,1	2 027,8
29. Okt. – <i>oct.</i>	9,0	573,9	1 003,4	1 354,8	8 429,5	3 543,0	12 287,9	27 201,5	2 018,3
30. Nov. – <i>nov.</i>	9,0	577,3	1 008,5	1 355,3	8 442,3	3 594,2	12 735,5	27 722,1	2 029,9
31. Dez. – <i>déc.</i>	9,0	596,9	1 044,9	1 425,1	8 926,8	3 748,0	13 584,9	29 335,6	2 048,2
1994									
31. Jan. – <i>jan.</i>	9,0	582,1	1 015,0	1 368,1	8 384,6	3 554,7	12 864,5	27 778,0	2 032,4
28. Feb. – <i>fév.</i>	9,0	579,8	1 011,3	1 366,9	8 303,3	3 532,3	12 734,7	27 537,3	2 034,8
31. Mär. – <i>mars</i>	9,0	588,9	1 030,8	1 405,6	8 697,2	3 599,1	12 940,4	28 271,0	2 048,2
20. Apr. – <i>avril</i>	9,0	580,3	1 009,0	1 356,9	8 088,5	3 452,7	12 239,5	26 735,9	2 047,0
29. Apr. – <i>avril</i>	9,0	582,4	1 013,7	1 372,6	8 431,9	3 553,7	12 856,7	27 820,0	2 046,2
10. Mai – <i>mai</i>	9,0	585,6	1 020,9	1 376,1	8 386,0	3 525,2	12 369,0	27 271,8	2 048,7

# Notenbankgeldmenge

In Millionen Franken

# Monnaie de banque centrale

En millions de francs

B1

Jahr (Durchschnitt aus Monatswerten) Monat (Durchschnitt aus Tageswerten) Année (Moyenne des valeurs mensuelles) Mois (Moyenne des valeurs journalières)	Währungsreserven <sup>1</sup> <i>Réserves monétaires<sup>1</sup></i>	Wertschriften- portefeuille <i>Portefeuille de titres</i>	Refinanzierungs- kredite: Swaps <i>Crédits de refinancement: Swaps</i>	Übrige Refinan- zierungskredite <sup>2</sup> <i>Autres crédits de refinancement<sup>2</sup></i>	Sonstiges <sup>3</sup> <i>Autres<sup>3</sup></i>	Notenbank- geldmenge <i>Monnaie de banque centrale</i> (Kol. - col. 1+2+3+4-5)
1	2	3	4	5	6	
Entstehung - Formation						
1978	34 968	336	1 248	456	7 806	29 202
1979	29 918	706	4 498	470	4 439	31 154
1980	23 508	1 061	6 750	909	3 145	29 082
1981	22 823	1 208	9 094	1 321	5 793	28 654
1982	25 653	1 124	9 761	819	8 191	29 166
1983	28 974	1 419	10 439	832	11 340	30 323
1984	30 110	1 669	12 369	966	14 025	31 089
1985	34 736	1 832	13 695	1 043	19 590	31 716
1986	33 263	1 984	14 264	962	18 225	32 248
1987	32 034	2 119	13 922	959	15 601	33 432
1988	31 385	2 318	11 941	135	14 293	31 486
1989	32 871	2 503	11 640	782	17 870	29 925
1990	36 565	2 710	10 451	776	21 603	28 898
1991	34 439	2 829	11 337	606	19 937	29 274
1992	37 463	2 915	12 546	690	24 593	29 020
1993	40 850	2 987	15 763	1 177	31 251	29 525
1991						
Okt. - Oct.	34 321	2 854	11 760	524	20 638	28 821
Nov. - Nov.	35 053	2 867	11 447	519	21 018	28 868
Dez. - Déc.	35 740	2 881	12 714	552	21 082	30 805
1992						
Jan. - Jan.	37 683	2 889	11 721	518	23 205	29 606
Feb. - Fév.	37 884	2 903	10 974	503	23 440	28 824
Mär. - Mars	36 739	2 857	12 590	470	23 599	29 057
Apr. - Avril	36 192	2 862	13 403	468	23 899	29 026
Mai - Mai	36 275	2 874	13 132	489	23 894	28 876
Jun. - Juin	37 226	2 897	12 433	464	23 969	29 051
Jul. - Juillet	37 466	2 903	12 031	492	24 013	28 879
Aug. - Août	37 634	2 931	11 933	496	24 624	28 370
Sep. - Sep.	37 790	2 940	12 013	797	24 927	28 613
Okt. - Oct.	38 082	2 955	11 414	789	24 836	28 404
Nov. - Nov.	38 124	2 988	12 864	1 330	26 610	28 696
Dez. - Déc.	38 462	2 978	16 038	1 461	28 104	30 835
1993						
Jan. - Jan.	39 803	2 980	14 460	1 314	28 650	29 907
Feb. - Fév.	40 065	2 993	16 970	2 135	32 827	29 336
Mär. - Mars	40 317	2 981	16 354	1 332	31 539	29 445
Apr. - Avril	40 694	2 976	15 109	487	29 768	29 498
Mai - Mai	40 816	2 976	16 228	974	31 838	29 156
Jun. - Juin	40 846	2 971	16 408	1 583	32 519	29 289
Jul. - Juillet	40 964	2 971	15 605	1 074	31 342	29 272
Aug. - Août	41 150	2 997	15 829	1 619	32 485	29 110
Sep. - Sep.	41 262	3 012	15 852	973	31 934	29 165
Okt. - Oct.	41 360	3 006	14 408	784	30 325	29 233
Nov. - Nov.	41 287	2 991	15 558	967	31 266	29 537
Dez. - Déc.	41 641	2 984	16 375	876	30 523	31 353
1994						
Jan. - Jan.	42 697	2 955	14 232	1 079	30 569	30 394
Feb. - Fév.	42 828	2 977	14 455	1 789	32 106	29 943
Mär. - Mars	42 908	3 019	14 097	1 848	31 709	30 163
Apr. - Avril	<b>42 986</b>	<b>3 057</b>	<b>13 061</b>	<b>1 933</b>	<b>31 095</b>	<b>29 942</b>

<sup>1</sup> Goldbestand, Devisen und Sonderziehungsrechte der SNB abzüglich Guthaben ausländischer Banken und Swaps zwischen den Banken und der SNB.

<sup>2</sup> Diskontkredite, Lombardvorschüsse und pensionierte S-Reskriptionen und eigene Schuldverschreibungen.

<sup>3</sup> Sonstige Aktiven + Korrespondenten im Inland . / . Sonstige Passiven . / . Übrige tägl. fällige Verbindlichkeiten . / . Eigene Mittel . / . Verbindlichkeiten auf Zeit. Die Guthaben des Bundes sind in der Bilanzposition «Übrige tägl. fällige Verbindlichkeiten» enthalten; ab 2. August 1990 werden die Anlagekonti des Bundes unter Verbindlichkeiten auf Zeit verbucht.

<sup>1</sup> Encaisse-or, devises et droits de tirage spéciaux détenus par la BNS, déduction faite des avoirs de banques étrangères et des swaps conclus entre les banques et la BNS.

<sup>2</sup> Crédits d'escompte, avances sur nantissement ainsi que bons émis par la BNS et rescriptions de stérilisation mis en pension.

<sup>3</sup> Autres postes de l'actif + correspondants en Suisse . / . autres postes du passif . / . autres engagements à vue . / . fonds propres . / . engagements à terme. Les avoirs de la Confédération figurent sous la rubrique «Autres engagements à vue»; depuis le 2 août 1990, les placements à terme fixe sont comptabilisés dans les «Engagements à terme».

## Notenbankgeldmenge

In Millionen Franken  
(Vgl. Grafiken 1-3)

## Monnaie de banque centrale

En millions de francs  
(Voir graphiques 1 à 3)

B12

Jahr (Durchschnitt aus Monatswerten) Monat (Durchschnitt aus Tageswerten) Année (Moyenne des valeurs mensuelles) Mois (Moyenne des valeurs journalières)	Notenumlauf <i>Billets en circulation</i>	Girorechnungen inländischer Banken und Finanzgesellschaften <i>Comptes de virements des banques et sociétés financières en Suisse</i>	Notenbank- geldmenge <i>Monnaie de banque centrale</i> (Kol. - col. 1 + 2)	Saisonfaktor <sup>1</sup> <i>Coefficient saisonnier<sup>1</sup></i>	Saisonbereinigte Notenbank- geldmenge <i>Monnaie de banque centrale désaisonnalisée</i> (Kol. - col. 3/4)
	1	2	3	4	5
	Verwendung - Utilisation				
1978	19 474	9 728	29 202	.	.
1979	21 048	10 105	31 154	.	.
1980	21 740	7 342	29 082	.	29 122
1981	21 912	6 742	28 654	.	28 631
1982	22 064	7 102	29 166	.	29 181
1983	22 774	7 549	30 323	.	30 294
1984	23 263	7 826	31 089	.	31 122
1985	23 626	8 090	31 716	.	31 689
1986	23 951	8 297	32 248	.	32 270
1987	24 785	8 647	33 432	.	33 403
1988	25 819	5 667	31 486	.	31 521
1989	26 438	3 487	29 925	.	29 910
1990	25 880	3 018	28 898	.	28 934
1991	26 442	2 832	29 274	.	29 247
1992	26 467	2 553	29 020	.	29 056
1993	26 871	2 654	29 525	.	29 498
1991					
Okt. - Oct.	26 180	2 641	28 821	0,985	29 260
Nov. - Nov.	26 315	2 553	28 868	0,988	29 219
Dez. - Déc.	28 096	2 709	30 805	1,056	29 171
1992					
Jan. - Jan.	27 077	2 529	29 606	1,017	29 111
Feb. - Fév.	26 329	2 495	28 824	0,991	29 086
Mär. - Mars	26 466	2 591	29 057	0,998	29 115
Apr. - Avril	26 521	2 505	29 026	0,995	29 172
Mai - Mai	26 306	2 570	28 876	0,991	29 138
Jun. - Juin	26 412	2 639	29 051	0,994	29 226
Jul. - Juillet	26 377	2 502	28 879	0,993	29 083
Aug. - Août	26 016	2 354	28 370	0,981	28 919
Sep. - Sep.	26 006	2 607	28 613	0,985	29 049
Okt. - Oct.	25 936	2 468	28 404	0,985	28 837
Nov. - Nov.	26 047	2 649	28 696	0,991	28 957
Dez. - Déc.	28 108	2 727	30 835	1,064	28 980
1993					
Jan. - Jan.	27 418	2 489	29 907	1,025	29 178
Feb. - Fév.	26 689	2 647	29 336	0,998	29 395
Mär. - Mars	26 801	2 644	29 445	1,004	29 328
Apr. - Avril	26 873	2 625	29 498	0,996	29 616
Mai - Mai	26 599	2 557	29 156	0,995	29 303
Jun. - Juin	26 616	2 673	29 289	0,995	29 436
Jul. - Juillet	26 709	2 563	29 272	0,995	29 419
Aug. - Août	26 401	2 709	29 110	0,984	29 583
Sep. - Sep.	26 432	2 733	29 165	0,987	29 549
Okt. - Oct.	26 566	2 667	29 233	0,986	29 648
Nov. - Nov.	26 766	2 771	29 537	0,990	29 835
Dez. - Déc.	28 587	2 766	31 353	1,056	29 690
1994					
Jan. - Jan.	27 731	2 663	30 394	1,018 <sup>P</sup>	29 857 <sup>P</sup>
Feb. - Fév.	27 141	2 802	29 943	0,993 <sup>P</sup>	30 154 <sup>P</sup>
Mär. - Mars	27 353	2 810	30 163	0,998 <sup>P</sup>	30 223 <sup>P</sup>
Apr. - Avril	27 213	2 729	29 942	0,995 <sup>P</sup>	30 092 <sup>P</sup>

<sup>1</sup> Die Berechnung der Saisonfaktoren ist im Monatsbericht Nr. 2/1989 der SNB (Seite 4) beschrieben.

<sup>1</sup> Le calcul des coefficients saisonniers est décrit dans le Bulletin mensuel no 2/1989 (page 6) de la BNS.



## Notenbankgeldmenge

Veränderung in Prozent  
(Vgl. Grafiken 1-3)

## Monnaie de banque centrale

Variation en pour-cent  
(Voir graphiques 1 à 3)

B13

Jahr Monat Année Mois	Notenumlauf <i>Billets en circulation</i>	Girorechnungen inländischer Banken und Finanzgesellschaften <i>Comptes de virements des banques et sociétés financières en Suisse</i>	Notenbank- geldmenge <i>Monnaie de banque centrale</i>	Saisonbereinigte Notenbank- geldmenge <i>Monnaie de banque centrale désaisonnalisée</i>	Saisonbereinigte Notenbank- geldmenge <i>Monnaie de banque centrale désaisonnalisée</i>
	1	2	3	4	5
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent <i>Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente</i>					★
1978	4,9	42,4	15,0	.	.
1979	8,1	3,9	6,7	.	.
1980	3,3	-27,3	- 6,7	.	.
1981	0,8	- 8,2	- 1,5	- 1,7	- 2,9
1982	0,7	5,3	1,8	1,9	5,1
1983	3,2	6,3	4,0	3,8	3,0
1984	2,1	3,7	2,5	2,7	2,6
1985	1,6	3,4	2,0	1,8	1,6
1986	1,4	2,6	1,7	1,8	1,7
1987	3,5	4,2	3,7	3,5	4,9
1988	4,2	-34,5	- 5,8	- 5,6	-11,0
1989	2,4	-38,5	- 5,0	- 5,1	- 2,4
1990	- 2,1	-13,4	- 3,4	- 3,3	- 2,6
1991	2,2	- 6,2	1,3	1,1	1,4
1992	0,1	- 9,9	- 0,9	- 0,7	- 1,0
1993	1,5	4,0	1,7	1,5	2,8
1991					
Okt. - Oct.	2,8	- 8,7	1,6	1,9	1,7
Nov. - Nov.	2,5	-13,1	0,9	1,3	1,4
Dez. - Déc.	1,2	-11,9	-0,1	1,0	1,2
1992					
Jan. - Jan.	0,6	-20,3	- 1,6	- 0,7	- 2,2
Feb. - Fév.	0,5	-16,7	- 1,2	- 0,5	- 1,8
Mär. - Mars	0,4	-14,1	- 1,1	- 0,3	- 1,0
Apr. - Avril	1,2	-16,4	- 0,6	- 0,3	- 0,4
Mai - Mai	0,3	-14,2	- 1,2	- 0,8	- 0,5
Jun. - Juin	1,0	- 8,7	0,0	0,2	0,1
Jul. - Juillet	0,1	- 7,6	- 0,6	- 0,5	- 0,7
Aug. - Août	- 0,6	-12,4	- 1,7	- 1,5	- 1,4
Sep. - Sep.	- 0,5	- 0,4	- 0,5	- 0,5	- 0,7
Okt. - Oct.	- 0,9	- 6,6	- 1,4	- 1,4	- 1,4
Nov. - Nov.	- 1,0	3,8	- 0,6	- 0,9	- 0,9
Dez. - Déc.	0,0	0,7	0,1	- 0,7	- 0,7
1993					
Jan. - Jan.	1,3	- 1,6	1,0	0,2	5,4
Feb. - Fév.	1,4	6,1	1,8	1,1	6,7
Mär. - Mars	1,3	2,0	1,3	0,7	4,2
Apr. - Avril	1,3	4,8	1,6	1,5	5,8
Mai - Mai	1,1	- 0,5	1,0	0,6	2,6
Jun. - Juin	0,8	1,3	0,8	0,7	3,0
Jul. - Juillet	1,3	2,4	1,4	1,2	2,6
Aug. - Août	1,5	15,1	2,6	2,3	3,0
Sep. - Sep.	1,6	4,8	1,9	1,7	2,6
Okt. - Oct.	2,4	8,1	2,9	2,8	2,7
Nov. - Nov.	2,8	4,6	2,9	3,0	3,1
Dez. - Déc.	1,7	1,4	1,7	2,4	2,4
1994					
Jan. - Jan.	1,1	7,0	1,6	2,3	2,7
Feb. - Fév.	1,7	5,9	2,1	2,6	5,9
Mär. - Mars	2,1	6,3	2,4	3,1	5,1
Apr. - Avril	1,3	4,0	1,5	1,6	3,0

★ Auf Jahresbasis hochgerechnete Veränderungsrate gegenüber dem durchschnittlichen Stand der saisonbereinigten Notenbankgeldmenge des vierten Quartals des Vorjahres, zentriert auf November; Jahresveränderungen beziehen sich auf das 4. Quartal.

★ Taux de variation annualisé, calculé par rapport à la valeur moyenne de la monnaie centrale désaisonnalisée au quatrième trimestre de l'année précédente, moyenne qui est centrée sur novembre; en regard des années figurent les variations pour le quatrième trimestre.

# Geldmengen M<sub>1</sub>, M<sub>2</sub> und M<sub>3</sub><sup>1</sup>

In Millionen Franken  
(Vgl. Grafiken 4–10)

# Masses monétaires M<sub>1</sub>, M<sub>2</sub> et M<sub>3</sub><sup>1</sup>

En millions de francs  
(Voir graphiques 4 à 10)

B2<sub>1</sub>

Jahr (Durchschnitt aus Monatsendwerten) Monat (Monatsendwerte) Année (Moyenne des valeurs de fin de mois) Mois (Valeurs de fin de mois)	Bargeldumlauf <i>Numéraire en circulation</i>	Sichteinlagen <sup>2</sup> <i>Dépôts à vue<sup>2</sup></i>	Geldmenge M <sub>1</sub> <i>Masse monétaire M<sub>1</sub></i> (Kol. – col. 1+2)	Quasi-Geld <sup>3</sup> <i>Quasi-monnaie<sup>3</sup></i>	Geldmenge M <sub>2</sub> <i>Masse monétaire M<sub>2</sub></i> (Kol. – col. 3+4)	Spareinlagen <sup>4</sup> <i>Dépôts d'épargne<sup>4</sup></i>	Geldmenge M <sub>3</sub> <i>Masse monétaire M<sub>3</sub></i> (Kol. – col. 5+6)
1	2	3	4	5	6	7	
<b>Ohne Fürstentum Liechtenstein – Sans la Principauté de Liechtenstein</b>							
1978	18 455	37 115	55 569	15 880	71 449	101 427	172 876
1979	19 954	40 050	60 005	17 772	77 777	110 716	188 493
1980	20 520	34 602	55 122	37 256	92 378	107 112	199 490
1981	20 573	32 800	53 372	49 364	102 736	104 197	206 933
1982	20 776	34 633	55 408	49 223	104 631	106 816	211 448
1983	21 399	38 047	59 446	39 805	99 251	126 824	226 075
1984	21 896	39 101	60 997	43 779	104 776	135 359	240 135
1985	22 151	38 903	61 054	51 301	112 355	139 361	251 716
1986	22 425	41 555	63 980	54 832	118 812	149 815	268 626
<b>Mit Fürstentum Liechtenstein – Avec la Principauté de Liechtenstein</b>							
1985	22 120	41 089	63 210	55 971	119 181	140 419	259 599
1986	22 394	43 961	<b>66 354</b>	59 814	126 168	150 979	277 146
1987	22 991	48 360	71 351	67 151	138 502	164 890	303 392
1988	24 141	57 339	81 480	67 616	149 097	183 990	333 087
1989	24 686	52 346	77 032	102 004	179 036	174 683	353 719
1990	24 211	49 564	73 775	128 562	202 337	159 807	362 145
1991	24 852	49 835	74 687	134 195	208 882	164 787	373 669
1992	24 939	49 687	74 626	135 370	209 996	174 068	384 063
1993 <sup>P</sup>	25 382	56 303	81 684	112 276	193 960	209 201	403 161
1991							
Okt. – Oct.	24 738	49 995	74 733	136 089	210 822	164 648	375 470
Nov. – Nov.	25 157	50 868	76 025	133 556	209 581	167 296	376 877
Dez. – Déc.	26 298	52 783	79 081	132 012	211 093	172 666	383 759
1992							
Jan. – Jan.	25 015	49 884	74 899	132 725	207 624	172 108	379 732
Feb. – Fév.	24 956	48 870	73 826	132 104	205 930	174 199	380 129
Mär. – Mars	24 907	49 238	74 145	133 422	207 567	173 317	380 884
Apr. – Avril	24 981	49 334	74 315	138 116	212 431	173 128	385 559
Mai – Mai	24 856	48 066	72 922	139 557	212 479	173 869	386 348
Jun. – Juin	24 767	50 093	74 860	137 983	212 843	171 853	384 696
Jul. – Juillet	24 514	46 476	70 990	141 154	212 144	169 220	381 364
Aug. – Août	24 481	45 964	70 445	140 129	210 574	170 457	381 031
Sep. – Sep.	24 461	50 453	74 914	137 043	211 957	171 400	383 357
Okt. – Oct.	24 497	51 331	75 828	134 204	210 032	173 348	383 380
Nov. – Nov.	24 979	52 496	77 475	132 356	209 831	179 026	388 857
Dez. – Déc.	26 851	54 042	80 893	125 643	206 536	186 888	393 424
1993							
Jan. – Jan. <sup>P</sup>	25 433	53 661	79 094	123 326	202 420	191 845	394 265
Feb. – Fév. <sup>P</sup>	25 208	52 508	77 716	119 667	197 383	197 938	395 321
Mär. – Mars <sup>P</sup>	25 265	55 770	81 035	117 639	198 674	201 844	400 518
Apr. – Avril <sup>P</sup>	25 264	55 055	80 319	117 290	197 609	204 836	402 445
Mai – Mai <sup>P</sup>	25 213	55 142	80 355	112 098	192 453	208 182	400 635
Jun. – Juin <sup>P</sup>	25 157	57 649	82 806	108 717	191 523	208 052	399 575
Jul. – Juillet <sup>P</sup>	24 950	54 992	79 942	111 416	191 358	208 714	400 072
Aug. – Août <sup>P</sup>	24 869	55 024	79 893	110 017	189 910	210 868	400 778
Sep. – Sep. <sup>P</sup>	25 185	56 414	81 599	108 348	189 947	213 036	402 983
Okt. – Oct. <sup>P</sup>	25 249	59 578	84 827	107 737	192 564	216 016	408 580
Nov. – Nov. <sup>P</sup>	25 757	60 171	85 928	106 998	192 926	220 147	413 073
Dez. – Déc. <sup>P</sup>	27 030	59 666	86 696	104 061	190 757	228 935	419 692
1994							
Jan. – Jan. <sup>P</sup>	25 374	62 326	87 700	103 950	191 650	232 485	424 135
Feb. – Fév. <sup>P</sup>	25 944	60 526	86 470	105 257	191 727	236 366	428 093
Mär. – Mars <sup>P</sup>	<b>25 909</b>	<b>60 953</b>	<b>86 862</b>	<b>105 791</b>	<b>192 653</b>	<b>235 156</b>	<b>427 809</b>

<sup>1</sup> Revidierte Reihen, siehe Revision der Geldmengenstatistik, in: Geld, Währung und Konjunktur (Quartalsheft SNB, 1/1985), S. 51–59.

<sup>2</sup> Ohne Edelmetalle.

<sup>3</sup> Inländische Termineinlagen in Schweizerfranken.

<sup>4</sup> Inklusive Depositen- und Einlagehefte.

<sup>1</sup> Séries révisées, voir Révision de la statistique monétaire, Monnaie et conjoncture (bulletin trimestriel de la BNS), 1/1985, p. 51 à 59.

<sup>2</sup> Sans métaux précieux.

<sup>3</sup> Dépôts à terme détenus en francs suisses par des résidents.

<sup>4</sup> Y compris les livrets et carnets de dépôts.

# Geldmengen M<sub>1</sub>, M<sub>2</sub> und M<sub>3</sub><sup>1</sup>

Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent  
(Vgl. Grafiken 4–10)

# Masses monétaires M<sub>1</sub>, M<sub>2</sub> et M<sub>3</sub><sup>1</sup>

Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente  
(Voir graphiques 4 à 10)

B22

Jahr Monat Année Mois	Bargeldumlauf Numéraire en circulation	Sichteinlagen <sup>2</sup> Dépôts à vue <sup>2</sup>	Geldmenge M <sub>1</sub> Masse monétaire M <sub>1</sub>	Quasi-Geld <sup>3</sup> Quasi-monnaie <sup>3</sup>	Geldmenge M <sub>2</sub> Masse monétaire M <sub>2</sub>	Spareinlagen <sup>4</sup> Dépôts d'épargne <sup>4</sup>	Geldmenge M <sub>3</sub> Masse monétaire M <sub>3</sub>
	1	2	3	4	5	6	7
Ohne Fürstentum Liechtenstein – Sans la Principauté de Liechtenstein							
1978	5,7	22,0	16,0	-11,3	8,3	10,7	9,7
1979	8,2	8,8	8,4	14,8	8,9	9,2	9,1
1980	2,9	-13,4	- 8,1	120,0	18,8	- 3,2	5,9
1981	0,3	- 5,2	- 3,1	32,4	11,2	- 2,7	3,7
1982	1,0	5,8	3,9	1,7	2,1	2,7	2,2
1983	3,0	10,3	7,5	-18,1	- 5,1	18,9	6,9
1984	2,3	2,8	2,6	10,0	5,6	6,8	6,2
1985	1,2	- 0,5	0,1	17,3	7,3	3,0	4,8
1986	1,2	6,9	4,8	6,9	5,7	7,5	6,7
Mit Fürstentum Liechtenstein – Avec la Principauté de Liechtenstein							
1986	1,2	7,0	5,0	6,9	5,9	7,5	6,8
1987	2,7	10,0	7,5	12,3	9,8	9,2	9,5
1988	5,0	18,6	14,2	0,7	7,6	11,6	9,8
1989	2,3	- 8,7	- 5,5	50,9	20,1	- 5,1	6,2
1990	- 1,9	- 5,3	- 4,2	26,0	13,0	- 8,5	2,4
1991	2,6	0,5	1,2	4,4	3,2	3,1	3,2
1992	0,4	- 0,3	- 0,1	0,9	0,5	5,6	2,8
1993 <sup>P</sup>	1,8	13,3	9,5	-17,1	- 7,6	20,2	5,0
1991							
Okt. – Oct.	3,7	0,0	1,2	1,9	1,6	5,0	3,1
Nov. – Nov.	2,9	- 0,8	0,4	0,7	0,6	5,5	2,7
Dez. – Déc.	- 0,2	- 2,6	- 1,8	1,8	0,4	6,1	2,9
1992							
Jan. – Jan.	1,7	- 1,2	- 0,3	- 1,1	- 0,8	6,4	2,4
Feb. – Fév.	0,9	1,1	1,1	- 0,7	- 0,1	6,6	2,9
Mär. – Mars	0,1	1,7	1,2	- 1,0	- 0,2	5,9	2,5
Apr. – Avril	1,2	0,8	0,9	1,9	1,5	5,6	3,3
Mai – Mai	1,1	- 4,3	- 2,5	3,2	1,1	5,9	3,2
Jun. – Juin	0,1	- 2,4	- 1,6	4,4	2,2	4,5	3,2
Jul. – Juillet	- 0,3	- 5,3	- 3,6	4,5	1,6	4,0	2,7
Aug. – Août	- 0,6	- 4,4	- 3,1	4,3	1,7	4,0	2,7
Sep. – Sep.	- 0,5	1,9	1,1	2,2	1,8	4,1	2,8
Okt. – Oct.	- 1,0	2,7	1,5	- 1,4	- 0,4	5,3	2,1
Nov. – Nov.	- 0,7	3,2	1,9	- 0,9	0,1	7,0	3,2
Dez. – Déc.	2,1	2,4	2,3	- 4,8	- 2,2	8,2	2,5
1993							
Jan. – Jan. <sup>P</sup>	1,7	7,6	5,6	- 7,1	- 2,5	11,5	3,8
Feb. – Fév. <sup>P</sup>	1,0	7,4	5,3	- 9,4	- 4,2	13,6	4,0
Mär. – Mars <sup>P</sup>	1,4	13,3	9,3	-11,8	- 4,3	16,5	5,2
Apr. – Avril <sup>P</sup>	1,1	11,6	8,1	-15,1	- 7,0	18,3	4,4
Mai – Mai <sup>P</sup>	1,4	14,7	10,2	-19,7	- 9,4	19,7	3,7
Jun. – Juin <sup>P</sup>	1,6	15,1	10,6	-21,2	-10,0	21,1	3,9
Jul. – Juillet <sup>P</sup>	1,8	18,3	12,6	-21,1	- 9,8	23,3	4,9
Aug. – Août <sup>P</sup>	1,6	19,7	13,4	-21,5	- 9,8	23,7	5,2
Sep. – Sep. <sup>P</sup>	3,0	11,8	8,9	-20,9	-10,4	24,3	5,1
Okt. – Oct. <sup>P</sup>	3,1	16,1	11,9	-19,7	- 8,3	24,6	6,6
Nov. – Nov. <sup>P</sup>	3,1	14,6	10,9	-19,2	- 8,1	23,0	6,2
Dez. – Déc. <sup>P</sup>	0,7	10,4	7,2	-17,2	- 7,6	22,5	6,7
1994							
Jan. – Jan. <sup>P</sup>	- 0,2	16,1	10,9	-15,7	- 5,3	21,2	7,6
Feb. – Fév. <sup>P</sup>	2,9	15,3	11,3	-12,0	- 2,9	19,4	8,3
Mär. – Mars <sup>P</sup>	2,5	9,3	7,2	-10,1	- 3,0	16,5	6,8

<sup>1</sup> Revidierte Reihen, siehe Revision der Geldmengenstatistik, in: Geld, Währung und Konjunktur (Quartalsheft SNB, 1/1985), S. 51–59.

<sup>2</sup> Ohne Edelmetalle.

<sup>3</sup> Inländische Termineinlagen in Schweizerfranken.

<sup>4</sup> Inklusiv Depositen- und Einlagehefte.

<sup>1</sup> Séries révisées, voir Révision de la statistique monétaire, Monnaie et conjoncture (bulletin trimestriel de la BNS), 1/1985, p. 51 à 59.

<sup>2</sup> Sans métaux précieux.

<sup>3</sup> Dépôts à terme détenus en francs suisses par des résidents.

<sup>4</sup> Y compris les livrets et carnets de dépôts.

# Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen<sup>1</sup>

## Aktiven

In Millionen Franken

C11

Jahresende Monatsende	Kassa, Giro- und Post- checkgut- haben <i>Caisse, comptes de vire- ments et comptes de chèques postaux</i>	Bankendebitoren <i>Avoirs en banque</i>		Wechsel und Geld- markt- papiere <i>Effets de change et papiers moné- taires</i>	Kontokorrent-Debitoren <sup>3</sup> <i>Comptes courants débiteurs<sup>3</sup></i>			Feste Vorschüsse und Darlehen <sup>3</sup> <i>Avances et prêts à terme fixe<sup>3</sup></i>		
		auf Sicht à vue	auf Zeit à terme		ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung <i>dont garantis par hypo- thèque</i>	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung <i>dont garantis par hypo- thèque</i>
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
301 Banken (Unternehmung <sup>2</sup> )										
1985	24 890	25 670	166 730	31 973	29 831	52 261	24 958	50 007	79 091	43 509
1986	26 147	27 202	192 112	31 977	30 112	55 199	27 043	54 284	86 723	49 222
1987	27 591	27 103	200 635	30 802	32 745	55 305	28 120	63 867	95 268	57 013
1988	13 204	20 704	220 774	22 476	33 131	58 032	30 556	82 211	118 768	69 434
1989	12 660	23 739	192 048	26 755	40 948	67 007	35 639	99 114	134 181	81 385
1990	12 260	19 242	189 535	34 493	40 086	72 372	41 980	109 567	145 552	89 291
1991	12 013	18 847	178 327	29 973	41 363	71 321	43 343	119 845	156 462	93 816
1992	11 699	19 065	185 547	34 933	41 829	66 816	41 495	119 014	163 060	94 821
1993 Feb.	8 270	23 711	192 327	34 623	45 770	67 571	40 191	124 767	164 385	94 557
Mär.	9 373	21 924	189 982	34 634	43 803	66 934	39 787	124 780	164 717	95 784
Apr.	8 474	23 082	196 539	30 332	42 657	65 853	39 009	123 617	161 464	96 077
Mai	8 566	23 154	195 828	32 107	42 579	64 415	38 482	123 074	163 279	96 457
Jun.	9 816	24 276	189 788	32 646	44 276	65 828	39 033	123 119	166 189	96 833
Jul.	8 775	24 102	202 338	29 931	43 836	64 544	38 268	125 266	166 603	96 864
Aug.	8 424	24 603	194 916	29 431	42 745	63 433	37 853	121 632	165 884	97 108
Sep.	9 630	23 013	183 313	32 361	41 427	63 707	37 642	120 593	164 360	97 321
Okt.	8 723	25 654	199 533	31 133	43 674	63 710	36 965	123 614	167 329	97 650
Nov.	9 077	24 928	194 222	31 779	41 596	62 825	36 648	122 875	170 498	98 309
Dez.	11 779	23 627	191 298	35 666	35 783	61 892	36 320	121 914	172 170	97 970
1994 Jan.	9 044	27 486	199 806	34 723	39 725	62 358	34 667	123 709	172 289	98 975
Feb.	8 302	28 691	198 452	33 573	40 927	62 205	35 239	124 469	172 082	98 922
Mär.	<b>10 423</b>	<b>27 369</b>	<b>197 917</b>	<b>40 090</b>	<b>38 013</b>	<b>60 864</b>	<b>34 889</b>	<b>121 605</b>	<b>175 911</b>	<b>99 776</b>
56 Banken (Unternehmung <sup>2</sup> )										
1985	17 594	16 060	119 852	28 591	25 156	37 492	21 764	40 365	59 964	38 513
1986	18 757	17 216	143 458	28 031	25 160	40 020	23 621	45 019	66 228	43 589
1987	19 223	17 258	148 118	26 317	27 554	40 944	24 571	53 659	72 844	50 092
1988	8 480	11 366	159 736	18 125	27 572	42 734	26 578	70 080	91 413	60 701
1989	8 412	14 345	127 915	21 045	34 565	49 367	30 874	86 194	105 556	71 582
1990	8 195	10 958	128 864	28 163	33 487	54 732	36 611	95 040	117 983	79 399
1991	8 289	10 549	118 459	23 440	34 805	55 522	38 556	105 364	129 450	84 988
1992	8 033	9 832	124 623	28 893	34 980	52 529	37 192	105 096	134 330	86 350
1993 Feb.	5 418	12 020	125 434	29 289	37 970	51 825	36 013	110 557	135 264	86 173
Mär.	6 423	11 234	123 162	29 151	36 618	51 531	35 837	110 614	135 310	87 434
Apr.	5 748	11 708	129 383	25 544	35 232	50 470	35 211	109 448	132 825	87 718
Mai	5 806	12 394	129 743	27 732	35 300	49 567	34 776	108 937	134 542	88 237
Jun.	6 593	12 488	125 392	27 673	36 622	50 382	35 362	109 297	136 791	88 569
Jul.	5 928	12 112	133 122	25 322	36 228	49 058	34 651	111 190	136 603	88 592
Aug.	5 875	12 474	125 978	25 157	35 562	48 625	34 323	107 935	136 102	88 889
Sep.	6 390	11 588	118 849	28 037	34 318	48 931	34 334	107 310	135 066	89 174
Okt.	5 822	12 751	130 294	26 818	35 891	48 204	33 686	109 826	137 022	89 464
Nov.	5 921	12 362	126 261	27 728	34 162	47 495	33 390	109 301	139 374	90 120
Dez.	8 003	13 067	126 846	30 830	29 256	46 822	32 990	108 611	141 487	90 008
1994 Jan.	6 140	13 773	132 235	30 270	32 276	46 431	31 393	110 227	141 723	90 998
Feb.	5 477	14 845	132 439	29 349	33 261	46 063	31 929	111 318	141 592	90 942
Mär.	<b>7 317</b>	<b>15 022</b>	<b>132 943</b>	<b>34 816</b>	<b>30 604</b>	<b>45 090</b>	<b>31 571</b>	<b>108 559</b>	<b>145 314</b>	<b>91 814</b>

<sup>1</sup> Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972).

<sup>2</sup> Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und ihren Filialen in Drittländern.

<sup>3</sup> Durch Übertrag von Aktiven der Berner Kantonalbank in eine Tochtergesellschaft, die nicht dem Bankengesetz unterstellt ist, sind die Zahlen ab Dezember 1993 nicht mehr direkt mit den früheren Werten vergleichbar.

# Structure des bilans mensuels<sup>1</sup>

## Actif

En millions de francs

Total <sup>3</sup>	Kontokorrent-Kredite u. Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften <sup>3</sup>	Hypothekendarlehen <sup>3</sup>	Wertschriften	Dauernde Beteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegenschaften <sup>3</sup>	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahltes Kapital	Saldo-vortrag (Verlust)	Bilanzsumme	Fin d'année
Debitoren (Kol. 5, 6, 8 und 9)	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public <sup>3</sup>	Placements hypothécaires <sup>3</sup>	Titres	Participations permanentes	Immeubles à l'usage de la banque	Autres immeubles <sup>3</sup>	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nouveau (perte)	Total du bilan	Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	

C11

### 301 banques (bilans globaux<sup>2</sup>)

211 190	24 135	156 606	48 399	4 336	6 998	2 271	39 731	6	16	742 951	1985
226 318	21 545	171 632	57 248	4 963	7 881	2 432	39 411	16	14	808 897	1986
247 185	21 764	190 200	60 516	5 343	8 338	2 619	39 376	16	20	861 507	1987
292 142	21 082	211 047	62 771	5 833	9 439	2 667	37 384	16	19	919 558	1988
341 250	22 289	237 540	66 562	6 098	10 219	2 863	37 669	54	107	979 852	1989
367 577	23 433	256 960	63 219	6 680	11 099	3 259	36 180	20	35	1 023 992	1990
388 990	26 698	270 040	71 921	7 470	12 312	3 938	36 541	20	51	1 057 140	1991
390 719	27 985	279 671	76 122	8 742	13 430	4 633	37 360	70	167	1 090 143	1992
402 494	27 578	279 751	82 233	8 683	13 536	4 661	38 044	70	107	1 116 087	1993 Fév.
400 234	27 266	280 417	81 664	8 801	13 627	4 737	41 371	71	101	1 114 203	Mars
393 591	26 763	280 934	82 703	9 985	13 716	4 613	37 498	71	464	1 108 765	Avril
393 346	26 913	281 298	84 577	9 927	13 754	4 682	39 993	71	463	1 114 679	Mai
399 413	27 963	282 375	87 291	10 146	13 838	4 720	42 755	71	86	1 125 184	Juin
400 250	27 537	282 719	91 628	10 338	13 904	4 743	40 415	71	86	1 136 836	Juillet
393 693	27 058	283 410	93 082	10 340	13 934	4 808	40 200	71	86	1 124 055	Août
390 086	27 356	283 928	100 174	10 332	13 999	4 925	42 428	71	86	1 121 703	Sep.
398 326	26 646	284 431	101 959	10 667	14 069	4 942	42 889	67	93	1 149 132	Oct.
397 794	27 253	285 055	106 590	10 531	14 145	5 171	47 192	67	86	1 153 891	Nov.
391 758	32 754	284 907	108 912	10 569	14 080	5 517	42 580	67	95	1 153 609	Déc.
398 082	32 465	284 844	115 458	10 528	14 074	5 569	42 498	67	169	1 174 812	1994 Jan.
399 683	32 003	285 521	113 918	10 568	14 137	5 663	44 274	67	167	1 175 019	Fév.
<b>396 393</b>	<b>30 865</b>	<b>287 672</b>	<b>109 293</b>	<b>11 084</b>	<b>14 185</b>	<b>5 850</b>	<b>45 349</b>	<b>83</b>	<b>53</b>	<b>1 176 625</b>	Mars

### 56 banques (bilans globaux<sup>2</sup>)

162 977	20 830	139 381	34 247	3 480	5 722	1 810	34 266	-	-	584 810	1985
176 427	18 392	152 617	40 596	4 077	6 429	1 883	33 631	-	-	641 512	1986
195 001	18 583	169 120	42 260	4 289	6 837	1 976	32 919	-	-	681 902	1987
231 799	17 710	187 180	42 819	4 568	7 760	1 950	30 592	-	-	722 087	1988
275 683	18 707	210 825	46 171	4 673	8 322	2 236	30 260	-	-	768 594	1989
301 241	20 245	228 326	47 530	5 347	8 921	2 636	28 040	-	-	818 466	1990
325 140	23 445	242 597	56 452	6 175	10 086	3 237	29 154	-	-	857 022	1991
326 935	24 591	251 459	59 800	7 450	11 023	3 834	31 027	-	-	887 502	1992
335 615	24 167	251 678	64 066	7 399	11 159	3 852	31 913	-	27	902 038	1993 Fév.
334 073	23 997	252 863	64 595	7 465	11 259	3 934	34 876	-	27	903 060	Mars
327 975	23 528	253 776	65 309	8 656	11 290	3 829	31 418	-	381	898 546	Avril
328 347	23 695	254 037	66 926	8 647	11 320	3 901	33 443	-	381	906 372	Mai
333 092	24 694	254 978	69 511	8 874	11 394	3 937	36 467	-	27	915 120	Juin
333 080	24 205	255 180	73 896	9 051	11 454	3 964	34 102	-	27	921 442	Juillet
328 224	23 733	255 759	75 370	9 075	11 491	3 999	33 825	-	27	910 987	Août
325 624	24 267	256 553	82 021	9 036	11 562	4 125	35 847	-	27	913 927	Sep.
330 943	23 453	256 849	82 961	9 347	11 623	4 141	36 288	-	27	931 317	Oct.
330 332	23 999	257 295	87 531	9 268	11 680	4 412	40 734	-	27	937 550	Nov.
326 176	29 346	255 491	89 515	9 296	11 615	4 713	36 795	-	27	941 720	Déc.
330 658	29 169	255 394	94 735	9 259	11 613	4 729	36 458	-	117	954 549	1994 Jan.
332 233	28 572	256 019	93 534	9 266	11 669	4 818	37 694	-	117	956 032	Fév.
<b>329 567</b>	<b>27 432</b>	<b>257 884</b>	<b>89 949</b>	<b>9 791</b>	<b>11 690</b>	<b>4 993</b>	<b>38 832</b>	-	<b>13</b>	<b>960 249</b>	Mars

<sup>1</sup> Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972).

<sup>2</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers.

<sup>3</sup> La Banque cantonale bernoise ayant transféré des actifs à une filiale qui n'est pas soumise à la loi sur les banques, les données à partir de décembre 1993 ne sont plus directement comparables à celles qui précèdent.

# Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen<sup>1</sup>

## Passiven

In Millionen Franken

C12

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren <i>Engagements en banque</i>		Kreditoren auf Sicht <i>Créanciers à vue</i>	Kreditoren auf Zeit <sup>3</sup> <i>Créanciers à terme<sup>3</sup></i>	Spar- einlagen <i>Dépôts d'épargne</i>	Depositen- und Einlagehefte <i>Livrets et carnets de dépôts</i>	Kassen- obligationen und Kassen- scheine <i>Obligations de caisse et bons de caisse</i>	Obligationen- Anleihen <i>Emprunts obligataires</i>
	auf Sicht <i>à vue</i>	auf Zeit <i>à terme</i>						
	1	2						
301 Banken (Unternehmung <sup>2</sup> )								
1985	34 524	120 048	84 211	155 349	102 839	40 593	72 067	28 937
1986	36 543	144 986	86 805	161 074	108 923	44 644	79 076	33 221
1987	36 370	155 847	94 437	162 230	119 377	50 397	84 485	36 295
1988	27 775	172 685	88 495	187 119	129 070	52 708	89 665	39 951
1989	26 574	185 248	83 700	236 350	121 676	42 582	96 207	42 991
1990	24 332	194 887	76 693	267 524	115 774	40 676	104 775	47 618
1991	24 221	188 288	75 235	283 106	122 761	42 219	108 726	50 642
1992	23 284	189 356	79 055	289 494	132 661	44 453	106 564	52 385
1993 Feb.	32 988	195 898	86 747	286 699	140 517	46 713	103 816	52 792
Mär.	31 738	191 328	89 278	278 754	143 726	46 988	102 793	54 860
Apr.	31 394	193 895	88 679	274 607	146 557	46 942	101 227	54 581
Mai	31 019	203 556	89 340	267 017	148 608	47 860	99 973	54 468
Jun.	33 584	195 184	93 500	269 802	149 013	47 276	98 827	54 207
Jul.	33 771	210 334	92 018	270 442	150 058	46 899	98 477	53 982
Aug.	33 559	203 801	89 691	266 259	151 530	47 405	97 574	54 310
Sep.	30 056	199 031	91 579	261 262	152 830	47 773	96 870	53 940
Okt.	34 902	210 517	97 973	265 212	154 537	48 651	95 876	53 856
Nov.	35 386	207 771	96 596	266 869	156 710	50 303	93 842	54 514
Dez.	28 065	213 506	94 473	265 174	163 771	51 501	93 219	55 073
1994 Jan.	36 642	219 662	103 098	264 680	164 138	54 256	90 140	55 328
Feb.	35 632	222 348	102 689	265 678	166 340	55 821	87 514	55 186
Mär.	<b>36 676</b>	<b>221 084</b>	<b>100 501</b>	<b>271 005</b>	<b>166 935</b>	<b>53 947</b>	<b>86 289</b>	<b>55 330</b>
56 Banken (Unternehmung <sup>2</sup> )								
1985	28 836	73 832	62 906	128 907	89 764	34 807	61 428	26 100
1986	30 546	94 928	64 934	135 839	94 907	38 347	67 265	29 972
1987	30 461	102 531	70 577	136 386	103 264	43 983	71 587	32 586
1988	21 586	109 326	66 078	156 349	112 170	45 507	75 995	36 229
1989	20 201	117 735	60 808	199 046	106 366	36 642	80 819	39 170
1990	17 835	135 018	55 971	226 721	101 625	35 376	87 827	43 629
1991	18 739	133 801	55 056	239 899	109 061	37 065	92 272	47 064
1992	17 016	137 301	57 485	245 087	118 177	39 124	90 907	49 108
1993 Feb.	22 307	140 784	61 580	242 772	125 149	40 994	88 495	49 574
Mär.	22 030	136 794	64 355	235 334	128 063	41 227	87 735	51 627
Apr.	20 823	139 937	63 664	231 775	130 834	40 953	86 528	51 406
Mai	21 739	149 325	64 619	225 168	132 539	41 836	85 390	51 308
Jun.	24 123	142 541	66 918	227 392	132 860	41 305	84 447	51 056
Jul.	23 351	152 767	65 929	228 290	133 726	40 923	84 190	50 859
Aug.	22 869	147 821	64 305	225 059	134 945	41 332	83 368	51 063
Sep.	20 677	146 857	65 950	220 402	136 174	41 732	82 883	50 831
Okt.	22 597	155 376	69 970	223 378	137 648	42 609	81 990	50 815
Nov.	23 991	153 491	69 133	225 151	139 574	44 063	80 064	51 546
Dez.	20 258	160 654	68 128	223 544	145 002	45 076	79 194	52 090
1994 Jan.	24 500	165 510	73 225	223 947	145 098	47 459	76 470	52 342
Feb.	23 997	168 334	72 997	225 081	147 002	48 927	74 180	52 203
Mär.	<b>25 907</b>	<b>167 264</b>	<b>72 940</b>	<b>229 877</b>	<b>147 470</b>	<b>47 156</b>	<b>73 110</b>	<b>52 344</b>

<sup>1</sup> Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972).

<sup>2</sup> Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und ihren Filialen in Drittländern.

<sup>3</sup> Ab Juli 1992 inklusive Wertpapierleihgeschäfte (vgl. Kommentarartikel Monatsbericht April 1994).

## Structure des bilans mensuels<sup>1</sup>

### Passif

En millions de francs

Pfandbriefdarlehen <i>Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage</i>	Total fremde Gelder (Kol. 1-9) <i>Total des fonds de tiers (Col. 1-9)</i>	Akzeptierte und Eigenwechsel <i>Acceptations et billets à ordre</i>	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften <i>Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque</i>	Sonstige Passiven <i>Autres passifs</i>	Kapital <i>Capital</i>	Reserven <i>Réserves</i>	Saldo-vortrag <i>Report à nouveau</i>	Bilanzsumme <i>Total du bilan</i>	Fin d'année <i>Fin de mois</i>
9	10	11	12	13	14	15	16	17	
<b>301 banques (bilans globaux<sup>2</sup>)</b>									
12 462	651 030	2 909	37	43 433	19 725	24 844	974	742 951	1985
13 699	708 971	3 567	60	45 499	21 523	28 206	1 071	808 897	1986
14 962	754 400	4 576	37	47 450	22 633	31 389	1 023	861 507	1987
16 379	803 847	4 338	28	52 829	23 185	33 364	1 969	919 558	1988
18 270	853 599	4 560	84	59 835	24 075	35 707	1 991	979 852	1989
20 397	892 677	3 867	119	60 944	24 961	39 645	1 777	1 023 992	1990
22 664	917 864	4 537	116	66 936	25 304	40 283	2 101	1 057 140	1991
25 096	942 349	4 556	172	73 052	25 959	41 942	2 114	1 090 143	1992
25 403	971 573	5 237	172	69 414	26 022	42 529	1 140	1 116 087	1993 Fév.
25 772	965 238	4 971	164	73 542	26 075	43 370	843	1 114 203	Mars
25 774	963 656	4 502	123	69 018	26 180	44 619	667	1 108 765	Avril
25 776	967 616	4 751	135	70 583	26 232	44 738	623	1 114 679	Mai
25 965	967 358	4 908	144	80 961	25 969	45 233	612	1 125 184	Juin
26 224	982 204	5 240	144	77 271	26 092	45 343	542	1 136 836	Juillet
26 345	970 473	4 722	146	77 168	26 007	44 913	627	1 124 055	Août
26 408	959 749	4 334	146	85 244	25 984	45 602	644	1 121 703	Sep.
26 518	988 044	4 263	148	84 467	26 000	45 554	656	1 149 132	Oct.
26 419	988 408	4 168	146	89 057	25 969	45 488	655	1 153 891	Nov.
26 850	991 633	5 194	146	82 036	26 323	45 613	2 662	1 153 609	Déc.
26 894	1 014 837	4 872	146	80 451	26 095	46 968	1 443	1 174 812	1994 Jan.
27 211	1 018 419	4 041	146	77 939	26 096	46 916	1 462	1 175 019	Fév.
27 374	1 019 140	3 893	146	78 413	26 271	47 933	830	1 176 625	Mars
<b>56 banques (bilans globaux<sup>2</sup>)</b>									
10 512	517 092	2 692	1	33 367	12 772	18 606	279	584 810	1985
11 487	568 225	3 263	0	34 725	13 923	21 105	270	641 512	1986
12 425	603 800	4 291	0	35 715	14 704	23 091	301	681 902	1987
13 571	636 811	4 154	0	40 460	14 992	24 557	1 114	722 087	1988
15 055	675 842	4 478	0	45 455	15 386	26 134	1 299	768 594	1989
16 809	720 812	3 761	13	46 399	16 088	30 219	1 175	818 466	1990
19 243	752 201	4 459	13	52 083	16 396	30 540	1 331	857 022	1991
21 352	775 558	4 508	63	57 445	16 899	31 669	1 359	887 502	1992
21 653	793 307	5 189	63	54 222	16 920	32 161	176	902 038	1993 Fév.
22 246	789 412	4 924	55	58 682	17 018	32 858	111	903 060	Mars
22 352	788 271	4 457	15	54 574	17 263	33 914	51	898 546	Avril
22 354	794 279	4 703	15	55 897	17 266	34 162	50	906 372	Mai
22 563	793 205	4 858	15	65 318	16 996	34 672	55	915 120	Juin
22 821	802 857	5 186	15	61 511	17 119	34 702	51	921 442	Juillet
22 904	793 666	4 663	15	61 205	17 034	34 352	51	910 987	Août
23 180	788 684	4 282	15	68 808	17 034	35 052	51	913 927	Sep.
23 242	807 625	4 201	15	67 277	17 094	35 054	51	931 317	Oct.
23 166	810 181	4 099	15	71 050	17 096	35 059	51	937 550	Nov.
23 405	817 351	5 135	15	64 772	17 557	35 047	1 843	941 720	Déc.
23 452	832 003	4 812	15	64 114	17 367	36 025	213	954 549	1994 Jan.
23 765	836 487	3 979	15	61 902	17 367	36 074	208	956 032	Fév.
23 874	839 942	3 796	15	62 176	17 513	36 778	28	960 249	Mars

<sup>1</sup> Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972).

<sup>2</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers.

<sup>3</sup> A partir de juillet 1992, y compris les prêts de titres (voir p. 6 du Bulletin mensuel d'avril 1994).

# Monatsbilanzen nach Inland und Ausland sowie nach Währungen

## Aktiven

In Millionen Franken

C21

Jahresende Monatsende	Inland - Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
301 Banken (Inländische Bankstellen <sup>1</sup> )							
1985	398 030	14 924	3 684	3 358	21 965	29 328	449 323
1986	437 759	14 355	4 410	4 238	23 003	27 185	487 948
1987	478 521	12 733	4 900	4 535	22 167	25 456	526 144
1988	512 299	14 680	5 968	6 315	26 962	22 760	562 022
1989	570 140	17 568	8 650	7 387	33 605	18 208	621 953
1990	613 866	16 200	6 983	7 034	30 218	12 279	656 363
1991	632 841	16 509	7 524	7 913	31 945	10 759	675 546
1992	651 062	19 037	6 860	7 275	33 173	8 896	693 131
1993 Feb.	645 809	19 335	7 286	9 671	36 293	9 050	691 152
Mär.	654 190	20 101	6 883	9 480	36 464	8 783	699 437
Apr.	650 634	18 826	6 201	9 073	34 101	9 658	694 393
Mai	650 848	19 551	6 252	9 070	34 873	11 070	696 791
Jun.	660 908	19 270	6 943	9 516	35 729	11 492	708 128
Jul.	656 475	21 044	6 275	9 472	36 791	13 662	706 928
Aug.	657 066	19 255	7 398	9 662	36 315	12 337	705 718
Sep.	666 865	18 688	6 773	10 377	35 838	10 767	713 469
Okt.	668 858	20 151	7 172	9 598	36 921	11 388	717 167
Nov.	676 436	20 191	5 968	10 204	36 363	11 548	724 347
Dez.	680 315	19 467	5 871	9 021	34 359	12 679	727 352
1994 Jan.	681 639	19 915	5 935	10 243	36 092	12 552	730 284
Feb.	682 480	20 633	6 224	9 681	36 538	12 016	731 034
Mär.	<b>686 907</b>	<b>20 617</b>	<b>6 455</b>	<b>9 921</b>	<b>36 993</b>	<b>14 524</b>	<b>738 424</b>
301 Banken (Unternehmung <sup>1</sup> )							
1985	396 602	15 911	3 843	3 451	23 206	29 330	449 138
1986	436 667	15 591	4 712	4 367	24 670	27 187	488 524
1987	478 992	14 029	5 122	4 623	23 775	25 461	528 228
1988	513 336	16 027	6 042	6 604	28 673	22 770	564 780
1989	570 975	18 130	8 481	7 832	34 442	18 211	623 628
1990	615 334	17 342	6 992	7 846	32 180	12 287	659 801
1991	634 996	16 990	7 512	8 427	32 930	10 773	678 700
1992	652 197	20 156	6 875	7 684	34 715	8 903	695 815
1993 Feb.	644 899	20 719	7 243	10 097	38 060	9 062	692 021
Mär.	656 609	21 170	6 857	9 912	37 939	8 787	703 335
Apr.	652 275	20 761	6 247	9 573	36 581	9 661	698 517
Mai	652 917	21 512	6 366	9 980	37 858	11 078	701 853
Jun.	663 310	21 227	6 233	10 361	37 820	11 501	712 631
Jul.	656 847	22 470	6 298	10 436	39 204	13 671	709 722
Aug.	657 504	20 712	6 751	10 458	37 921	12 342	707 767
Sep.	666 749	20 137	6 391	10 082	36 610	10 769	714 128
Okt.	667 141	21 330	6 709	10 255	38 294	11 390	716 825
Nov.	674 875	21 376	5 981	10 068	37 424	11 550	723 849
Dez.	675 368	20 777	6 046	9 472	36 295	12 687	724 349
1994 Jan.	679 084	21 507	6 016	10 377	37 901	12 556	729 541
Feb.	681 078	22 092	6 330	9 577	37 998	12 016	731 092
Mär.	<b>684 679</b>	<b>21 573</b>	<b>6 513</b>	<b>10 059</b>	<b>38 145</b>	<b>14 338</b>	<b>737 162</b>

Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.

<sup>1</sup> Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihre Filialen in Drittländern (= Unternehmung).



**Bilans mensuels, avec répartition  
en comptes suisses et en comptes étrangers et ventilation selon la monnaie**

**Actif**

En millions de francs

Ausland - Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total étranger		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
<i>301 banques (bilans des comptoirs en Suisse<sup>1</sup>)</i>								
90 895	55 200	15 194	12 003	82 398	1 575	174 868	624 193	1985
102 159	51 012	17 166	14 649	82 827	2 622	187 608	675 555	1986
109 388	51 573	20 956	17 581	90 110	2 606	202 105	728 248	1987
106 103	57 084	22 102	22 830	102 017	3 051	211 172	773 193	1988
96 296	55 469	23 743	25 920	105 133	3 249	204 678	826 631	1989
91 332	50 431	23 709	29 794	103 934	2 541	197 808	854 170	1990
87 587	53 655	23 049	32 567	109 270	2 340	199 197	874 743	1991
79 489	69 297	22 863	33 707	125 868	2 840	208 197	901 328	1992
84 673	70 544	24 256	38 660	133 460	3 780	221 913	913 065	1993 Fév.
82 727	68 843	23 595	37 308	129 746	3 752	216 225	915 662	Mars
82 065	68 727	21 613	38 837	129 177	3 433	214 676	909 068	Avril
79 442	70 788	20 821	39 175	130 784	3 749	213 974	910 765	Mai
79 968	70 025	21 358	38 879	130 262	4 139	214 369	922 497	Juin
80 080	73 025	21 149	39 096	133 270	3 410	216 759	923 687	Juillet
77 612	71 312	21 355	39 688	132 354	3 245	213 212	918 930	Août
77 867	64 970	20 926	39 235	125 131	3 535	206 533	920 002	Sep.
84 081	74 179	23 059	41 884	139 122	4 138	227 341	944 508	Oct.
80 910	77 643	25 058	42 066	144 766	3 553	229 230	953 576	Nov.
78 906	69 973	25 191	41 515	136 679	11 588	227 173	954 525	Déc.
82 819	74 200	23 836	45 835	143 871	11 678	238 368	968 651	1994 Jan.
83 495	77 203	25 106	45 702	148 011	12 507	244 013	975 047	Fév.
79 621	77 011	26 883	44 692	148 586	15 347	243 553	981 978	Mars
<i>301 banques (bilans globaux<sup>1</sup>)</i>								
96 450	144 134	21 026	29 644	194 804	2 559	293 813	742 951	1985
109 023	147 510	24 033	35 974	207 516	3 834	320 374	808 897	1986
115 657	138 682	28 449	46 963	214 094	3 528	333 279	861 507	1987
112 231	150 049	29 784	59 351	239 183	3 365	354 779	919 558	1988
101 777	153 185	31 859	64 321	249 365	5 082	356 224	979 852	1989
98 378	151 829	32 458	77 740	262 027	3 786	364 191	1 023 992	1990
91 846	161 888	32 843	88 485	283 217	3 378	378 441	1 057 140	1991
84 036	175 974	37 815	93 116	306 904	3 387	394 328	1 090 143	1992
89 111	183 207	37 804	108 551	329 561	5 394	424 066	1 116 087	1993 Fév.
86 999	176 586	37 418	104 830	318 834	5 035	410 868	1 114 203	Mars
87 964	174 352	38 043	104 748	317 142	5 142	410 248	1 108 765	Avril
85 600	174 694	39 548	107 561	321 803	5 422	412 826	1 114 679	Mai
85 437	177 722	37 468	106 560	321 750	5 366	412 553	1 125 184	Juin
86 629	185 608	39 256	109 899	334 763	5 721	427 113	1 136 836	Juillet
84 899	179 476	37 360	109 265	326 102	5 288	416 288	1 124 055	Août
84 319	169 346	40 018	109 054	318 417	4 839	407 576	1 121 703	Sep.
91 421	178 922	42 566	114 083	335 571	5 314	432 306	1 149 132	Oct.
87 862	179 907	45 379	111 828	337 114	5 066	430 042	1 153 891	Nov.
85 371	174 120	42 726	113 711	330 558	13 330	429 259	1 153 609	Déc.
91 112	179 159	44 493	116 969	340 621	13 538	445 271	1 174 812	1994 Jan.
91 348	177 320	42 409	117 909	337 638	14 940	443 927	1 175 019	Fév.
88 511	173 417	44 502	115 790	333 709	17 243	439 463	1 176 625	Mars

La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.

<sup>1</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers).

Bulletin mensuel BNS 5/94

C21

# Monatsbilanzen nach Inland und Ausland sowie nach Währungen

## Passiven

In Millionen Franken

C22

Jahresende Monatsende	Inland - Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle <sup>2</sup>	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
301 Banken (Inländische Bankstellen <sup>1</sup> )							
1985	457 687	15 268	6 064	4 222	25 553	10 173	493 412
1986	505 693	13 808	6 690	5 050	25 548	10 538	541 779
1987	549 089	14 927	7 268	5 504	27 699	10 774	587 561
1988	577 055	15 206	7 740	8 020	30 966	10 569	618 591
1989	611 549	17 405	9 536	8 534	35 475	8 990	656 014
1990	637 956	17 963	8 738	9 309	36 009	7 163	681 128
1991	656 506	15 899	9 145	9 028	34 071	5 559	696 137
1992	674 959	18 267	9 893	8 982	37 142	6 075	718 177
1993 Feb.	673 321	19 624	9 954	10 073	39 650	5 931	718 903
Mär.	683 602	20 163	9 767	9 579	39 509	6 028	729 140
Apr.	678 866	20 833	9 480	9 997	40 310	6 779	725 955
Mai	672 788	22 647	9 474	10 279	42 400	7 325	722 513
Jun.	684 336	21 087	9 811	10 499	41 397	7 672	733 404
Jul.	683 864	20 934	9 575	9 981	40 489	7 988	732 341
Aug.	680 345	20 544	10 145	9 793	40 482	7 481	728 308
Sep.	688 938	19 725	10 005	9 760	39 491	7 616	736 045
Okt.	695 303	21 522	10 775	9 632	41 929	8 316	745 548
Nov.	703 063	21 698	11 304	10 305	43 307	8 234	754 604
Dez.	705 611	20 533	10 225	10 126	40 884	16 651	763 146
1994 Jan.	707 015	25 041	10 476	11 486	47 002	15 994	770 012
Feb.	706 776	24 718	10 902	10 758	46 377	15 527	768 680
Mär.	<b>704 555</b>	<b>23 117</b>	<b>11 032</b>	<b>9 905</b>	<b>44 054</b>	<b>19 929</b>	<b>768 538</b>
301 Banken (Unternehmung <sup>1</sup> )							
1985	459 183	31 004	6 988	5 618	43 610	10 212	513 005
1986	508 077	27 810	8 361	7 007	43 177	10 627	561 881
1987	554 292	29 520	9 333	8 345	47 198	10 949	612 439
1988	580 962	31 153	10 388	11 975	53 516	10 726	645 205
1989	619 354	35 934	12 424	13 358	61 716	9 127	690 197
1990	649 609	37 249	11 955	15 689	64 893	7 397	721 900
1991	666 874	30 491	11 885	15 478	57 854	5 778	730 506
1992	683 763	34 684	14 632	15 658	64 975	6 388	755 126
1993 Feb.	679 520	38 346	15 169	17 803	71 318	6 238	757 076
Mär.	691 673	37 230	14 825	16 586	68 641	6 310	766 625
Apr.	686 769	36 072	15 473	16 841	68 386	6 988	762 143
Mai	682 160	39 024	15 960	16 964	71 948	7 538	761 646
Jun.	692 904	38 148	14 894	17 104	70 146	7 901	770 951
Jul.	692 030	39 380	14 189	16 652	70 222	8 259	770 510
Aug.	688 161	36 414	14 745	16 711	67 871	7 768	763 800
Sep.	695 584	35 084	14 902	16 035	66 020	7 810	769 415
Okt.	700 059	36 341	15 329	16 241	67 911	8 548	776 518
Nov.	707 307	36 577	16 406	17 523	70 507	8 498	786 312
Dez.	707 638	37 139	14 829	16 507	68 476	16 982	793 096
1994 Jan.	708 141	42 447	15 281	19 358	77 086	16 296	801 524
Feb.	708 608	39 990	15 678	18 069	73 738	15 751	798 097
Mär.	<b>706 217</b>	<b>39 261</b>	<b>16 191</b>	<b>16 718</b>	<b>72 171</b>	<b>20 127</b>	<b>798 515</b>

Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.

<sup>1</sup> Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihre Filialen in Drittländern (= Unternehmung).

<sup>2</sup> Ab Juli 1992 inklusive Wertpapierleihgeschäfte (vgl. Kommentarartikel Monatsbericht April 1994).

**Bilans mensuels, avec répartition  
en comptes suisses et en comptes étrangers et ventilation selon la monnaie**

**Passif**

En millions de francs

C22

Ausland - Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total étranger		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
<i>301 banques (bilans des comptoirs en Suisse<sup>1</sup>)</i>								
38 123	53 835	11 811	9 486	75 132	17 526	130 781	624 193	1985
40 666	52 017	13 615	11 744	77 376	15 735	133 777	675 555	1986
49 970	43 540	17 382	14 486	75 408	15 308	140 686	728 248	1987
49 232	54 243	19 627	18 128	91 999	13 372	154 603	773 193	1988
53 591	60 842	22 708	20 648	104 198	12 828	170 617	826 631	1989
64 425	52 126	22 792	23 815	98 733	9 884	173 042	854 170	1990
66 853	55 106	20 524	27 221	102 851	8 902	178 606	874 743	1991
66 994	58 386	19 783	29 120	107 289	8 868	183 152	901 328	1992
62 863	62 139	22 313	37 759	122 210	9 089	194 163	913 065	1993 Fév.
58 509	62 321	21 876	34 815	119 011	9 001	186 522	915 662	Mars
58 368	59 540	20 574	35 860	115 973	8 771	183 113	909 068	Avril
58 039	67 035	18 120	35 267	120 422	9 791	188 252	910 765	Mai
60 053	63 989	18 892	35 913	118 794	10 246	189 092	922 497	Juin
59 018	65 741	17 909	37 531	121 180	11 147	191 346	923 687	Juillet
57 150	65 565	18 402	39 025	122 992	10 481	190 622	918 930	Août
56 431	62 942	17 610	37 312	117 865	9 662	183 958	920 002	Sep.
59 004	67 860	19 817	41 547	129 224	10 732	198 960	944 508	Oct.
59 149	68 525	19 270	40 872	128 667	11 156	198 972	953 576	Nov.
59 335	64 933	20 146	35 676	120 755	11 288	191 379	954 525	Déc.
59 510	64 985	20 598	41 619	127 202	11 927	198 639	968 651	1994 Jan.
60 970	67 738	22 622	41 914	132 274	13 122	206 366	975 047	Fév.
<b>62 039</b>	<b>73 424</b>	<b>21 881</b>	<b>41 098</b>	<b>136 403</b>	<b>14 998</b>	<b>213 440</b>	<b>981 978</b>	Mars
<i>301 banques (bilans globaux<sup>1</sup>)</i>								
42 337	132 023	16 173	21 646	169 841	17 768	229 946	742 951	1985
46 565	137 048	19 809	27 523	184 380	16 072	247 017	808 897	1986
55 141	114 749	24 821	38 696	178 266	15 662	249 069	861 507	1987
54 881	130 852	25 944	48 877	205 673	13 799	274 353	919 558	1988
57 292	136 281	30 772	51 417	218 471	13 893	289 655	979 852	1989
67 003	130 539	30 597	62 635	223 771	11 318	302 092	1 023 992	1990
66 251	142 538	31 318	76 503	250 359	10 024	326 634	1 057 140	1991
64 034	149 130	34 015	77 625	260 770	10 213	335 018	1 090 143	1992
61 338	155 303	37 660	93 605	286 567	11 106	359 011	1 116 087	1993 Fév.
59 045	149 125	37 756	91 054	277 935	10 597	347 578	1 114 203	Mars
60 133	146 155	36 853	92 765	275 773	10 717	346 622	1 108 765	Avril
60 487	150 906	36 181	93 741	280 828	11 717	353 032	1 114 679	Mai
60 540	150 894	36 411	94 233	281 539	12 155	354 233	1 125 184	Juin
59 906	155 132	37 138	99 940	292 210	14 210	366 325	1 136 836	Juillet
58 799	153 805	34 203	100 664	288 673	12 783	360 256	1 124 055	Août
58 740	148 274	33 775	99 998	282 047	11 501	352 289	1 121 703	Sep.
61 331	154 776	37 855	106 145	298 776	12 506	372 614	1 149 132	Oct.
62 885	152 876	38 580	100 137	291 593	13 100	367 578	1 153 891	Nov.
62 942	153 055	37 760	93 458	284 272	13 298	360 513	1 153 609	Déc.
64 188	151 631	38 938	104 844	295 413	13 688	373 289	1 174 812	1994 Jan.
64 522	152 388	38 861	105 917	297 167	15 232	376 922	1 175 019	Fév.
<b>63 985</b>	<b>154 169</b>	<b>37 690</b>	<b>105 154</b>	<b>297 014</b>	<b>17 112</b>	<b>378 110</b>	<b>1 176 625</b>	Mars

La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.

<sup>1</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers).

<sup>2</sup> A partir de juillet 1992, y compris les prêts de titres (voir p. 6 du Bulletin mensuel d'avril 1994).

# Treuhandgeschäfte der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen

## Aktiven

In Millionen Franken

C31

Jahresende Monatsende	Inland - Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
301 Banken (Inländische Bankstellen <sup>1</sup> )							
1985	1 036	247	151	72	469	347	1 852
1986	1 002	130	142	51	323	324	1 649
1987	1 583	91	108	78	277	317	2 176
1988	925	96	110	115	321	386	1 632
1989	1 408	176	52	131	359	352	2 120
1990	2 089	218	108	204	530	263	2 883
1991	2 060	273	109	266	648	256	2 964
1992	1 943	226	164	191	581	248	2 772
1993 Feb.	1 915	190	172	255	618	240	2 773
Mär.	2 046	192	233	579	1 004	236	3 286
Apr.	1 978	288	203	310	801	227	3 007
Mai	1 882	212	161	304	677	253	2 812
Jun.	1 923	209	192	283	685	263	2 870
Jul.	2 042	400	198	348	946	274	3 263
Aug.	2 074	307	239	343	889	254	3 217
Sep.	2 060	289	152	233	674	239	2 973
Okt.	2 044	376	256	303	936	253	3 232
Nov.	1 758	214	128	181	523	256	2 538
Dez.	2 248	233	147	277	658	258	3 164
1994 Jan.	2 334	241	165	239	646	254	3 233
Feb.	2 043	266	148	203	618	247	2 908
Mär.	<b>2 036</b>	<b>190</b>	<b>148</b>	<b>302</b>	<b>640</b>	<b>249</b>	<b>2 926</b>
301 Banken (Unternehmung <sup>1</sup> )							
1985	1 036	249	151	72	472	347	1 854
1986	1 002	130	142	51	323	324	1 649
1987	1 583	91	108	78	277	317	2 176
1988	926	106	110	115	332	386	1 643
1989	1 408	176	52	131	359	352	2 120
1990	2 089	218	108	204	530	263	2 883
1991	2 060	273	109	266	648	256	2 964
1992	1 943	227	164	191	582	248	2 772
1993 Feb.	1 915	191	172	255	619	240	2 774
Mär.	2 046	193	233	579	1 005	236	3 287
Apr.	1 978	289	203	310	802	227	3 007
Mai	1 882	212	161	304	677	253	2 813
Jun.	2 066	210	192	271	673	263	3 002
Jul.	2 042	401	198	348	947	274	3 263
Aug.	2 074	307	239	343	889	254	3 217
Sep.	2 060	289	152	233	674	239	2 973
Okt.	2 044	376	256	303	936	253	3 232
Nov.	1 758	214	128	181	523	256	2 538
Dez.	2 324	233	147	277	658	258	3 240
1994 Jan.	2 334	241	165	239	646	254	3 233
Feb.	2 043	266	148	203	618	247	2 908
Mär.	<b>2 036</b>	<b>190</b>	<b>148</b>	<b>302</b>	<b>640</b>	<b>249</b>	<b>2 926</b>

Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.

<sup>1</sup> Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihre Filialen in Drittländern (= Unternehmung).

Monatsbericht SNB 5/94

**Opérations fiduciaires des banques, avec répartition  
en comptes suisses et en comptes étrangers et ventilation selon la monnaie**

**Actif**

En millions de francs

C31

Ausland - Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total étranger		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
<i>301 banques (opérations des comptoirs en Suisse<sup>1</sup>)</i>								
26 802	156 024	25 515	40 697	222 236	-	249 039	250 890	1985
31 375	125 886	27 490	38 219	191 594	-	222 969	224 618	1986
39 089	107 531	29 214	45 791	182 537	-	221 625	223 802	1987
32 986	140 305	29 567	65 334	235 206	2	268 194	269 827	1988
53 111	169 183	40 689	81 610	291 481	5	344 597	346 717	1989
75 701	162 744	40 274	97 963	300 982	45	376 728	379 611	1990
67 529	160 663	46 139	106 489	313 292	107	380 927	383 891	1991
62 160	165 540	59 241	103 644	328 426	124	390 709	393 481	1992
59 265	168 931	60 246	103 462	332 639	153	392 058	394 831	1993
58 804	166 405	59 342	102 450	328 197	149	387 150	390 436	Fév. Mars
57 406	157 030	57 282	100 854	315 166	152	372 724	375 730	Avril
56 424	155 486	56 174	99 954	311 614	160	368 197	371 009	Mai
56 644	161 362	54 217	100 505	316 084	176	372 904	375 775	Juin
56 405	164 063	52 941	98 440	315 445	163	372 013	375 275	Juillet
55 804	158 303	52 635	95 727	306 664	171	362 639	365 857	Août
55 470	152 104	51 673	91 229	295 005	654	351 129	354 102	Sep.
54 875	159 041	52 227	90 548	301 816	170	356 861	360 094	Oct.
55 628	158 187	51 399	91 184	300 770	175	356 573	359 111	Nov.
55 110	154 841	49 876	88 689	293 406	169	348 685	351 849	Déc.
54 360	152 221	48 670	88 656	289 547	167	344 074	347 307	1994
53 895	147 995	47 460	86 493	281 947	172	336 014	338 923	Jan. Fév.
<b>54 676</b>	<b>150 451</b>	<b>47 647</b>	<b>85 349</b>	<b>283 447</b>	<b>171</b>	<b>338 295</b>	<b>341 221</b>	Mars
<i>301 banques (bilans globaux<sup>1</sup>)</i>								
25 128	125 370	21 406	35 803	182 580	-	207 707	209 561	1985
28 952	97 627	21 724	33 269	152 620	-	181 573	183 222	1986
34 680	83 847	23 251	39 734	146 831	-	181 512	183 688	1987
29 765	110 624	23 608	55 924	190 156	2	219 923	221 566	1988
47 503	135 843	33 582	73 094	242 519	5	290 027	292 147	1989
62 980	125 088	32 316	84 935	242 338	-	305 318	308 201	1990
54 128	123 318	36 993	89 889	250 200	69	304 397	307 362	1991
47 764	128 454	44 878	85 272	258 604	124	306 491	309 264	1992
45 530	131 472	45 110	85 114	261 695	153	307 378	310 152	1993
45 429	129 822	44 066	83 809	257 697	149	303 275	306 562	Fév. Mars
44 280	122 088	42 374	82 396	246 858	152	291 289	294 297	Avril
43 545	120 564	41 736	81 508	243 808	160	287 512	290 325	Mai
44 306	125 386	40 197	81 827	247 410	176	291 893	294 894	Juin
43 368	127 522	39 207	79 962	246 691	163	290 222	293 485	Juillet
42 956	123 371	38 956	77 329	239 656	171	282 782	286 000	Août
42 705	118 526	38 032	73 430	229 988	654	273 348	276 321	Sep.
43 086	127 050	39 349	73 635	240 035	170	283 291	286 523	Oct.
43 360	126 444	38 648	74 817	239 908	175	283 444	285 982	Nov.
42 658	120 582	36 820	71 680	229 082	169	271 909	275 149	Déc.
41 322	118 939	35 926	71 908	226 773	167	268 262	271 495	1994
41 044	115 329	34 953	70 487	220 769	172	261 985	264 893	Jan. Fév.
<b>41 492</b>	<b>116 413</b>	<b>34 723</b>	<b>69 279</b>	<b>220 415</b>	<b>171</b>	<b>262 079</b>	<b>265 005</b>	Mars

La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.

<sup>1</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers).

Bulletin mensuel BNS 5/94

# Treuhandgeschäfte der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen

## Passiven

In Millionen Franken

C32

Jahresende Monatsende	Inland - Suisse							
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland	
		US \$	DM	Übrige	Zusammen			
301 Banken (Inländische Bankstellen <sup>1</sup> )								
1985	11 068	21 633	5 069	7 760	34 461	6	45 535	
1986	13 480	17 741	5 732	6 929	30 402	4	43 886	
1987	16 457	16 673	6 254	8 346	31 272	4	47 734	
1988	15 333	22 629	6 788	13 510	42 926	9	58 269	
1989	27 605	28 153	9 739	18 068	55 960	6	83 571	
1990	37 023	26 428	10 530	21 401	58 358	3	95 384	
1991	33 931	25 025	11 707	23 449	60 181	72	94 184	
1992	32 271	26 163	14 887	22 387	63 437	126	95 834	
1993	Feb.	30 472	27 686	15 033	22 196	64 915	135	95 522
	Mär.	30 354	25 950	14 717	22 371	63 038	131	93 523
	Apr.	29 474	24 767	13 862	21 401	60 030	128	89 632
	Mai	28 385	23 762	13 148	20 862	57 772	137	86 294
	Jun.	28 411	24 464	12 650	21 071	58 185	141	86 737
	Jul.	28 004	25 342	12 616	21 107	59 065	151	87 220
	Aug.	27 677	24 571	12 666	20 725	57 961	134	85 772
	Sep.	27 398	23 280	12 151	19 395	54 826	124	82 348
	Okt.	27 053	23 841	12 326	19 611	55 779	135	82 967
	Nov.	27 425	23 656	12 243	19 209	55 109	138	82 672
	Dez.	27 806	23 338	11 790	18 640	53 768	143	81 716
1994	Jan.	27 552	22 991	11 282	18 884	53 157	138	80 847
	Feb.	27 100	22 705	11 108	18 459	52 272	136	79 507
	Mär.	27 576	22 989	11 101	18 060	52 150	137	79 863
301 Banken (Unternehmung <sup>1</sup> )								
1985	10 883	16 690	4 359	7 017	28 067	6	38 956	
1986	13 029	13 119	4 867	5 936	23 922	4	36 955	
1987	15 211	12 039	5 275	7 212	24 527	4	39 741	
1988	14 274	17 028	5 768	11 800	34 595	9	48 878	
1989	25 463	21 456	8 470	16 038	45 964	6	71 433	
1990	31 852	18 208	8 962	18 390	45 560	3	77 414	
1991	28 570	17 556	9 870	19 990	47 416	72	76 059	
1992	26 628	18 600	11 545	18 410	48 556	126	75 309	
1993	Feb.	25 236	20 356	11 594	18 168	50 118	135	75 488
	Mär.	25 397	18 686	11 076	18 390	48 151	131	73 679
	Apr.	24 506	17 501	10 522	17 526	45 549	128	70 182
	Mai	23 762	16 607	9 929	17 092	43 628	137	67 528
	Jun.	24 365	17 054	9 594	17 223	43 871	141	68 377
	Jul.	23 350	17 868	9 582	17 385	44 836	151	68 336
	Aug.	23 213	17 478	9 700	16 837	44 016	134	67 363
	Sep.	23 024	16 606	9 236	15 866	41 708	124	64 856
	Okt.	23 272	18 737	9 849	16 509	45 096	135	68 503
	Nov.	23 728	18 827	9 999	16 407	45 232	138	69 098
	Dez.	24 202	17 310	9 186	15 414	41 910	143	66 255
1994	Jan.	23 244	16 752	8 696	15 611	41 059	138	64 441
	Feb.	22 497	16 499	8 412	15 315	40 225	136	62 858
	Mär.	22 899	16 494	8 434	14 891	39 819	137	62 856

Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.

<sup>1</sup> Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihre Filialen in Drittländern (= Unternehmung).

Monatsbericht SNB 5/94

**Opérations fiduciaires des banques, avec répartition  
en comptes suisses et en comptes étrangers et ventilation selon la monnaie**

**Passif**

En millions de francs

Ausland - Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total étranger		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
<i>301 banques (opérations des comptoirs en Suisse<sup>1</sup>)</i>								
16 769	134 638	20 597	33 010	188 245	342	205 356	250 890	1985
18 896	108 274	21 900	31 341	161 514	321	180 732	224 618	1986
24 214	90 950	23 068	37 523	151 541	313	176 068	223 802	1987
18 579	117 772	22 890	51 940	192 601	379	211 558	269 827	1988
26 914	141 206	31 002	63 673	235 881	351	263 146	346 717	1989
40 767	136 534	29 853	76 767	243 154	305	284 226	379 611	1990
35 658	135 911	34 542	83 306	253 759	290	289 707	383 891	1991
31 831	139 603	44 517	81 449	265 569	246	297 647	393 481	1992
30 708	141 436	45 385	81 521	268 342	258	299 309	394 831	1993 Fév.
30 496	140 647	44 858	80 658	266 163	254	296 913	390 436	Mars
29 910	132 551	43 622	79 763	255 936	252	286 098	375 730	Avril
29 921	131 936	43 186	79 397	254 519	275	284 715	371 009	Mai
30 156	137 107	41 759	79 718	258 584	298	289 038	375 775	Juin
30 444	139 121	40 523	77 681	257 325	286	288 055	375 275	Juillet
30 202	134 039	40 208	75 346	249 593	290	280 084	365 857	Août
30 132	129 113	39 674	72 066	240 853	769	271 754	354 102	Sep.
29 865	135 576	40 157	71 240	246 973	288	277 127	360 094	Oct.
29 961	134 745	39 284	72 155	246 184	294	276 439	359 111	Nov.
29 552	131 736	38 233	70 327	240 296	284	270 133	351 849	Déc.
29 141	129 472	37 553	70 011	237 036	282	266 460	347 307	1994 Jan.
28 839	125 557	36 499	68 237	230 293	284	259 415	338 923	Fév.
29 137	127 652	36 694	67 591	231 937	284	261 358	341 221	Mars
<i>301 banques (bilans globaux<sup>1</sup>)</i>								
15 279	108 929	17 197	28 858	154 985	342	170 606	209 561	1985
16 925	84 637	16 999	27 384	129 021	321	146 267	183 222	1986
21 052	71 898	18 084	32 599	122 581	313	143 947	183 688	1987
16 417	93 703	17 951	44 240	155 893	379	172 688	221 566	1988
23 449	114 562	25 164	57 187	196 914	351	220 713	292 147	1989
33 218	107 097	23 462	66 749	197 309	260	230 786	308 201	1990
27 618	106 035	27 232	70 164	203 432	253	231 303	307 362	1991
23 079	110 080	33 496	67 053	210 630	246	233 955	309 264	1992
22 210	111 307	33 688	67 201	212 196	258	234 664	310 152	1993 Fév.
22 078	111 328	33 224	65 999	210 551	254	232 882	306 562	Mars
21 752	104 876	32 054	65 181	202 110	252	224 114	294 297	Avril
21 665	104 170	31 967	64 720	200 857	275	222 797	290 325	Mai
22 007	108 541	30 795	64 876	204 212	298	226 518	294 894	Juin
22 061	110 055	29 822	62 924	202 801	286	225 149	293 485	Juillet
21 818	106 199	29 495	60 835	196 529	290	218 637	286 000	Août
21 742	102 209	28 948	57 796	188 954	769	211 464	276 321	Sep.
21 857	108 689	29 756	57 430	195 875	288	218 020	286 523	Oct.
21 390	107 831	28 778	58 591	195 199	294	216 884	285 982	Nov.
20 781	103 505	27 781	56 543	187 829	284	208 894	275 149	Déc.
20 412	102 428	27 395	56 536	186 360	282	207 054	271 495	1994 Jan.
20 590	99 097	26 689	55 375	181 161	284	202 036	264 893	Fév.
20 629	100 110	26 437	54 690	181 236	284	202 149	265 005	Mars

La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.

<sup>1</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers).

Bulletin mensuel BNS 5/94

C32

# Inländische Kredite

Kredite an im Inland domizilierte Schuldner (ohne Edelmetalle)  
56 Banken (inländische Bankstellen)<sup>1</sup>  
In Millionen Franken  
(Vgl. Grafik 11)

# Crédits en Suisse

Crédits à des personnes domiciliées en Suisse (sans métaux précieux)  
56 banques (comptoirs en Suisse)<sup>1</sup>  
En millions de francs  
(Voir graphique 11)

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Bankengruppen Catégories de banques			Bilanzpositionen Postes du bilan							
	Kantonal- banken Banques cantonales	Grossbanken Grandes banques	Regional- und Handels- banken Banques régionales et commerciales	Debitoren <sup>2,3</sup> Débiteurs <sup>2,3</sup>	in % <sup>5</sup> en % <sup>5</sup>	Kontokorrent- Kredite und Darlehen an öffentl. rechtl. Körperschaften <sup>3</sup> Crédits en comptes courants et prêts à des collectifs de droit public <sup>3</sup>	in % <sup>5</sup> en % <sup>5</sup>	Hypothekar- anlagen <sup>3</sup> Placements hypo- thécaires <sup>3</sup>	in % <sup>5</sup> en % <sup>5</sup>	Total <sup>4</sup>	in % <sup>5</sup> en % <sup>5</sup>
1976	58 212	46 644	19 241	51 915	4,1	8 046	2,7	62 295	9,1	124 097	6,5
1977	61 533	53 215	20 021	57 001	9,8	8 264	2,7	67 340	8,1	134 769	8,6
1978	64 580	59 278	21 047	61 551	8,0	8 051	- 2,6	73 264	8,8	144 905	7,5
1979	67 949	69 037	21 573	67 264	9,3	8 455	5,0	80 414	9,8	158 559	9,4
1980	73 795	81 926	23 451	77 923	15,8	8 391	- 0,8	90 433	12,5	179 172	13,0
1981	81 052	91 856	25 201	86 768	11,4	9 220	9,9	99 870	10,4	198 109	10,6
1982	85 678	93 016	26 155	84 953	- 2,1	9 301	0,9	109 010	9,2	204 849	3,4
1983	91 277	98 260	27 921	88 634	4,3	9 674	4,0	117 760	8,0	217 458	6,2
1984	97 223	108 929	30 214	97 624	10,1	9 535	- 1,4	127 652	8,4	236 366	8,7
1985	104 527	121 708	32 368	109 251	11,9	10 039	5,3	139 312	9,1	258 602	9,4
1986	110 853	136 034	35 133	119 850	9,7	9 616	- 4,2	152 555	9,5	282 021	9,1
1987	120 815	151 899	38 407	132 136	10,3	9 948	3,5	169 036	10,8	311 121	10,3
1988	132 594	173 057	43 533	152 727	15,6	9 396	- 5,5	187 060	10,7	349 184	12,2
1989	149 962	204 710	47 265	180 393	18,1	10 935	16,4	210 609	12,6	401 936	15,1
1990	167 792	215 916	55 612	197 922	9,7	13 293	21,6	228 106	8,3	439 321	9,3
1991											
Sep. - Sep.	175 544	223 039	57 786	203 820	4,3	15 791	24,6	236 758	5,5	456 369	5,5
Okt. - Oct.	176 853	225 991	57 877	205 018	4,6	16 973	29,5	238 730	5,8	460 721	6,0
Nov. - Nov.	177 876	225 421	57 899	204 978	4,8	16 334	31,2	239 884	5,9	461 195	6,1
Dez. - Déc.	179 899	225 730	59 956	206 751	4,5	16 518	24,3	242 318	6,2	465 586	6,0
1992											
Jan. - Jan.	180 564	227 689	60 407	207 224	4,5	18 629	32,8	242 807	6,1	468 660	6,2
Feb. - Fév.	181 134	226 799	60 088	206 894	3,9	17 584	33,4	243 542	6,1	468 020	6,0
Mär. - Mars	181 534	228 283	60 409	207 891	3,9	17 974	27,4	244 361	6,1	470 226	5,8
Apr. - Avril	181 050	230 546	58 615	207 639	2,7	17 266	22,3	245 306	5,9	470 211	5,0
Mai - Mai	181 247	229 964	58 505	207 613	3,4	16 048	31,3	246 055	5,8	469 716	5,4
Jun. - Juin	183 429	231 006	58 938	209 998	3,1	15 842	17,4	247 532	6,0	473 373	5,0
Jul. - Juillet	183 176	228 465	58 799	207 356	2,1	14 909	11,9	248 175	5,7	470 441	4,3
Aug. - Août	184 150	227 279	58 674	206 563	2,1	14 448	8,1	249 093	5,7	470 104	4,2
Sep. - Sep.	185 033	229 556	58 767	209 188	2,6	14 454	- 8,5	249 715	5,5	473 356	3,7
Okt. - Oct.	185 171	231 285	57 270	209 282	2,1	14 411	-15,1	250 033	4,7	473 726	2,8
Nov. - Nov.	184 997	231 629	56 950	208 996	2,0	14 151	-13,4	250 430	4,4	473 576	2,7
Dez. - Déc.	186 446	230 576	57 006	207 677	0,4	15 208	- 7,9	251 142	3,6	474 028	1,8
1993											
Jan. - Jan.	186 303	231 119	57 107	208 506	0,6	14 883	-20,1	251 140	3,4	474 529	1,3
Feb. - Fév.	186 239	231 638	56 782	208 400	0,7	14 940	-15,0	251 319	3,2	474 659	1,4
Mär. - Mars	186 842	231 656	57 992	208 995	0,5	14 996	-16,6	252 499	3,3	476 491	1,3
Apr. - Avril	186 124	230 764	57 176	206 480	- 0,6	14 172	-17,9	253 413	3,3	474 065	0,8
Mai - Mai	186 421	230 380	57 006	205 751	- 0,9	14 386	-10,4	253 671	3,1	473 807	0,9
Jun. - Juin	188 330	233 189	57 329	208 961	- 0,5	15 281	- 3,5	254 606	2,9	478 848	1,2
Jul. - Juillet	188 506	233 472	56 942	209 157	0,9	14 965	0,4	254 798	2,7	478 920	1,8
Aug. - Août	187 966	233 096	56 993	208 031	0,7	14 651	1,4	255 372	2,5	478 054	1,7
Sep. - Sep.	190 466	232 270	57 156	208 192	- 0,5	15 542	7,5	256 158	2,6	479 892	1,4
Okt. - Oct.	190 320	234 071	56 997	209 576	0,1	15 366	6,6	256 446	2,6	481 388	1,6
Nov. - Nov.	191 037	231 946	56 891	206 933	- 1,0	16 157	14,2	256 786	2,5	479 875	1,3
Dez. - Déc.	194 708	230 315	54 147	202 423	- 2,5	21 776	43,2	254 971	1,5	479 170	1,1
1994											
Jan. - Jan.	196 641	231 444	53 091	204 525	- 1,9	21 792	46,4	254 858	1,5	481 175	1,4
Feb. - Fév.	196 865	232 466	53 202	205 447	- 1,4	21 607	44,6	255 479	1,7	482 533	1,7
Mär. - Mars	196 547	232 797	53 307	204 911	- 2,0	20 396	36,0	257 345	1,9	482 652	1,3

<sup>1</sup> 27 Kantonalbanken, 4 Grossbanken, 25 Regional- und Handelsbanken.

<sup>2</sup> Kontokorrent-Debitoren, Feste Vorschüsse und Darlehen.

<sup>3</sup> Durch Übertrag von Aktiven der Berner Kantonalbank in eine Tochtergesellschaft, die nicht dem Bankengesetz unterstellt ist, sind die Zahlen ab Dezember 1993 nicht mehr direkt mit den früheren Werten vergleichbar.

<sup>4</sup> Bis Dezember 1984 inklusive Wechsel und Geldmarktpapiere. Ab Januar 1985 ohne Wechsel und Geldmarktpapiere.

<sup>5</sup> Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent.

<sup>1</sup> 27 banques cantonales, 4 grandes banques, 25 banques régionales et commerciales.

<sup>2</sup> Comptes courants débiteurs, avances et prêts à terme fixe.

<sup>3</sup> La Banque cantonale bernoise ayant transféré des actifs à une filiale qui n'est pas soumise à la loi sur les banques, les données à partir de décembre 1993 ne sont plus directement comparables à celles qui précèdent.

<sup>4</sup> Jusqu'au décembre 1984 y compris les effets de change et les papiers monétaires. A partir du mois de janvier 1985 sans les effets de change et les papiers monétaires.

<sup>5</sup> Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente.



# Stand der bewilligten und beanspruchten inländischen Kredite

Kredite an im Inland domizilierte Schuldner<sup>1</sup>  
101 Banken (inländische Bankstellen)  
In Millionen Franken

# Crédits en Suisse limites et montants utilisés

Crédits à des personnes domiciliées en Suisse<sup>1</sup>  
101 banques (comptoirs en Suisse)  
En millions de francs

Jahresende Monatsende <i>Fin d'année</i> <i>Fin de mois</i>	Baukredite <sup>2</sup> <i>Crédits de construction<sup>2</sup></i>		Hypotheken <sup>3,4</sup> <i>Hypothèques<sup>3,4</sup></i>		Übrige Kredite <sup>4</sup> <i>Autres crédits<sup>4</sup></i>		Total Kredite <i>Total des crédits</i>	
	bewilligt <i>limites</i>	beansprucht <i>montants utilisés</i>	bewilligt <i>limites</i>	beansprucht <i>montants utilisés</i>	bewilligt <i>limites</i>	beansprucht <i>montants utilisés</i>	bewilligt <i>limites</i>	beansprucht <i>montants utilisés</i>
	1985	26 681	13 249	188 165	180 172	138 479	78 450	353 325
1986	29 222	14 224	208 342	198 478	154 440	84 283	392 005	296 985
1987	32 106	14 755	233 986	221 888	174 035	90 562	440 126	327 205
1988	36 163	15 836	265 389	249 911	197 152	102 612	498 704	368 359
1989	41 006	17 656	299 635	284 359	224 928	121 694	565 569	423 709
1990								
Jun. – <i>Juin</i>	41 143	18 476	311 828	298 534	233 443	129 473	586 414	446 483
Jul. – <i>Juillet</i>	41 185	18 727	313 730	300 689	236 472	127 401	591 386	446 817
Aug. – <i>Août</i>	41 889	19 142	315 756	302 859	236 703	125 658	594 348	447 660
Sep. – <i>Sep.</i>	41 855	19 592	317 388	304 655	242 705	130 664	601 948	454 912
Okt. – <i>Oct.</i>	41 642	19 668	318 719	306 349	246 098	131 393	606 459	457 410
Nov. – <i>Nov.</i>	41 170	19 919	320 084	307 847	244 229	129 261	605 483	457 027
Dez. – <i>Déc.</i>	40 516	20 672	321 641	309 674	240 554	131 029	602 711	461 375
1991								
Jan. – <i>Jan.</i>	39 845	20 132	322 427	310 287	241 319	132 757	603 590	463 176
Feb. – <i>Fév.</i>	39 996	20 228	323 872	311 809	241 579	132 053	605 448	464 150
Mär. – <i>Mars</i>	40 150	20 623	325 474	312 916	248 434	133 415	614 058	466 955
Apr. – <i>Avril</i>	40 082	20 608	327 055	314 933	249 251	134 644	616 388	470 185
Mai – <i>Mai</i>	40 143	20 679	328 595	316 182	250 624	131 427	619 361	468 288
Jun. – <i>Juin</i>	40 197	21 121	329 620	317 441	248 574	135 186	618 392	473 748
Jul. – <i>Juillet</i>	40 039	21 084	331 427	318 700	250 699	134 212	622 165	473 996
Aug. – <i>Août</i>	39 995	21 242	332 582	320 370	251 470	132 520	624 047	474 131
Sep. – <i>Sep.</i>	39 829	21 608	333 972	321 910	252 965	135 841	626 766	479 359
Okt. – <i>Oct.</i>	39 528	21 425	335 180	323 394	251 538	136 497	626 246	481 316
Nov. – <i>Nov.</i>	39 287	21 501	337 346	325 005	251 732	135 352	628 365	481 858
Dez. – <i>Déc.</i>	38 199	21 526	340 469	326 168	252 147	136 593	630 815	484 286
1992								
Jan. – <i>Jan.</i>	37 563	21 136	341 373	326 530	247 910	140 205	626 846	487 872
Feb. – <i>Fév.</i>	37 726	21 040	339 684	327 929	246 404	138 161	623 814	487 129
Mär. – <i>Mars</i>	37 435	21 419	341 017	329 257	247 039	138 828	625 491	489 504
Apr. – <i>Avril</i>	36 796	20 876	341 003	330 559	246 353	137 881	624 152	489 316
Mai – <i>Mai</i>	36 827	20 909	341 376	331 169	244 961	136 769	623 163	488 847
Jun. – <i>Juin</i>	36 687	21 472	343 669	332 511	244 770	138 024	625 126	492 007
Jul. – <i>Juillet</i>	36 469	21 411	344 609	333 156	237 816	134 639	618 895	489 206
Aug. – <i>Août</i>	36 528	21 336	345 969	334 419	240 124	132 850	622 620	488 604
Sep. – <i>Sep.</i>	36 655	21 759	349 162	337 451	240 104	135 345	625 921	494 555
Okt. – <i>Oct.</i>	36 340	21 787	349 973	337 882	238 872	135 736	625 184	495 405
Nov. – <i>Nov.</i>	35 983	21 589	350 650	338 496	239 956	135 648	626 589	495 733
Dez. – <i>Déc.</i>	35 881	21 295	351 554	339 338	241 307	134 951	628 742	495 584
1993								
Jan. – <i>Jan.</i>	34 043	20 777	351 337	339 338	241 046	136 152	626 427	496 268
Feb. – <i>Fév.</i>	33 712	20 462	351 950	339 607	239 623	136 714	625 285	496 783
Mär. – <i>Mars</i>	33 267	20 150	352 966	340 356	236 241	135 957	622 473	496 463
Apr. – <i>Avril</i>	33 119	19 880	355 519	342 785	234 577	132 394	623 215	495 059
Mai – <i>Mai</i>	32 898	19 543	356 509	343 561	234 414	131 629	623 821	494 733
Jun. – <i>Juin</i>	32 632	19 460	358 191	344 782	232 684	136 121	623 507	500 363
Jul. – <i>Juillet</i>	32 358	19 252	358 470	345 433	235 069	136 169	625 897	500 853
Aug. – <i>Août</i>	32 483	19 025	366 897	346 441	235 257	134 022	634 636	499 489
Sep. – <i>Sep.</i>	32 454	19 125	362 558	347 358	235 870	133 825	630 883	500 308
Okt. – <i>Oct.</i>	32 136	18 901	363 375	348 235	237 172	135 297	632 683	502 433
Nov. – <i>Nov.</i>	32 126	18 934	367 528	349 555	239 660	132 913	639 314	501 403
Dez. – <i>Déc.</i>	31 544	18 483	366 633	348 372	247 040	134 883	645 217	501 738
1994								
Jan. – <i>Jan.</i>	31 462	18 153	365 828	349 005	246 809	136 801	644 099	503 959
Feb. – <i>Fév.</i>	31 635	17 990	367 338	349 763	247 513	137 302	646 486	505 055
Mär. – <i>Mars</i>	<b>31 647</b>	<b>17 635</b>	<b>390 599</b>	<b>352 881</b>	<b>247 180</b>	<b>135 193</b>	<b>669 427</b>	<b>505 709</b>

<sup>1</sup> Kontokorrent-Debitoren, feste Vorschüsse und Darlehen. Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften, Hypothekendarlehen.

<sup>2</sup> Die Angaben seit 1976 von 71 Banken sind im Quartalsheft 2/1986 veröffentlicht.

<sup>3</sup> Hypothekendarlehen sowie feste Vorschüsse gegen hypothekarische Dekkung.

<sup>4</sup> Durch Übertrag von Aktiven der Berner Kantonalbank in eine Tochtergesellschaft, die nicht dem Bankengesetz unterstellt ist, sind die Zahlen ab Dezember 1993 nicht mehr direkt mit den früheren Werten vergleichbar.

<sup>1</sup> Comptes courants débiteurs, avances et prêts à terme fixe, crédits en compte courant et prêts à des collectivités de droit public, placements hypothécaires

<sup>2</sup> Les données depuis 1976, pour 71 banques, sont publiées dans le bulletin trimestriel «Monnaie et conjoncture» 2/1986.

<sup>3</sup> Placements hypothécaires, avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque.

<sup>4</sup> La Banque cantonale bernoise ayant transféré des actifs à une filiale qui n'est pas soumise à la loi sur les banques, les données à partir de décembre 1993 ne sont plus directement comparables à celles qui précèdent.

Liquidität I (Kassenliquidität)<sup>1</sup>Liquidité I (liquidité de caisse)<sup>1</sup>

C5

Unterlegungs- periode <sup>2</sup>	Greifbare Mittel <sup>3</sup> in Mio. Fr. <i>Disponibilités effectives<sup>3</sup></i> en millions de francs	Geforderte Mittel <sup>4</sup> in Mio. Fr. <i>Disponibilités exigées<sup>4</sup></i> en millions de francs	Liquiditätsgrad I in % <i>Degré de liquidité I en %</i> (Kol.- col. 1/2)	Greifbare Mittel <sup>3</sup> in Mio. Fr. <i>Disponibilités effectives<sup>3</sup></i> en millions de francs	Geforderte Mittel <sup>4</sup> in Mio. Fr. <i>Disponibilités exigées<sup>4</sup></i> en millions de francs	Liquiditätsgrad I in % <i>Degré de liquidité I en %</i> (Kol.- col. 4/5)
	1	2	3	4	5	6
	Kantonalbanken – Banques cantonales			Grossbanken – Grandes banques		
1989 Dez./Jan.	1 639	1 027	160	3 272	2 592	126
1990 Dez./Jan.	1 709	1 140	150	3 550	2 860	124
1991 Dez./Jan.	1 733	1 218	142	3 235	2 803	115
1992 Dez./Jan.	1 801	1 266	142	3 473	2 975	117
1993 Jan./Feb.	1 558	1 260	124	3 128	2 960	106
Feb./Mär.	1 546	1 252	123	3 029	2 950	103
Mär./Apr.	1 628	1 230	132	3 112	2 876	108
Apr./Mai	1 582	1 218	130	3 059	2 883	106
Mai/Jun.	1 562	1 204	130	3 078	2 922	105
Jun./Jul.	1 625	1 200	135	3 179	2 951	108
Jul./Aug.	1 518	1 195	127	3 116	2 968	105
Aug./Sep.	1 502	1 195	126	3 061	2 943	104
Sep./Okt.	1 580	1 185	133	3 060	2 937	104
Okt./Nov.	1 523	1 175	130	3 057	2 940	104
Nov./Dez.	1 624	1 175	138	3 141	2 979	105
Dez./Jan.	1 860	1 228	151	3 223	3 049	106
1994 Jan./Feb.	1 643	1 247	132	3 159	3 052	104
Feb./Mär.	1 575	1 257	125	3 180	3 050	104
Mär./Apr.	<b>1 784</b>	<b>1 251</b>	<b>143</b>	<b>3 220</b>	<b>3 037</b>	<b>106</b>
	Regionalbanken und Sparkassen <i>Banques régionales et caisses d'épargne</i>			Darlehenskassen und Raiffeisenbanken <sup>5</sup> <i>Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen<sup>5</sup></i>		
1989 Dez./Jan.	904	468	193	323	146	221
1990 Dez./Jan.	966	521	185	303	149	203
1991 Dez./Jan.	932	472	198	343	169	203
1992 Dez./Jan.	936	466	201	338	184	184
1993 Jan./Feb.	796	457	174	352	188	187
Feb./Mär.	778	452	172	361	183	197
Mär./Apr.	772	429	180	361	178	203
Apr./Mai	781	425	184	362	178	203
Mai/Jun.	792	425	186	366	177	206
Jun./Jul.	815	426	191	364	178	205
Jul./Aug.	770	427	181	372	184	202
Aug./Sep.	769	415	185	372	186	201
Sep./Okt.	827	411	201	380	187	204
Okt./Nov.	828	407	204	375	186	201
Nov./Dez.	850	408	208	377	186	202
Dez./Jan.	865	391	221	383	188	203
1994 Jan./Feb.	759	391	194	398	194	205
Feb./Mär.	738	389	189	409	189	216
Mär./Apr.	<b>701</b>	<b>358</b>	<b>196</b>	<b>413</b>	<b>188</b>	<b>219</b>
	Übrige Banken <sup>6</sup> – Autres banques <sup>6</sup>			davon ausländisch beherrschte Banken <sup>7</sup> <i>dont banques en mains étrangères<sup>7</sup></i>		
1989 Dez./Jan.	1 969	724	272	1 142	406	281
1990 Dez./Jan.	1 851	838	221	971	410	237
1991 Dez./Jan.	1 270	767	165	607	370	164
1992 Dez./Jan.	1 272	793	160	599	373	161
1993 Jan./Feb.	1 101	801	138	508	378	135
Feb./Mär.	1 139	797	143	531	368	144
Mär./Apr.	1 124	785	143	515	352	146
Apr./Mai	1 073	775	138	486	350	139
Mai/Jun.	1 064	765	139	501	355	141
Jun./Jul.	1 104	758	146	511	353	145
Jul./Aug.	1 074	764	141	508	355	143
Aug./Sep.	1 077	771	140	494	360	137
Sep./Okt.	1 148	770	149	532	357	149
Okt./Nov.	1 127	765	147	519	355	146
Nov./Dez.	1 181	781	151	548	365	150
Dez./Jan.	1 283	813	158	603	391	154
1994 Jan./Feb.	1 245	830	150	585	403	145
Feb./Mär.	1 213	850	143	588	408	144
Mär./Apr.	<b>1 340</b>	<b>874</b>	<b>153</b>	<b>642</b>	<b>417</b>	<b>154</b>

Greifbare Mittel <sup>3</sup> in Mio. Fr. <i>Disponibilités effectives<sup>3</sup></i> en millions de francs	Geforderte Mittel <sup>4</sup> in Mio Fr. <i>Disponibilités exigées<sup>4</sup></i> en millions de francs	Liquiditätsgrad I in % <i>Degré de liquidité I en %</i> (Kol. - col. 7/8)	Greifbare Mittel <sup>3</sup> in Mio. Fr. <i>Disponibilités effectives<sup>3</sup></i> en millions de francs	Geforderte Mittel <sup>4</sup> in Mio Fr. <i>Disponibilités exigées<sup>4</sup></i> en millions de francs	Liquiditätsgrad I in % <i>Degré de liquidité I en %</i> (Kol. - col. 10/11)	Période d'application <sup>2</sup>
7	8	9	10	11	12	
Filialen ausländischer Banken <i>Succursales de banques étrangères</i>			Privatbankiers <i>Banquiers privés</i>			
169	88	192	230	63	363	1989 Déc./Jan.
198	80	248	198	67	296	1990 Déc./Jan.
119	64	185	117	58	203	1991 Déc./Jan.
85	65	131	111	64	173	1992 Déc./Jan.
72	60	120	100	65	154	1993 Jan./Fév.
67	57	118	105	70	149	Fév./Mars
65	53	122	112	74	152	Mars/Avril
66	57	116	105	74	141	Avril/Mai
75	58	130	102	68	149	Mai/Juin
72	59	121	103	66	154	Juin/Juillet
68	53	129	102	67	152	Juillet/Août
81	53	151	111	69	159	Août/Sep.
77	57	137	113	67	167	Sep./Oct.
89	62	144	106	67	159	Oct./Nov.
89	68	131	102	69	147	Nov./Déc.
89	65	137	127	73	175	Déc./Jan.
74	60	124	110	75	147	1994 Jan./Fév.
75	56	133	120	79	153	Fév./Mars
89	67	132	127	84	152	Mars/Avril
			Total <sup>6</sup>			
			8 506	5 108	167	1989 Déc./Jan.
			8 776	5 655	155	1990 Déc./Jan.
			7 749	5 551	140	1991 Déc./Jan.
			8 015	5 812	138	1992 Déc./Jan.
			7 107	5 790	123	1993 Jan./Fév.
			7 026	5 761	122	Fév./Mars
			7 175	5 626	128	Mars/Avril
			7 027	5 611	125	Avril/Mai
			7 039	5 619	125	Mai/Juin
			7 262	5 638	129	Juin/Juillet
			7 022	5 657	124	Juillet/Août
			6 972	5 632	124	Août/Sep.
			7 186	5 613	128	Sep./Oct.
			7 106	5 602	127	Oct./Nov.
			7 363	5 667	130	Nov./Déc.
			7 830	5 807	135	Déc./Jan.
			7 387	5 849	126	1994 Jan./Fév.
			7 310	5 871	124	Fév./Mars
			7 674	5 860	131	Mars/Avril

<sup>1</sup> Gemäss Art. 19 BankV vom 25. November 1987.

<sup>2</sup> Unterlegungsperiode: je vom 20. Tag eines Monats bis zum 19. Tag des Folgemonats.

<sup>3</sup> Durchschnitt aus Tageswerten der Unterlegungsperiode.

<sup>4</sup> 2,5% des Durchschnitts aus den drei der Unterlegungsperiode vorausgehenden Monatsendwerten der kurzfristigen Verbindlichkeiten.

<sup>5</sup> Die Angaben des Schweizer Verbandes der Raiffeisenbanken sind mit denen der Zentralbank konsolidiert.

<sup>6</sup> Einschliesslich 2 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen. Bankähnliche Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen, unterstehen Art. 19 BankV nicht.

<sup>7</sup> Teil der Gruppe «Übrige Banken».

<sup>8</sup> 449 Institute. Banken in Liechtenstein nicht enthalten.

<sup>1</sup> Selon l'art. 19 OB du 25 novembre 1987.

<sup>2</sup> Période d'application: du 20 d'un mois au 19 du mois suivant.

<sup>3</sup> Moyenne résultant des valeurs journalières de la période d'application.

<sup>4</sup> 2,5% de la valeur moyenne des engagements à court terme aux trois fins de mois précédant la période d'application.

<sup>5</sup> Les données des banques Raiffeisen sont consolidées avec celles de la Banque centrale de l'Union Suisse des Banques Raiffeisen.

<sup>6</sup> Y compris deux sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt. Les sociétés financières à caractère bancaire qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt ne sont pas soumises à l'art. 19 OB.

<sup>7</sup> Part de la catégorie «Autres banques».

<sup>8</sup> 449 établissements. Les banques établies dans la Principauté de Liechtenstein ne sont pas prises en considération.

Liquidität II (Gesamtliquidität)<sup>1</sup>

Liquidité II (liquidité globale)<sup>1</sup>

C6

Quartalsende <i>Fin de trimestre</i>	Greifbare Mittel und leicht verwertbare Aktiven <sup>2</sup> in Mio. Fr. <i>Disponibilités et actifs facilement réalisables<sup>2</sup> en millions de francs</i>	Geforderte Mittel <sup>3</sup> in Mio. Fr. <i>Montant exigé<sup>3</sup> en millions de francs</i>	Liquiditätsgrad II in % <i>Degré de liquidité II en %</i> (Kol. - col. 1/2)	Greifbare Mittel und leicht verwertbare Aktiven <sup>2</sup> in Mio. Fr. <i>Disponibilités et actifs facilement réalisables<sup>2</sup> en millions de francs</i>	Geforderte Mittel <sup>3</sup> in Mio. Fr. <i>Montant exigé<sup>3</sup> en millions de francs</i>	Liquiditätsgrad II in % <i>Degré de liquidité II en %</i> (Kol. - col. 4/5)
	1	2	3	4	5	6
	Kantonalbanken – <i>Banques cantonales</i>			Grossbanken – <i>Grandes banques</i>		
1989 IV	11 712	7 011	167	35 516	33 460	106
1990 IV	12 122	7 713	157	43 941	38 823	113
1991 IV	13 050	7 719	169	46 953	39 981	117
1992 IV	13 878	7 741	179	59 205	46 471	127
1993 I	14 388	7 243	199	61 406	47 218	130
II	14 161	7 346	193	60 508	48 622	124
III	14 346	7 746	185	65 523	49 521	132
IV	15 062	8 184	184	70 270	54 104	130
	Regionalbanken und Sparkassen <i>Banques régionales et caisses d'épargne</i>			Darlehenskassen und Raiffeisenbanken <sup>4</sup> <i>Caisses de crédit mutuel et banques Raiffeisen<sup>4</sup></i>		
1989 IV	6 123	3 405	180	2 046	1 327	154
1990 IV	6 048	3 510	172	1 960	1 473	133
1991 IV	5 907	3 339	177	2 016	1 494	135
1992 IV	5 882	3 205	184	2 236	1 735	129
1993 I	5 837	3 018	193	2 519	1 574	160
II	5 910	3 004	197	2 492	1 606	155
III	6 090	2 909	209	2 617	1 717	152
IV	6 212	2 844	218	2 513	1 697	148
	Übrige Banken <sup>5</sup> – <i>Autres banques<sup>5</sup></i>			davon – dont Ausländisch beherrschte Banken <sup>6</sup> <i>Banques en mains étrangères<sup>6</sup></i>		
1989 IV	15 912	7 004	227	9 572	4 028	238
1990 IV	14 690	7 136	206	6 681	3 430	195
1991 IV	16 442	7 026	234	8 779	3 409	258
1992 IV	17 458	7 393	236	8 594	3 595	239
1993 I	17 757	7 736	230	9 062	3 605	251
II	19 026	7 537	252	9 718	3 760	259
III	18 973	7 864	241	9 924	3 959	251
IV	20 962	7 846	267	10 908	3 707	294
	Filialen ausländischer Banken <i>Succursales de banques étrangères</i>			Privatbankiers – <i>Banquiers privés</i>		
1989 IV	2 818	626	450	1 637	484	338
1990 IV	2 139	606	353	1 604	471	340
1991 IV	2 106	306	689	1 478	457	324
1992 IV	1 443	407	354	1 479	537	275
1993 I	1 927	308	627	1 474	546	270
II	1 434	455	315	1 852	591	313
III	1 592	392	407	1 916	576	332
IV	1 287	525	245	1 935	605	320
				Total <sup>7</sup>		
1989 IV				75 764	53 317	142
1990 IV				82 503	59 733	138
1991 IV				87 952	60 322	146
1992 IV				101 581	67 489	151
1993 I				105 309	67 642	156
II				105 382	69 161	152
III				111 057	70 725	157
IV				118 242	75 804	156

<sup>1</sup> Gemäss Art. 15–18 BankV vom 25. November 1987.

<sup>2</sup> Abzüglich der verpfändeten, leicht verwertbaren Aktiven, soweit sie für bestehende Verpflichtungen haften, einschliesslich Deckungsmarge.

<sup>3</sup> 33 % der kurzfristigen Verbindlichkeiten.

<sup>4</sup> Die Angaben des Schweizer Verbandes der Raiffeisenbanken sind mit denen der Zentralbank konsolidiert.

<sup>5</sup> Einschliesslich 3 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen. Bankähnliche Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen, unterstehen Art. 15–18 BankV nicht.

<sup>6</sup> Teil der Gruppe «Übrige Banken».

<sup>7</sup> 462 Institute. Banken in Liechtenstein nicht enthalten.

<sup>1</sup> Selon les art. 15 à 18 OB du 25 novembre 1987.

<sup>2</sup> Moins les actifs nantis, facilement réalisables, jusqu'à concurrence des engagements existants pour lesquels ils répondent, y compris la marge de couverture.

<sup>3</sup> 33 % des engagements à court terme.

<sup>4</sup> Les données des banques Raiffeisen sont consolidées avec celles de la Banque centrale de l'Union Suisse des Banques Raiffeisen.

<sup>5</sup> Y compris 3 sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt. Les sociétés financières à caractère bancaire qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt ne sont pas soumises aux art. 15 à 18 OB.

<sup>6</sup> Part de la catégorie «Autres banques».

<sup>7</sup> 462 établissements. Les banques établies dans la Principauté de Liechtenstein ne sont pas prises en considération.

# Zahlungsverkehr

In Millionen Franken

# Trafic des paiements

En millions de francs

C7

Jahr Monat Année Mois	Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank <i>Virements de la Banque nationale suisse</i>	Postzahlungsverkehr <i>Services financiers postaux</i>							
		Umsatz <sup>1 2</sup> <i>Mouvement<sup>1 2</sup></i>	Kontoinhaber <i>Titulaires de comptes</i>		Umsatz <i>Mouvement</i>				
			Anzahl <i>Nombre</i>	Guthaben <sup>3</sup> <i>Avoirs<sup>3</sup></i>	Inlandverkehr <i>Trafic national</i>			Internationaler Verkehr <i>Trafic international</i>	Total
					Einzahlungen <i>Versements</i>	Auszahlungen <i>Paiements</i>	Giroverkehr <i>Virements</i>		
1978	7 785 264	802 186	8 649	79 663	37 220	873 963	1 590	992 436	
1979	8 884 827	875 708	9 478	81 869	38 519	927 896	1 765	1 050 049	
1980	12 763 351	939 123	9 723	87 509	40 896	1 038 909	2 065	1 169 379	
1981	17 843 716	991 874	9 981	91 357	42 477	1 140 769	2 276	1 276 879	
1982	20 617 251	1 034 425	10 222	194 227	90 664	1 103 257	2 432	1 390 579	
1983	24 385 895	1 069 206	10 443	196 664	91 351	1 146 028	2 636	1 436 679	
1984	32 836 189	1 106 822	10 780	203 823	95 148	1 230 490	2 744	1 532 205	
1985	37 475 553	1 136 840	11 025	210 497	95 994	1 367 101	2 925	1 676 517	
1986	43 211 841	1 157 760	11 340	217 645	97 705	1 414 320	3 081	1 732 751	
1987	72 202 335	1 177 309	11 532	218 987	99 334	1 469 448	3 203	1 790 972	
1988	103 163 929	1 200 863	11 867	224 335	99 186	1 561 231	3 459	1 888 211	
1989	122 267 500	1 253 753	11 973	224 545	100 360	1 685 379	3 690	2 013 974	
1990	123 516 902	1 299 252	12 614	235 598	107 661	1 943 114	3 890	2 290 263	
1991	124 619 544	1 340 079	12 417	238 753	109 573	2 083 918	3 912	2 436 156	
1992	137 764 925	1 407 345	12 263	248 588	108 194	2 214 477	4 041	2 575 300	
1993	142 034 761	1 472 019	12 778	245 188	99 977	2 248 934	3 905	2 598 004	
1991									
Jun. - Juin	10 542 642	1 314 952	11 896	20 300	8 866	157 222	330	186 719	
Jul. - Juillet	11 596 723	1 319 553	12 185	21 731	9 640	203 614	345	235 331	
Aug. - Août	10 304 732	1 324 420	11 566	17 085	8 613	155 564	343	181 604	
Sep. - Sep.	10 110 176	1 328 288	11 182	18 839	8 557	148 994	324	176 714	
Okt. - Oct.	10 789 583	1 332 096	11 395	20 375	9 457	176 748	345	206 924	
Nov. - Nov.	10 212 346	1 337 027	11 602	19 397	9 305	160 464	319	189 486	
Dez. - Déc.	9 343 269	1 340 079	12 789	25 662	11 803	186 925	315	224 705	
1992									
Jan. - Jan.	10 901 239	1 346 788	12 948	20 407	8 971	212 475	335	242 187	
Feb. - Fév.	10 589 772	1 352 371	11 843	17 690	8 253	179 191	314	205 447	
Mär. - Mars	12 162 238	1 357 156	12 204	21 972	9 367	184 726	341	216 407	
Apr. - Avril	10 889 001	1 362 238	12 172	20 057	9 018	189 258	328	218 660	
Mai - Mai	10 878 540	1 369 876	12 152	19 467	8 806	171 277	326	199 876	
Jun. - Juin	12 905 377	1 375 868	12 185	22 477	9 532	182 942	345	215 295	
Jul. - Juillet	12 969 438	1 382 017	12 558	22 069	9 264	213 679	366	245 379	
Aug. - Août	11 327 096	1 387 111	11 563	17 703	7 912	158 211	327	184 153	
Sep. - Sep.	11 862 597	1 391 868	11 694	19 614	8 273	164 211	331	192 429	
Okt. - Oct.	11 845 226	1 398 066	12 054	20 801	8 826	181 865	349	211 841	
Nov. - Nov.	10 627 782	1 403 140	12 126	19 402	8 528	170 074	334	198 339	
Dez. - Déc.	10 806 618	1 407 345	14 019	26 930	11 445	206 567	346	245 287	
1993									
Jan. - Jan.	11 295 815	1 412 221	14 024	19 388	7 771	201 838	327	229 323	
Feb. - Fév.	12 480 743	1 416 793	12 783	17 248	7 340	185 514	319	210 422	
Mär. - Mars	13 162 642	1 420 660	<b>12 658</b>	22 171	8 722	191 951	350	223 194	
Apr. - Avril	11 482 332	1 427 884	13 171	19 999	8 089	192 065	314	220 467	
Mai - Mai	10 952 098	1 434 195	12 536	18 555	7 725	164 915	307	191 502	
Jun. - Juin	12 124 701	1 440 101	12 973	23 028	8 705	190 810	333	222 876	
Jul. - Juillet	11 996 331	1 448 026	12 967	21 385	8 433	218 095	336	248 249	
Aug. - Août	12 245 222	1 453 264	11 898	18 170	7 774	170 018	335	196 297	
Sep. - Sep.	11 651 160	1 458 743	11 843	19 132	7 941	165 484	319	192 876	
Okt. - Oct.	11 220 619	1 464 495	12 407	19 467	8 073	178 356	316	206 212	
Nov. - Nov.	11 174 545	1 468 032	12 505	19 899	8 417	176 931	314	205 562	
Dez. - Déc.	12 248 553	1 472 019	13 873	26 745	10 987	212 958	336	251 026	
1994									
Jan. - Jan.	12 483 753	1 475 393	13 599	20 249	7 805	204 004	281	232 339	
Feb. - Fév.	12 468 168	1 479 962	13 012	17 552	7 171	184 351	292	209 366	
Mär. - Mars	13 485 174	<b>1 484 100</b>	<b>12 747</b>	<b>23 461</b>	<b>8 856</b>	<b>197 781</b>	<b>329</b>	<b>230 427</b>	
Apr. - Avril	<b>10 926 704</b>	..	..	..	..	..	..	..	

<sup>1</sup> Einschliesslich transitorische Buchungen.

<sup>2</sup> Ab Juni 1987 nicht mehr vergleichbar mit den früheren Werten.

<sup>3</sup> Mittelwerte.

<sup>1</sup> Y compris les écritures transitoires.

<sup>2</sup> Les données, à partir de juin 1987, ne sont plus comparables à celles des mois précédents.

<sup>3</sup> Moyennes.

**Geldmarktsätze in der Schweiz  
und im Ausland**

**Taux d'intérêt à court terme en Suisse et à  
l'étranger**

In Prozent  
(Vgl. Grafiken 12 und 13)

En pour-cent  
(Voir graphiques 12 et 13)

**D1**

Jahresmittel Monatsmittel Tageswerte <i>Moyennes annuelles Moyennes mensuelles Valeurs journalières</i>	Schweizer Franken – Francs suisses					\$		£	DM	FF
	1-Tages-Geld («Tomorrow next») <sup>1</sup>	Euromarkt (3 Monate)	Depots bei Grossbanken (3 Monate) <sup>2</sup>	Eidg. Geld- marktbuch- forderungen (3 Monate) <sup>3</sup>	Lombardsatz der SNB <sup>4</sup>	New York Treasury bills (3 Monate) <sup>5</sup>	Euromarkt (3 Monate)	Euromarkt (3 Monate)	Euromarkt (3 Monate)	Euromarkt (3 Monate)
	<i>Argent au jour le jour («Tomorrow next»)<sup>1</sup></i>	<i>Euro-marché (3 mois)</i>	<i>Dépôts dans grandes banques (3 mois)<sup>2</sup></i>	<i>Créances comptables sur la Confédération (3 mois)<sup>3</sup></i>	<i>Taux lombard BNS<sup>4</sup></i>	<i>New York Treasury bills (3 mois)<sup>5</sup></i>	<i>Euro-marché (3 mois)</i>	<i>Euro-marché (3 mois)</i>	<i>Euro-marché (3 mois)</i>	<i>Euro-marché (3 mois)</i>
1978	0,12	0,74	0,62	.	2	7,22	8,71	.	3,70	.
1979	0,43	1,83	1,30	.	3	10,04	11,97	13,67	6,28	11,00
1980	3,01	5,77	5,03	5,171	4	11,61	14,04	16,42	9,03	12,40
1981	6,26	9,09	8,20	7,819	7	14,08	16,81	13,57	11,68	17,67
1982	2,93	4,85	4,40	3,867	6	10,72	13,12	11,99	8,49	19,37
1983	3,30	4,07	3,31	3,042	5 1/2	8,63	9,56	9,85	5,42	16,13
1984	3,34	4,35	3,77	3,584	5 1/2	9,57	10,74	9,62	5,71	12,49
1985	3,75	4,92	4,36	4,149	5 1/2	7,50	8,29	11,81	5,21	10,54
1986	3,17	4,22	3,63	3,543	5 1/2	5,97	6,72	10,56	4,52	9,23
1987	2,51	3,77	3,22	3,178	4	5,83	7,06	9,39	3,93	8,43
1988	2,22	3,08	2,58	3,007	5 1/2	6,69	7,86	10,10	4,20	7,96
1989	6,50	6,95	6,44	6,603	7,825	8,12	9,17	13,77	6,97	9,26
1990	8,33	8,83	8,32	8,318	10,696	7,47	8,15	14,73	8,38	10,17
1991	7,73	8,12	7,60	7,745	10,073	5,36	5,86	11,49	9,15	9,49
1992	7,47	7,78	7,20	7,759	9,739	3,41	3,71	9,60	9,38	10,09
1993	4,94	4,82	4,29	4,751	7,067	3,05	3,18	5,95	7,16	8,29
1991										
Jan. – Jan.	7,96	8,51	7,50	8,123	10,405	6,19	7,20	13,94	9,26	10,12
Feb. – Fév.	7,67	7,97	7,56	7,396	10,075	5,93	6,58	13,20	8,96	9,65
Mär. – Mars	8,73	8,30	7,91	7,699	10,794	5,89	6,46	12,36	9,01	9,30
Apr. – Avril	8,07	8,40	7,97	7,806	10,530	5,62	6,10	11,91	9,09	9,21
Mai – Mai	7,59	8,16	7,50	7,621	10,019	5,45	5,94	11,52	8,93	9,13
Jun. – Juin	7,47	7,97	7,41	7,498	9,850	5,56	6,08	11,22	8,96	9,61
Jul. – Juillet	7,24	7,82	7,41	7,600	9,630	5,56	6,02	11,06	9,06	9,48
Aug. – Août	7,94	7,87	7,47	7,625	10,077	5,30	5,63	10,85	9,20	9,46
Sep. – Sep.	7,80	8,01	7,56	7,753	10,119	5,20	5,51	10,27	9,14	9,26
Okt. – Oct.	7,53	8,25	7,75	8,111	10,005	4,98	5,35	10,38	9,29	9,19
Nov. – Nov.	7,15	8,05	7,56	7,802	9,476	4,54	4,95	10,46	9,34	9,45
Dez. – Déc.	7,63	8,12	7,63	7,901	9,900	4,07	4,48	10,74	9,51	9,96
1992										
Jan. – Jan.	7,14	7,65	6,88	7,514	9,673	3,80	4,05	10,54	9,41	9,83
Feb. – Fév.	7,24	7,40	7,03	7,137	9,419	3,83	4,06	10,34	9,51	9,92
Mär. – Mars	8,47	8,34	8,22	7,580	10,540	4,03	4,26	10,60	9,61	9,99
Apr. – Avril	8,35	8,64	8,28	8,403	10,613	3,74	4,05	10,60	9,65	9,91
Mai – Mai	9,07	8,91	8,75	8,949	11,165	3,61	3,84	10,06	9,69	9,83
Jun. – Juin	8,95	9,22	8,63	9,052	11,268	3,64	3,86	9,97	9,65	9,98
Jul. – Juillet	8,03	8,78	8,03	8,821	10,533	3,19	3,40	10,15	9,69	10,08
Aug. – Août	7,53	8,19	7,31	8,300	9,839	3,11	3,33	10,38	9,77	10,27
Sep. – Sep.	7,05	7,23	6,28	7,892	9,352	2,89	3,15	9,94	9,16	10,25
Okt. – Oct.	5,75	6,30	5,66	6,400	8,102	2,85	3,31	8,27	8,77	10,66
Nov. – Nov.	6,13	6,51	5,88	6,662	8,357	3,12	3,68	7,19	8,82	9,54
Dez. – Déc.	5,93	6,19	5,50	6,400	8,011	3,20	3,52	7,19	8,85	10,77
1993										
Jan. – Jan.	5,17	5,53	4,97	5,503	7,531	2,99	3,22	6,95	8,37	11,66
Feb. – Fév.	5,71	5,39	4,84	5,478	7,738	2,92	3,12	6,18	8,25	11,68
Mär. – Mars	5,33	5,04	4,50	5,109	7,435	2,95	3,11	5,97	7,86	10,92
Apr. – Avril	5,21	5,00	4,47	4,898	7,356	2,93	3,10	6,00	7,78	8,79
Mai – Mai	4,94	4,96	4,50	4,801	7,158	3,02	3,12	6,00	7,38	7,45
Jun. – Juin	5,09	5,01	4,47	4,967	7,182	3,14	3,22	5,92	7,47	7,14
Jul. – Juillet	4,70	4,64	4,13	4,436	6,835	3,10	3,17	5,99	7,09	7,72
Aug. – Août	4,88	4,58	4,13	4,489	6,903	3,09	3,14	5,85	6,48	7,48
Sep. – Sep.	4,77	4,61	4,06	4,489	6,903	3,01	3,09	5,93	6,51	7,02
Okt. – Oct.	4,50	4,46	3,91	4,291	6,649	3,08	3,26	5,77	6,52	6,79
Nov. – Nov.	4,58	4,47	3,97	4,311	6,682	3,17	3,36	5,57	6,20	6,52
Dez. – Déc.	4,40	4,11	3,50	4,238	6,435	3,12	3,25	5,32	6,00	6,29
1994										
Jan. – Jan.	4,07	3,92	3,44	3,802	6,220	3,04	3,15	5,40	5,76	6,08
Feb. – Fév.	4,23	4,04	3,50	3,855	6,338	3,33	3,43	5,23	5,81	6,09
Mär. – Mars	4,10	4,00	3,53	3,903	6,201	3,58	3,74	5,14	5,71	6,03
Apr. – Avril	<b>3,97</b>	<b>3,96</b>	<b>3,38</b>	<b>3,818</b>	<b>6,105</b>	<b>3,76</b>	<b>4,01</b>	<b>5,21</b>	<b>5,46</b>	<b>5,82</b>

Monatsbericht SNB 5/94

Bulletin mensuel BNS 5/94

Jahresmittel Monatsmittel Tageswerte	Schweizer Franken – Francs suisses					\$	£	DM	FF	
	1-Tages-Geld («Tomorrow next») <sup>1</sup>	Euromarkt (3 Monate)	Depots bei Grossbanken (3 Monate) <sup>2</sup>	Eidg. Geld- marktbuch- forderungen (3 Monate) <sup>3</sup>	Lombardsatz der SNB <sup>4</sup>	New York Treasury bills (3 Monate) <sup>5</sup>	Euromarkt (3 Monate)	Euromarkt (3 Monate)	Euromarkt (3 Monate)	Euromarkt (3 Monate)
	Argent au jour le jour («Tomorrow next») <sup>1</sup>	Euro-marché (3 mois)	Dépôts dans grandes banques (3 mois) <sup>2</sup>	Créances comptables sur la Confédération (3 mois) <sup>3</sup>	Taux lombard BNS <sup>4</sup>	New York Treasury bills (3 mois) <sup>5</sup>	Euro-marché (3 mois)	Euro-marché (3 mois)	Euro-marché (3 mois)	Euro-marché (3 mois)
1994										
Apr. – Avril										
1.										
2.										
3.										
4.										
5.	4,125	4,063	3,53	.	6,250	3,75	3,94	5,44	5,56	5,88
6.	4,125	4,063	.	.	6,250	3,64	3,88	5,31	5,56	5,88
7.	4,250	4,063	.	3,940	6,250	3,61	3,88	5,31	5,63	5,81
8.	4,125	4,000	.	.	6,250	3,61	3,88	5,25	5,56	5,88
9.										
10.										
11.	4,125	4,000	.	.	6,250	3,62	3,88	5,22	5,56	5,94
12.	4,125	4,000	.	.	6,250	3,66	3,88	5,19	5,56	5,88
13.	4,125	4,000	.	.	6,250	3,64	3,88	5,16	5,50	6,00
14.	4,125	4,000	.	3,903	6,250	3,66	3,88	5,16	5,56	5,94
15.	3,875	3,938	.	.	6,250	3,68	3,94	5,16	5,50	5,94
16.										
17.										
18.	4,000	3,938	.	.	6,125	3,77	3,94	5,13	5,50	5,88
19.	4,000	3,875	.	.	6,000	3,84	4,13	5,13	5,50	5,81
20.	3,875	3,938	.	.	6,000	3,83	4,13	5,13	5,44	5,88
21.	3,875	3,938	.	3,790	6,000	3,82	4,13	5,19	5,38	5,75
22.	3,875	3,938	.	.	6,000	3,84	4,13	5,22	5,38	5,69
23.										
24.										
25.	3,875	3,938	.	.	6,000	3,86	4,13	5,22	5,31	5,81
26.	3,750	3,875	.	.	6,000	3,98	4,13	5,22	5,38	5,63
27.	3,750	3,875	.	.	5,875	-	4,13	5,19	5,31	5,75
28.	3,625	3,875	.	3,818	5,875	3,96	4,13	5,19	5,25	5,56
29.	3,750	3,875	3,38	.	5,875	3,96	4,19	5,19	5,25	5,69
30.										
Mai – Mai										
1.										
2.	3,750	3,875	3,38	.	5,875	4,02	4,25	5,13	5,19	5,69
3.	4,000	3,875	.	.	6,000	4,14	4,25	5,16	5,13	5,69
4.	4,125	3,938	.	.	6,000	4,13	4,31	5,19	5,13	5,56
5.	4,125	3,938	.	.	6,125	4,13	4,38	5,25	5,00	5,69
6.	4,125	3,938	.	.	6,125	4,29	4,44	5,22	5,00	5,63
7.										
8.										
9.	4,000	3,875	.	.	6,125	4,35	4,63	5,22	5,06	5,44
10.	4,000	3,875	.	.	6,125	4,36	4,69	5,22	5,06	5,56
11.	4,125	3,938	.	3,849	6,125	4,32	4,69	5,22	5,06	5,38
12.										
13.	4,000	3,875	.	.	6,125	4,22	4,69	5,13	5,00	5,31
14.										
15.										

<sup>1</sup> Monatsmittel: Verzinsung einer Anlage vom zweiten Werktag eines Monats bis zum zweiten Werktag des folgenden Monats täglich neu reinvestiert.

<sup>2</sup> Bis inkl. Juni 1989 Durchschnitt aus Werktagswerten. Ab Juli 1989 Monatsendwerte.

<sup>3</sup> Rendite bei Emission. Bei mehreren Emissionen pro Monat: letzte des Monats.

<sup>4</sup> Jahres- und Monatsendwerte. Ab Juni 1989 Monatsmittel des täglich neu berechneten Satzes (vgl. Monatsbericht Juni 1989).

Erhöhung der Differenz gegenüber den Marktsätzen von einem auf zwei Prozentpunkte per 14. Dezember 1989.

<sup>5</sup> Monatswerte: Bis inkl. Juni 1989 Durchschnitt aus Montagswerten (Wall Street Journal). Ab Juli 1989 Durchschnitt aus Tageswerten (Telerate). Ab April 1993 Durchschnitt aus Tageswerten (Reuter).

<sup>1</sup> Moyenne mensuelle: rémunération d'un placement réinvesti chaque jour, du 2e jour ouvert d'un mois jusqu'au 2e jour ouvert du mois suivant.

<sup>2</sup> Jusqu'au mois de juin 1989: moyennes des valeurs journalières; à partir de juillet 1989: valeurs de fin de mois.

<sup>3</sup> Rendements à l'émission; valeur mensuelle: rendement de la dernière émission du mois.

<sup>4</sup> Valeurs de fin d'année et de mois; à partir de juin 1989, moyennes mensuelles des taux fixés chaque jour (voir Bulletin mensuel de juin 1989). L'écart par rapport aux taux du marché a passé d'un point à deux points à compter du 14 décembre 1989.

<sup>5</sup> Valeurs mensuelles: jusqu'au mois de juin 1989, moyennes des valeurs observées le lundi (Wall Street Journal); à partir de juillet 1989, moyennes des valeurs journalières (Telerate); à partir d'avril 1993, moyennes des valeurs journalières (Reuter).

**Durchschnittsrenditen<sup>1</sup> von Obligationen  
inländischer Schuldner**

D21

Jahr Monatsende Datum	Öffentliche Schuldner insgesamt <sup>3</sup> <i>Collectivités publiques<sup>3</sup></i>			davon – dont					
				Eidgenossenschaft <sup>2</sup> (vgl. Grafik 13) <i>Confédération<sup>2</sup> (voir graphique 13)</i>			Kantone und Gemeinden <sup>3</sup> <i>Cantons et communes<sup>3</sup></i>		
	Total	Restlaufzeit – <i>Echéance</i>		Total	Restlaufzeit – <i>Echéance</i>		Total	Restlaufzeit – <i>Echéance</i>	
		bis 7 Jahre <i>7 ans et moins</i>	mehr als 7 Jahre <i>plus de 7 ans</i>		bis 7 Jahre <i>7 ans et moins</i>	mehr als 7 Jahre <i>plus de 7 ans</i>		bis 7 Jahre <i>7 ans et moins</i>	mehr als 7 Jahre <i>plus de 7 ans</i>
1981	.	.	.	5,55	.	.	.	.	.
1982	.	.	.	4,83	.	.	.	.	.
1983	.	.	.	4,18	.	.	.	.	.
1984	.	.	.	4,55	.	.	.	.	.
1985	4,74	4,67	4,78	4,70	.	.	4,78	4,72	4,81
1986	4,33	4,33	4,33	4,24	.	.	4,41	4,41	4,40
1987	4,16	4,16	4,19	4,04	.	.	4,26	4,25	4,28
1988	4,12	4,07	4,21	4,01	.	.	4,18	4,14	4,25
1989	5,29	5,35	5,27	5,13	.	.	5,33	5,37	5,32
1990	6,71	6,84	6,68	6,40	.	.	6,83	6,95	6,80
1991	6,52	6,54	6,49	6,23	6,25	6,21	6,67	6,69	6,64
1992	6,61	6,62	6,60	6,42	6,43	6,42	6,73	6,71	6,76
1993	4,72	4,70	4,74	4,58	4,54	4,61	4,82	4,77	4,88
1991									
Jul.	6,33	6,37	6,29	6,03	6,05	6,01	6,50	6,54	6,46
Aug.	6,41	6,47	6,36	6,17	6,25	6,13	6,54	6,57	6,51
Sep.	6,46	6,50	6,43	6,24	6,30	6,21	6,58	6,60	6,57
Okt.	6,79	6,88	6,71	6,76	6,85	6,73	6,80	6,89	6,70
Nov.	6,79	6,86	6,73	6,65	6,61	6,67	6,87	6,93	6,79
Dez.	6,66	6,69	6,62	6,35	6,32	6,38	6,83	6,84	6,80
1992									
Jan.	6,49	6,48	6,49	6,20	6,22	6,18	6,64	6,63	6,65
Feb.	6,45	6,40	6,48	6,16	6,16	6,16	6,60	6,54	6,65
Mär.	6,64	6,63	6,65	6,57	6,61	6,55	6,68	6,64	6,72
Apr.	6,70	6,70	6,69	6,58	6,57	6,58	6,76	6,74	6,78
Mai	6,92	6,94	6,92	6,89	6,93	6,87	6,94	6,94	6,95
Jun.	7,08	7,10	7,07	6,98	7,02	6,96	7,13	7,12	7,15
Jul.	7,09	7,09	7,08	6,96	6,98	6,95	7,15	7,13	7,17
Aug.	7,08	7,08	7,09	6,88	6,86	6,88	7,20	7,15	7,24
Sep.	6,67	6,71	6,61	6,30	6,31	6,30	6,86	6,86	6,86
Okt.	6,29	6,30	6,26	5,88	5,83	5,93	6,51	6,49	6,59
Nov.	6,18	6,19	6,15	5,93	5,95	5,91	6,31	6,28	6,40
Dez.	5,78	5,80	5,73	5,48	5,44	5,53	5,94	5,94	5,94
1993									
Jan.	5,62	5,59	5,64	5,37	5,25	5,46	5,76	5,75	5,76
Feb.	5,19	5,15	5,22	4,93	4,98	4,90	5,33	5,23	5,43
Mär.	4,90	4,85	4,96	4,67	4,65	4,69	5,03	4,93	5,15
Apr.	4,89	4,83	4,95	4,80	4,75	4,83	4,94	4,86	5,04
Mai	4,81	4,74	4,88	4,70	4,62	4,76	4,88	4,80	4,98
Jun.	4,69	4,68	4,70	4,54	4,54	4,55	4,78	4,74	4,83
Jul.	4,59	4,58	4,61	4,49	4,48	4,49	4,65	4,62	4,71
Aug.	4,55	4,54	4,57	4,45	4,45	4,44	4,61	4,57	4,67
Sep.	4,51	4,50	4,51	4,35	4,30	4,39	4,60	4,58	4,65
Okt.	4,33	4,34	4,31	4,14	4,10	4,17	4,45	4,43	4,50
Nov.	4,32	4,32	4,32	4,14	4,09	4,19	4,42	4,40	4,48
Dez.	4,25	4,26	4,24	4,05	3,99	4,11	4,37	4,36	4,40
1994									
Jan.	4,24	4,21	4,28	4,08	3,96	4,16	4,35	4,33	4,37
Feb.	4,39	4,35	4,43	4,34	4,23	4,41	4,43	4,41	4,45
Mär.	4,53	4,48	4,60	4,50	4,34	4,61	4,56	4,54	4,59
19. Apr.	<b>4,60</b>	<b>4,53</b>	<b>4,67</b>	<b>4,60</b>	<b>4,39</b>	<b>4,74</b>	<b>4,59</b>	<b>4,59</b>	<b>4,60</b>
25. ....	<b>4,76</b>	<b>4,67</b>	<b>4,85</b>	<b>4,83</b>	<b>4,66</b>	<b>4,94</b>	<b>4,71</b>	<b>4,68</b>	<b>4,76</b>
29. ....	<b>4,75</b>	<b>4,68</b>	<b>4,84</b>	<b>4,76</b>	<b>4,57</b>	<b>4,89</b>	<b>4,75</b>	<b>4,73</b>	<b>4,78</b>
2. Mai	<b>4,74</b>	<b>4,67</b>	<b>4,83</b>	<b>4,73</b>	<b>4,53</b>	<b>4,87</b>	<b>4,75</b>	<b>4,73</b>	<b>4,79</b>
9. ....	<b>4,81</b>	<b>4,76</b>	<b>4,86</b>	<b>4,79</b>	<b>4,59</b>	<b>4,93</b>	<b>4,81</b>	<b>4,83</b>	<b>4,79</b>

<sup>1</sup> Die Berechnungsmethode stellt auf Fälligkeit und Kündbarkeit der Anleihen ab (vgl. Schweizerische Nationalbank (1983), Geld, Währung und Konjunktur, Nr. 5, S. 81–85).

<sup>2</sup> Jahre 1980, 1981 und 1982: Berechnet rein nach Fälligkeit. Jahresrendite: Durchschnitt aus Tageswerten.

<sup>3</sup> Bis und mit Juni 1990: Werte vom letzten Montag des Monats, danach Monatsendwerte. Jahresrendite: Durchschnitt aus den Monatswerten.

<sup>4</sup> Im Dezember 1991 wurden die Renditen des Jahres 1991 neu berechnet (ohne Omni Holding AG, Bern).



## Rendements moyens<sup>1</sup> d'obligations de débiteurs suisses

Banken <sup>3</sup> (Kantonal- und Geschäftsbanken, Pfandbriefinstitute) <i>Banques<sup>3</sup></i> (banques cantonales et commerciales, centrales de lettres de gage)			Übrige <sup>3,4</sup> (Finanzgesellschaften, Kraftwerke und Elektrizitäts- gesellschaften, Industriegesellschaften) <i>Autres<sup>3,4</sup> (sociétés financières, usines et sociétés électriques, entreprises industrielles)</i>			Année Fin de mois Date
Total	Restlaufzeit – Echéance		Total	Restlaufzeit – Echéance		
	bis 7 Jahre 7 ans et moins	mehr als 7 Jahre plus de 7 ans		bis 7 Jahre 7 ans et moins	mehr als 7 Jahre plus de 7 ans	
.	.	.	.	.	.	1981
.	.	.	.	.	.	1982
.	.	.	.	.	.	1983
.	.	.	.	.	.	1984
5,02	4,98	5,04	5,10	5,10	5,10	1985
4,65	4,67	4,65	4,82	4,86	4,77	1986
4,57	4,57	4,57	4,66	4,64	4,68	1987
4,47	4,44	4,53	4,52	4,49	4,60	1988
5,73	5,79	5,68	5,80	5,82	5,80	1989
7,11	7,17	7,07	7,32	7,59	7,23	1990
6,91	6,86	6,95	7,08	7,34	6,93	1991
6,99	7,11	6,91	7,18	7,27	7,08	1992
5,04	5,03	5,05	5,20	5,10	5,36	1993
6,68	6,60	6,74	6,86	7,13	6,65	Juillet
6,77	6,73	6,81	6,93	7,06	6,80	Août
6,83	6,76	6,88	6,96	7,05	6,86	Sep.
7,13	7,11	7,15	7,21	7,37	7,04	Oct.
7,20	7,16	7,24	7,39	7,57	7,16	Nov.
7,18	7,17	7,20	7,49	7,63	7,21	Déc.
6,95	6,94	6,95	7,01	7,14	6,89	1992
6,87	7,01	6,80	6,94	7,06	6,81	Jan.
6,96	7,10	6,88	7,16	7,33	6,99	Fév.
7,03	7,18	6,96	7,23	7,44	7,01	Mars
7,17	7,29	7,10	7,37	7,57	7,17	Avril
7,38	7,56	7,28	7,60	7,75	7,39	Mai
7,42	7,59	7,32	7,56	7,67	7,41	Juin
7,43	7,61	7,33	7,55	7,65	7,41	Juillet
7,15	7,30	7,05	7,34	7,43	7,21	Août
6,73	6,81	6,66	6,95	6,94	6,95	Sep.
6,59	6,66	6,52	6,87	6,85	6,95	Oct.
6,21	6,27	6,12	6,53	6,43	6,82	Nov.
5,93	5,97	5,90	6,03	5,83	6,17	Déc.
5,58	5,57	5,59	5,68	5,60	5,75	1993
5,20	5,19	5,22	5,39	5,27	5,55	Jan.
5,14	5,10	5,20	5,34	5,26	5,44	Fév.
5,12	5,05	5,21	5,32	5,18	5,50	Mars
5,02	5,01	5,05	5,20	5,13	5,31	Avril
4,92	4,92	4,92	5,09	5,00	5,25	Mai
4,90	4,91	4,86	5,02	4,94	5,18	Juin
4,85	4,87	4,79	4,99	4,90	5,15	Juillet
4,62	4,63	4,61	4,81	4,71	5,02	Août
4,58	4,57	4,63	4,79	4,70	5,02	Sep.
4,57	4,57	4,59	4,75	4,66	4,98	Oct.
4,55	4,56	4,53	4,67	4,70	4,64	Nov.
4,65	4,65	4,64	4,76	4,78	4,73	Déc.
4,78	4,76	4,82	4,89	4,89	4,89	1994
4,82	4,81	4,83	4,89	4,89	4,90	Jan.
4,92	4,92	4,92	4,98	4,96	5,00	Fév.
5,00	4,99	5,03	5,07	5,07	5,06	Mars
5,00	4,99	5,01	5,07	5,06	5,08	19 avril
5,03	5,02	5,05	5,12	5,10	5,15	25 ....
						29 ....
						2 mai
						9 ....

<sup>1</sup> Le rendement moyen est établi en tenant compte des clauses de dénonciation des emprunts (cf. Monnaie et conjoncture, bulletin trimestriel de la BNS, 5/1983, p. 81 à 85).

<sup>2</sup> Calcul d'après l'échéance uniquement pour 1980, 1981 et 1982. Rendement annuel: moyenne des valeurs journalières.

<sup>3</sup> Jusqu'au mois de juin 1990: valeurs du dernier lundi du mois; à partir du mois de juillet 1990: valeurs de fin de mois. Rendement annuel: moyenne des valeurs mensuelles.

<sup>4</sup> Les rendements de 1991 ont été recalculés en décembre sans la Omni Holding SA, Berne.

**Zinsstruktur von Obligationen  
inländischer Schuldner**

**Structure des taux d'intérêt d'obligations  
de débiteurs suisses**

Monatsendwerte

Valeurs de fin de mois

**D22**

Schuldner Kategorien	Anzahl Nombre		Durchschnitts- rendite Rendement moyen		Durchschnittliche Restlaufzeit Durée moyenne restant à courir		Standard- Abweichung Renditen Ecart type		Catégories de débiteurs
	Mär. 94 Mars 94	Apr. 94 Avril 94	Mär. 94 Mars 94	Apr. 94 Avril 94	Mär. 94 Mars 94	Apr. 94 Avril 94	Mär. 94 Mars 94	Apr. 94 Avril 94	
	<b>ÖFFENTLICHE SCHULDNER</b> mit Restlaufzeit bis 7 Jahre mit Restlaufzeit von mehr als 7 Jahren	50 27 23	<b>50</b> 27 23	4,53 4,48 4,60	<b>4,75</b> 4,68 4,84	7,60 5,60 9,95	<b>7,60</b> 5,66 9,86	0,179 0,202 0,124	
<b>davon: Eidgenossenschaft</b> mit Restlaufzeit bis 7 Jahre mit Restlaufzeit von mehr als 7 Jahren	20 8 12	<b>20</b> 8 12	4,50 4,34 4,61	<b>4,76</b> 4,57 4,89	8,55 5,17 10,80	<b>8,47</b> 5,09 10,72	0,181 0,071 0,151	<b>0,209</b> 0,173 0,111	<b>dont: Confédération</b> avec échéance dans 7 ans et moins avec échéance dans plus de 7 ans
<b>davon: Kantone und Gemeinden</b> mit Restlaufzeit bis 7 Jahre mit Restlaufzeit von mehr als 7 Jahren	30 19 11	<b>30</b> 19 11	4,56 4,54 4,59	<b>4,75</b> 4,73 4,78	6,96 5,77 9,02	<b>7,02</b> 5,90 8,94	0,177 0,212 0,093	<b>0,166</b> 0,144 0,201	<b>dont: cantons et communes</b> avec échéance dans 7 ans et moins avec échéance dans plus de 7 ans
<b>BANKEN</b> mit Restlaufzeit bis 7 Jahre mit Restlaufzeit von mehr als 7 Jahren	45 29 16	<b>45</b> 29 16	4,78 4,76 4,82	<b>5,00</b> 4,99 5,03	6,66 5,70 8,40	<b>6,71</b> 5,75 8,45	0,224 0,261 0,135	<b>0,227</b> 0,264 0,139	<b>BANQUES</b> avec échéance dans 7 ans et moins avec échéance dans plus de 7 ans
<b>ÜBRIGE SCHULDNER</b> mit Restlaufzeit bis 7 Jahre mit Restlaufzeit von mehr als 7 Jahren	45 25 20	<b>45</b> 25 20	4,89 4,89 4,89	<b>5,07</b> 5,07 5,06	7,12 5,87 8,68	<b>7,04</b> 5,79 8,59	0,311 0,249 0,381	<b>0,342</b> 0,317 0,379	<b>AUTRES</b> avec échéance dans 7 ans et moins avec échéance dans plus de 7 ans

**Index ausländischer  
in der Schweiz kotierter Anleihen<sup>1 2</sup>**

**Indice d'emprunts  
étrangers cotés en Suisse<sup>1 2</sup>**

**D23**

Jahresende Monatsende <sup>3</sup>  Fin d'année Fin de mois <sup>3</sup>	Europäische Anleihen – Emprunts européens					Ausser- europäische Anleihen Emprunts non européens	Anleihen der Weltbank Emprunts de la Banque mondiale	Gesamtindex Indice total
	Benelux Benelux	Französische Français	Öster- reichische Autrichiens	Skandi- navische Scandinaves	Übrige Autres			
	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen – Nombre actuel de cotations							
	20	41	43	24	19	98	12	257
Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs								
	3 893,7	6 248,3	6 677,4	3 626,8	2 561,3	17 471,7	2 622,5	43 101,8
Kurswert in Prozent des Emissionswertes – Valeur boursière en pour-cent de la valeur d'émission								
1987	100,46	99,93	100,70	102,04	100,32	100,33	97,17	100,28
1988	100,68	100,53	101,27	100,81	100,87	100,01	102,36	100,43
1989	85,25	87,36	87,51	87,32	83,12	86,33	89,09	86,38
1990	78,15	83,73	83,91	80,16	77,65	77,72	81,80	79,32
1991	84,76	91,04	89,48	85,42	86,56	84,08	90,17	86,14
1992	92,49	99,87	98,99	88,83	95,33	91,56	100,22	94,23
1993								
Mär. – Mars	102,23	101,84	104,78	97,84	105,45	98,32	104,35	100,71
Apr. – Avril	102,64	105,31	104,96	98,25	105,88	99,33	104,72	101,75
Mai – Mai	101,97	105,00	104,48	98,29	105,80	99,05	104,18	101,42
Jun. – Juin	102,85	105,69	105,32	99,09	106,67	99,65	105,03	102,14
Jul. – Juillet	103,67	106,12	106,08	100,42	107,45	100,61	106,36	103,05
Aug. – Août	104,44	106,73	106,25	101,31	108,11	101,90	106,85	103,93
Sep. – Sep.	104,95	106,94	106,72	101,99	108,75	102,35	107,75	104,42
Okt. – Oct.	105,72	107,86	107,82	103,13	110,47	103,73	109,34	105,66
Nov. – Nov.	105,54	107,38	107,67	102,92	110,38	103,67	108,90	105,47
Dez. – Déc.	106,11	108,06	108,04	103,62	110,76	104,06	109,38	105,95
1994								
Jan. – Jan.	106,65	108,12	108,12	104,18	108,02	105,17	109,64	106,55
Feb. – Fév.	105,21	106,78	106,61	102,56	106,48	104,06	107,56	105,18
Mär. – Mars	104,20	105,60	105,70	102,24	104,60	103,21	106,48	104,24
Apr. – Avril	<b>102,12</b>	<b>103,49</b>	<b>103,82</b>	<b>100,48</b>	<b>102,98</b>	<b>101,19</b>	<b>104,33</b>	<b>102,25</b>

<sup>1</sup> Anleihen von 20 Mio. Fr. und mehr sowie mit einer Restlaufzeit von mindestens 5 Jahren.

<sup>2</sup> Ab 1. April 1987 gilt Liechtenstein als Inland.

<sup>3</sup> Gewöhnlich am 25. des Monats

<sup>1</sup> Emprunts de 20 millions de francs et davantage ayant encore au moins 5 ans à courir.

<sup>2</sup> Depuis le 1er avril 1987, la Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.

<sup>3</sup> Généralement le 25 du mois.

**Zinssätze von Spareinlagen,  
Kassenobligationen und Hypotheken**

(Vgl. Grafik 13)

**Taux d'intérêt de dépôts d'épargne,  
de bons de caisse et d'hypothèques**

(Voir graphique 13)

**D3**

Jahr (Durchschnitt aus Monatswerten) Anfangs Monat Année (Moyenne des valeurs mensuelles) Début de mois	Spareinlagen (gewöhnliche Sparhefte/-Kont) Dépôts d'épargne (Livrets ou comptes ordinaires)	Kassenobligationen		1. Hypotheken <sup>1</sup>	
		Bons de caisse		Hypothèques en 1er rang <sup>1</sup>	
		Kantonalbanken Banques cantonales	Kantonalbanken Banques cantonales	Grossbanken Grandes banques	Alte Anciennes
				Kantonalbanken Banques cantonales	Kantonalbanken Banques cantonales
1978	2,59	2,97	2,98	4,76	4,58
1979	2,07	2,91	2,92	4,14	4,07
1980	2,39	4,65	4,74	4,33	4,43
1981	3,19	5,80	5,84	5,11	5,56
1982	3,93	5,28	5,31	5,93	6,22
1983	3,64	4,34	4,33	5,62	5,52
1984	3,51	4,78	4,77	5,49	5,49
1985	3,51	4,94	4,97	5,49	5,49
1986	3,52	4,54	4,58	5,48	5,48
1987	3,32	4,33	4,39	5,26	5,24
1988	3,11	4,22	4,18	5,09	5,07
1989	3,45	5,34	5,36	5,43	5,85
1990	4,55	6,80	6,98	6,26	7,42
1991	5,05	6,73	6,83	6,82	7,83
1992	5,10	6,71	6,77	6,91	7,80
1993	4,42	4,75	4,61	6,62	6,40
1991					
Feb. - Fév.	5,02	7,17	7,23	6,71	7,99
Mär. - Mars	5,04	6,55	6,58	6,76	7,88
Apr. - Avril	5,06	6,57	6,70	6,82	7,82
Mai - Mai	5,06	6,56	6,63	6,83	7,80
Jun. - Juin	5,06	6,56	6,63	6,83	7,79
Jul. - Juillet	5,06	6,55	6,63	6,87	7,79
Aug. - Août	5,06	6,55	6,63	6,87	7,79
Sep. - Sep.	5,06	6,60	6,73	6,87	7,76
Okt. - Oct.	5,06	6,66	6,75	6,87	7,76
Nov. - Nov.	5,06	6,75	6,96	6,87	7,76
Dez. - Déc.	5,06	6,84	6,96	6,87	7,80
1992					
Jan. - Jan.	5,09	6,84	6,96	6,88	7,83
Feb. - Fév.	5,09	6,64	6,67	6,88	7,83
Mär. - Mars	5,09	6,60	6,63	6,88	7,82
Apr. - Avril	5,09	6,64	6,81	6,87	7,80
Mai - Mai	5,09	6,78	6,95	6,87	7,81
Jun. - Juin	5,09	6,84	6,95	6,88	7,81
Jul. - Juillet	5,09	7,03	7,25	6,89	7,83
Aug. - Août	5,09	7,03	7,25	6,92	7,87
Sep. - Sep.	5,09	7,02	7,16	6,94	7,89
Okt. - Oct.	5,09	6,70	6,55	6,95	7,89
Nov. - Nov.	5,13	6,25	6,06	6,95	7,68
Dez. - Déc.	5,13	6,09	6,02	6,95	7,55
1993					
Jan. - Jan.	5,13	5,90	5,75	6,95	7,50
Feb. - Fév.	5,07	5,39	5,28	6,95	7,05
Mär. - Mars	4,97	5,06	4,80	6,95	7,02
Apr. - Avril	4,70	4,69	4,55	6,95	6,73
Mai - Mai	4,54	4,68	4,55	6,90	6,54
Jun. - Juin	4,47	4,69	4,55	6,88	6,46
Jul. - Juillet	4,22	4,69	4,55	6,72	6,15
Aug. - Août	4,08	4,56	4,38	6,52	6,01
Sep. - Sep.	4,04	4,48	4,38	6,51	6,01
Okt. - Oct.	4,04	4,41	4,25	6,11	5,97
Nov. - Nov.	3,91	4,27	4,13	6,02	5,81
Dez. - Déc.	3,84	4,23	4,13	5,99	5,58
1994					
Jan. - Jan.	3,61	4,04	3,81	5,91	5,54
Feb. - Fév.	3,51	4,02	3,81	5,87	5,50
Mär. - Mars	3,44	4,02	3,81	5,83	5,50
Apr. - Avril	3,40	4,14	4,16	5,59	5,50
Mai - Mai	<b>3,37</b>	<b>4,28</b>	<b>4,25</b>	<b>5,52</b>	<b>5,50</b>

<sup>1</sup> Bis Ende 1987 «Allgemeiner Wohnungsbau und Gewerbe». Ab Anfang 1988 «Wohnbau und Landwirtschaft».

<sup>1</sup> Jusqu'à fin 1987: «Construction de Logement en général et artisanat»; depuis le début de 1988: «Logement et agriculture».

**Offizielle Zinssätze**
**Taux officiels**

In Prozent

En pour-cent

**D4**

Jahresende Monatsende <i>Fin d'année</i> <i>Fin de mois</i>	Vereinigte Staaten <sup>1</sup> <i>Etats-Unis<sup>1</sup></i>	Japan <sup>1</sup> <i>Japon<sup>1</sup></i>	BR Deutsch- land <sup>1</sup> <i>Rép. féd. d'Allemagne<sup>1</sup></i>	Vereinigtes Königreich <sup>2</sup> <i>Royaume- Uni<sup>2</sup></i>	Frankreich <sup>3</sup> <i>France<sup>3</sup></i>	Italien <sup>1</sup> <i>Italie<sup>1</sup></i>	Österreich <sup>1</sup> <i>Autriche<sup>1</sup></i>	Niederlande <sup>4</sup> <i>Pays-Bas<sup>4</sup></i>	Belgien <sup>1</sup> <i>Belgique<sup>1</sup></i>	Schweiz <sup>1</sup> <i>Suisse<sup>1</sup></i>
1980	13,00	7,25	7,50	14,00	10,75	16,50	6,75	9,00	12,00	3,00
1981	12,00	5,50	7,50	14,50	15,08	19,00	6,75	10,00	15,00	6,00
1982	8,50	5,50	5,00	10,06	12,75	18,00	4,75	5,50	11,50	4,50
1983	8,50	5,00	4,00	9,00	12,00	17,00	3,75	5,50	10,00	4,00
1984	8,00	5,00	4,50	9,69	10,75	16,50	4,50	5,50	11,00	4,00
1985	7,50	5,00	4,00	11,50	8,75	15,00	4,00	5,50	9,75	4,00
1986	5,50	3,00	3,50	11,00	7,25	12,00	4,00	5,00	8,00	4,00
1987	6,00	2,50	2,50	8,50	7,75	12,00	3,00	4,25	7,00	2,50
1988	6,50	2,50	3,50	13,00	7,75	12,50	4,00	5,25	7,75	3,50
1989	7,00	4,25	6,00	15,00	10,00	13,50	6,50	7,75	10,25	6,00
1990	6,50	6,00	6,00	14,00	9,25	12,50	6,50	8,00	10,50	6,00
1991	3,50	4,50	8,00	10,50	9,60	12,00	8,00	9,25	8,50	7,00
1992	3,00	3,25	8,25	7,00	9,10	12,00	8,00	8,25	7,75	6,00
1993	3,00	1,75	5,75	5,50	6,20	8,00	5,25	5,50	5,25	4,00
1990										
Nov. – Nov.	7,00	6,00	6,00	14,00	9,25	12,50	6,50	8,00	10,50	6,00
Dez. – Déc.	6,50	6,00	6,00	14,00	9,25	12,50	6,50	8,00	10,50	6,00
1991										
Jan. – Jan.	6,50	6,00	6,00	14,00	9,25	12,50	6,50	8,00	–	6,00
Feb. – Fév.	6,00	6,00	6,50	13,00	9,25	12,50	7,00	8,50	–	6,00
Mär. – Mars	6,00	6,00	6,50	12,50	9,00	12,50	7,00	8,50	–	6,00
Apr. – Avril	5,50	6,00	6,50	12,00	9,00	12,50	7,00	8,50	–	6,00
Mai – Mai	5,50	6,00	6,50	11,50	9,00	11,50	7,00	8,50	–	6,00
Jun. – Juin	5,50	6,00	6,50	11,50	9,00	11,50	7,00	8,50	7,50 <sup>5</sup>	6,00
Jul. – Juillet	5,50	5,50	6,50	11,00	9,00	11,50	7,00	8,50	7,50	6,00
Aug. – Août	5,50	5,50	7,50	11,00	9,00	11,50	7,50	8,75	8,00	7,00
Sep. – Sep.	5,00	5,50	7,50	10,50	9,00	11,50	7,50	8,75	8,00	7,00
Okt. – Oct.	5,00	5,50	7,50	10,50	8,75	11,50	7,50	8,75	8,00	7,00
Nov. – Nov.	4,50	5,00	7,50	10,50	9,25	11,50	7,50	8,75	8,00	7,00
Dez. – Déc.	3,50	4,50	8,00	10,50	9,60	12,00	8,00	9,25	8,50	7,00
1992										
Jan. – Jan.	3,50	4,50	8,00	10,50	9,60	12,00	8,00	9,25	8,50	7,00
Feb. – Fév.	3,50	4,50	8,00	10,50	9,60	12,00	8,00	9,25	8,50	7,00
Mär. – Mars	3,50	4,50	8,00	10,50	9,60	12,00	8,00	9,25	8,50	7,00
Apr. – Avril	3,50	3,75	8,00	10,50	9,60	12,00	8,00	9,25	8,50	7,00
Mai – Mai	3,50	3,75	8,00	10,00	9,60	12,00	8,00	9,25	8,50	7,00
Jun. – Juin	3,50	3,75	8,00	10,00	9,60	12,00	8,00	9,25	8,50	7,00
Jul. – Juillet	3,00	3,25	8,75	10,00	9,60	13,75	8,50	9,25	8,50	7,00
Aug. – Août	3,00	3,25	8,75	10,00	9,60	13,25	8,50	9,25	8,50	7,00
Sep. – Sep.	3,00	3,25	8,25	9,00	9,60	15,00	8,25	8,75	8,00	6,00
Okt. – Oct.	3,00	3,25	8,25	8,00	9,60	14,00	8,00	8,50	7,75	6,00
Nov. – Nov.	3,00	3,25	8,25	7,00	9,10	13,00	8,00	8,50	7,75	6,00
Dez. – Déc.	3,00	3,25	8,25	7,00	9,10	12,00	8,00	8,25	7,75	6,00
1993										
Jan. – Jan.	3,00	3,25	8,25	6,00	9,10	12,00	7,88	8,00	7,50	5,50
Feb. – Fév.	3,00	2,50	8,00	6,00	9,10	11,50	7,50	8,00	7,50	5,50
Mär. – Mars	3,00	2,50	7,50	6,00	9,10	11,50	7,00	7,50	7,00	5,00
Apr. – Avril	3,00	2,50	7,25	6,00	8,25	11,00	6,75	7,25	6,75	5,00
Mai – Mai	3,00	2,50	7,25	6,00	7,50	10,50	6,25	6,75	6,25	5,00
Jun. – Juin	3,00	2,50	7,25	6,00	7,00	10,00	6,25	6,75	6,25	5,00
Jul. – Juillet	3,00	2,50	6,75	6,00	6,75	9,00	6,00	6,25	6,00	4,50
Aug. – Août	3,00	2,50	6,75	6,00	6,75	9,00	6,00	6,25	6,00	4,50
Sep. – Sep.	3,00	1,75	6,25	6,00	6,75	8,50	5,75	6,00	6,50	4,50
Okt. – Oct.	3,00	1,75	5,75	6,00	6,45	8,00	5,25	5,75	6,00	4,25
Nov. – Nov.	3,00	1,75	5,75	5,50	6,45	8,00	5,25	5,75	5,50	4,25
Dez. – Déc.	3,00	1,75	5,75	5,50	6,20	8,00	5,25	5,50	5,25	4,00
1994										
Jan. – Jan.	3,00	1,75	5,75	5,50	6,20	8,00	5,25	5,25	5,25	4,00
Feb. – Fév.	3,00	1,75	5,25	5,25	6,10	7,50	5,00	5,00	5,00	4,00
Mär. – Mars	3,00	1,75	5,25	5,25	6,00	7,50	5,00	5,00	5,00	4,00
Apr. – Avril	<b>3,00</b>	<b>1,75</b>	<b>5,00</b>	<b>5,25</b>	<b>5,70</b>	<b>7,50</b>	<b>4,75</b>	<b>4,75</b>	<b>4,75</b>	<b>3,50</b>

<sup>1</sup> Diskontsatz.

<sup>2</sup> Basiszinssatz der Geschäftsbanken für erstklassige Schuldner.

<sup>3</sup> Interventionssatz.

<sup>4</sup> Vorschusszins (interest rate on advances).

<sup>5</sup> Ab Juni 1991 neuer Diskontsatz.

<sup>1</sup> Taux d'escompte.

<sup>2</sup> Taux de base qui est appliqué par les banques commerciales à leurs débiteurs de premier ordre.

<sup>3</sup> Taux d'appel d'offres.

<sup>4</sup> Taux des avances.

<sup>5</sup> A partir de juin 1991 nouveau taux d'escompte.

# Kapitalmarktbeanspruchung

In Millionen Franken  
Ohne Gewähr für Vollständigkeit

# Prélèvement sur le marché des capitaux

En millions de francs  
Omissions réservées

D101

Jahr Année	Schweiz. Obligationenanleihen <i>Emprunts oblig. suisses</i>			Schweiz. Aktien <i>Actions suisses</i>		Nettobean- spruchung des Marktes mit schweiz. Obligationen und Aktien <sup>1</sup> <i>Prélèvement net sur le marché par les émissions d'emprunts et d'actions suisses<sup>1</sup></i>	Ausländ. Obligationenanleihen in der Schweiz <i>Emissions d'emprunts étrangers en Suisse</i>			Nettobean- spruchung des Marktes durch schweize- rische und ausländische Obligationen und Aktien <sup>3</sup> <i>Prélèvement net sur le marché par les émissions d'emprunts suisses et étrangers et d'actions<sup>3</sup></i>
	Emissi- ons- wert <sup>1</sup> <i>Valeur d'émission<sup>1</sup></i>	Kon- version <i>Conver- sions</i>	Rück- zahlung <i>Rembour- sements</i>	Emissi- ons- wert <sup>1</sup> <i>Valeur d'émission<sup>1</sup></i>	Rück- zahlung <i>Rembour- sements</i>		Emissions- wert <sup>2</sup> <i>Valeur d'émission<sup>2</sup></i>	Rück- zahlung <i>Rembour- sements</i>	Nettobean- spruchung <sup>3</sup> <i>Prélève- ment net<sup>3</sup></i>	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1978	9 072,1	4 456,1	3 878,7	1 090,5	146,4	1 681,4	13 426,7	2 963,9	10 462,8	12 144,2
1979	9 694,4	5 062,2	3 455,2	1 349,2	95,0	2 431,2	15 550,7	3 244,1	12 306,6	14 737,8
1980	9 428,4	1 800,5	2 089,1	2 267,0	165,0	7 640,8	13 883,7	902,4	12 981,3	20 622,1
1981	7 804,1	817,0	1 342,0	2 041,3	147,2	7 539,2	19 421,0	820,8	18 600,2	26 139,4
1982	9 810,4	801,0	2 506,5	559,7	214,2	6 848,4	27 683,3	661,7	27 021,6	33 870,0
1983	14 873,8	6 100,5	5 760,8	1 027,3	158,0	3 881,8	30 976,4	1 774,4	29 202,0	33 083,8
1984	9 422,7	2 491,8	3 689,7	1 680,8	398,0	4 524,0	29 703,6	2 109,4	27 594,2	32 118,2
1985	11 205,6	2 264,0	2 575,5	2 305,2	246,9	8 424,4	36 969,1	2 526,8	34 442,3	42 866,7
1986	11 054,3	808,5	5 023,5	6 140,5	412,5	10 950,3	42 461,0	4 161,1	38 299,9	49 250,2
1987	11 726,6	383,0	4 338,7	5 151,8	218,4	11 938,3	36 034,6	11 413,8	24 620,8	36 559,1
1988	13 527,1	-	8 010,0	2 192,8	289,8	7 420,1	39 880,1	11 640,6	28 239,5	35 659,6
1989	14 218,7	-	7 792,5	5 159,5	187,8	11 397,9	32 102,6	5 913,7	26 188,9	37 586,8
1990	17 146,1	-	5 968,8	3 356,4	486,4	14 047,3	32 094,5	3 767,9	28 326,6	42 373,9
1991	16 201,8	-	6 335,4	1 898,9	372,0	11 393,3	31 930,7	4 711,3	27 219,4	38 612,7
1992	24 557,7	-	9 543,5	2 598,0	434,3	17 177,9	25 196,2	8 496,6	16 699,6	33 877,5
1993	32 757,3	-	15 955,7	3 286,0	702,3	19 385,3	45 121,3	13 547,1	31 574,2	50 959,5
1992										
Jan. - Jan.	2 163,9	-	325,0	257,5	11,1	2 085,3	1 102,5	478,3	624,2	2 709,5
Feb. - Fév.	2 861,6	-	1 215,0	369,4	5,8	2 010,2	2 457,3	771,7	1 685,6	3 695,8
Mär. - Mars	2 486,0	-	1 755,0	41,2	35,6	736,6	2 908,1	529,1	2 379,0	3 115,6
Apr. - Avril	2 197,0	-	917,0	25,5	1,0	1 304,5	1 403,3	570,4	832,9	2 137,4
Mai - Mai	765,7	-	335,7	87,0	2,1	514,9	942,7	1 179,3	- 236,6	278,3
Jun. - Juin	2 156,6	-	526,0	732,1	30,5	2 332,2	1 400,6	587,8	812,8	3 145,0
Jul. - Juillet	1 498,9	-	175,2	495,5	34,9	1 784,3	1 195,7	703,8	491,9	2 276,2
Aug. - Août	783,1	-	285,0	1,6	4,5	495,2	1 440,9	364,5	1 076,4	1 571,6
Sep. - Sep.	2 826,9	-	969,0	200,2	5,7	2 052,4	1 268,1	815,5	452,6	2 505,0
Okt. - Oct.	2 335,8	-	1 138,0	53,2	70,6	1 180,4	3 988,0	498,9	3 489,1	4 669,5
Nov. - Nov.	3 272,8	-	824,6	7,9	114,5	2 341,6	3 023,9	1 176,4	1 847,5	4 189,1
Dez. - Déc.	1 209,2	-	1 078,0	326,8	118,0	340,0	4 065,1	820,9	3 244,2	3 584,2
1993										
Jan. - Jan.	3 280,4	-	637,9	25,0	83,4	2 584,1	2 683,0	493,7	2 189,3	4 773,4
Feb. - Fév.	2 899,0	-	1 533,0	16,5	5,5	1 377,0	3 577,5	1 159,0	2 418,5	3 795,5
Mär. - Mars	6 759,2	-	2 046,0	60,0	11,2	4 762,0	2 340,6	661,1	1 679,5	6 441,5
Apr. - Avril	478,4	-	1 315,3	-	3,0	- 839,9	3 191,8	1 336,8	1 855,0	1 015,1
Mai - Mai	529,6	-	1 645,0	269,1	27,8	- 874,1	2 494,9	531,1	1 963,8	1 089,7
Jun. - Juin	2 012,6	-	1 375,6	267,9	4,9	900,0	4 237,8	886,3	3 351,5	4 251,5
Jul. - Juillet	2 281,6	-	1 210,0	1 609,0	49,1	2 631,5	3 813,0	1 053,9	2 759,1	5 390,6
Aug. - Août	3 304,8	-	460,0	1,0	10,9	2 834,9	5 441,1	948,7	4 492,4	7 327,3
Sep. - Sep.	2 943,0	-	1 875,0	-	176,8	891,2	4 124,8	828,9	3 295,9	4 187,1
Okt. - Oct.	2 572,2	-	1 013,3	254,9	8,0	1 805,8	4 266,1	1 814,1	2 452,0	4 257,8
Nov. - Nov.	3 050,2	-	1 746,6	3,6	121,9	1 185,3	4 189,3	1 329,6	2 859,7	4 045,0
Dez. - Déc.	2 646,3	-	1 098,0	779,0	199,8	2 127,5	4 761,4	2 503,9	2 257,5	4 385,0
1994										
Jan. - Jan.	2 707,1	-	1 650,3	-	68,3	988,5	4 855,3	876,9	3 978,4	4 966,9
Feb. - Fév.	3 860,4	-	1 870,8	-	28,3	1 961,3	4 315,4	2 256,7	2 058,7	4 020,0
Mär. - Mars	2 730,1	-	1 052,4	1 076,2	31,6	2 722,3	5 679,2	1 521,9	4 157,3	6 879,6
Apr. - Avril	1 331,3	-	1 424,3	464,4	2,4	369,0	1 352,0	1 546,0	- 194,0	175,0

<sup>1</sup> Bis 1987 nach Ende der Zeichnungsfrist, ab 1988 nach Liberierungsdatum.

<sup>2</sup> Bis 1987 nach Bewilligungsdatum, ab 1988 nach Liberierungsdatum. Siehe Fussnoten 2 und 3 in Tabelle D11; (Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Arten).

<sup>3</sup> Ohne Konversion.

<sup>1</sup> Jusqu'en 1987, selon la date de clôture des souscriptions; depuis 1988, selon la date de libération.

<sup>2</sup> Jusqu'en 1987, selon la date d'autorisation; depuis 1988, selon la date de libération. Voir les remarques 2 et 3 du tableau D11; (exportations de capitaux soumises à autorisation, selon le genre).

<sup>3</sup> Sans conversions

**Nicht öffentlich aufgelegte  
schweizerische Anleihssemissionen**

Ohne Gewähr für Vollständigkeit

**Emissions d'emprunts suisses  
sans souscription publique**

Omissions réservées

D102

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken - Valeur d'émission en millions de francs										Débiteurs	
	1990	1991	1992	1993	1992	1993				1994		
					Quartal - Trimestre							
					IV	I	II	III	IV	I		
Bund .....	100,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Confédération
Kantone .....	-	173,4	225,3	599,5	50,0	197,0	-	91,1	311,4	-	-	Cantons
Gemeinden .....	177,7	372,7	431,6	759,1	190,7	530,2	102,7	33,2	93,0	65,6	-	Communes
Kraft-, Gas- und Wasserwerke	120,7	65,7	143,2	486,2	46,9	343,4	22,4	55,0	65,4	15,0	-	Electricité, gaz, eau
Industrie .....	126,0	-	14,9	-	-	-	-	-	-	-	-	Industrie
Warenhandel, Vermittlung ..	-	-	-	75,2	-	75,2	-	-	-	-	-	Commerce
Banken .....	90,1	104,9	-	57,9	-	-	-	12,2	45,7	-	-	Banques
Pfandbriefinstitute .....	210,5	507,7	162,1	-	31,5	-	-	-	-	-	-	Centr. d. lettres de gage
Holdinggesellschaften .....	50,3	-	100,5	2,0	-	-	-	2,0	-	-	-	Holdings
Übrige .....	211,6	204,8	157,7	171,4	10,5	106,0	3,0	-	62,4	6,2	-	Autres
<b>Total .....</b>	<b>1 087,4</b>	<b>1 429,2</b>	<b>1 235,3</b>	<b>2 151,3</b>	<b>329,6</b>	<b>1 251,8</b>	<b>128,1</b>	<b>193,5</b>	<b>577,9</b>	<b>86,8</b>	-	<b>Total</b>

**Öffentlich aufgelegte  
schweizerische Anleihssemissionen**

Ohne Gewähr für Vollständigkeit

**Emissions publiques  
d'emprunts suisses**

Omissions réservées

D103

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken <sup>1</sup> - Valeur d'émission en millions de francs <sup>1</sup>										Débiteurs	
	1990	1991	1992	1993	1992	1993				1994		
					Quartal - Trimestre							
					IV	I	II	III	IV	I		
Bund .....	1 008,3	1 354,4	6 233,1	9 540,1	1 421,0	2 963,3	1 223,0	3 139,0	2 214,8	2 826,5	-	Confédération
Kantone .....	1 516,0	1 988,2	3 774,2	3 621,8	1 200,6	1 668,6	370,0	583,6	999,6	1 357,9	-	Cantons
Gemeinden .....	815,7	989,2	2 278,7	2 631,3	700,8	1 208,6	231,8	341,8	849,1	499,8	-	Communes
Kraft-, Gas- und Wasserwerke	1 027,9	1 038,2	1 933,0	2 881,8	502,1	1 823,8	-	503,4	554,6	764,7	-	Electricité, gaz, eau
Industrie .....	188,7	87,0	66,0	352,0	-	-	-	352,0	-	100,0	-	Industrie
Warenhandel, Vermittlung ..	-	-	-	102,0	-	-	-	-	102,0	-	-	Commerce
Banken .....	8 583,9	6 472,8	5 520,8	6 743,4	1 788,0	3 770,8	98,7	884,7	1 989,2	1 578,6	-	Banques
Pfandbriefinstitute .....	1 587,8	2 655,2	3 102,9	3 594,3	1 012,8	991,9	624,6	974,9	1 003,0	1 340,8	-	Centr. d. lettres de gage
Holdinggesellschaften .....	895,8	535,3	-	1 448,5	-	151,9	-	858,2	438,4	295,0	-	Holdings
Übrige .....	1 522,0	1 081,6	1 649,0	1 842,1	192,5	359,7	472,4	891,9	118,2	534,4	-	Autres
<b>Total .....</b>	<b>17 146,1</b>	<b>16 201,8</b>	<b>24 557,7</b>	<b>32 757,3</b>	<b>6 817,8</b>	<b>12 938,6</b>	<b>3 020,6</b>	<b>8 529,4</b>	<b>8 268,7</b>	<b>9 297,6</b>	-	<b>Total</b>

<sup>1</sup> Nach Liberierungsdatum.

<sup>1</sup> Selon la date de libération.

**Rückzahlungen  
schweizerische Anleihssemissionen**

Ohne Gewähr für Vollständigkeit

**Remboursements  
d'emprunts suisses**

Omissions réservées

D104

Schuldner	In Millionen Franken - En millions de francs										Débiteurs	
	1990	1991	1992	1993	1992	1993				1994		
					Quartal - Trimestre							
					IV	I	II	III	IV	I		
Bund .....	-	720,0	951,0	1 604,0	-	289,0	290,0	750,0	275,0	300,0	-	Confédération
Kantone .....	690,0	410,0	1 110,0	1 765,0	600,0	295,0	765,0	175,0	530,0	590,0	-	Cantons
Gemeinden .....	472,0	278,0	418,0	1 041,0	96,0	275,0	567,0	60,0	139,0	100,0	-	Communes
Kraft-, Gas- und Wasserwerke	845,0	980,0	1 455,0	3 047,0	410,0	937,0	1 170,0	220,0	720,0	650,0	-	Electricité, gaz, eau
Industrie .....	369,0	188,5	183,7	241,3	172,0	210,0	11,3	20,0	-	50,0	-	Industrie
Warenhandel, Vermittlung ..	-	-	40,0	140,0	30,0	50,0	50,0	-	40,0	-	-	Commerce
Banken .....	2 942,0	3 116,0	3 513,2	4 712,0	1 122,0	1 233,0	732,0	1 604,0	1 143,0	1 560,0	-	Banques
Pfandbriefinstitute .....	-	179,0	695,0	1 672,8	285,0	300,0	330,6	446,0	596,2	641,1	-	Centr. d. lettres de gage
Holdinggesellschaften .....	511,0	147,5	520,0	298,0	-	20,0	100,0	150,0	28,0	180,0	-	Holdings
Übrige .....	139,8	316,4	657,6	1 434,6	325,6	607,9	320,0	120,0	386,7	502,3	-	Autres
<b>Total .....</b>	<b>5 968,8</b>	<b>6 335,4</b>	<b>9 543,5</b>	<b>15 955,7</b>	<b>3 040,6</b>	<b>4 216,9</b>	<b>4 335,9</b>	<b>3 545,0</b>	<b>3 857,9</b>	<b>4 573,4</b>	-	<b>Total</b>

Monatsbericht SNB 5/94

Bulletin mensuel BNS 5/94

## Schweizerische Aktienemissionen

Ohne Gewähr für Vollständigkeit

## Emissions d'actions suisses

Omissions réservées

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken <sup>1</sup> – Valeur d'émission en millions de francs <sup>1</sup>										Débiteurs	
	1990	1991	1992	1993	1992	1993				1994		
					Quartal – Trimestre							
					IV	I	II	III	IV	I		
Kraft-, Gas- und Wasserwerke	35,6	30,0	7,0	10,5	–	10,5	–	–	–	–	–	Electricité, gaz, eau
Industrie .....	467,7	421,4	558,0	43,4	0,7	–	3,1	40,3	–	–	–	Industrie
Banken .....	800,4	27,1	199,5	110,5	7,9	60,0	50,5	–	–	–	65,4	Banques
Holdinggesellschaften .....	573,2	1 221,1	920,5	280,7	52,5	6,0	227,2	47,5	–	–	–	Holdings
Übrige .....	1 479,5	199,4	913,0	2 840,9	326,8	25,0	256,1	1 522,3	1 037,4	1 010,8	–	Autres
<b>Total .....</b>	<b>3 356,4</b>	<b>1 898,9</b>	<b>2 598,0</b>	<b>3 286,0</b>	<b>388,0</b>	<b>101,5</b>	<b>537,0</b>	<b>1 610,1</b>	<b>1 037,4</b>	<b>1 076,2</b>	–	<b>Total</b>

<sup>1</sup> Nach Liberierungsdatum.

<sup>1</sup> Selon la date de libération.

D10

## Rückzahlungen von schweizerischem Aktienkapital

Ohne Gewähr für Vollständigkeit

## Remboursements de capital-actions suisse

Omissions réservées

Schuldner	In Millionen Franken – En millions de francs										Débiteurs	
	1990	1991	1992	1993	1992	1993				1994		
					Quartal – Trimestre							
					IV	I	II	III	IV	I		
Kraft-, Gas- und Wasserwerke	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Electricité, gaz, eau
Industrie .....	154,0	64,1	16,6	143,3	9,0	40,8	23,2	40,7	38,8	6,3	–	Industrie
Banken .....	–	–	24,3	197,1	–	35,0	–	22,1	140,0	–	–	Banques
Holdinggesellschaften .....	217,3	37,8	239,1	120,4	227,8	4,3	–	13,5	102,4	40,9	–	Holdings
Übrige .....	115,0	270,1	154,3	241,5	66,2	20,0	12,5	160,4	48,6	81,0	–	Autres
<b>Total .....</b>	<b>486,4</b>	<b>372,0</b>	<b>434,3</b>	<b>702,3</b>	<b>303,0</b>	<b>100,1</b>	<b>35,7</b>	<b>236,7</b>	<b>329,8</b>	<b>128,2</b>	–	<b>Total</b>

Monatsbericht SNB 5/94

Bulletin mensuel BNS 5/94

D10

**Bewilligungspflichtiger Kapitalexpert  
nach Arten**

In Millionen Franken

**Autorisations d'exporter des capitaux,  
selon le genre**

En millions de francs

Jahr Monat  Année Mois	Anleihen <sup>1</sup> Emprunts <sup>1</sup>				Kredite Crédits		Insgesamt En tout	
	Straights Emprunts classiques	Wandel- anleihen Emprunts convertibles	Options- anleihen Emprunts à options	Total	Total	davon Exportkredite dont crédits à l'export.	Total	davon Fremdwährungen dont monnaies étrangères
1978	.	.	.	13 426,7	8 463,6	1 793,0	21 890,3	.
1979	.	.	.	15 550,7	11 318,7	1 579,4	26 869,4	.
1980	.	.	.	13 883,7	9 438,3	2 123,2	23 322,0	.
1981	.	.	.	19 421,0	12 784,0	2 945,3	32 205,0	.
1982	.	.	.	27 683,3	9 848,9	1 076,8	37 532,2	.
1983	.	.	.	30 976,4	9 204,7	1 560,7	40 181,1	.
1984	21 070,6	7 670,0	963,0	29 703,6	10 137,2	1 738,1	39 840,8	.
1985	26 497,4	6 355,7	4 116,0	36 969,1	9 688,5	1 940,0	46 657,6	4 186,5
1986	30 654,4	4 350,0	7 456,6	42 461,0	8 027,7	1 259,7	50 488,7	3 908,2
1987	24 003,1	6 847,5	5 184,0	36 034,6	11 268,2	1 007,6	47 302,8	5 007,5
1988	26 149,2	11 170,0	2 710,0	40 029,2	10 858,6	941,4	50 887,8	5 483,6
1989	9 280,7	17 726,3	4 274,0	31 281,0	10 671,9	517,8	41 952,9	6 509,4
1990	20 926,8	8 827,0	2 419,8	32 173,7	11 460,9	936,3	43 634,6	6 395,4
1991	18 364,3	4 206,5	7 545,1	30 115,9	12 345,2	829,5	42 461,1	8 838,3
1992	19 198,9	2 081,0	6 417,1	27 697,0	9 795,8	975,2	37 492,8	6 046,3
1993	28 084,9	4 314,5	13 563,3	45 962,7	8 315,4	826,7	54 278,1	6 327,7
1991								
Feb. - Fév.	3 805,0	182,0	587,5 <sup>3</sup>	4 574,5	761,2	30,0	5 335,7	587,7
Mär. - Mars	1 350,0	90,0	53,1 <sup>3</sup>	1 493,1	1 540,2	58,9	3 033,3	1 179,4
Apr. - Avril	1 845,0	70,0	236,7 <sup>3</sup>	2 151,7	1 109,2	20,0	3 260,9	604,2
Mai - Mai	1 470,0	545,0	981,5 <sup>3</sup>	2 996,5	862,4	70,0	3 858,9	461,4
Jun. - Juin	1 240,0	508,0	1 769,5 <sup>3</sup>	3 517,5	1 622,0	49,0	5 139,5	1 238,0
Jul. - Juillet	1 774,6	1 295,0	1 417,3 <sup>3</sup>	4 486,9	287,9	10,0	4 774,8	407,5
Aug. - Août	924,2	300,0	455,0	1 679,2	1 143,9	168,7	2 823,1	875,4
Sep. - Sep.	1 101,3	185,0	317,9 <sup>3</sup>	1 604,2	787,7	241,5	2 391,9	755,6
Okt. - Oct.	1 184,6 <sup>2</sup>	635,0	635,0	2 454,6	1 152,0	131,4	3 606,6	711,3
Nov. - Nov.	1 507,9	281,5	751,7 <sup>3</sup>	2 541,1	1 517,2	20,0	4 058,3	1 287,1
Dez. - Déc.	496,8 <sup>2</sup>	85,0	240,0	821,8	952,8	10,0	1 774,6	531,8
1992								
Jan. - Jan.	2 155,0	100,0	357,2 <sup>3</sup>	2 612,2	1 321,2	18,4	3 933,4	482,8
Feb. - Fév.	1 055,0	1 041,0	362,9 <sup>3</sup>	2 458,9	497,6	30,0	2 956,5	252,6
Mär. - Mars	1 283,6	285,0	265,0	1 833,6	631,2	37,8	2 464,8	794,0
Apr. - Avril	625,7	60,0	293,9 <sup>3</sup>	979,6	670,0	100,0	1 649,6	570,7
Mai - Mai	936,1	30,0	349,5 <sup>3</sup>	1 315,6	1 418,2	373,5	2 733,8	638,5
Jun. - Juin	185,0	110,0	150,8 <sup>3</sup>	445,8	1 186,8	30,0	1 632,6	743,3
Jul. - Juillet	1 410,0	115,0	675,9 <sup>3</sup>	2 200,9	787,7	189,8	2 988,6	287,2
Aug. - Août	1 168,5 <sup>2</sup>	-	435,0 <sup>3</sup>	1 603,5	541,1	50,0	2 144,6	396,6
Sep. - Sep.	2 047,0	290,0	1 376,6 <sup>3</sup>	3 713,6	401,3	40,0	4 114,9	158,3
Okt. - Oct.	4 417,0	50,0	440,0 <sup>3</sup>	4 907,0	717,1	13,6	5 624,1	602,5
Nov. - Nov.	1 621,0	-	1 087,0	2 708,0	695,4	82,1	3 403,4	518,3
Dez. - Déc.	2 295,0	-	623,3 <sup>3</sup>	2 918,3	928,2	10,0	3 846,5	601,5
1993								
Jan. - Jan.	2 310,0	154,0	823,0	3 287,0	559,6	150,0	3 846,6	409,6
Feb. - Fév.	1 485,0	180,0	273,9 <sup>3</sup>	1 938,9	757,1	-	2 696,0	515,1
Mär. - Mars	1 465,0	11,0	912,9 <sup>3</sup>	2 388,9	218,9	25,0	2 607,8	158,7
Apr. - Avril	2 020,0	220,0	1 260,2 <sup>3</sup>	3 500,2	910,6	60,0	4 410,8	378,8
Mai - Mai	1 822,1 <sup>2</sup>	45,5	1 078,3 <sup>3</sup>	2 945,9	2 066,6	340,9	5 012,5	1 847,6
Jun. - Juin	4 181,6 <sup>2</sup>	250,0	950,4 <sup>3</sup>	5 382,0	652,6	70,0	6 034,6	289,5
Jul. - Juillet	2 615,1 <sup>2</sup>	225,1	1 754,1 <sup>3</sup>	4 594,3	731,1	57,0	5 325,4	427,8
Aug. - Août	2 725,0	795,0	1 007,0 <sup>3</sup>	4 527,0	468,2	10,0	4 995,2	448,2
Sep. - Sep.	2 513,0	170,0	986,2 <sup>3</sup>	3 669,2	525,7	12,3	4 194,9	433,4
Okt. - Oct.	2 783,3	496,0	1 750,0 <sup>3</sup>	5 029,3	632,4	-	5 661,7	543,4
Nov. - Nov.	1 439,8 <sup>2</sup>	631,7	2 110,0 <sup>3</sup>	4 181,5	350,2	-	4 531,7	324,0
Dez. - Déc.	2 725,0	1 136,2	657,3 <sup>3</sup>	4 518,5	442,4	101,5	4 960,9	551,6
1994 P								
Jan. - Jan.	1 120,0	713,0	1 902,6 <sup>3</sup>	3 735,6	385,0	40,0	4 120,6	738,6
Feb. - Fév.	884,7 <sup>2</sup>	796,0	2 800,6 <sup>3</sup>	4 481,3	628,8	10,0	5 110,1	1 158,6
Mär. - Mars	1 485,2 <sup>2</sup>	287,0	1 061,3 <sup>3</sup>	2 833,5	698,7	-	3 532,2	700,1
Apr. - Avril	1 243,0	65,0	350,0	1 658,0	333,3	100,0	1 991,3	223,3

<sup>1</sup> Nominalwert; bei Nullcoupon- und Doppelwährungsanleihen Emissionswert; Auswertung nach Bewilligungsdatum.

<sup>2</sup> Inklusive Ausgabe, Übernahme und Plazierung von Aktien.

<sup>3</sup> Inklusive synthetische Obligationen.

<sup>1</sup> Valeur nominale; emprunts à coupon zéro et emprunts à deux monnaies: valeur d'émission, selon la date d'autorisation.

<sup>2</sup> Y compris l'émission, la reprise et le placement d'actions.

<sup>3</sup> Y compris les obligations synthétiques.



## Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Ländergruppen

In Millionen Franken

## Autorisations d'exporter des capitaux, par groupes de pays

En millions de francs

Ländergruppen	1992				1993					1994	Groupes de pays
	Quartal – Trimestre			Jahr	Quartal – Trimestre				Jahr	Quartal	
	II	III	IV	Année	I	II	III	IV	Année	I	
Europäische Union . . . . .	2 915,0	3 316,4	5 611,3	15 609,4	2 848,4	6 631,6	6 438,8	4 143,8	20 062,6	<b>4 336,8</b>	Union européenne
Europäische Freihandelszone .	201,7	1 066,9	2 335,6	4 496,6	1 078,8	3 264,2	1 542,0	2 185,0	8 070,0	1 283,9	Association européenne de libre-échange
Übriges Westeuropa . . . . .	54,8	81,9	124,7	276,4	36,8	–	33,4	81,9	152,1	341,6	Reste de l'Europe occidentale
Mittel-, Osteuropa . . . . .	30,0	10,0	–	87,8	77,9	125,0	22,3	230,0	455,2	30,0	Europe centrale et orientale
Vereinigte Staaten, Kanada . . . . .	484,3	1 000,0	1 803,3	4 971,0	1 575,0	499,4	1 715,1	630,0	4 419,5	410,0	Etats-Unis, Canada
Karibische Zone . . . . .	548,2	363,4	154,9	1 141,8	170,1	467,8	1 116,3	1 436,5	3 190,7	<b>1 205,3</b>	Caraïbes
Lateinamerika . . . . .	220,7	89,6	48,9	393,2	324,2	24,9	78,3	–	427,4	20,0	Amérique latine
Mittlerer Osten . . . . .	27,2	132,6	21,2	343,6	149,5	14,5	35,2	59,0	258,2	286,0	Moyen-Orient
Afrika <sup>1</sup> . . . . .	180,7	73,8	118,6	395,6	170,0	484,1	12,5	203,9	870,5	135,8	Afrique <sup>1</sup>
Japan . . . . .	535,0	2 893,5	2 483,0	8 351,5	2 407,0	3 608,5	3 100,0	5 445,0	14 560,5	<b>3 834,8</b>	Japon
Australien, Neuseeland . . . . .	–	–	100,0	175,0	–	–	255,0	115,0	370,0	175,0	Australie, Nouvelle-Zélande
Asien, Ozeanien . . . . .	818,6	220,0	72,5	1 251,1	312,7	337,8	166,7	624,2	1 441,4	703,7	Asie, Océanie
<b>Total . . . . .</b>	<b>6 016,2</b>	<b>9 248,1</b>	<b>12 874,0</b>	<b>37 493,0</b>	<b>9 150,4</b>	<b>15 457,8</b>	<b>14 515,6</b>	<b>15 154,3</b>	<b>54 278,1</b>	<b>12 762,9</b>	<b>Total</b>
davon Entwicklungsorganisationen <sup>2</sup> . . . . .	300,0	800,0	800,0	2 500,0	800,0	–	1 200,0	250,0	2 250,0	–	dont organisations de développement <sup>2</sup>

<sup>1</sup> Ohne Libyen und Ägypten (enthalten in Mittlerer Osten).

<sup>2</sup> Weltbank (IBRD). Interamerikanische Entwicklungsbank. Afrikanische Entwicklungsbank. Asiatische Entwicklungsbank.

<sup>1</sup> Sans la Libye et l'Égypte (incluses dans le Moyen-Orient).

<sup>2</sup> Banque mondiale (BIRD). Banque interaméricaine de développement. Banque africaine de développement. Banque asiatique de développement.

## Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach den 16 wichtigsten Ländern

In Millionen Franken

## Autorisations d'exporter des capitaux vers les 16 principaux pays

En millions de francs

1991		1992		1993	
Japan – Japon	12 909,0	Japan – Japon	8 351,5	Japan – Japon	14 560,5
Vereinigte Staaten – Etats-Unis	5 288,2	Vereinigte Staaten – Etats-Unis	4 365,8	Frankreich – France	5 358,1
Frankreich – France	4 323,2	Frankreich – France	4 310,6	Österreich – Autriche	4 632,0
Niederlande – Pays-Bas	2 614,6	Luxemburg – Luxembourg	2 987,1	Luxemburg – Luxembourg	4 030,6
Luxemburg – Luxembourg	2 445,7	Niederlande – Pays-Bas	2 406,2	Vereinigte Staaten – Etats-Unis	3 794,5
Österreich – Autriche	1 816,2	Österreich – Autriche	1 926,5	Niederlande – Pays-Bas	3 073,1
Deutschland – Allemagne	1 612,3	Deutschland – Allemagne	1 894,5	Schweden – Suède	2 380,1
Niederl. Antillen – Antilles néerland.	1 251,1	Finnland – Finlande	1 324,8	Deutschland – Allemagne	2 313,7
Kanada – Canada	1 155,0	Belgien – Belgique	1 270,1	Dänemark – Danemark	2 198,6
Schweden – Suède	1 051,7	Schweden – Suède	1 117,1	Cayman-Inseln – Iles Cayman	1 540,0
Finnland – Finlande	905,0	Spanien – Espagne	952,7	Verein. Königreich – Royaume-Uni	1 170,2
Irland – Irlande	594,9	Dänemark – Danemark	605,7	Niederl. Antillen – Antilles néerland.	973,6
Italien – Italie	568,1	Kanada – Canada	605,2	Spanien – Espagne	949,9
Saudi-Arabien – Arabie saoudite	536,9	Irland – Irlande	547,9	Finnland – Finlande	837,9
Belgien – Belgique	425,9	Indonesien – Indonésie	543,5	Belgien – Belgique	725,6
Cayman-Inseln – Iles Cayman	420,0	Verein. Königreich – Royaume-Uni	491,4	Kanada – Canada	615,0
<b>Total – Total</b>	<b>37 917,8</b>	<b>Total – Total</b>	<b>33 700,6</b>	<b>Total – Total</b>	<b>49 153,4</b>

Inklusive Entwicklungsorganisationen.

Y compris les organisations de développement.

**Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationen**
**Emissions publiques d'emprunts suisses**

 (Ohne Gewähr für Vollständigkeit)  
 In Tausend Franken

 (Omissions réservées)  
 En milliers de francs

**D12**

Liberierung <i>Libération</i>	Valoren- Nummer <i>Numéro de valeur</i>	Schuldner <i>Débiteur</i>	Zins- fuss <i>Taux</i>	Aus- gabe- preis <i>Prix d'émis- sion</i>	Rendite <i>Rende- ment</i>	Fällig- keit <i>Eché- ance</i>	Künd- bar <i>Dénon- çable</i>	Nominal- wert <i>Valeur nominale</i>	Emissions- wert <i>Valeur d'émission</i>	Kon- version <i>Con- version</i>	Nettobean- spruchung des Marktes <i>Prélèvement net sur le marché</i>
			%	%	%						
1994											
6.4.	200 541	Zürcher Kantonalbank Serie 78 .....	4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	100,50	4,14	1999	-	300 000	301 500	-	301 500
8.4.	198 923	Eidgenossenschaft .....	4	99,20	4,18	1999	-	334 000	331 328	-	331 328
8.4.	61 893	Eidgenossenschaft .....	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	99,30	4,58	2006	-	502 000	498 486	-	498 486
29.4.	216 628	Elektrowatt AG, Zürich Optionsanleihe .....	3	100,00	3,00	2004	-	200 000	200 000	-	200 000

**Bewilligte Anleihen ausländischer Schuldner**

 (Ohne Gewähr für Vollständigkeit)  
 In Tausend Franken (oder Gegenwert)

**Emissions autorisées d'emprunts étrangers**

 (Omissions réservées)  
 En milliers de francs (ou contre-valeur)

Schuldner <sup>1</sup> Débiteur <sup>1</sup>	Nominalwert Valeur nominale	Verfall (Jahr) Echéance (Année)	Zins Taux %	Ausgabepreis Prix d'émission %	Publikation Publication	Liberierung Libération	Bemerkungen Remarques
1994							
Eurovias Concesionaria Española de Autopistas S.A., Madrid, Spanien	80 800	1996	6-Mts.-SFr.-Libor + 1/4	100 <sup>2/5</sup>	-	21.3.94	Straight
SBC Finance (Cayman Islands), Ltd., Cayman-Inseln	24 900	1995	-	100	-	31.1.94	Optionsanleihe OTC PIP-Units auf den SMI-Index
Ohki Corporation, Tokyo, Japan	72 800 (US\$50000)	1998	1 1/4	100	-	24.3.94	Optionsanleihe Garantie: The Fuji Bank, Limited, Tokyo, Japan
Rock Field Co., Ltd., Kobe, Japan	30 000	1998	1/8	100	-	24.3.94	Optionsanleihe Solidarbürgschaft: The Mitsubishi Bank, Limited, Tokyo, Japan
On Yang Pulp Co., Ltd., Seoul, Korea (Süd-)	25 000	1999	1/4	100	-	22.3.94	Wandelanleihe Call: 31.12.97 zu 118 1/4%, degressiv Put: 22.3.98 zu 118 1/4%
Miyaji Iron Works Co., Ltd., Tokyo, Japan	40 000	1998	1/8	100	-	22.3.94	Optionsanleihe Solidarbürgschaft: The Mitsubishi Bank, Ltd., Tokyo, Japan
Japan Radio Co., Ltd., Tokyo, Japan	150 000	1998	1/4	100	-	17.3.94	Optionsanleihe
Kinki Nippon Railway Co., Ltd., Osaka, Japan	300 000	2001	2	100	-	14.3.94	Optionsanleihe
Kaneko Seeds Co., Ltd., Maebashi City, Japan	30 000	1998	3/4	100	-	28.3.94	Wandelanleihe Call: 30.11.95 zu 102 1/2%, degressiv
Kikusui Chemical Industries Co., Ltd., Nagoya, Japan	35 000	1998	1/8	100	-	24.3.94	Optionsanleihe Solidarbürgschaft: The Tokai Bank, Limited, Nagoya, Japan
South Australian Government Financing Authority, Adelaide, Australien	150 000	1999	4/6-Mts.-SFr.-Libor - 3/16	100 1/2	9.3.94	18.3.94	Straight Garantie: Treasuries des Staates South Australia
Schweizerische Bankgesellschaft (Luxembourg) S.A., Luxemburg	11 300	1995	0	100	-	8.3.94	Optionsanleihe Capital Protection Unit mit Erhöhungsmöglichkeit
Toyota Motor Credit Corp., Torrance, California, USA	150 000	2000	6-Mts.-SFr.-Libor - 20 bpts.	100 5/8	14.3.94	22.3.94	Straight mit Reopening-Klausel
Schweizerische Bankgesellschaft (Luxembourg) S.A., Luxemburg	100 000	1995	0	102 1/2	-	1.3.94	Optionsanleihe IGLU auf den BCI- 30-Aktienindex mit Erhöhungsmöglichkeit
Nippon Pillar Packing Co., Ltd., Osaka, Japan	20 000	1998	1/8	100 1/4	-	25.3.94	Optionsanleihe Garantie: The Industrial Bank of Japan, Ltd., Tokyo, Japan
Credit Suisse Financial Products Finance Limited, Guernsey, Kanal-Inseln	36 400	1997	.	100	-	25.4.94	Straight Garantie: Credit Suisse Financial Products, London, Vereinigtes Königreich
San-Ai Oil Co., Ltd., Tokyo, Japan	75 000	1998	1/4	100	-	16.3.94	Optionsanleihe
Dainippon Shigyo Co., Ltd., Nagoya, Japan	55 000	1998	1/8	100 1/4	-	24.3.94	Optionsanleihe Solidarbürgschaft: The Tokai Bank, Limited, Nagoya, Japan
Starts Corporation, Tokyo, Japan	40 000	1998	3/4	100	-	30.3.94	Wandelanleihe Call: 31.3.96 zu 102 %,
Korea Computer Inc., Ltd., Kumi-Si, Kyungsangbug-do, Korea (Süd-)	32 000	1999	1/4	100	-	7.4.94	Wandelanleihe

<sup>1</sup> In der Reihenfolge der erteilten Bewilligungen.

<sup>1</sup> Classement établi à partir de la date d'autorisation.

**Bewilligte Anleihen ausländischer Schuldner**

 (Ohne Gewähr für Vollständigkeit)  
 In Tausend Franken (oder Gegenwert)

**Emissions autorisées d'emprunts étrangers**

 (Omissions réservées)  
 En milliers de francs (ou contre-valeur)

**D13**

Schuldner <sup>1</sup> Débiteur <sup>1</sup>	Nominalwert Valeur nominale	Verfall (Jahr) Echéance (Année)	Zins Taux %	Ausgabepreis Prix d'émission %	Publikation Publication	Liberierung Libération	Bemerkungen Remarques
Great Wall Enterprise Co., Ltd., Taipei, Taiwan	30 000	1999	$\frac{3}{4}$	100	-	16.3.94	Wandelanleihe Call: 31.12.94 zu $112\frac{5}{8}\%$ , degressiv
Toyo Shutter Co., Ltd., Osaka, Japan	120 000	1998	$\frac{1}{8}$	100	-	24.3.94	Optionsanleihe Solidarbürgschaft: The Dai-ichi Kangyo Bank, Limited, Tokyo, Japan
AB Spintab, Schweden	75 000	1995	4,18	99,966	-	4.3.94	Straight SFr.-Tranche eines EMTN- Programms
European Sovereign Investments SA, Luxemburg	50 000 50 000	1997	A: $4\frac{3}{8}$ - Mts.- SFr.- Libor B: $3\frac{3}{8}$ -Mts.- SFr.- Libor	$100\frac{2}{5}$ $100\frac{2}{5}$	-	16.3.94	Straight Notes in 2 Tranchen, mit Reopening-Klausel
New Zealand	25 000	1996	3	98	-	9.3.94	Straight SFr.-Tranche eines EMTN-Programms
Eagle Holding Corporation, Taipei, Taiwan	55 000	1999	$\frac{1}{2}$	100	-	10.3.94	Wandelanleihe Call: 10.3.95 zu 109% Put: 10.3.98 zu 109%
Crédit Commercial de France, Paris, Frankreich	150 000	1999	6-Mts.-SFr.- Libor $-\frac{1}{16}$	$100\frac{1}{2}$	21.3.94	31.3.94	Straight mit Aufstockungsmöglichkeit
Chukyo TV. Broadcasting Co., Ltd., Nagoya, Japan	30 000	1998	6-Mts.- SFr.- Libor $+0,35$	100	-	30.3.94	Straight Garantie: The Tokai Bank, Limited, Nagoya, Japan
Nippon Piston Ring Co., Ltd., Tokyo, Japan	60 000	1998	$\frac{1}{2}$	$101\frac{1}{2}$	-	24.3.94	Optionsanleihe Solidarbürgschaft: The Long-Term Credit Bank of Japan, Ltd., Tokyo, Japan
Sharp Corporation, Osaka, Japan	700 000	1998	$\frac{1}{8}$	100	-	31.3.94	Optionsanleihe
Ihara Chemical Industry Co., Ltd., Tokyo, Japan	40 000	1998	$\frac{1}{8}$	$100\frac{1}{4}$	-	30.3.94	Optionsanleihe Garantie: The Norinchukin Bank, Tokyo, Japan
Youngone Corporation, Seoul, Korea (Süd-)	15 000	1999	$\frac{1}{2}$	100	-	13.4.94	Wandelanleihe Doppelwährungsanleihe in SFr./US\$ Call: 30.6.97 zu 119%, degressiv
Tsuchiya Home Co., Ltd., Sapporo, Japan	30 000	1998	$\frac{1}{2}$	100	-	11.4.94	Wandelanleihe Call: 30.4.96 zu 102%, degressiv
Denki Kogyo Co., Ltd., Tokyo, Japan	30 000	1998	$\frac{1}{8}$	$100\frac{1}{4}$	-	24.3.94	Optionsanleihe Solidarbürgschaft: The Sakura Bank, Limited, Tokyo, Japan
FIDEI, Frankreich	100 000	1996	4,17	100	-	23.3.94	Straight
Schweizerische Bankgesellschaft (Luxembourg) S.A., Luxemburg	100 000	1995	0	$101\frac{1}{4}$	-	15.3.94	Optionsanleihe IGLU auf den Swiss-Market- Index mit Aufstockungsmöglichkeit
nv Bank Nederlandse Gemeenten, Den Haag, Niederlande	100 000	2001	$4\frac{3}{8}$	$102\frac{1}{4}$	6.4.94	15.4.94	Straight
G. M. Pfaff B.V., Amsterdam, Niederlande	85 000	2000	$2\frac{1}{2}$ in DEM	100	-	14.4.94	Wandelanleihe Doppelwährungsanleihe in SFr./DEM Garantie: G. M. Pfaff AG, Kaiserslautern, Deutschland

<sup>1</sup> In der Reihenfolge der erteilten Bewilligungen.

<sup>1</sup> Classement établi à partir de la date d'autorisation.

**Bewilligte Anleihen ausländischer Schuldner**
**Emissions autorisées d'emprunts étrangers**

 (Ohne Gewähr für Vollständigkeit)  
 In Tausend Franken (oder Gegenwert)

 (Omissions réservées)  
 En milliers de francs (ou contre-valeur)

**D13**

Schuldner <sup>1</sup> Débiteur <sup>1</sup>	Nominalwert Valeur nominale	Verfall (Jahr) Echéance (Année)	Zins Taux %	Ausgabepreis Prix d'émission %	Publikation Publication	Liberierung Libération	Bemerkungen Remarques
Aktiebolaget Spintab, Schweden	50 000	1996	4,15	100	-	18.3.94	Straight Sfr.-Tranche eines EMTN- Programms
N.V. Nederlandse Gasunie, Groningen, Niederlande	125 000	1999	4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	102 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	5.4.94	15.4.94	Straight
Südwestdeutsche Landesbank Capital Markets PLC, Vereinigtes Königreich	100 000	1999	4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	102 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	31.3.94	13.4.94	Straight mit reopening clause Südwestdeutsche Landesbank Girozentrale, Stuttgart, Deutschland
General Electric Capital Corp., USA	10 000	1997	4	100	-	25.3.94	Straight Tranche eines Global-MTN- Programms
Kyoritsu Construction Co., Ltd., Tokyo, Japan	27 000	1998	6-Mts.- Sfr.-Libor +0,30%	100 <sup>1</sup> / <sub>5</sub>	-	11.5.94	Straight Garantie: The Dai-Ichi Kangyo Bank, Limited, Tokyo, Japan
Autobahnen- und Schnellstrassen- Finanzierungs-Aktiengesellschaft, Wien, Österreich	150 000	1999	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	102 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	-	10.5.94	Straight Solidarbürgschaft: Republik Österreich
Nippon Telegraph and Telephone Corporation, Tokyo, Japan	200 000	1999	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	102 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	18.4.94	27.4.94	Straight mit reopening clause
US West Communications, Inc., Denver, Colorado, USA	100 000	1999	4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	102 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	-	22.4.94	Straight
DSL Bank – Deutsche Siedlungs- und Landesrentenbank, Bonn/Berlin, Deutschland	50 000	2004	4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	101 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	22.4.94	29.4.94	Straight
Fiduciary Asset Backed Securities S.A., Luxemburg	50 000	2000	3-Mts.- Sfr.-Libor +45bpts	100	-	30.3.94	Straight
Nordic Investment Bank, Supranational, Helsinki, Finnland	13 000	1997	4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	99 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	-	27.4.94	Straight Sfr.-Tranche eines EMTN- Programms
Kato Denki Co., Ltd., Mito City, Japan	25 000	1998	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	100	-	16.5.94	Wandelanleihe
ABB International Finance N.V., Curaçao, Niederl. Antillen	150 000	2000	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	102 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	4.5.94	18.5.94	Straight Keep Well Agreement der ABB Asea Brown Boveri Ltd., Zürich, Schweiz
Winterthur Finance Ltd., Road Town, Tortola, Jungferninseln GB	300 000	1999	2 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	100	19.4.94	29.4.94	Optionsanleihe Garantie: «Winterthur» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft, Schweiz
Aegon N.V., Den Haag, Niederlande	100 000	1998	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	102	-	6.5.94	Straight
nv Bank Nederlandse Gemeenten, Den Haag, Niederlande	150 000	1998	4 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	102 <sup>1</sup> / <sub>5</sub>	9.5.94	25.5.94	Straight
Commerzbank Overseas Finance N.V., Curaçao, Niederl. Antillen	150 000	1999	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	102 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	27.4.94	11.5.94	Straight Solidarbürgschaft: Commerzbank Aktiengesellschaft, Frankfurt a. M., Deutschland
Dainichi Co., Ltd., Shirone City, Japan	40 000	1998	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	100	-	16.5.94	Wandelanleihe Call: 30.9.96 zu 102%, degressiv
Toyota Motor Credit Corporation, USA	150 000	1997	4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	101 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	-	4.5.94	Straight
General Electric Capital Corpora- tion (GECC), Stamford, USA	100 000	1999	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	101 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	-	5.5.94	Straight mit Reopening-Klausel
General Electric Capital Corpora- tion (GECC), Stamford, USA	100 000	1998	4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	102	4.5.94	13.5.94	Straight 1. Aufstockung

<sup>1</sup> In der Reihenfolge der erteilten Bewilligungen.

<sup>1</sup> Classement établi à partir de la date d'autorisation.

**Bewilligte Anleihen ausländischer Schuldner**

 (Ohne Gewähr für Vollständigkeit)  
 In Tausend Franken (oder Gegenwert)

**Emissions autorisées d'emprunts étrangers**

 (Omissions réservées)  
 En milliers de francs (ou contre-valeur)

**13**

Schuldner <sup>1</sup> <i>Débiteur<sup>1</sup></i>	Nominalwert <i>Valeur nominale</i>	Verfall (Jahr) <i>Echéance (Année)</i>	Zins <i>Taux</i> %	Ausgabepreis <i>Prix d'émission</i> %	Publikation <i>Publication</i>	Liberierung <i>Libération</i>	Bemerkungen <i>Remarques</i>
Sovac, Frankreich	30 000	1996	4,26	100	-	26.4.94	Straight SFr.-Tranche eines EMTN-Programms
Meitetsu Transport Co., Ltd., Nagoya, Japan	50 000	1998	1/8	100 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	-	2.6.94	Optionsanleihe Garantie: The Tokai Bank, Limited, Nagoya, Japan
Südwestdeutsche Landesbank- Girozentrale, Stuttgart, Deutschland	100 000	2004	5	102	17.5.94	7.6.94	Straight
ITO EN, LTD., Tokyo, Japan	100 000	1998	*	*	-	9.6.94	Wandelanleihe
Shibaura Electronics Co., Ltd., Saitama, Japan	20 000	1998	*	*	-	15.6.94	Wandelanleihe
USC Corp., Shinagawa-ku, Tokyo, Japan	35 000	1998	*	*	-	24.6.94	Wandelanleihe
Crédit local de France, Paris, Frankreich	100 000	1999	4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	102 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	6.6.94	15.6.94	Straight mit Reopening-Klausel

<sup>1</sup> In der Reihenfolge der erteilten Bewilligungen.  
 \* noch offen.

<sup>1</sup> Classement établi à partir de la date d'autorisation.  
 \* pas encore fixé.

# Öffentliche Emissionen schweizerischer Aktien

# Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit)  
In Tausend Franken

(Omissions réservées)  
En milliers de francs

**D14**

Libérierung <i>Libération</i>	Valoren- Nummer <i>Numéro de valeur</i>	Firma <i>Raison sociale</i>	Emissions- preis <i>Prix d'émission %</i>	Nominal- betrag <i>Valeur nominale</i>	Emissions- wert <i>Valeur d'émission</i>
1994					
9.3.		BK Vision AG, Freienbach SZ			
	152 576	Inhaberaktien .....	320	120 000	384 000
	152 575	Namenaktien .....	320	30 000	96 000
10.3.		Luzerner Kantonalbank			
	133 310	Partizipationsscheine .....	188	10 000	18 800
15.3.		Basellandschaftliche Kantonalbank			
	147 355	Kantonalbank-Zertifikate .....	260	10 000	26 000
18.3.		Luftseilbahnen Fiesch-Eggishorn AG, Fiesch			
	205 258	Inhaberaktien .....	130	1 880	2 444
22.3.		Pharma Vision 2000 AG, Glarus			
	218 722	Inhaberaktien .....	850	50 971	433 254
	218 723	Namenaktien .....	850	11 189	95 105
28.3.		Graubündner Kantonalbank			
	134 020	Partizipationsscheine .....	275	7 500	20 625
22.4.		Spar + Leihkasse, Bern			
	132 722	Inhaberaktien .....	280	2 000	5 600
	132 725	Namenaktien .....	280	400	1 120
25.4.		Alusuisse-Lonza Holding AG, Zürich			
	141 897	Inhaberaktien .....	388	36 145	140 241
	141 832	Namenaktien .....	388	73 100	283 629
25.4.		Schweizerische Volksbank			
	39 924	Namenaktien .....	240	162	389
29.4.		BIN Bank in Niederuzwil			
	130 690	Namenaktien .....	220	1 500	3 300
29.4.		COS Computer Systems AG, Baden			
	201 382	Inhaberaktien .....	100	30 150	30 150

Jahr Quartal Année Trimestre	Gliederung der schweizerischen Anlagefonds nach Typen (Zuordnung gemäss Eidgenössischer Bankenkommission) Répartition des fonds de placement suisses selon le genre (classement établi par la Commission fédérale des banques)							Ausländische Fonds mit Vertretern in der Schweiz  Fonds étrangers ayant des représentants en Suisse
	Schweizerische Obligationen und Aktien	Schweizerische Immobilien	Ausländische Obligationen	Ausländische Aktien	Schweizerische und ausländische Obligationen	Schweizerische und ausländische Aktien	Total (Kol. 1-6)	
	Obligations et actions suisses	Immeubles suisses	Obligations étrangères	Actions étrangères	Obligations suisses et étrangères	Actions suisses et étrangères	Total (Col. 1-6)	
	1	2	3	4	5	6	7	8
Stand der von der EBK bewilligten Anlagefonds <sup>2</sup> - Nombre de fonds de placement autorisés par la CFB <sup>2</sup>								
1990 IV	16	32	25	60	34	58	225	203
1991 IV	17 (17)	32 (32)	26 (26)	59 (57)	33 (32)	59 (56)	226 (220)	352 (323)
1992 IV	18 (18)	35 (32)	26 (26)	56 (54)	32 (31)	62 (57)	229 (218)	442 (430)
1993 I	18 (18)	35 (32)	29 (26)	61 (54)	34 (31)	60 (56)	237 (217)	479 (449)
II	20 (19)	35 (32)	29 (29)	60 (59)	35 (33)	61 (60)	240 (232)	515 (492)
III	21 (19)	35 (32)	29 (29)	60 (60)	34 (33)	63 (60)	242 (233)	558 (539)
IV	21 (21)	35 (32)	29 (29)	61 (60)	32 (31)	62 (60)	240 (233)	566 (539)
1994 I	24 (22)	33 (33)	29 (29)	63 (60)	35 (32)	61 (60)	245 (236)	608 (572)
Fondsvermögen am Quartalsende, in Mio. Franken <sup>3</sup> - Fortune des fonds à la fin du trimestre, en millions de francs <sup>3</sup>								
1990 IV	1 730	7 839	7 182	4 115	9 301	2 631	32 798	.
1991 IV	1 789	7 049	7 840	4 863	9 147	3 483	34 172	.
1992 IV	2 047	6 978	7 934	5 370	8 908	4 384	35 621	.
1993 I	2 338	6 917	8 465	6 843	9 647	4 950	39 159	.
II	2 628	7 107	8 672	8 745	9 908	5 622	42 683	.
III	2 803	7 417	8 913	11 211	10 774	6 480	47 598	.
IV	3 950	7 473	9 410	16 397	11 741	9 132	58 103	.
1994 I	4 331	8 013	9 232	17 564	11 760	10 515	61 415	.
Den Fonds zugeflossener Betrag, in Mio. Franken - Montant revenant aux fonds, en millions de francs								
1990	224	65	823	1 985	539	815	4 451	18 665
1991	184	20	1 101	1 639	663	831	4 439	38 888
1992	244	196	1 098	2 267	863	1 620	6 288	63 251
1993	1 219	196	2 194	10 354	3 381	4 529	21 873	96 427
1992 IV	47	195	212	404	305	118	1 281	18 150
1993 I	184	-	615	1 233	424	483	2 940	33 833
II	136	137	477	1 743	708	667	3 867	19 423
III	176	41	450	2 888	1 071	966	5 592	19 868
IV	723	18	652	4 490	1 178	2 413	9 474	23 303
1994 I	848	435	994	4 926	1 079	2 494	10 778	26 711
Zu Lasten der Fonds zurückbezahlter Betrag, in Mio. Franken - Montant remboursé par les fonds, en millions de francs								
1990	242	1 706	1 122	1 504	1 855	412	6 840	9 289
1991	329	1 067	1 008	1 633	1 520	440	5 997	17 457
1992	273	383	1 355	1 556	1 505	668	5 740	36 509
1993	356	14	1 214	2 953	1 297	754	6 588	50 537
1992 IV	41	40	345	378	223	142	1 170	10 871
1993 I	64	6	319	496	133	133	1 152	13 670
II	70	3	268	490	534	176	1 542	11 665
III	111	2	285	642	253	151	1 443	11 682
IV	111	3	342	1 325	377	294	2 451	13 520
1994 I	263	2	441	2 268	325	456	3 754	14 149
Zahl der umlaufenden Anteilscheine am Quartalsende, in 1000 - Nombre de parts en circulation à la fin du trimestre, en 1000								
1990 IV	8 794	25 235	59 873	23 962	113 310	19 949	251 125	.
1991 IV	8 264	21 179	60 563	24 913	101 794	25 950	242 662	.
1992 IV	8 311	20 573	57 473	28 083	92 819	30 597	237 856	.
1993 I	8 826	20 550	59 189	32 261	95 151	33 217	249 194	.
II	9 174	21 039	59 518	43 068	94 807	36 711	264 318	.
III	9 338	21 063	60 182	51 480	97 642	42 055	281 761	.
IV	11 225	21 063	61 353	70 227	101 409	59 356	324 633	.
1994 I	12 885	22 793	64 125	82 621	106 764	75 948	365 136	.

<sup>1</sup> Die Tabelle gibt Aufschluss über die Entwicklung der dem Bundesgesetz über die Anlagefonds vom 1. Juli 1966 unterstellten Anlagefonds. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Ausland. Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

<sup>2</sup> Zahlen in Klammern: Anlagefonds, welche die Geschäftstätigkeit effektiv ausüben.

<sup>3</sup> Netto-Vermögen, unter Berücksichtigung aller Aktiven und Passiven.

<sup>1</sup> Le tableau renseigne sur l'évolution des fonds de placement qui sont soumis à la loi fédérale du 1er juillet 1966 sur les fonds de placement. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire étranger. Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.

<sup>2</sup> Chiffres entre parenthèses: fonds qui sont toujours en activité.

<sup>3</sup> Fortune nette, compte tenu de l'ensemble des actifs et des passifs.



Anlagefonds<sup>1</sup>Fonds de placement<sup>1</sup>

D15:

Jahr Quartal <i>Année Trimestre</i>	Anlagen der schweizerischen Fonds in – <i>Placements des fonds suisses en</i>								
	schweizerischen				ausländischen				
	Obligationen <i>obligations suisses</i>	Aktien <i>actions suisses</i>	Immobilien <i>immeubles suisses</i>	flüssigen Mitteln auf Sicht und Zeit und in übrigen Aktiven <i>liquidités à vue et à terme et autres actifs suisses</i>	Obligationen <i>obligations étrangères</i>	Aktien <i>actions étrangères</i>	Immobilien <i>immeubles étrangers</i>	flüssigen Mitteln auf Sicht und Zeit und in übrigen Aktiven <i>liquidités à vue et à terme et autres actifs étrangers</i>	Total (Kol. 1–8) <i>Total (Col. 1–8)</i>
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
	Zahl der Anlagefonds am Quartalsende – <i>Nombre de fonds de placement à la fin du trimestre</i>								
1990 IV	68	69	32	201	131	112	–	146	.
1991 IV	56	69	32	200	132	117	–	152	.
1992 IV	48	71	33	204	116	111	–	154	.
1993 I	49	71	33	202	114	111	–	154	.
II	48	66	33	218	119	121	–	166	.
III	47	66	33	221	113	124	–	161	.
IV	48	71	33	222	121	125	–	165	.
1994 I	55	74	34	222	118	123	–	160	.
	Bestand am Quartalsende, in Mio. Franken <sup>3</sup> – <i>Montant à la fin du trimestre, en millions de francs<sup>3</sup></i>								
1990 IV	781	1 740	8 750	358	15 264	4 508	–	1 397	32 798
1991 IV	726	1 875	7 714	346	16 532	5 723	–	1 257	34 172
1992 IV	933	2 281	7 532	397	16 669	6 585	–	1 223	35 621
1993 I	993	2 636	7 512	831	17 652	8 407	–	1 129	39 159
II	1 026	3 029	7 548	525	17 898	11 412	–	1 245	42 683
III	1 088	3 243	7 593	902	20 487	12 779	–	1 506	47 598
IV	1 231	4 691	7 928	972	22 428	18 975	–	1 878	58 103
1994 I	<b>2 105</b>	<b>5 099</b>	<b>8 127</b>	<b>1 451</b>	<b>22 404</b>	<b>20 480</b>	–	<b>1 749</b>	<b>61 415</b>

Monatsbericht SNB 5/94

Bulletin mensuel BNS 5/94

**Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung**

In Millionen Franken

**Placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants**

En millions de francs

**D16**

Jahresende Monatsende <i>Fin d'année</i> <i>Fin de mois</i>	Feste Anlagen – Placements fermes						Kurzfristige Anlagen <i>Dépôts</i>	Geld- mittel <i>Disponi- bilités</i>	Konto- korrente u. Abgren- zungs- konten <sup>1</sup> <i>Comptes courants et de régulari- sation<sup>1</sup></i>	Kapital (Total) <i>Capital (Total)</i>
	Bund <i>Confédé- ration</i>	Kantone <i>Cantons</i>	Gemeinde <i>Communes</i>	Pfandbrief- institute <i>Centrales de lettres de gage</i>	Banken <i>Banques</i>	Übrige <i>Autres</i>				
1980	379,1	923,3	953,9	1 498,0	1 943,4	1 110,3	464,0	55,1	2 912,5	10 239,6
1981	526,7	1 037,5	935,7	1 738,1	2 433,6	1 078,9	675,0	54,2	2 698,3	11 178,0
1982	587,3	1 125,4	970,0	1 810,9	2 573,1	1 103,9	1 108,4	32,4	2 604,5	11 915,9
1983	626,7	1 282,7	1 093,7	1 913,9	2 825,8	1 185,1	1 328,1	94,5	2 621,2	12 971,7
1984	663,1	1 309,9	1 070,4	1 942,6	2 988,1	1 045,0	1 354,0	67,5	2 694,3	13 134,9
1985	674,9	1 286,1	1 072,5	1 943,4	3 107,4	964,7	2 084,0	74,4	2 273,1	13 480,5
1986	687,1	1 316,1	1 155,4	2 069,5	3 364,7	845,2	2 332,0	88,4	2 161,6	14 020,0
1987	590,3	1 665,1	1 323,8	2 224,7	3 980,6	947,3	2 064,0	137,3	2 123,7	15 056,8
1988	590,5	2 182,8	1 493,5	2 426,1	4 624,6	921,4	2 105,0	103,7	1 819,5	16 267,1
1989	750,0	2 642,0	1 879,6	2 831,1	5 264,9	1 140,4	2 065,0	31,5	1 735,8	18 340,3
1990	848,4	2 950,4	2 254,2	3 288,7	5 861,3	1 390,6	2 220,0	102,7	1 904,3	20 820,6
1991	957,4	3 390,0	2 609,9	3 709,1	6 553,3	1 645,4	2 430,0	17,2	2 339,6	23 652,0
1992	1 037,5	3 615,7	2 769,0	3 970,1	6 257,6	1 715,8	2 886,0	101,8	3 585,8	25 939,3
1993	921,7	3 913,5	3 022,3	4 023,1	6 362,6	1 724,4	3 656,5	133,7	2 990,7	26 748,5
1990										
Okt. – Oct.	900,4	2 951,2	2 176,9	3 265,7	5 866,0	1 398,4	1 790,0	7,3	1 037,8	19 393,8
Nov. – Nov.	900,4	2 935,9	2 198,0	3 265,7	5 778,3	1 391,5	1 400,0	21,8	1 586,2	19 477,7
Dez. – Déc.	848,4	2 950,4	2 254,2	3 288,7	5 861,3	1 390,6	2 220,0	102,7	1 904,3	20 820,6
1991										
Jan. – Jan.	883,4	3 023,4	2 292,1	3 295,5	6 024,3	1 390,4	1 840,0	40,9	1 814,3	20 604,3
Feb. – Fév.	883,4	3 010,4	2 294,1	3 307,5	6 021,3	1 388,2	1 400,0	81,0	2 640,3	21 026,1
Mär. – Mars	883,4	3 034,4	2 347,1	3 366,0	6 040,4	1 448,4	2 740,0	101,8	1 593,8	21 555,3
Apr. – Avril	883,4	3 033,4	2 370,9	3 438,1	6 159,2	1 468,2	2 140,0	137,8	1 238,7	20 869,7
Mai – Mai	933,4	3 034,9	2 379,4	3 489,1	6 208,8	1 472,9	1 780,0	62,1	1 820,5	21 181,0
Jun. – Juin	933,4	3 095,3	2 411,9	3 513,1	6 308,0	1 520,7	2 640,0	35,9	1 091,5	21 549,8
Jul. – Juillet	929,4	3 113,7	2 433,0	3 513,1	6 355,3	1 537,1	2 635,0	78,9	851,9	21 447,3
Aug. – Août	929,4	3 144,7	2 455,7	3 513,1	6 425,3	1 537,1	1 490,0	6,4	1 836,1	21 337,7
Sep. – Sep.	929,4	3 222,4	2 482,6	3 613,1	6 515,5	1 584,5	2 210,0	27,4	1 291,8	21 876,5
Okt. – Oct.	953,4	3 255,0	2 525,8	3 678,6	6 557,3	1 594,3	2 030,0	82,3	1 231,3	21 907,9
Nov. – Nov.	957,4	3 374,0	2 597,6	3 680,1	6 515,6	1 587,9	1 470,0	51,3	1 859,2	22 093,1
Dez. – Déc.	957,4	3 390,0	2 609,9	3 709,1	6 553,3	1 645,4	2 430,0	17,2	2 339,6	23 652,0
1992										
Jan. – Jan.	969,4	3 409,1	2 618,9	3 710,1	6 554,3	1 652,2	2 160,0	97,0	2 171,8	23 342,9
Feb. – Fév.	968,9	3 406,5	2 627,5	3 724,1	6 561,8	1 645,6	1 505,0	62,3	3 136,5	23 638,2
Mär. – Mars	978,9	3 548,5	2 681,3	3 783,1	6 568,4	1 648,1	2 610,0	111,0	2 131,3	24 060,7
Apr. – Avril	1 038,9	3 537,5	2 731,3	3 842,1	6 571,2	1 684,8	2 180,0	39,6	2 018,6	23 644,0
Mai – Mai	1 033,9	3 553,3	2 735,6	3 848,1	6 580,9	1 709,3	1 670,0	71,3	2 653,2	23 855,6
Jun. – Juin	1 043,9	3 530,8	2 726,6	3 892,1	6 496,7	1 723,0	2 690,0	76,1	1 928,3	24 107,6
Jul. – Juillet	1 043,9	3 535,2	2 731,2	3 887,1	6 445,7	1 723,0	2 375,0	36,8	2 101,5	23 879,3
Aug. – Août	1 048,9	3 535,2	2 733,1	3 887,1	6 440,7	1 723,0	1 595,0	101,6	3 012,6	24 077,2
Sep. – Sep.	1 046,3	3 565,2	2 761,1	3 897,1	6 445,7	1 731,8	2 483,0	53,1	2 591,1	24 574,5
Okt. – Oct.	1 054,4	3 569,1	2 763,0	3 897,1	6 400,9	1 731,7	2 264,0	64,6	2 719,4	24 464,2
Nov. – Nov.	1 037,5	3 545,2	2 755,6	3 892,1	6 337,1	1 717,4	1 600,0	100,7	3 577,4	24 563,0
Dez. – Déc.	1 037,5	3 615,7	2 769,0	3 970,1	6 257,6	1 715,8	2 886,0	101,8	3 585,8	25 939,3
1993										
Jan. – Jan.	1 037,5	3 616,2	2 798,5	3 983,1	6 300,7	1 717,2	2 186,0	52,4	3 627,7	25 319,2
Feb. – Fév.	977,5	3 630,1	2 774,7	3 987,1	6 325,9	1 706,3	1 591,0	83,9	4 545,8	25 622,2
Mär. – Mars	891,5	3 614,6	2 874,6	4 026,6	6 304,9	1 752,3	3 316,0	66,7	3 157,9	26 005,0
Apr. – Avril	904,5	3 624,3	2 924,0	4 030,5	6 283,9	1 782,0	3 016,0	95,2	2 848,4	25 508,7
Mai – Mai	934,5	3 655,8	2 934,7	4 032,5	6 292,4	1 801,9	2 231,0	49,3	3 602,2	25 534,2
Jun. – Juin	934,5	3 681,9	2 944,4	4 024,4	6 250,9	1 791,6	3 331,0	56,7	2 667,2	25 682,5
Jul. – Juillet	928,9	3 721,9	2 960,0	4 024,4	6 312,3	1 792,7	2 981,0	62,2	2 569,1	25 352,4
Aug. – Août	928,9	3 736,9	2 970,0	4 028,4	6 338,3	1 792,7	2 256,0	44,2	3 175,6	25 270,9
Sep. – Sep.	928,9	3 781,7	2 977,0	4 009,9	6 366,3	1 769,4	3 416,0	96,4	2 295,6	25 641,2
Okt. – Oct.	928,9	3 839,8	2 992,6	3 989,9	6 376,0	1 773,3	2 916,0	85,6	2 491,3	25 393,3
Nov. – Nov.	921,7	3 866,2	3 005,1	4 018,9	6 337,6	1 707,5	2 236,5	55,5	3 205,7	25 354,6
Dez. – Déc.	921,7	3 913,5	3 022,3	4 023,1	6 362,6	1 724,4	3 656,5	133,7	2 990,7	26 748,5
1994										
Jan. – Jan.	916,5	3 922,0	3 042,3	4 027,3	6 402,8	1 718,5	2 886,0	74,8	3 205,1	26 195,3
Feb. – Fév.	916,5	3 924,4	3 037,1	4 019,5	6 415,8	1 716,9	1 741,0	148,8	4 484,8	26 404,7
Mär. – Mars	944,0	3 977,7	3 079,5	3 946,4	6 502,8	1 742,4	3 381,0	94,1	3 055,4	26 723,2

<sup>1</sup> Insbesondere Guthaben gegenüber Ausgleichskassen und transitorische Aktiven.

<sup>1</sup> Essentiellement avoirs envers les caisses de compensation et actifs transitoires.



# Wertpapierumsätze der Schweizer Börsen (Basel/Genf/Zürich)

In Millionen Franken

**D17**

Jahr Monat <i>Année</i> <i>Mois</i>	Schweizer Titel – <i>Titres suisses</i>					
	Aktien <i>Actions</i>	Obligationen <i>Obligations</i>	Optionen <i>Options</i>	Anlagefonds <i>Fonds de placement</i>	Total <sup>1</sup> (Kol. 1 bis 4 – col. 1 à 4)	% <sup>2</sup>
	1	2	3	4	5	6
1993	277 896	52 762	24 204	5 832	360 694	.
1993						
Januar	19 394	.	880	661	20 935	.
Februar	17 573	.	824	437	18 834	.
März	18 930	.	1 125	584	20 639	.
April	15 582	.	764	494	16 840	.
Mai	16 749	.	1 782	414	18 945	.
Juni	25 173	7 500	2 576	415	35 663	.
Juli	26 932	5 971	2 147	464	35 513	.
August	22 180	6 641	2 043	351	31 215	.
September	19 691	7 401	1 531	628	29 250	.
Oktober	32 194	8 936	3 630	668	45 428	.
November	31 376	6 272	3 128	373	41 148	.
Dezember	32 124	10 041	3 775	344	46 284	.
1994						
Januar	41 126	10 343	4 613	385	56 467	.
Februar	33 967	6 932	3 126	264	44 288	.
März	<b>32 622</b>	<b>7 830</b>	<b>2 193</b>	253	<b>42 898</b>	.
April	<b>23 852</b>	<b>5 439</b>	<b>1 587</b>	<b>139</b>	<b>31 016</b>	.

<sup>1</sup> Obligationen erst ab Juni 1993 eingeschlossen.

<sup>2</sup> Veränderung gegenüber dem Vorjahr in %.

<sup>3</sup> Wertpapierumsätze, welche gemäss der jeweiligen kantonalen Vorschriften im Börsenjournal aufzuführen sind. Wegen veränderten Vorschriften sind per 1.4.1993 ca. 35% der bisherigen Wertpapierumsätze nicht mehr journalpflichtig.

Monatsbericht SNB 5/94

**Résumé des chiffres d'affaires des Bourses suisses  
(Bâle/Genève/Zurich)**

En millions de francs

**D17**

Ausländische Titel – Titres étrangers					TOTAL UMSATZ <sup>1</sup> (Kol. 5 + 10)		GESAMTTOTAL JOURNAL UMSATZ <sup>3</sup>		Jahr Monat Année Mois
Aktien Actions	Obligationen Obligations	Optionen Options	Total <sup>1</sup> (Kol. 7 bis 9 – col. 7 à 9)	% <sup>2</sup>	VOLUME TOTAL <sup>1</sup> (col. 5 + 10)	% <sup>2</sup>	VOLUME TOTAL SELON JOURNAL-TIMBRE <sup>3</sup>	% <sup>2</sup>	
7	8	9	10	11	12	13	14	15	
27947	38644	7380	73970	.	434664	.	941276	9	1993
									1993
1942	.	292	2233	.	23168	.	99271	17	Janvier
2556	.	153	2709	.	21543	.	106944	36	Février
2522	.	429	2951	.	23589	.	115850	59	Mars
2098	.	668	2765	.	19605	.	64392	-4	Avril
1840	.	335	2175	.	21120	.	55244	-20	Mai
2096	4864	559	7519	.	43182	.	64167	-2	Juin
2500	4696	565	7761	.	43274	.	74895	21	Juillet
2644	6246	551	9441	.	40656	.	68175	26	Août
1814	4785	569	7168	.	36418	.	56957	-22	Septembre
2978	7828	1379	12185	.	57614	.	73996	-5	Octobre
2767	4738	776	8282	.	49431	.	78919	-7	Novembre
2190	5487	1105	8782	.	55066	.	82466	12	Décembre
									1994
3291	4962	1026	9278	.	65745	.	103749	5	Janvier
2411	4792	831	8033	.	52321	.	87200	-18	Février
2239	5642	873	8755	.	51653	.	82823	-29	Mars
1617	4209	685	6511	.	37528	.	62581	-3	Avril

<sup>1</sup> Les obligations ne sont incluses qu'à partir de juin 1993.

<sup>2</sup> Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente.

<sup>3</sup> Chiffres d'affaires en papiers-valeurs qui sont à enregistrer conformément aux prescriptions cantonales dans le journal de bourse. Depuis le 1er avril 1993, environ 35% des chiffres d'affaires observés jusque-là ne sont plus soumis à la taxe de bourse à la suite de l'adaptation de prescriptions.

Bulletin mensuel BNS 5/94

D20

Jahres-, Monats-, Tagesendwerte	Swiss Performance Index der Börse Schweiz – 1.6.1987 = 1000 <i>Swiss Performance Index de la Bourse de valeurs mobilières – 1.6.1987 = 1000</i>						Schweizerischer Bankverein <i>Société de Banque Suisse</i>	Schweizerische Kreditanstalt <i>Crédit Suisse</i>
	Gesamtindex (mit Dividenden- Reinvestition)	Namenaktien	Inhaberaktien und PS	Industrie	Dienstleistungen – Services		Gesamtindex (mit Dividenden- Reinvestition) 1.4.1987 = 1000 <i>Indice global (avec réinvestis- sissement des dividendes) 1.4.1987 = 1000</i>	Gesamtindex (ohne Dividenden- Reinvestition) 1959 = 100 <i>Indice global (sans réinvestis- sissement des dividendes) 1959 = 100</i>
					Total	Banken <i>Banques</i>		
<i>Valeurs de fin d'année, de mois, de journée</i>	<i>Indice global (avec réinvestis- sissement des dividendes)</i>	<i>Actions nominatives</i>	<i>Actions au porteur et BP</i>	<i>Industrie</i>	<i>Total</i>	<i>Banken Banques</i>		
1988	942,5	1 184,9	831,5	1 058,0	841,1	820,3	915,6	524,4
1989	1 137,9	1 423,1	1 007,5	1 358,2	946,1	958,4	1 102,9	619,4
1990	908,3	1 117,5	812,2	1 143,0	707,3	691,2	885,5	464,1
1991	1 052,8	1 347,4	918,9	1 352,0	799,2	850,5	1 038,2	452,9
1992	1 238,6	1 602,9	1 073,5	1 715,7	839,7	971,0	1 226,0	427,0
1993	1 867,8	2 267,5	1 694,0	2 469,7	1 360,4	1 670,0	1 842,6	694,6
1992								
Jul. – <i>Juillet</i>	1 135,5	1 489,4	975,3	1 555,5	783,7	829,2	1 129,5	445,3
Aug. – <i>Août</i>	1 096,0	1 427,6	945,9	1 512,9	747,3	797,8	1 090,0	421,3
Sep. – <i>Sep.</i>	1 145,8	1 478,4	995,2	1 559,5	799,1	891,8	1 137,5	424,9
Okt. – <i>Oct.</i>	1 152,8	1 476,9	1 006,0	1 558,7	812,3	922,8	1 143,0	408,5
Nov. – <i>Nov.</i>	1 151,3	1 478,7	1 003,0	1 597,5	778,3	889,2	1 139,4	393,5
Dez. – <i>Déc.</i>	1 238,6	1 602,9	1 073,5	1 715,7	839,7	971,0	1 226,0	427,0
1993								
Jan. – <i>Jan.</i>	1 264,2	1 619,6	1 103,2	1 707,7	892,0	1 025,6	1 250,8	459,5
Feb. – <i>Fév.</i>	1 286,8	1 641,2	1 126,3	1 714,8	926,8	1 066,2	1 272,9	475,5
Mär. – <i>Mars</i>	1 343,8	1 710,1	1 177,9	1 797,6	962,3	1 106,2	1 330,0	493,8
Apr. – <i>Avril</i>	1 323,7	1 662,3	1 170,6	1 759,3	957,2	1 120,5	1 309,3	485,3
Mai – <i>Mai</i>	1 414,1	1 759,5	1 258,1	1 886,0	1 017,3	1 219,1	1 393,3	500,8
Jun. – <i>Juin</i>	1 493,6	1 846,7	1 336,0	1 969,2	1 092,9	1 328,6	1 472,7	530,8
Jul. – <i>Juillet</i>	1 518,0	1 825,1	1 387,2	1 947,6	1 154,1	1 443,4	1 499,3	557,3
Aug. – <i>Août</i>	1 573,7	1 913,9	1 425,6	2 028,7	1 188,6	1 476,4	1 550,2	573,7
Sep. – <i>Sep.</i>	1 562,5	1 880,4	1 426,9	2 023,6	1 172,8	1 458,7	1 543,9	575,0
Okt. – <i>Oct.</i>	1 704,0	2 066,2	1 547,3	2 205,8	1 279,7	1 605,5	1 681,1	625,1
Nov. – <i>Nov.</i>	1 738,6	2 071,0	1 599,8	2 248,6	1 307,4	1 630,6	1 712,8	633,6
Dez. – <i>Déc.</i>	1 867,8	2 267,5	1 694,0	2 469,7	1 360,4	1 670,0	1 842,6	694,6
1994								
Jan. – <i>Jan.</i>	2 007,5	2 409,1	1 836,4	2 671,8	1 447,4	1 787,2	1 989,6	745,9
Feb. – <i>Fév.</i>	1 850,3	2 188,8	1 710,5	2 486,8	1 313,5	1 604,7	1 833,9	693,0
Mär. – <i>Mars</i>	1 805,4	2 121,0	1 677,4	2 485,4	1 231,6	1 481,4	1 789,7	687,7
Apr. – <i>Avril</i>								
16.								
17.								
18.	1 840,7	2 165,9	1 708,2	2 536,8	1 253,3	1 523,2	1 827,5	-
19.	1 825,7	2 148,9	1 694,0	2 522,6	1 237,6	1 494,5	1 811,3	698,9
20.	1 815,6	2 137,3	1 684,4	2 514,9	1 225,4	1 476,7	1 801,3	696,5
21.	1 795,5	2 110,4	1 667,6	2 490,1	1 209,2	1 456,8	1 782,6	687,7
22.	1 802,2	2 123,4	1 671,0	2 500,1	1 213,2	1 464,1	1 787,8	693,1
23.								
24.								
25.	1 792,5	2 107,9	1 664,3	2 489,4	1 204,3	1 446,4	1 778,3	692,5
26.	1 803,0	2 120,3	1 673,9	2 494,5	1 219,2	1 460,5	1 787,4	695,4
27.	1 809,9	2 128,3	1 680,5	2 499,9	1 227,5	1 470,9	1 794,7	698,1
28.	1 799,8	2 107,8	1 676,1	2 481,4	1 224,5	1 460,3	1 786,8	695,3
29.	1 781,1	2 087,2	1 658,0	2 454,5	1 212,8	1 451,3	1 767,3	685,3
30.								
Mai – <i>Mai</i>								
1.								
2.	1 799,0	2 116,2	1 670,0	2 478,9	1 225,2	1 463,3	1 785,6	692,5
3.	1 796,1	2 114,8	1 666,1	2 482,6	1 216,6	1 450,0	1 781,0	690,6
4.	1 767,9	2 074,3	1 644,1	2 450,3	1 191,8	1 417,5	1 757,7	678,6
5.	1 757,1	2 061,9	1 634,0	2 430,7	1 188,7	1 413,2	1 744,3	670,1
6.	1 738,2	2 033,4	1 619,9	2 402,9	1 177,1	1 390,6	1 724,3	663,6
7.								
8.								
9.	1 694,3	1 980,0	1 580,3	2 336,4	1 152,6	1 357,2	1 683,3	652,1
10.	1 726,1	2 027,2	1 604,0	2 377,4	1 176,5	1 397,8	1 714,2	663,2
11.	1 730,7	2 032,6	1 608,4	2 376,6	1 185,9	1 404,5	1 718,9	667,8
12.								
13.	1 754,8	2 064,3	1 628,9	2 393,1	1 216,6	1 446,9	1 743,9	680,7
14.								
15.								

**Börsenkapitalisierung**

**Capitalisation boursière**

In Milliarden Franken

En milliards de francs

**D22**

Swiss Performance Index der Börse Schweiz Swiss Performance Index de la Bourse suisse de valeurs mobilières												Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois
TOTAL SPI	% <sup>1</sup>	Namenaktien		Inhaberaktien und PS		Industrie		Dienstleistungen - Services				
		Actions nominatives	% <sup>1</sup>	Actions au porteur et BP	% <sup>1</sup>	Industrie	% <sup>1</sup>	Total	% <sup>1</sup>	Banken Banques	% <sup>1</sup>	
211,0	100	79,4	38	131,6	62	109,3	52	101,7	48	53,4	25	1988
261,6	100	98,3	38	163,2	62	142,6	55	119,0	45	62,5	24	1989
204,2	100	78,3	38	125,9	62	114,0	56	90,2	44	35,8	18	1990
235,7	100	91,4	39	144,3	61	135,5	57	100,2	43	42,4	18	1991
277,0	100	112,3	40	164,7	60	172,2	62	104,8	38	56,3	20	1992
402,3	100	175,4	44	226,8	56	240,3	60	162,0	40	90,8	23	1993
1992												
249,1	100	97,8	39	151,2	61	143,1	57	105,9	43	52,9	21	Jan. - Jan.
257,6	100	100,9	39	156,6	61	148,9	58	108,7	42	54,6	21	Feb. - Fév.
254,7	100	99,8	39	155,0	61	150,3	59	104,5	41	51,7	20	Mär. - Mars
260,4	100	103,1	40	157,3	60	154,9	59	105,5	41	51,7	20	Apr. - Avril
267,2	100	105,4	39	161,7	61	161,3	60	105,9	40	51,9	19	Mai - Mai
260,8	100	102,9	40	157,9	60	160,9	62	99,9	38	49,1	19	Jun. - Juin
252,5	100	101,1	40	151,5	60	155,1	61	97,4	39	48,1	19	Jul. - Juillet
243,7	100	97,5	40	146,3	60	150,9	62	92,9	38	46,3	19	Aug. - Août
256,4	100	103,2	40	153,3	60	156,9	61	99,5	39	51,7	20	Sep. - Sep.
257,9	100	103,1	40	154,8	60	156,8	61	101,1	39	53,5	21	Okt. - Oct.
257,4	100	103,5	40	153,9	60	160,4	62	97,1	38	51,6	20	Nov. - Nov.
277,0	100	112,3	40	164,7	60	172,2	62	104,8	38	56,3	20	Dez. - Déc.
1993												
282,6	100	113,4	40	169,2	60	171,3	61	111,3	39	59,5	21	Jan. - Jan.
287,6	100	114,9	40	172,7	60	172,0	60	115,6	40	61,8	22	Feb. - Fév.
300,1	100	119,7	41	180,4	60	180,2	61	119,8	41	64,0	22	Mär. - Mars
294,1	100	116,3	40	177,8	61	175,9	60	118,2	40	63,8	22	Apr. - Avril
312,2	100	123,1	40	189,1	61	187,5	60	124,7	40	68,6	22	Mai - Mai
330,8	100	145,0	44	185,8	56	196,5	59	134,3	41	75,8	23	Jun. - Juin
325,4	100	139,3	43	186,2	57	187,7	58	137,7	42	78,2	24	Jul. - Juillet
337,5	100	146,3	43	191,1	57	195,7	58	141,8	42	80,0	24	Aug. - Août
336,3	100	143,8	43	192,5	57	196,3	58	140,0	42	79,0	24	Sep. - Sep.
367,5	100	158,3	43	209,2	57	214,3	58	153,2	42	87,4	24	Okt. - Oct.
374,9	100	158,7	42	216,2	58	218,8	58	156,2	42	88,7	24	Nov. - Nov.
402,3	100	175,4	44	226,8	56	240,3	60	162,0	40	90,8	23	Dez. - Déc.
1994												
436,6	100	185,9	43	250,6	57	265,3	61	171,3	39	103,6	24	Jan. - Jan.
400,3	100	169,0	42	231,3	58	247,1	62	153,2	38	90,9	23	Feb. - Fév.
391,5	100	164,0	42	227,6	58	247,6	63	143,9	37	84,1	22	Mär. - Mars
<b>385,0</b>	<b>100</b>	<b>162,1</b>	<b>42</b>	<b>222,9</b>	<b>58</b>	<b>243,9</b>	<b>63</b>	<b>141,2</b>	<b>37</b>	<b>81,7</b>	<b>21</b>	Apr. - Avril

<sup>1</sup> In % vom Total SPI.

<sup>1</sup> En pour-cent du total SPI.

## Devisenkurse

Interbankhandel (Ankauf 11 Uhr)

## Cours des devises

Marché interbancaire (cours acheteur, à 11 h)

E1

Jahresmittel Monatsmittel	USA	Japan	BR Deutschland	Vereinigtes Königreich	Frankreich	Italien	Österreich	Niederlande	Belgien	ECU <sup>1</sup>	SZR <sup>2</sup> DTS
<i>Moyenne annuelle</i> <i>Moyenne</i> <i>mensuelle</i>	<i>Etats-Unis</i>	<i>Japon</i>	<i>Rép. féd.</i> <i>d'Allemagne</i>	<i>Royaume-</i> <i>Uni</i>	<i>France</i>	<i>Italie</i>	<i>Autriche</i>	<i>Pays-Bas</i>	<i>Belgique</i>		
	\$ 1.–	Yen 100.–	DM 100.–	£ 1.–	F 100.–	Lire 100.–	S. 100.–	Fl. 100.–	Fr. 100.–	1.–	1.–
1978	1,7857	0,8513	88,78	3,4212	39,55	0,2099	12,2866	82,43	5,6682	.	2,2356
1979	1,6627	0,7625	90,70	3,5256	39,05	0,1998	12,4395	82,85	5,6713	.	2,1485
1980	1,6737	0,7426	92,14	3,8955	39,62	0,1955	12,9501	84,27	5,7287	2,3280	2,1800
1981	1,9636	0,8906	86,83	3,9646	36,17	0,1729	12,3269	78,68	5,2888	2,1869	2,3140
1982	2,0319	0,8151	83,58	3,5440	30,86	0,1497	11,8943	75,96	4,4423	1,9857	2,2405
1983	2,0995	0,8838	82,22	3,1813	27,58	0,1381	11,6912	73,58	4,1098	1,8677	2,2438
1984	2,3477	0,9876	82,53	3,1279	26,87	0,1336	11,7372	73,20	4,0635	1,8462	2,4054
1985	2,4520	1,0282	83,33	3,1531	27,30	0,1283	11,8572	73,88	4,1288	1,8557	2,4850
1986	1,7956	1,0675	82,71	2,6327	25,90	0,1203	11,7639	73,31	4,0171	1,7641	2,1038
1987	1,4901	1,0311	82,89	2,4378	24,78	0,1148	11,7829	73,56	3,9882	1,7176	1,9263
1988	1,4639	1,1415	83,27	2,6010	24,54	0,1123	11,8408	73,99	3,9762	1,7283	1,9652
1989	1,6357	1,1860	86,94	2,6757	25,62	0,1191	12,3519	77,07	4,1472	1,8003	2,0948
1990	1,3880	0,9602	85,82	2,4678	25,47	0,1157	12,1984	76,17	4,1499	1,7622	1,8816
1991	1,4353	1,0669	86,41	2,5274	25,41	0,1156	12,2788	76,68	4,1966	1,7726	1,9612
1992	1,4036	1,1080	89,93	2,4733	26,53	0,1142	12,7783	79,86	4,3674	1,8177	1,9766
1993	1,4775	1,3335	89,34	2,2168	26,08	0,0940	12,6928	79,50	4,2731	1,7302	2,0631
1990											
Sep. – Sep.	1,3061	0,9413	83,17	2,4553	24,83	0,1114	11,8217	73,81	4,0439	1,7162	1,8160
Okt. – Oct.	1,2809	0,9861	84,00	2,4910	25,08	0,1121	11,9384	74,51	4,0792	1,7326	1,8309
Nov. – Nov.	1,2569	0,9747	84,53	2,4670	25,11	0,1124	12,0137	74,94	4,0969	1,7360	1,8162
Dez. – Déc.	1,2776	0,9565	85,50	2,4617	25,17	0,1134	12,1533	75,78	4,1300	1,7466	1,8244
1991											
Jan. – Jan.	1,2725	0,9513	84,19	2,4591	24,79	0,1120	11,9631	74,68	4,0861	1,7258	1,8108
Feb. – Fév.	1,2650	0,9706	85,52	2,4875	25,13	0,1139	12,1551	75,89	4,1550	1,7532	1,8241
Mär. – Mars	1,3821	1,0082	86,39	2,5307	25,38	0,1158	12,2776	76,64	4,1930	1,7733	1,9133
Apr. – Avril	1,4403	1,0506	84,54	2,5187	25,01	0,1141	12,0114	75,02	4,1105	1,7434	1,9460
Mai – Mai	1,4527	1,0522	84,74	2,5097	24,99	0,1142	12,0413	75,21	4,1194	1,7445	1,9542
Jun. – Juin	1,5292	1,0935	85,75	2,5208	25,28	0,1154	12,1875	76,14	4,1671	1,7629	2,0198
Jul. – Juillet	1,5501	1,1233	86,62	2,5523	25,52	0,1163	12,3072	76,89	4,2074	1,7807	2,0476
Aug. – Août	1,5208	1,1114	87,11	2,5572	25,63	0,1165	12,3808	77,30	4,2305	1,7886	2,0307
Sep. – Sep.	1,4843	1,1031	87,40	2,5581	25,68	0,1169	12,4213	77,56	4,2426	1,7928	2,0081
Okt. – Oct.	1,4791	1,1311	87,46	2,5459	25,66	0,1170	12,4271	77,62	4,2474	1,7916	2,0137
Nov. – Nov.	1,4374	1,1081	88,48	2,5528	25,90	0,1175	12,5717	78,52	4,2932	1,8068	1,9909
Dez. – Déc.	1,3877	1,0825	88,56	2,5289	25,91	0,1171	12,5771	78,58	4,2989	1,8042	1,9526
1992											
Jan. – Jan.	1,4018	1,1195	88,79	2,5365	26,04	0,1178	12,6185	78,85	4,3117	1,8123	1,9762
Feb. – Fév.	1,4550	1,1403	89,84	2,5847	26,39	0,1196	12,7689	79,84	4,3653	1,8385	2,0249
Mär. – Mars	1,5081	1,1350	90,76	2,5993	26,73	0,1208	12,8949	80,64	4,4105	1,8557	2,0598
Apr. – Avril	1,5156	1,1352	91,96	2,6612	27,19	0,1221	13,0656	81,69	4,4689	1,8840	2,0800
Mai – Mai	1,4903	1,1405	91,95	2,6997	27,35	0,1222	13,0625	81,69	4,4675	1,8896	2,0699
Jun. – Juin	1,4266	1,1238	90,58	2,6430	26,91	0,1198	12,8685	80,41	4,4005	1,8579	2,0134
Jul. – Juillet	1,3332	1,0613	89,45	2,5585	26,51	0,1180	12,7083	79,32	4,3418	1,8274	1,9253
Aug. – Août	1,3002	1,0289	89,57	2,5222	26,40	0,1179	12,7280	79,42	4,3455	1,8222	1,9919
Sep. – Sep.	1,2778	1,0412	88,13	2,3658	25,89	0,1095	12,5238	78,21	4,2729	1,7671	1,8595
Okt. – Oct.	1,3122	1,0832	88,67	2,1762	26,12	0,1002	12,5953	78,73	4,3034	1,7434	1,8850
Nov. – Nov.	1,4281	1,1529	90,03	2,1816	26,61	0,1047	12,7934	80,02	4,3759	1,7711	1,9813
Dez. – Déc.	1,4220	1,1463	89,90	2,2048	26,35	0,1006	12,7741	79,94	4,3677	1,7603	1,9742
1993											
Jan. – Jan.	1,4765	1,1806	91,45	2,2645	26,96	0,0990	12,9932	81,31	4,4414	1,7921	2,0351
Feb. – Fév.	1,5169	1,2543	92,46	2,1823	27,29	0,0981	13,1373	82,10	4,4825	1,7963	2,0832
Mär. – Mars	1,5200	1,2984	92,30	2,2175	27,16	0,0954	13,1110	82,07	4,4791	1,7910	2,0995
Apr. – Avril	1,4586	1,2984	91,43	2,2532	27,03	0,0949	12,9890	81,33	4,4404	1,7808	2,0618
Mai – Mai	1,4482	1,3115	90,20	2,2436	26,75	0,0981	12,8148	80,38	4,3857	1,7632	2,0502
Jun. – Juin	1,4722	1,3729	89,23	2,2241	26,49	0,0980	12,6723	79,52	4,3396	1,7452	2,0770
Jul. – Juillet	1,5149	1,4057	88,36	2,2648	25,96	0,0957	12,5475	78,55	4,2780	1,7241	2,1060
Aug. – Août	1,4980	1,4438	88,29	2,2343	25,21	0,0933	12,5433	78,45	4,1511	1,6965	2,0983
Sep. – Sep.	1,4192	1,3465	87,48	2,1629	25,00	0,0905	12,4267	77,87	4,0699	1,6721	2,0127
Okt. – Oct.	1,4394	1,3458	87,95	2,1640	25,06	0,0899	12,4961	78,24	4,0390	1,6769	2,0269
Nov. – Nov.	1,4964	1,3874	88,06	2,2157	25,32	0,0898	12,5163	78,45	4,1266	1,6904	2,0775
Dez. – Déc.	1,4640	1,3323	85,64	2,1824	25,03	0,0867	12,1733	76,43	4,0970	1,6529	2,0261
1994											
Jan. – Jan.	1,4712	1,3195	84,43	2,1946	24,84	0,0865	12,0072	75,39	4,0582	1,6390	2,0209
Feb. – Fév.	1,4576	1,3710	83,94	2,1565	24,70	0,0864	11,9342	74,84	4,0705	1,6293	2,0237
Mär. – Mars	1,4301	1,3598	84,49	2,1320	24,79	0,0857	12,0061	75,17	4,0983	1,6317	2,0046
Apr. – Avril	<b>1,4383</b>	<b>1,3900</b>	<b>84,71</b>	<b>2,1312</b>	<b>24,72</b>	<b>0,0884</b>	<b>12,0363</b>	<b>75,40</b>	<b>4,1124</b>	<b>1,6390</b>	<b>2,0202</b>



Datum Date	USA Etats-Unis	Japan Japon	BR Deutschland Rép. féd. d'Allemagne	Vereinigtes Königreich Royaume- Uni	Frankreich France	Italien Italie	Österreich Autriche	Niederlande Pays-Bas	Belgien Belgique	ECU <sup>1</sup>	SZR <sup>2</sup> DTS
	\$ 1.-	Yen 100.-	DM 100.-	£ 1.-	F 100.-	Lire 100.-	S. 100.-	Fl. 100.-	Fr. 100.-	1.-	1.-
<b>1994</b>											
<i>Apr. - Avril</i>											
1.											
2.											
3.											
4.											
5.	1,4257	1,3823	84,20	2,0888	24,62	0,0871	11,9606	74,93	4,0842	1,6245	2,0015
6.	1,4445	1,3797	84,36	2,1237	24,69	0,0870	11,9856	75,14	4,0898	1,6341	2,0180
7.	1,4460	1,3864	84,54	2,1256	24,67	0,0877	12,0130	75,30	4,0977	1,6352	2,0221
8.	1,4450	1,3724	84,42	2,1314	24,62	0,0885	11,9947	75,16	4,0943	1,6333	2,0158
9.											
10.											
11.	1,4390	1,3784	84,25	2,1211	24,59	0,0889	11,9707	75,01	4,0811	1,6300	2,0150
12.	1,4450	1,3955	84,14	2,1198	24,59	0,0883	11,9570	74,98	4,0906	1,6330	2,0256
13.	1,4444	1,3938	84,18	2,1298	24,61	0,0882	11,9579	74,97	4,0914	1,6308	2,0218
14.	1,4420	1,3865	84,27	2,1265	24,64	0,0883	11,9767	75,08	4,0948	1,6317	2,0166
15.	1,4487	1,3937	84,70	2,1344	24,75	0,0886	12,0374	75,43	4,1133	1,6415	2,0273
16.											
17.											
18.	<b>1,4532</b>	<b>1,4056</b>	<b>84,88</b>	<b>2,1366</b>	<b>24,81</b>	<b>0,0891</b>	<b>12,0688</b>	<b>75,64</b>	<b>4,1251</b>	<b>1,6428</b>	<b>2,0339</b>
19.	1,4470	1,4023	84,72	2,1359	24,72	0,0885	12,0393	75,44	4,1143	1,6388	2,0262
20.	1,4418	1,3949	84,91	2,1360	24,71	0,0885	12,0643	75,59	4,1212	1,6422	2,0255
21.	1,4300	1,3908	84,78	2,1343	24,68	0,0883	12,0401	75,34	4,1161	1,6416	2,0192
22.	1,4360	1,3834	84,90	2,1336	24,76	0,0886	12,0561	75,51	4,1237	1,6412	2,0190
23.											
24.											
25.	1,4312	1,3882	85,14	2,1389	24,80	0,0889	12,1042	75,77	4,1361	1,6456	2,0173
26.	1,4363	1,3945	85,36	2,1387	24,86	0,0893	12,1248	75,89	4,1452	1,6518	2,0274
27.	1,4306	1,3892	85,44	2,1556	24,86	0,0888	12,1392	75,94	4,1479	1,6488	2,0197
28.	1,4290	1,3976	85,34	2,1495	24,86	0,0890	12,1276	75,94	4,1444	1,6499	2,0217
29.	1,4130	1,3956	84,98	2,1329	24,77	0,0886	12,0718	75,63	4,1252	1,6438	2,0101
30.											
<i>Mai - Mai</i>											
1.											
2.	1,4043	1,3801	84,83	2,1275	24,78	0,0884	12,0582	75,57	4,1176	1,6425	2,0060
3.	1,4042	1,3852	85,15	2,1220	24,84	0,0884	12,1010	75,80	4,1343	1,6447	1,9981
4.	1,4025	1,3855	85,22	2,1178	24,89	0,0883	12,1166	75,89	4,1414	1,6435	1,9977
5.	1,4097	1,3792	84,98	2,1146	24,77	0,0877	12,0725	75,62	4,1268	1,6399	2,0060
6.	1,4200	1,3793	85,07	2,1243	24,82	0,0884	12,0923	75,75	4,1315	1,6433	2,0003
7.											
8.											
9.	1,4140	1,3799	85,24	2,1118	24,87	0,0889	12,1197	75,91	4,1400	1,6451	2,0011
10.	1,4204	1,3733	85,45	2,1239	24,94	0,0894	12,1454	76,06	4,1496	1,6501	2,0075
11.	1,4320	1,3710	85,53	2,1344	24,94	0,0893	12,1552	76,16	4,1531	1,6494	2,0156
12.											
13.	1,4297	1,3647	85,43	2,1411	24,92	0,0893	12,1501	76,10	4,1489	1,6490	2,0088
14.											
15.											

<sup>1</sup> Die Kommission errechnet über die um 14.30 Uhr an den massgeblichen Börsenplätzen der EG-Länder ermittelten Marktkurse für den US-Dollar zuerst den US-Dollar-Gegenwert der ECU. Unter Zugrundelegung des US-Dollar-Wertes und der von den einzelnen Zentralbanken mitgeteilten US-Dollar-Kurse von 14.30 Uhr wird danach der ECU-Wert in jeder EG-Währung errechnet. Siehe Quartalsheft SNB 2/1988, S. 157-171.

<sup>2</sup> Mittelkurs. Der in Schweizerfranken ausgedrückte Gegenwert eines Sonderziehungsrechtes (SZR) bestimmt sich nach dem Mittelkurs des US-Dollars auf dem Devisenmarkt von Zürich und dem vom Internationalen Währungsfonds errechneten Kurs des Dollars zu den SZR.

<sup>1</sup> La Commission calcule d'abord la contre-valeur en dollars de l'ECU sur la base des cours du dollar notés à 14 h 30 sur les marchés des changes des pays de la CE. En se fondant sur cette contre-valeur en dollars ainsi que sur les cours du dollar communiqués par les banques centrales, elle établit ensuite la contre-valeur de l'ECU en chacune des monnaies des pays de la CE. Voir bulletin trimestriel de la BNS, 2/1988, p. 157 à 171.

<sup>2</sup> Cours moyen. La contre-valeur en francs suisses d'un droit de tirage spécial (DTS) est déterminée d'après le cours moyen du dollar des Etats-Unis sur le marché des changes de Zurich et le cours en dollars du DTS, calculé par le Fonds monétaire international.

**Nominelle Wechselkursindizes<sup>1</sup>**

 November 1977 = 100  
 (Vgl. Grafik 14)

**Indice du cours nominal du franc<sup>1</sup>**

 Novembre 1977 = 100  
 (Voir graphique 14)

**E21**

Mittelwerte Moyennes	USA Etats-Unis	Japan Japon	BR Deutschland Rép. féd. d'Allemagne	Vereinigtes Königreich Royaume- Uni	Frankreich France	Italien Italie	Österreich Autriche	Niederlande Pays-Bas	Belgien Belgique	Total <sup>2</sup>
1978	123,1	105,6	110,5	117,0	114,6	119,2	112,0	110,3	110,2	114,6
1979	132,2	117,9	108,1	113,5	116,0	125,2	110,6	109,7	110,1	115,7
1980	131,4	121,0	106,4	102,7	114,3	128,0	106,2	107,8	109,0	113,8
1981	112,0	100,9	112,9	100,9	125,2	144,7	111,6	115,5	118,1	117,6
1982	108,2	110,3	117,3	112,9	146,8	167,1	115,7	119,6	140,6	127,6
1983	104,7	101,7	119,3	125,8	164,3	181,2	117,7	123,5	151,9	134,9
1984	93,7	91,0	118,8	127,9	168,6	187,3	117,2	124,2	153,7	131,9
1985	89,7	87,4	117,7	126,9	166,0	195,0	116,0	123,0	151,2	129,3
1986	122,4	84,2	118,6	152,0	174,9	208,0	116,9	124,0	155,4	141,4
1987	147,6	87,2	118,3	164,2	182,8	217,9	116,7	123,6	156,6	148,8
1988	150,2	78,7	117,8	153,9	184,6	222,8	116,2	122,8	157,0	147,3
1989	134,4	75,8	112,8	149,6	176,8	210,1	111,4	117,9	150,6	139,6
1990	158,4	93,6	114,3	162,2	177,9	216,2	112,8	119,3	150,5	148,1
1991	153,2	84,2	113,5	158,3	178,3	216,4	112,0	118,5	148,8	144,4
1992	156,6	81,1	109,0	161,8	170,8	219,1	107,7	113,8	143,0	140,9
1993	148,8	67,4	109,8	180,5	173,7	266,2	108,4	114,3	146,1	146,6
1991										
I	168,4	92,1	114,9	160,6	180,6	219,9	113,4	120,0	150,7	148,5
II	149,2	84,4	115,4	159,0	180,6	218,5	113,9	120,5	151,1	145,5
III	144,7	80,8	112,7	156,6	176,9	214,6	111,2	117,7	147,7	142,2
IV	153,0	81,1	111,3	157,4	175,5	213,5	109,9	116,2	145,9	142,2
1992										
I	151,0	79,4	109,2	155,5	171,7	209,5	107,8	113,9	143,1	138,9
II	148,9	79,3	107,2	150,0	166,9	206,3	105,9	111,9	140,5	136,2
III	168,6	86,1	110,1	161,2	172,5	217,4	108,7	115,1	144,5	143,3
IV	158,5	79,7	109,5	182,9	171,9	245,8	108,2	114,2	143,6	145,6
1993										
I	146,1	72,1	106,5	180,2	167,0	256,9	105,2	111,0	139,7	142,6
II	150,6	67,6	108,7	178,7	169,4	257,9	107,3	113,1	142,3	144,6
III	148,8	64,3	111,4	180,2	178,4	268,7	110,0	116,1	149,9	148,4
IV	149,9	66,3	112,5	182,9	180,2	281,8	111,0	117,0	152,7	150,9
1994										
I	151,4	66,6	116,3	185,2	182,9	290,3	114,8	121,0	153,2	153,2
1992										
Jan. - Jan.	156,8	80,3	110,4	157,8	174,0	212,4	109,0	115,3	144,8	141,0
Feb. - Fév.	151,1	78,8	109,2	154,8	171,7	209,2	107,7	113,8	143,0	138,7
Mär. - Mars	145,8	79,2	108,1	154,0	169,5	207,1	106,7	112,7	141,6	137,1
Apr. - Avril	145,1	79,2	106,6	150,4	166,7	204,9	105,3	111,3	139,7	135,3
Mai - Mai	147,5	78,8	106,7	148,2	165,7	204,7	105,3	111,3	139,8	135,2
Jun. - Juin	154,1	80,0	108,3	151,4	168,4	208,8	106,9	113,0	141,9	137,9
Jul. - Juillet	164,9	84,7	109,6	156,4	170,9	212,0	108,2	114,6	143,8	141,3
Aug. - Août	169,1	87,4	109,5	158,7	171,6	212,2	108,1	114,4	143,7	142,2
Sep. - Sep.	172,1	86,3	111,3	169,1	175,0	228,5	109,8	116,2	146,1	146,2
Okt. - Oct.	167,6	83,0	110,6	183,9	173,4	249,7	109,2	115,4	145,1	147,8
Nov. - Nov.	154,0	78,0	108,9	183,4	170,3	239,0	107,5	113,6	142,7	143,7
Dez. - Déc.	154,6	78,4	109,1	181,5	171,9	248,7	107,7	113,7	143,0	145,0
1993										
Jan. - Jan.	148,9	76,1	107,2	176,7	168,1	252,7	105,9	111,8	140,6	143,4
Feb. - Fév.	144,9	71,7	106,1	183,4	166,0	255,0	104,7	110,7	139,3	142,2
Mär. - Mars	144,7	69,2	106,3	180,5	166,8	262,3	104,9	110,7	139,4	142,4
Apr. - Avril	150,7	69,2	107,3	177,6	167,6	263,6	105,9	111,7	140,6	143,8
Mai - Mai	151,8	68,5	108,7	178,4	169,4	255,0	107,3	113,1	142,4	144,7
Jun. - Juin	149,3	65,5	109,9	179,9	171,0	255,3	108,6	114,3	143,9	145,3
Jul. - Juillet	145,1	63,9	111,0	176,7	174,5	261,4	109,6	115,7	146,0	146,1
Aug. - Août	146,8	62,3	111,1	179,1	179,7	268,2	109,7	115,9	150,4	148,0
Sep. - Sep.	154,9	66,8	112,1	185,0	181,2	276,5	110,7	116,7	153,4	151,3
Okt. - Oct.	152,8	66,8	111,5	184,9	180,8	278,3	110,1	116,2	154,6	150,8
Nov. - Nov.	146,9	64,8	111,4	180,6	178,9	278,6	109,9	115,9	151,3	149,1
Dez. - Déc.	150,2	67,5	114,5	183,4	181,0	288,6	113,0	118,9	152,4	152,9
1994										
Jan. - Jan.	149,4	68,1	116,2	182,3	182,4	289,2	114,6	120,5	153,9	152,7
Feb. - Fév.	150,8	65,6	116,8	185,6	183,4	289,6	115,3	121,4	153,4	153,3
Mär. - Mars	153,7	66,1	116,1	187,7	182,8	291,9	114,6	120,9	152,4	153,6
Apr. - Avril	<b>152,9</b>	<b>64,7</b>	<b>115,8</b>	<b>187,8</b>	<b>183,3</b>	<b>283,0</b>	<b>114,3</b>	<b>120,5</b>	<b>151,8</b>	<b>152,7</b>

<sup>1</sup> 11 Uhr Devisennotierungen.

<sup>2</sup> Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes geometrisches Mittel).

<sup>1</sup> Cours des devises à 11 heures.

<sup>2</sup> Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne géométrique pondérée par les exportations).

# Nominelle Wechselkursindizes<sup>1</sup>

# Indice du cours nominal du franc<sup>1</sup>

Veränderung gegenüber der Vorjahresperiode in Prozent

Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente

Mittelwerte Moyennes	USA Etats-Unis	Japan Japon	BR Deutschland Rép. féd. d'Allemagne	Vereinigtes Königreich Royaume- Uni	Frankreich France	Italien Italie	Österreich Autriche	Niederlande Pays-Bas	Belgien Belgique	Total <sup>2</sup>
1978	34,5	5,2	16,4	22,4	23,5	29,5	18,2	18,6	18,2	23,6
1979	7,4	11,6	- 2,1	- 3,0	1,3	5,1	- 1,2	- 0,5	- 0,1	1,0
1980	- 0,7	2,7	- 1,6	- 9,5	- 1,4	2,2	- 3,9	- 1,7	- 1,0	- 1,7
1981	-14,8	-16,6	6,1	- 1,7	9,5	13,1	5,1	7,1	8,3	3,3
1982	- 3,4	9,3	3,9	11,9	17,2	15,5	3,6	3,6	19,1	8,5
1983	- 3,2	- 7,8	1,7	11,4	11,9	8,4	1,7	3,2	8,1	5,7
1984	-10,6	-10,5	- 0,4	1,7	2,6	3,4	- 0,4	0,5	1,1	- 2,2
1985	- 4,3	- 3,9	- 1,0	- 0,8	- 1,6	4,1	- 1,0	- 0,9	- 1,6	- 2,0
1986	36,6	- 3,7	0,7	19,8	5,4	6,6	0,8	0,8	2,8	9,4
1987	20,5	3,5	- 0,2	8,0	4,5	4,8	- 0,2	- 0,3	0,7	5,3
1988	1,8	- 9,7	- 0,5	- 6,3	1,0	2,2	- 0,5	- 0,6	0,3	- 1,0
1989	-10,5	- 3,8	- 4,2	- 2,8	- 4,2	- 5,7	- 4,1	- 4,0	- 4,1	- 5,3
1990	17,8	23,5	1,3	8,4	0,6	2,9	1,3	1,2	- 0,1	6,1
1991	- 3,3	-10,0	- 0,7	- 2,4	0,2	0,1	- 0,7	- 0,7	- 1,1	- 2,5
1992	2,3	- 3,7	- 3,9	2,2	- 4,2	1,2	- 3,9	- 4,0	- 3,9	- 2,5
1993	- 5,0	-16,9	0,7	11,6	1,7	21,5	0,7	0,5	2,2	4,1
1991										
I	15,3	4,2	4,2	0,0	4,5	5,4	4,2	4,2	2,8	4,2
II	- 2,1	-12,7	1,1	- 4,0	1,8	2,2	1,1	1,3	0,9	- 1,3
III	-12,0	-17,4	- 3,7	- 2,7	- 2,4	- 2,7	- 3,6	- 3,7	- 3,6	- 6,0
IV	-11,5	-12,1	- 4,0	- 2,7	- 2,7	- 3,9	- 4,0	- 4,1	- 4,2	- 6,1
1992										
I	-10,3	-13,7	- 5,0	- 3,2	- 4,9	- 4,7	- 5,0	- 5,1	- 5,0	- 6,4
II	- 0,2	- 6,0	- 7,1	- 5,6	- 7,5	- 5,6	- 7,1	- 7,1	- 7,0	- 6,4
III	16,5	6,6	- 2,3	2,9	- 2,5	1,3	- 2,3	- 2,2	- 2,2	0,8
IV	3,6	- 1,7	- 1,6	16,2	- 2,1	15,1	- 1,6	- 1,7	- 1,6	2,4
1993										
I	- 3,3	- 9,3	- 2,5	15,9	- 2,7	22,6	- 2,4	- 2,5	- 2,3	2,6
II	1,1	-14,8	1,4	19,1	1,5	25,1	1,4	1,1	1,3	6,1
III	-11,7	-25,3	1,1	11,8	3,5	23,6	1,2	0,9	3,7	3,6
IV	- 5,5	-16,8	2,7	0,0	4,9	14,6	2,7	2,4	6,4	3,7
1994										
I	3,6	- 7,6	9,2	2,8	9,5	13,0	9,2	8,9	9,6	7,4
1992										
Jan. - Jan.	- 9,2	-15,0	- 5,2	- 3,1	- 4,8	- 4,9	- 5,2	- 5,3	- 5,2	- 6,6
Feb. - Fév.	-13,1	-14,9	- 4,8	- 3,8	- 4,8	- 4,8	- 4,8	- 5,0	- 4,8	- 6,9
Mär. - Mars	- 8,4	-11,2	- 4,8	- 2,6	- 5,1	- 4,1	- 4,8	- 5,0	- 4,9	- 5,8
Apr. - Avril	- 5,0	- 7,5	- 8,1	- 5,4	- 8,0	- 6,6	- 8,1	- 8,2	- 8,0	- 7,6
Mai - Mai	- 2,5	- 7,7	- 7,8	- 7,0	- 8,6	- 6,5	- 7,8	- 7,9	- 7,8	- 7,5
Jun. - Juin	7,2	- 2,7	- 5,3	- 4,6	- 6,1	- 3,7	- 5,3	- 5,3	- 5,3	- 4,1
Jul. - Juillet	16,3	5,8	- 3,2	- 0,2	- 3,7	- 1,4	- 3,2	- 3,1	- 3,1	- 0,6
Aug. - Août	17,0	8,0	- 2,7	1,4	- 2,9	- 1,2	- 2,7	- 2,7	- 2,6	0,1
Sep. - Sep.	16,2	5,9	- 0,8	8,1	- 0,8	6,8	- 0,8	- 0,8	- 0,7	2,8
Okt. - Oct.	12,7	4,4	- 1,4	17,0	- 1,8	16,8	- 1,3	- 1,4	- 1,3	4,0
Nov. - Nov.	0,7	- 3,9	- 1,7	17,0	- 2,7	12,2	- 1,7	- 1,9	- 1,9	1,4
Dez. - Déc.	- 2,4	- 5,6	- 1,5	14,7	- 1,7	16,4	- 1,5	- 1,7	- 1,6	1,6
1993										
Jan. - Jan.	- 5,1	- 5,2	- 2,9	12,0	- 3,4	19,0	- 2,9	- 3,0	- 2,9	1,7
Feb. - Fév.	- 4,1	- 9,1	- 2,8	18,4	- 3,3	21,9	- 2,8	- 2,8	- 2,6	2,5
Mär. - Mars	- 0,8	-12,6	- 1,7	17,2	- 1,6	26,6	- 1,6	- 1,7	- 1,5	3,9
Apr. - Avril	3,9	-12,6	0,6	18,1	0,6	28,7	0,6	0,4	0,6	6,3
Mai - Mai	2,9	-13,0	1,9	20,3	2,2	24,6	1,9	1,6	1,9	7,0
Jun. - Juin	- 3,1	-18,1	1,5	18,8	1,6	22,2	1,5	1,1	1,4	5,3
Jul. - Juillet	-12,0	-24,5	1,2	13,0	2,1	23,3	1,3	1,0	1,5	3,4
Aug. - Août	-13,2	-28,7	1,4	12,9	4,7	26,4	1,5	1,2	4,7	4,0
Sep. - Sep.	-10,0	-22,7	0,7	9,4	3,6	21,0	0,8	0,4	5,0	3,5
Okt. - Oct.	- 8,8	-19,5	0,8	0,6	4,3	11,5	0,8	0,6	6,5	2,1
Nov. - Nov.	- 4,6	-16,9	2,2	- 1,5	5,1	16,6	2,2	2,0	6,0	3,7
Dez. - Déc.	- 2,9	-14,0	5,0	1,0	5,3	16,0	4,9	4,6	6,6	5,4
1994										
Jan. - Jan.	0,4	-10,5	8,3	3,2	8,5	14,5	8,2	7,8	9,4	6,5
Feb. - Fév.	4,1	- 8,5	10,2	1,2	10,5	13,5	10,1	9,7	10,1	7,8
Mär. - Mars	6,3	- 4,5	9,2	4,0	9,6	11,3	9,2	9,2	9,3	7,9
Apr. - Avril	1,4	- 6,6	7,9	5,7	9,3	7,4	7,9	7,9	8,0	6,1

<sup>1</sup> 11 Uhr Devisennotierungen.

<sup>2</sup> Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes geometrisches Mittel).

<sup>1</sup> Cours des devises à 11 heures.

<sup>2</sup> Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne géométrique pondérée par les exportations).

**Reale Wechselkursindizes<sup>1</sup>**

 November 1977 = 100  
 (Vgl. Grafik 15)

**Indice du cours réel du franc<sup>1</sup>**

 Novembre 1977 = 100  
 (Voir graphique 15)

**E31**

Mittelwerte Moyennes	USA Etats-Unis	Japan Japon	BR Deutschland Rép. féd. d'Allemagne	Vereinigtes Königreich Royaume- Uni	Frankreich France	Italien Italie	Österreich Autriche	Niederlande Pays-Bas	Belgien Belgique	Total <sup>2</sup>
1978	117,6	103,5	109,0	112,0	109,0	112,1	109,5	108,6	108,4	110,5
1979	117,6	115,6	106,2	99,3	103,4	106,5	108,2	107,5	107,4	107,1
1980	107,1	114,3	103,0	79,2	93,2	93,4	101,6	103,1	103,7	98,8
1981	88,1	96,8	110,0	74,1	95,9	94,1	106,5	110,2	111,1	98,7
1982	84,8	108,8	114,6	80,7	106,2	98,5	110,5	113,9	128,7	103,8
1983	81,8	101,5	115,8	88,5	111,7	97,4	112,2	117,8	132,9	106,2
1984	72,2	91,5	115,9	88,2	109,8	93,5	108,9	118,0	130,1	102,8
1985	69,1	89,0	116,1	85,2	105,6	92,2	107,9	118,2	126,2	99,9
1986	93,1	86,0	118,1	99,5	109,2	93,6	107,7	119,8	129,0	106,6
1987	110,0	90,6	119,4	104,7	112,4	95,0	107,6	121,8	130,0	111,4
1988	109,6	82,3	119,3	95,2	112,5	94,1	106,9	122,7	131,1	109,1
1989	96,5	79,9	114,7	88,6	107,2	85,9	103,1	120,2	125,8	102,1
1990	113,7	100,9	119,3	92,4	110,0	87,9	106,5	125,1	128,1	108,1
1991	111,6	93,0	121,2	90,2	113,1	87,4	108,5	126,7	129,8	108,2
1992	115,4	91,7	116,5	92,5	110,1	87,4	104,3	122,1	126,9	107,0
1993	109,8	77,7	116,2	104,9	113,3	105,2	104,6	124,0	130,2	110,7
1991										
I	121,9	101,1	122,5	91,9	114,1	89,0	109,4	128,7	130,6	111,0
II	108,6	92,8	123,3	90,1	114,7	88,3	110,3	129,4	132,1	109,1
III	105,7	89,8	120,0	89,3	112,7	86,8	107,0	125,2	129,1	106,6
IV	112,1	90,0	118,9	89,9	112,0	85,8	107,4	123,7	128,1	106,8
1992										
I	111,4	89,6	116,9	89,5	110,3	84,1	104,7	122,7	126,8	105,9
II	109,8	89,1	114,6	85,3	107,4	82,5	102,9	120,5	124,9	103,6
III	123,7	97,4	117,5	91,9	110,7	86,5	104,2	122,8	127,8	108,6
IV	116,6	90,7	116,9	104,9	111,3	97,5	105,1	122,4	127,6	110,2
1993										
I	108,0	83,1	113,1	105,4	108,7	102,3	101,7	120,9	124,6	107,9
II	111,4	77,9	115,3	103,7	110,6	102,6	104,0	123,3	127,5	109,5
III	109,9	73,9	118,0	104,6	116,5	106,1	105,4	125,5	133,3	112,1
IV	110,1	76,6	118,7	105,9	117,3	110,2	107,0	126,4	135,7	113,5
1994										
I <sup>P</sup>	111,1	77,0	121,6	107,8	119,0	112,9	109,8	130,5	135,5	115,7
1992										
Jan. - Jan.	115,4	90,2	118,2	90,6	111,4	85,0	106,0	124,0	127,9	107,3
Feb. - Fév.	111,6	89,2	116,9	89,1	110,4	84,1	104,5	122,8	126,7	105,8
Mär. - Mars	107,4	89,5	115,6	88,6	109,1	83,2	103,5	121,3	125,8	104,5
Apr. - Avril	106,9	88,7	114,0	85,4	107,2	82,1	102,3	119,4	124,2	102,9
Mai - Mai	108,9	88,5	113,9	84,1	106,5	81,9	102,3	119,8	124,2	102,8
Jun. - Juin	113,8	90,1	115,8	86,2	108,5	83,5	103,9	122,2	126,1	105,1
Jul. - Juillet	121,2	96,0	117,0	89,1	109,6	84,4	103,7	122,8	126,9	107,3
Aug. - Août	124,2	98,9	116,9	90,6	110,3	84,6	103,4	122,1	127,3	108,0
Sep. - Sep.	126,1	97,4	118,6	96,3	112,5	90,9	105,8	123,4	129,3	110,6
Okt. - Oct.	122,6	93,7	117,6	104,5	111,3	98,9	105,6	122,8	128,4	111,3
Nov. - Nov.	113,5	89,0	116,4	105,4	110,4	95,0	104,9	121,9	127,1	109,1
Dez. - Déc.	114,0	89,4	116,4	104,6	111,4	98,6	104,8	122,3	127,2	109,9
1993										
Jan. - Jan.	109,8	87,4	113,7	103,4	109,3	100,5	102,5	121,5	124,9	108,2
Feb. - Fév.	107,2	82,6	112,7	107,1	108,2	101,6	101,2	120,6	124,2	107,5
Mär. - Mars	107,2	80,1	113,2	105,7	108,9	104,9	101,7	120,9	124,8	108,1
Apr. - Avril	111,7	79,7	114,1	103,3	109,6	105,2	102,8	121,7	126,1	109,0
Mai - Mai	112,3	78,9	115,3	103,4	110,4	101,4	104,1	123,2	127,5	109,4
Jun. - Juin	110,4	75,4	116,4	104,4	111,7	101,1	105,0	124,8	128,8	109,8
Jul. - Juillet	107,2	73,4	117,2	102,6	113,7	103,0	104,8	125,4	129,7	110,2
Aug. - Août	108,6	71,6	117,9	104,1	117,6	106,0	105,0	125,5	133,7	112,0
Sep. - Sep.	114,3	76,7	118,8	107,0	118,1	109,1	106,6	125,9	136,5	114,2
Okt. - Oct.	112,3	76,8	117,9	107,1	117,7	109,2	106,2	125,3	137,4	113,6
Nov. - Nov.	107,9	74,9	117,4	104,7	116,3	108,7	105,9	125,0	134,3	112,1
Dez. - Déc.	110,4	78,0	120,6	106,1	117,8	112,7	108,8	128,8	135,2	114,9
1994										
Jan. - Jan.	109,7	78,8	121,4	106,1	118,7	112,5	109,6	130,3	136,1	115,3
Feb. - Fév.	110,7	76,1	122,2	107,8	119,6	112,6	110,0	131,1	135,8	115,9
Mär. - Mars <sup>P</sup>	112,8	76,5	120,3	109,7	119,1	113,1	108,9	131,2	134,3	115,7
Apr. - Avril <sup>P</sup>	112,1	75,4	120,3	109,4	119,7	109,6	108,2	129,7	134,1	115,1

<sup>1</sup> Korrigiert mit den Indices der Konsumentenpreise.

<sup>2</sup> Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes arithmetisches Mittel).

<sup>1</sup> Corrigé au moyen des indices des prix à la consommation.

<sup>2</sup> Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne arithmétique pondérée par les exportations).

**Reale Wechselkursindizes<sup>1</sup>**
**Indice du cours réel du franc<sup>1</sup>**

Veränderung gegenüber der Vorjahresperiode in Prozent

Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente

Mittelwerte Moyennes	USA Etats-Unis	Japan Japon	BR Deutschland Rép. féd. d'Allemagne	Vereinigtes Königreich Royaume- Uni	Frankreich France	Italien Italie	Österreich Autriche	Niederlande Pays-Bas	Belgien Belgique	Total <sup>2</sup>
1978	26,3	2,4	14,6	14,2	14,4	16,7	15,3	15,2	14,4	16,6
1979	0,0	11,7	- 2,6	-11,3	- 5,2	- 5,1	- 1,2	- 1,0	- 0,9	- 3,1
1980	- 9,0	- 1,2	- 3,0	-20,2	- 9,8	-12,3	- 6,1	- 4,0	- 3,5	- 7,7
1981	-17,8	-15,3	6,7	- 6,4	2,9	0,8	4,8	6,9	7,2	- 0,1
1982	- 3,7	12,4	4,2	8,8	10,8	4,7	3,8	3,3	15,8	5,2
1983	- 3,5	- 6,8	1,0	9,7	5,1	- 1,2	1,5	3,4	3,3	2,3
1984	-11,7	- 9,9	0,1	- 0,2	- 1,7	- 4,0	- 3,0	0,2	- 2,1	- 3,2
1985	- 4,4	- 2,7	0,2	- 3,4	- 3,9	- 1,4	- 0,9	0,2	- 3,0	- 2,8
1986	34,9	- 3,4	1,7	16,8	3,4	1,5	- 0,1	1,3	2,2	6,7
1987	18,1	5,4	1,1	5,2	2,9	1,5	- 0,1	1,7	0,7	4,4
1988	- 0,4	- 9,2	- 0,1	- 9,1	0,1	- 1,0	- 0,7	0,8	0,9	- 2,0
1989	-11,9	- 2,9	- 3,8	- 7,0	- 4,7	- 8,7	- 3,5	- 2,0	- 4,0	- 6,4
1990	17,8	26,3	4,0	4,3	2,6	2,3	3,3	4,1	1,8	5,8
1991	- 1,8	- 7,8	1,6	- 2,4	2,8	- 0,5	1,8	1,2	1,4	0,1
1992	3,3	- 1,5	- 3,8	2,6	- 2,6	0,0	- 3,9	- 3,6	- 2,3	- 1,1
1993	- 4,8	-15,3	- 0,3	13,4	2,9	20,3	0,3	1,6	2,6	3,4
1991										
I	16,0	6,2	7,5	- 2,5	7,1	4,6	6,8	7,1	5,1	6,7
II	- 1,0	-10,5	4,1	- 3,9	4,8	1,6	3,8	4,1	3,8	1,6
III	-10,2	-14,9	- 2,0	- 1,5	0,5	- 2,9	- 1,2	- 2,3	- 1,0	- 3,4
IV	- 9,5	- 9,8	- 2,8	- 1,6	- 0,4	- 4,6	- 1,9	- 3,5	- 1,7	- 3,9
1992										
I	- 8,6	-11,3	- 4,6	- 2,6	- 3,3	- 5,5	- 4,3	- 4,7	- 2,9	- 4,7
II	1,1	- 4,0	- 7,1	- 5,4	- 6,3	- 6,6	- 6,8	- 6,9	- 5,5	- 5,0
III	17,0	8,4	- 2,1	2,9	- 1,7	- 0,3	- 2,6	- 2,0	- 1,0	1,9
IV	4,0	0,7	- 1,7	16,7	- 0,6	13,6	- 2,1	- 1,1	- 0,5	3,2
1993										
I	- 3,0	- 7,4	- 3,2	17,8	- 1,5	21,7	- 2,8	- 1,4	- 1,7	1,9
II	1,4	-12,6	0,6	21,6	3,0	24,3	1,1	2,3	2,1	5,6
III	-11,1	-24,1	0,5	13,8	5,2	22,6	1,2	2,3	4,2	3,3
IV	- 5,6	-15,5	1,5	1,0	5,4	13,0	1,8	3,3	6,4	3,0
1994										
I <sup>P</sup>	2,9	- 7,3	7,5	2,3	9,5	10,3	8,0	8,0	8,8	7,3
1992										
Jan. - Jan.	- 7,2	-12,2	- 4,3	- 2,4	- 3,0	- 6,0	- 4,3	- 4,6	- 2,8	- 4,5
Feb. - Fév.	-11,6	-12,5	- 4,6	- 3,3	- 3,4	- 5,5	- 4,4	- 4,8	- 2,7	- 5,2
Mär. - Mars	- 6,8	- 8,6	- 4,7	- 1,8	- 3,5	- 4,7	- 4,1	- 4,4	- 2,9	- 4,1
Apr. - Avril	- 3,5	- 5,3	- 7,8	- 4,9	- 6,5	- 7,1	- 7,4	- 7,8	- 6,2	- 6,0
Mai - Mai	- 1,3	- 5,7	- 8,2	- 7,1	- 7,7	- 7,8	- 7,8	- 7,9	- 6,5	- 6,4
Jun. - Juin	8,3	- 1,0	- 5,4	- 4,4	- 5,0	- 4,8	- 5,1	- 5,3	- 3,9	- 2,8
Jul. - Juillet	17,0	8,1	- 2,7	- 0,2	- 2,9	- 2,9	- 3,4	- 2,4	- 1,9	0,8
Aug. - Août	17,4	9,9	- 2,7	1,4	- 2,1	- 2,7	- 2,9	- 2,6	- 1,2	1,3
Sep. - Sep.	16,6	7,4	- 0,9	8,0	0,1	5,1	- 1,2	- 0,7	0,4	3,7
Okt. - Oct.	13,1	7,0	- 1,5	17,0	- 0,8	15,3	- 1,8	- 1,0	0,0	4,8
Nov. - Nov.	0,9	- 1,4	- 2,2	17,3	- 1,6	10,6	- 2,5	- 1,5	- 0,9	2,1
Dez. - Déc.	- 1,9	- 3,4	- 1,8	15,7	- 0,3	15,0	- 2,3	- 0,9	- 0,6	2,5
1993										
Jan. - Jan.	- 4,8	- 3,1	- 3,8	14,0	- 2,0	18,2	- 3,3	- 2,0	- 2,3	0,8
Feb. - Fév.	- 3,9	- 7,3	- 3,6	20,2	- 2,0	20,8	- 3,1	- 1,8	- 2,0	1,6
Mär. - Mars	- 0,2	-10,5	- 2,1	19,3	- 0,2	26,0	- 1,8	- 0,4	- 0,8	3,4
Apr. - Avril	4,5	-10,1	0,1	21,0	2,2	28,2	0,5	2,0	1,5	5,9
Mai - Mai	3,1	-10,8	1,2	22,9	3,7	23,9	1,7	2,8	2,7	6,4
Jun. - Juin	- 3,0	-16,3	0,5	21,1	2,9	21,1	1,1	2,2	2,1	4,5
Jul. - Juillet	-11,5	-23,5	0,2	15,1	3,7	22,0	1,0	2,1	2,2	2,8
Aug. - Août	-12,5	-27,6	0,8	14,9	6,7	25,2	1,5	2,8	5,1	3,7
Sep. - Sep.	- 9,4	-21,3	0,2	11,1	5,0	20,1	0,7	2,0	5,6	3,2
Okt. - Oct.	- 8,4	-18,0	0,2	2,5	5,7	10,4	0,6	2,0	7,0	2,0
Nov. - Nov.	- 5,0	-15,9	0,9	- 0,7	5,3	14,5	1,0	2,5	5,7	2,7
Dez. - Déc.	- 3,2	-12,8	3,7	1,5	5,7	14,2	3,7	5,3	6,3	4,5
1994										
Jan. - Jan.	- 0,2	- 9,9	6,7	2,7	8,6	12,0	7,0	7,3	8,9	6,5
Feb. - Fév.	3,3	- 7,9	8,5	0,6	10,5	10,8	8,7	8,7	9,4	7,8
Mär. - Mars <sup>P</sup>	5,2	- 4,6	6,3	3,8	9,4	7,9	7,2	8,6	7,6	7,1
Apr. - Avril <sup>P</sup>	0,4	- 5,5	5,4	5,9	9,2	4,2	5,2	6,5	6,4	5,6

<sup>1</sup> Korrigiert mit den Indices der Konsumentenpreise.

<sup>2</sup> Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes arithmetisches Mittel).

<sup>1</sup> Corrigé au moyen des indices des prix à la consommation.

<sup>2</sup> Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne arithmétique pondérée par les exportations).

## Rechnungsabschlüsse des Bundes

In Millionen Franken

## Clôture des comptes de la Confédération

En millions de francs

F1

Jahr Année	Verwaltungsrechnung - <i>Compte administratif</i>						Fehlbetrag der Bilanz <i>Découvert du bilan</i>
	Finanzrechnung - <i>Compte financier</i>			Erfolgsrechnung - <i>Compte de résultats</i>			
	Ausgaben <i>Dépenses</i>	Einnahmen <i>Recettes</i>	Überschuss <i>Exédent</i>	Aufwand <i>Charges</i>	Ertrag <i>Revenus</i>	Überschuss <i>Excédent</i>	
1980	17 816	16 745	-1 071				.
1981	18 018	17 845	- 173				.
1982	19 821	19 397	- 424				.
1983	20 850	19 995	- 855				.
1984	22 261	21 814	- 447				.
1985	23 574	22 878	- 696				.
1986	24 020	25 988	1 968				.
1987	24 554	25 595	1 041				.
1988	27 496	28 744	1 248				.
1989	28 504	29 389	885	2 191	2 003	- 188	.
1990	31 615	32 673	1 058	2 692	2 391	- 301	17 472
1991	35 501	33 490	-2 011	5 097	1 975	-3 122	20 594
1992	37 816	34 953	-2 864	6 120	2 089	-4 031	24 624
1993	40 600	32 782	-7 819	10 694	4 443	-6 251	30 875
1994 <sup>1</sup>	42 583	35 609	-6 974	9 765	3 722	-6 044	36 919
<sup>1</sup> Voranschlag				<sup>1</sup> Budget			

## Fiskaleinnahmen des Bundes

In Millionen Franken

## Recettes fiscales de la Confédération

En millions de francs

F2

Jahr Année	Direkte Bundes- steuer <i>Impôt fédéral direct</i>	Verrech- nungs- steuer <i>Impôt anticipé</i>	Stempel- abgaben <i>Droits de timbre</i>	Waren- umsatz- steuer <i>Impôt sur le chiffre d'affaires</i>	Tabak- steuer <i>Impôt sur le tabac</i>	Verkehr- abgaben <i>Taxes routières</i>	Einfuhr- zölle <i>Droits d'entrée</i>	Treibstoff- zölle <i>Droits sur les carburants</i>	Landwirt- schaftliche Abgaben <i>Taxes d'orientation agricoles</i>	Übrige <i>Autres</i>	Total
1980	3 420	1 249	696	4 772	634	-	946	2 218	542	39	14 516
1981	3 341	1 746	877	5 274	637	-	960	2 277	480	42	15 634
1982	3 961	2 150	948	5 622	695	-	959	2 302	589	48	17 274
1983	4 410	1 472	1 233	6 008	682	-	948	2 427	646	57	17 883
1984	4 832	2 034	1 447	6 428	783	-	920	2 467	604	55	19 570
1985	4 754	1 822	1 874	6 777	838	262	942	2 502	607	62	20 440
1986	5 581	2 542	2 228	7 353	791	276	1 101	2 652	722	64	23 310
1987	5 317	1 961	2 267	7 912	841	287	1 083	2 686	769	62	23 185
1988	6 563	2 758	2 096	8 523	843	300	1 142	2 813	727	66	25 831
1989	5 987	2 667	2 379	9 226	869	314	1 146	2 943	548	69	26 147
1990	6 710	4 044	2 091	9 871	988	328	1 193	3 067	450	73	28 815
1991	6 849	4 104	1 934	10 006	972	336	1 212	3 206	469	81	29 169
1992	8 342	3 974	1 953	9 817	980	337	1 221	3 255	431	97	30 406
1993	7 884	1 928	2 181	9 381	1 167	335	1 166	3 963	482	103	28 589
1994 <sup>1</sup>	9 050	3 400	1 700	9 600	1 215	346	1 194	4 450	432	111	31 498
<sup>1</sup> Voranschlag							<sup>1</sup> Budget				

Monatsbericht SNB 5/94

Bulletin mensuel BNS 5/94

## Ausgaben des Bundes nach Aufgabengebieten

In Millionen Franken

## Dépenses de la Confédération, par groupes de tâches

En millions de francs

Jahr Année	Allgemeine Verwaltung Administration générale	Beziehungen zum Ausland Relations avec l'étranger	Landesverteidigung Défense nationale	Bildung und Grundlagenforschung Formation et recherche fondamentale	Soziale Wohlfahrt Prévoyance sociale	Verkehr Trafic	Umwelt und Raumordnung Protection et aménagement de l'environnement	Landwirtschaft und Ernährung Agriculture et alimentation	Finanzen und Steuern Finances et impôts	Übrige (inkl. Justiz und Polizei) Autres (y compris justice et police)	Total
1980	551	674	3 620	1 372	3 622	2 728	363	1 639	2 482	765	17 816
1981	597	754	3 843	1 386	3 655	2 805	310	1 625	2 522	521	18 018
1982	673	780	4 250	1 450	4 312	2 994	318	1 574	2 788	682	19 821
1983	667	871	4 428	1 553	4 397	3 163	323	1 730	2 850	868	20 850
1984	698	944	4 594	1 614	4 853	3 223	334	2 039	3 036	926	22 261
1985	746	1 018	5 203	1 711	5 027	3 467	320	2 070	3 063	949	23 574
1986	799	1 064	4 987	1 852	5 203	3 300	325	2 126	3 438	926	24 020
1987	800	1 102	4 855	1 959	5 506	3 397	364	2 248	3 258	1 065	24 554
1988	953	1 642	5 155	2 169	5 860	3 739	487	2 407	3 700	1 384	27 496
1989	948	1 375	5 445	2 200	6 092	4 196	451	2 643	3 610	1 544	28 504
1990	1 086	1 581	6 053	2 438	6 866	4 680	497	2 676	4 331	1 407	31 615
1991	1 219	1 787	6 202	2 655	8 090	5 437	735	3 078	4 586	1 711	35 501
1992	1 327	2 134	6 249	2 844	8 606	5 643	624	3 162	5 564	1 664	37 816
1993	1 349	2 070	5 753	2 970	11 295	6 239	561	3 416	5 245	1 701	40 600
1994 <sup>1</sup>	1 386	2 140	6 019	3 172	11 488	6 507	616	3 354	6 119	1 782	42 583

F3

<sup>1</sup> Voranschlag

<sup>1</sup> Budget

## Ausgaben des Bundes nach Sachgruppen

In Millionen Franken

## Dépenses de la Confédération, par nature

En millions de francs

Jahr Année	Laufende Ausgaben Dépenses courantes							Investitionsausgaben Dépenses d'investissement			Total
	Personal- ausgaben Dépenses de personnel	Sach- ausgaben Biens et services	Rüstungs- ausgaben Dépenses d'armement	Passiv- zinsen Intérêts passifs	Kantons- anteile an Bundesein- nahmen Parts des cantons aux recettes fédérales	Entschädi- gungen an Gemein- wesen Dédommagement à des collectivités publiques	Beiträge an laufende Ausgaben Contributions à des dépenses courantes	Investitions- güter Biens d'investissement	Darlehen und Beteiligungen Prêts et participations	Investitions- beiträge Contributions à des investissements	
1980	2 188	1 390	1 624	1 117	1 310	80	7 770	269	102	1 966	17 816
1981	2 348	1 510	1 684	1 286	1 198	89	7 497	272	152	1 982	18 018
1982	2 582	1 568	1 965	1 306	1 424	107	8 347	293	241	1 988	19 821
1983	2 716	1 706	1 942	1 310	1 496	127	8 823	313	399	2 018	20 850
1984	2 825	1 836	2 038	1 307	1 674	164	9 473	499	427	2 018	22 261
1985	2 983	1 878	2 569	1 390	1 631	176	10 238	356	409	1 944	23 574
1986	3 180	1 938	2 233	1 438	1 950	201	10 517	377	399	1 787	24 020
1987	3 046	2 018	2 129	1 414	1 816	214	11 037	427	519	1 934	24 554
1988	3 306	2 248	2 292	1 381	2 269	249	12 016	480	1 128	2 127	27 496
1989	3 498	2 778	2 390	1 482	2 089	307	12 750	501	451	2 258	28 504
1990	4 056	2 552	2 793	1 832	2 442	394	14 045	582	410	2 509	31 615
1991	4 393	2 780	2 780	2 050	2 495	629	15 992	719	585	3 080	35 501
1992	4 764	2 978	2 697	2 546	2 929	599	17 138	810	533	2 822	37 816
1993	4 748	3 066	2 293	2 486	2 590	621	18 173	934	2 567	3 121	40 600
1994 <sup>1</sup>	4 970	3 233	2 460	2 820	3 083	668	18 602	849	2 525	3 372	42 583

F4

<sup>1</sup> Voranschlag

<sup>1</sup> Budget

## Schulden des Bundes

In Millionen Franken

## Dette de la Confédération

En millions de francs

F5

Jahr Année	Laufende Verpflichtungen Engagements courants	Kurzfristige Schulden Dettes à court terme		Mittel- und langfristige Schulden Dettes à moyen et long termes		Verpflichtungen für Sonderrechnungen Engagements envers des entités particulières		Total Schulden Dettes totales
		Total	Bundeseigene Unternehmungen Entreprises de la Confédération	Total	Anleihen Emprunts	Total	Eidg. Versiche- rungskasse Caisse fédérale d'assurance	
1980	5 826	2 971	1 793	15 536	12 456	7 347	6 480	31 680
1981	4 702	3 092	1 746	16 094	12 786	7 724	6 875	31 612
1982	4 643	3 352	1 550	16 639	12 915	8 477	7 558	33 111
1983	4 806	3 348	1 541	16 130	13 216	9 056	8 062	33 340
1984	5 643	4 268	2 364	16 446	13 730	10 253	9 219	36 610
1985	6 356	4 489	2 517	17 398	14 713	10 918	9 843	39 161
1986	4 249	6 137	4 425	16 685	14 122	11 711	10 627	38 782
1987	4 306	5 732	4 420	16 116	13 577	12 443	11 247	38 597
1988	5 408	6 361	5 200	14 113	11 882	13 407	12 179	39 289
1989	3 620	5 316	4 080	14 680	11 954	14 671	13 450	38 287
1990	5 010	4 449	2 720	14 836	12 363	16 274	14 930	40 569
1991	3 658	9 152	5 300	14 377	12 922	18 300	16 743	45 487
1992	3 836	13 529	5 970	18 266	18 120	19 665	17 877	55 296
1993	5 140	17 570	5 760	26 127	25 959	20 590	18 607	69 427

## Finanzen der Kantone und Gemeinden

Einnahmen und Ausgaben

## Finances des cantons et des communes

Recettes et dépenses

In Millionen Franken

En millions de francs

## Schulden

## Dettes

In Millionen Franken

En millions de francs

F6

Statistische Gesamtrechnung <sup>1</sup> – Compte général statistique <sup>1</sup>				
Jahr Année	Kantone <sup>2</sup> – Cantons <sup>2</sup>			
	Einnahmen Recettes	davon Steuern dont impôts	Ausgaben Dépenses	Abschlüsse Résultats
1981	23 285	12 739	23 627	- 342
1982	24 744	13 538	25 375	- 631
1983	26 029	14 538	26 762	- 733
1984	27 492	15 198	27 754	- 262
1985	29 420	16 246	29 158	262
1986	31 797	17 366	31 409	388
1987	33 000	18 135	32 494	506
1988	35 274	18 928	34 828	446
1989	37 436	20 003	37 619	- 183
1990	39 264	21 120	41 116	-1 852
1991	41 845	21 606	45 626	-3 781
1992	44 588	22 440	48 751	-4 163
1981	Gemeinden <sup>2</sup> – Communes <sup>2</sup>			
	17 878	9 252	17 759	119
1982	18 899	9 716	19 286	- 387
1983	20 016	10 295	20 334	- 318
1984	21 005	10 686	20 950	55
1985	22 230	11 342	22 089	141
1986	23 707	12 024	23 394	313
1987	24 767	12 466	24 209	558
1988	25 958	12 965	26 031	- 73
1989	27 615	13 997	27 863	- 248
1990	29 423	14 763	30 245	- 822
1991	31 088	15 358	33 239	-2 151
1992	..	..	..	..

Jahr Année	Laufende Ver- pflichtungen und kurzfristige Schulden Engagements courants et dettes à court terme	Mittel- und langfristige Schulden Dettes à moyen et long termes	Verpflichtungen für Sonder- rechnungen <sup>1</sup> Engagements envers des entités particulières <sup>1</sup>	Total
1981	3 718	13 145	5 343	22 206
1982	4 152	14 180	4 952	23 284
1983	4 457	15 148	5 119	24 725
1984	4 831	15 755	5 281	25 867
1985	5 062	16 161	5 250	26 472
1986	5 311	16 687	5 063	27 061
1987	5 502	17 197	4 765	27 463
1988	5 205	17 754	4 959	27 917
1989	6 178	17 527	4 591	28 295
1990	7 620	19 008	3 908	30 535
1991	9 107	21 572	4 304	34 983
1992	10 748	25 747	4 264	40 759

<sup>1</sup> Schulden gegenüber eigenen Betrieben. Stiftungen, Sach-, Sozial- und Personalversicherungskassen.

<sup>2</sup> Ab 1990, nach neuem Konzept der Finanzstatistik.

<sup>1</sup> Dettes envers ses propres établissements, fondations et caisses d'assurance.

<sup>2</sup> Dès 1990, selon la nouvelle conception statistique.

<sup>1</sup> Die statistische Gesamtrechnung schliesst namentlich auch die Ausgaben und Einnahmen von Spezial-, Vermögens- und Fondsrechnungen sowie Aufrechnungen ein.

<sup>2</sup> Ab 1990, nach neuem Konzept der Finanzstatistik.

<sup>1</sup> Le compte général statistique inclut également les dépenses et les recettes des comptes spéciaux, des comptes du bilan, des fonds et d'imputations.

<sup>2</sup> Dès 1990, selon la nouvelle conception statistique.



**Finanzen der Kantone**
**Finances des cantons**

In Millionen Franken

En millions de francs

Kanton - Canton	Einnahmen - Recettes		Einnahmen - Recettes		Ausgaben - Dépenses		Abschlüsse - Résultats	
	1991	davon Steuern dont impôts	1992	davon Steuern dont impôts	1991	1992	1991	1992
Zürich - Zurich	6 265	3 420	6 790	3 552	7 047	7 549	- 782	- 759
Bern - Berne	5 209	2 422	5 623	2 576	5 748	6 299	- 539	- 676
Luzern - Lucerne	1 534	686	1 641	709	1 663	1 808	- 129	- 167
Uri - Uri	352	79	357	87	346	346	6	11
Schwyz - Schwyz	450	193	491	199	450	510	0	- 19
Obwalden - Obwald	172	36	190	38	181	198	- 9	- 8
Nidwalden - Nidwald	168	62	181	65	168	185	0	- 4
Glarus - Glaris	269	141	273	146	289	275	- 20	- 2
Zug - Zoug	482	246	535	254	503	528	- 21	7
Freiburg - Fribourg	1 359	532	1 452	561	1 427	1 540	- 68	- 88
Solothurn - Soleure	996	564	1 077	594	1 032	1 127	- 36	- 50
Basel-Stadt - Bâle-Ville	2 643	1 661	2 848	1 703	2 877	3 195	- 234	- 347
Basel-Landschaft - Bâle-Campagne	1 332	765	1 530	867	1 438	1 620	- 106	- 90
Schaffhausen - Schaffhouse	386	189	407	195	413	439	- 27	- 32
Appenzell A. Rh. - Appenzell Rh.-E.	221	97	240	113	239	262	- 18	- 22
Appenzell I. Rh. - Appenzell Rh.-I.	83	26	90	30	83	89	0	1
St. Gallen - Saint-Gall	1 945	938	2 147	1 048	2 102	2 266	- 157	- 119
Graubünden - Grisons	1 232	448	1 246	476	1 262	1 306	- 30	- 60
Aargau - Argovie	2 382	1 269	2 535	1 306	2 412	2 622	- 30	- 87
Thurgau - Thurgovie	913	459	985	472	1 021	1 086	- 108	- 101
Tessin - Tessin	2 017	1 121	2 059	1 088	2 038	2 066	- 21	- 7
Waadt - Vaud	3 867	2 139	3 852	2 067	4 308	4 430	- 441	- 578
Wallis - Valais	1 496	572	1 568	580	1 640	1 677	- 144	- 109
Neuenburg - Neuchâtel	1 133	468	1 217	492	1 252	1 389	- 119	- 172
Genf - Genève	4 383	2 933	4 645	3 069	5 087	5 291	- 704	- 646
Jura - Jura	558	140	609	153	602	648	- 44	- 39
<b>TOTAL - TOTAL</b>	<b>41 845</b>	<b>21 606</b>	<b>44 588</b>	<b>22 440</b>	<b>45 626</b>	<b>48 751</b>	<b>- 3 781</b>	<b>- 4 163</b>

Monatsbericht SNB 5/94

Bulletin mensuel BNS 5/94

**F7**



Index der Konsumentenpreise

Indice des prix à la consommation

Bedarfsgruppen

Groupes de marchandises et de services

G1

Jahresmittel Monat <i>Moyenne annuelle Mois</i>	Nahrungs- mittel <i>Alimentation</i>	Getränke und Tabakwaren <i>Boissons et tabacs</i>	Bekleidung <i>Habillement</i>	Wohnungs- miete <i>Loyer du logement</i>	Heizung und Beleuchtung <i>Chauffage et éclairage</i>	Haushalt- einrichtung u. -unterhalt <i>Aménagement et entretien du logement</i>	Verkehr <i>Transports et communi- cations</i>	Körper- und Gesundheits- pflege <i>Santé et soins personnels</i>	Bildung und Erholung <i>Instruction et loisirs</i>	Totalindex <i>Indice général</i>
Sep. - Sep. 1966 = 100										
1976 Sep. - Sep. 77	150,2 152,9	149,7 152,2	155,3 158,1	202,2 205,0	204,6 208,2	140,6 141,1	170,7 174,0	174,4 176,9	154,1 154,8	166,0 168,6
Sep. - Sep. 1977 = 100										
1978	103,5	101,0	100,6	100,2	92,6	100,9	100,3	101,7	99,9	100,8
1979	107,3	103,5	101,5	100,1	140,3	101,3	103,4	104,5	100,7	104,4
1980	114,7	106,2	105,1	101,2	147,0	104,7	107,1	107,6	106,1	108,6
1981	126,8	112,5	109,8	105,7	161,7	109,6	112,0	113,2	113,2	115,7
1982	135,4	119,0	114,4	115,6	166,2	114,8	113,7	120,8	119,3	122,2
Dez. - Déc. 82	135,5	122,4	116,4	120,5	172,9	116,4	114,7	122,8	122,6	124,7
Dez. - Déc. 1982 = 100										
1983	102,1	100,5	101,2	101,2	92,6	101,1	99,6	102,7	101,8	100,9
1984	105,9	101,3	104,3	103,7	96,5	102,6	102,8	105,5	104,8	103,9
1985	109,1	104,5	108,3	107,0	100,9	105,0	106,9	109,4	108,7	107,4
1986	110,6	106,8	112,0	110,9	76,0	107,7	104,7	111,7	112,5	108,2
1987	111,8	108,2	114,4	114,3	70,2	109,7	104,9	114,5	114,8	109,8
1988	114,6	109,4	116,3	117,5	66,4	111,2	105,7	118,0	117,5	111,8
1989	116,6	112,8	118,8	121,9	73,5	113,8	110,9	120,4	120,9	115,4
1990	122,9	118,5	123,4	132,4	79,0	118,8	115,6	125,3	125,7	121,6
1991	128,5	124,8	128,3	145,6	81,5	124,2	120,5	132,6	133,3	128,7
1992	129,6	128,6	132,8	155,6	79,4	129,1	126,4	139,9	139,8	133,9
1992										
Jan. - Jan.	129,4	126,4	130,6	151,9	78,4	126,1	124,7	137,3	136,8	131,8
Feb. - Fév.	129,9	127,6	130,6	151,9	80,2	126,1	125,4	137,3	140,5	132,7
Mär. - Mars	130,7	127,6	132,0	151,9	78,3	128,7	125,4	138,3	140,5	133,1
Apr. - Avril	130,7	127,6	132,0	151,9	79,2	128,7	125,7	139,8	140,5	133,3
Mai - Mai	129,8	129,0	132,0	156,4	80,4	128,7	126,9	139,8	136,8	133,7
Jun. - Juin	131,4	129,0	133,0	156,4	80,4	129,8	127,1	140,1	136,8	134,2
Jul. - Juillet	129,7	129,0	133,0	156,4	79,4	129,8	127,1	140,2	136,8	133,8
Aug. - Août	128,4	129,4	133,0	156,4	78,7	129,8	126,8	140,2	141,1	134,2
Sep. - Sep.	128,8	129,4	134,2	156,4	78,2	130,3	126,6	140,5	141,1	134,3
Okt. - Oct.	129,0	129,4	134,2	156,4	80,3	130,3	126,9	140,6	141,1	134,5
Nov. - Nov.	129,3	129,7	134,2	160,7	80,4	130,3	127,0	142,2	142,9	135,8
Dez. - Déc.	128,5	129,7	135,0	160,7	79,3	130,6	126,8	142,4	142,9	135,7
1993										
Jan. - Jan.	129,6	129,7	135,0	160,7	80,8	130,6	129,0	143,4	142,9	136,4
Feb. - Fév.	129,9	129,7	135,0	160,7	80,7	130,6	129,4	143,4	147,7	137,2
Mär. - Mars	131,1	129,7	136,0	160,7	82,1	132,0	131,0	143,8	147,7	138,0
Apr. - Avril	131,2	129,7	136,0	160,7	81,2	132,0	133,7	144,5	147,7	138,4
Mai - Mai	130,4	130,7	136,0	164,9	80,8	132,0	134,0	144,5	144,2	138,5
	Nahrungsmit- tel, Getränke, Tabakwaren <i>Alimentation, boissons et produits du tabac</i>	Bekleidung und Schuhe <i>Habillement et chaussures</i>	Wohnungs- miete und Energie <i>Logement et énergie</i>	Wohnungs- einrichtung <i>Aménage- ment du logement</i>	Gesundheits- pflege <i>Santé</i>	Verkehr und Kommuni- kation <i>Transports et communi- cations</i>	Unterhaltung, Erholung, Bil- dung, Kultur <i>Loisirs, spectacles, enseignement et culture</i>	Übrige Waren und Dienst- leistungen <i>Autres biens et services</i>	Totalindex <i>Indice général</i>	
Mai - Mai 1993 = 100										
1993	99,6	99,9	99,3	99,9	100,0	99,3	99,9	101,8	99,9	
Jun. - Juin	100,0	100,0	99,9	100,0	100,0	100,0	100,1	100,0	100,0	
Jul. - Juillet	99,4	100,0	99,8	100,0	100,2	100,2	100,1	100,0	99,9	
Aug. - Août	99,3	100,1	100,2	100,0	100,2	100,2	100,1	102,8	100,4	
Sep. - Sep.	98,8	100,1	100,1	100,2	100,2	100,1	100,5	102,8	100,3	
Okt. - Oct.	98,9	100,1	100,3	100,2	100,3	100,1	100,5	102,8	100,4	
Nov. - Nov.	98,8	100,2	99,7	100,2	100,3	100,2	100,5	103,0	100,3	
Dez. - Déc.	99,8	100,2	99,6	100,1	100,3	100,0	100,5	103,0	100,4	
1994										
Jan. - Jan.	99,9	100,2	99,4	100,1	101,6	100,3	100,5	103,0	100,5	
Feb. - Fév.	100,1	100,2	100,2	100,1	101,6	100,4	100,5	104,0	100,9	
Mär. - Mars	100,0	100,2	100,0	100,4	101,6	100,4	100,8	104,0	100,9	
Apr. - Avril	99,9	100,2	100,0	100,4	102,0	100,7	100,8	104,0	101,0	

**Index der Konsumentenpreise**

(Vgl. Grafik 16)

**Indice des prix à la consommation**

(Voir graphique 16)

**G12**

Jahresmittel Monat <i>Moyenne annuelle Mois</i>	Waren <i>Marchandises</i>				Dienstleistungen <i>Services</i>			Inland <i>Biens et services suisses</i>	Ausland <i>Biens et services importés</i>	Total
	Nicht- dauerhafte <i>Non durables</i>	Semi- dauerhafte <i>Semi- durables</i>	Dauerhafte <i>Durables</i>	Total	Private <i>Privés</i>	Öffentliche <i>Publics</i>	Total			
1983	.	.	.	.	.	.	.	.	.	100,9
1984	.	.	.	.	.	.	.	.	.	103,9
1985	105,9	.	102,3	105,3	108,9	113,6	109,6	108,5	104,8	107,4
1986	103,1	.	103,9	103,2	113,2	114,7	113,4	111,6	100,2	108,2
1987	103,3	.	105,2	103,6	116,5	114,3	116,2	114,1	99,6	109,8
1988	104,3	.	106,2	104,6	120,1	114,7	119,4	117,0	99,6	111,8
1989	107,1	.	107,9	107,2	125,0	116,4	123,8	120,5	103,2	115,4
1990	112,3	.	110,7	112,1	133,5	119,0	131,5	127,4	107,8	121,6
1991	116,5	.	112,9	115,9	144,0	129,1	141,9	136,1	111,2	128,7
1992	117,5	.	115,8	117,2	153,4	136,9	151,2	143,0	112,5	133,9
1992										
Jan. - Jan.	116,8	.	114,7	116,4	150,0	133,2	147,6	140,3	111,7	131,8
Feb. - Fév.	117,3	.	114,7	116,9	151,5	134,1	149,1	141,2	112,6	132,7
Mär. - Mars	117,7	.	115,5	117,4	151,8	134,1	149,4	141,7	112,8	133,1
Apr. - Avril	117,9	.	115,8	117,5	151,9	135,8	149,6	141,8	113,1	133,3
Mai - Mai	117,6	.	115,8	117,3	152,7	137,5	150,6	142,9	111,7	133,7
Jun. - Juin	118,7	.	116,0	118,3	152,8	137,5	150,7	143,3	112,7	134,2
Jul. - Juillet	117,6	.	116,0	117,4	152,8	138,2	150,8	143,1	111,6	133,8
Aug. - Août	116,8	.	116,0	116,7	154,4	138,2	152,2	143,4	112,3	134,2
Sep. - Sep.	117,1	.	116,2	117,0	154,5	138,2	152,2	143,5	112,4	134,3
Okt. - Oct.	117,4	.	116,4	117,3	154,5	138,9	152,3	143,6	112,9	134,5
Nov. - Nov.	117,8	.	116,5	117,6	157,2	138,9	154,6	145,4	113,1	135,8
Dez. - Déc.	117,4	.	116,5	117,3	157,2	138,9	154,7	145,4	112,6	135,7
1993										
Jan. - Jan.	118,0	.	117,5	118,0	157,6	141,1	155,4	146,0	113,4	136,4
Feb. - Fév.	118,3	.	117,4	118,1	159,1	143,2	156,9	147,1	113,8	137,2
Mär. - Mars	119,8	.	117,8	119,5	159,3	143,2	157,1	147,4	115,5	138,0
Apr. - Avril	120,5	.	117,8	120,1	159,4	144,1	157,3	147,6	116,5	138,4
Mai - Mai	120,1	.	117,8	119,7	159,9	144,6	157,8	148,4	114,8	138,5
1993										
Jun. - Juin	99,3	99,9	100,0	99,6	100,3	99,7	100,2	99,8	100,2	99,9
Jul. - Juillet	99,9	100,0	100,0	99,9	100,0	100,0	100,0	100,0	99,9	100,0
Aug. - Août	99,4	100,0	100,3	99,7	101,2	100,1	101,0	100,3	100,6	100,4
Sep. - Sep.	99,0	100,1	100,1	99,4	101,3	100,1	101,1	100,3	100,4	100,3
Okt. - Oct.	99,0	100,1	100,3	99,5	101,3	100,4	101,1	100,4	100,6	100,4
Nov. - Nov.	99,0	100,1	100,3	99,5	101,0	100,4	100,9	100,2	100,4	100,3
Dez. - Déc.	99,6	100,1	99,9	99,8	101,1	100,4	100,9	100,5	100,3	100,4
1994										
Jan. - Jan.	99,4	100,1	100,0	99,7	101,1	101,5	101,2	100,7	100,0	100,5
Feb. - Fév.	99,5	100,2	100,0	99,7	101,9	101,7	101,9	101,2	100,2	100,9
Mär. - Mars	99,4	100,3	99,8	99,7	102,0	101,7	101,9	101,2	100,0	100,9
Apr. - Avril	99,4	100,3	99,8	99,7	102,1	101,8	102,0	101,3	100,1	101,0

Monatsbericht SNB 5/94

Bulletin mensuel BNS 5/94

## Index der Konsumentenpreise

Veränderungen in Prozent gegenüber dem Vorjahresmonat

## Indice des prix à la consommation

Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente

Jahr Année	Jan. Jan.	Feb. Fév.	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	Aug. Août	Sep. Sep.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	Mittel Moyenne
1975	7,3	8,4	8,3	9,2	8,2	8,0	7,4	6,7	5,4	4,8	3,7	3,4	6,7
1976	3,4	3,0	2,5	2,2	1,3	1,1	1,5	1,5	0,9	1,0	0,9	1,3	1,7
1977	0,9	1,0	1,0	1,1	1,3	1,8	1,6	1,3	1,6	1,6	1,3	1,1	1,3
1978	1,0	1,1	1,4	1,4	1,7	1,1	1,1	1,1	0,8	0,4	0,6	0,7	1,0
1979	1,1	2,1	2,5	2,6	2,8	4,1	4,3	4,0	4,8	5,0	5,2	5,2	3,6
1980	5,1	4,1	3,9	4,1	4,3	3,3	3,3	4,2	3,8	3,6	4,2	4,4	4,0
1981	5,1	6,0	6,3	5,6	6,0	6,3	6,6	7,4	7,5	7,3	7,0	6,6	6,5
1982	6,1	5,3	4,7	5,6	5,9	6,2	6,0	5,2	5,5	6,2	5,8	5,5	5,7
1983	4,8	4,8	4,8	4,5	3,3	2,8	2,2	1,7	1,4	1,4	1,8	2,1	2,9
1984	2,7	2,9	3,4	3,2	2,9	2,8	2,8	2,9	2,7	3,1	3,0	2,9	2,9
1985	3,5	4,0	3,9	3,6	3,8	3,4	3,4	3,0	3,3	3,0	3,1	3,2	3,4
1986	2,2	1,3	0,9	1,0	0,7	0,8	0,5	0,7	0,6	0,4	-0,1	0,0	0,8
1987	0,7	1,0	1,0	1,2	0,9	1,3	1,8	2,0	1,6	2,0	2,1	1,9	1,4
1988	1,6	1,8	1,9	1,9	2,2	2,1	1,8	1,8	2,0	1,8	1,8	1,9	1,9
1989	2,2	2,3	2,3	2,6	3,0	3,0	3,0	3,0	3,4	3,6	4,4	5,0	3,2
1990	5,1	4,9	5,0	4,6	5,1	5,0	5,3	6,1	6,1	6,4	6,1	5,3	5,4
1991	5,5	6,2	5,9	5,9	6,3	6,6	6,6	6,0	5,7	5,1	5,5	5,2	5,9
1992	4,9	4,6	4,9	4,8	4,2	4,2	3,8	3,6	3,5	3,5	3,3	3,4	4,0
1993	3,5	3,4	3,6	3,8	3,6	3,1	3,4	3,6	3,4	3,4	2,2	2,5	3,3
1994	2,1	1,8	1,3	1,0									

G13

## Index der Konsumentenpreise

Sondergliederungen

## Indice des prix à la consommation

Classifications supplémentaires

Jahresmittel Monat  Moyenne annuelle Mois	Index		Index		Index		Index		Index	
	ohne Saison- produkte	Saison- produkte	ohne Wohnungs- miete	Wohnungs- miete	ohne Erdöl- produkte	Erdöl- produkte	ohne Tabak- waren	Tabak- waren	ohne alkoholische Getränke	Alkoholische Getränke
	Indice sans produits saisonniers	Produits saisonniers	Indice sans loyer du logement	Loyer du logement	Indice sans produits pétroliers	Produits pétroliers	Indice sans produits du tabac	Produits du tabac	Indice sans boissons alcoolisées	Boissons alcoolisées
Mai - Mai 1993 = 100										
1993	99,7	103,6	100,1	99,2	100,0	96,1	99,9	98,7	99,9	100,0
Jun. - Juin	100,0	100,3	100,0	100,0	100,0	98,9	100,0	100,1	100,0	100,0
Jul. - Juillet	100,0	98,2	99,9	100,0	100,0	98,2	99,9	100,1	99,9	100,0
Aug. - Août	100,2	105,5	100,4	100,4	100,5	97,8	100,4	100,1	100,4	100,1
Sep. - Sep.	100,1	104,6	100,3	100,4	100,4	97,0	100,3	100,3	100,4	100,0
Okt. - Oct.	100,2	105,3	100,4	100,4	100,5	97,0	100,4	100,3	100,4	100,0
Nov. - Nov.	100,1	103,6	100,4	99,7	100,4	96,9	100,3	100,3	100,3	100,1
Dez. - Déc.	100,2	105,0	100,6	99,7	100,5	96,1	100,4	100,5	100,4	100,0
1994										
Jan. - Jan.	100,3	105,2	100,8	99,7	100,7	93,6	100,5	100,5	100,5	100,0
Feb. - Fév.	100,6	107,9	101,0	100,6	101,2	93,1	100,9	100,5	101,0	100,3
Mär. - Mars	100,6	108,2	101,0	100,6	101,2	92,1	100,9	101,9	101,0	100,3
Apr. - Avril	100,6	108,3	101,1	100,6	101,3	92,2	101,0	101,9	101,0	100,3

Monatsbericht SNB 5/94

Bulletin mensuel BNS 5/94

G14

Grosshandelspreisindex

Indice des prix de gros

Warenarten

Selon le genre de marchandises

Jahresdurchschnitt 1963 = 100

Moyenne annuelle 1963 = 100

G21

Jahresmittel Monat Moyenne annuelle Mois	Landw. Prod./ Nahrungs- mittel- rohstoffe Prod. agric./ mat. prem. p. denrées alim.	Energie- träger und Hilfsstoffe Produits énergétiques et connexes	Verarbeitete Nahrungsm., Getränke und Tabak Prod. alim. transformés, boissons, tabacs	Textilien Textiles	Metalle und Metallwaren Métaux et marchandises métalliques	Holz und Kork Bois et liège	Papier und Papier- waren Papier et articles en papier	Häute, Leder, Kautschuk, Kunststoffe Peaux, cuirs, caoutchouc/ articles en mat. plast.	Baustoffe, Keramik und Glas Matériaux de construction, céramique et verre	Total
1977	154,4	191,8	149,0	116,3	157,3	141,7	148,6	132,5	175,5	147,9
1978	146,1	185,5	151,1	103,0	152,8	145,9	139,1	128,8	175,8	142,9
1979	146,9	221,2	153,5	104,1	158,3	147,7	134,9	138,0	177,2	148,3
1980	149,3	236,3	158,8	113,0	168,1	157,7	144,8	138,7	186,9	155,9
1981	157,3	255,6	167,8	118,9	175,1	170,6	156,3	143,0	199,9	165,0
1982	159,1	261,9	176,9	117,8	179,5	171,9	160,4	147,2	216,0	169,2
1983	164,9	256,3	181,4	118,8	178,5	165,8	156,3	147,3	222,4	170,0
1984	175,5	262,9	186,9	124,6	184,0	164,5	158,8	153,7	223,8	175,5
1985	175,8	271,2	190,7	127,7	189,0	166,7	162,0	157,1	229,6	179,5
1986	171,3	229,2	191,3	118,0	181,7	169,7	157,1	154,6	235,2	172,4
1987	170,3	220,5	191,6	115,4	175,9	169,3	154,5	153,2	237,5	169,0
1988	174,1	215,3	193,1	119,6	191,0	169,4	154,7	158,4	245,0	172,8
1989	173,7	228,3	197,0	129,5	207,5	173,5	161,6	163,2	254,0	180,2
1990	176,2	235,8	202,6	128,5	201,8	183,1	165,7	164,7	268,1	182,9
1991	177,1	239,0	206,0	123,8	197,6	186,7	164,3	166,7	285,0	183,6
1992	171,2	238,5	208,0	122,1	200,1	189,6	160,9	170,4	297,3	183,8
1990										
Jan. - Jan.	177,1	235,3	198,3	131,3	201,1	176,3	165,5	165,7	257,1	181,5
Feb. - Fév.	179,2	229,5	198,2	130,9	200,9	181,5	166,8	166,0	264,7	181,9
Mär. - Mars	178,8	229,2	200,8	131,1	202,9	183,3	166,4	166,5	269,2	183,1
Apr. - Avril	181,0	228,9	200,7	130,8	203,0	183,4	167,9	166,7	269,2	183,5
Mai - Mai	177,0	226,6	204,5	130,4	204,6	183,5	166,4	166,6	269,3	183,3
Jun. - Juin	176,8	223,8	204,2	128,9	204,2	183,9	166,1	165,9	269,4	182,7
Jul. - Juillet	175,9	227,3	204,3	129,4	203,6	184,6	165,9	164,9	269,4	182,9
Aug. - Août	173,4	245,4	204,4	128,0	202,8	185,5	165,9	164,2	269,3	183,8
Sep. - Sep.	173,3	249,3	204,6	127,7	202,4	185,5	165,0	164,0	269,9	184,1
Okt. - Oct.	172,7	249,4	203,7	126,0	200,2	183,5	165,2	161,2	269,9	183,1
Nov. - Nov.	173,8	242,5	203,8	124,1	198,4	183,3	163,7	162,1	270,0	182,2
Dez. - Déc.	175,8	241,6	203,9	123,7	197,4	183,4	163,7	162,7	270,4	182,3
1991										
Jan. - Jan.	176,2	245,2	205,1	124,0	195,6	183,7	164,4	166,1	271,6	182,9
Feb. - Fév.	176,5	243,8	205,4	123,5	195,8	185,2	164,6	166,3	282,0	183,4
Mär. - Mars	178,1	235,3	203,3	122,0	197,1	186,7	164,4	166,8	286,9	182,9
Apr. - Avril	177,4	237,6	204,3	122,7	197,8	186,9	164,6	166,5	286,9	183,4
Mai - Mai	175,9	236,1	205,5	124,2	199,4	187,1	164,8	166,5	286,9	183,6
Jun. - Juin	176,9	235,1	205,8	124,9	199,5	186,5	164,8	166,0	286,9	183,7
Jul. - Juillet	177,7	235,6	206,4	125,1	198,8	187,5	164,8	165,6	286,7	184,0
Aug. - Août	177,6	240,1	206,9	125,0	198,5	187,6	164,8	165,6	286,5	184,4
Sep. - Sep.	176,3	238,4	207,2	124,5	198,0	187,8	164,2	166,6	286,5	183,8
Okt. - Oct.	176,8	244,0	207,6	123,4	197,4	187,2	164,4	167,1	286,5	184,2
Nov. - Nov.	177,6	240,8	207,5	122,8	197,1	186,9	163,1	167,6	286,5	183,9
Dez. - Déc.	178,2	236,6	207,4	123,2	196,2	186,9	163,1	169,3	286,5	183,6
1992										
Jan. - Jan.	176,3	237,4	207,6	122,8	196,1	187,1	162,1	170,7	288,6	183,4
Feb. - Fév.	173,3	236,6	207,2	122,9	197,3	188,6	162,1	170,9	295,2	183,4
Mär. - Mars	175,4	235,2	207,3	122,9	198,5	189,5	162,4	171,1	298,2	184,1
Apr. - Avril	173,6	240,7	207,2	123,0	199,5	189,6	160,2	171,4	298,3	184,4
Mai - Mai	171,8	239,9	208,1	122,7	202,9	189,6	160,4	171,3	298,5	184,7
Jun. - Juin	170,3	239,3	208,2	122,8	202,3	189,8	160,4	170,8	298,5	184,3
Jul. - Juillet	170,1	237,2	208,3	122,3	201,6	189,8	161,3	170,3	298,7	184,0
Aug. - Août	166,7	237,1	208,5	121,3	202,3	190,0	161,3	170,3	298,5	183,4
Sep. - Sep.	166,9	238,6	208,7	121,6	201,2	189,9	161,3	169,9	298,4	183,5
Okt. - Oct.	169,5	241,3	208,1	121,4	199,3	190,5	159,8	169,4	298,4	183,7
Nov. - Nov.	169,1	240,3	208,3	121,1	200,0	190,3	159,9	169,4	298,3	183,7
Dez. - Déc.	170,7	238,1	208,2	120,4	199,8	190,3	159,9	169,1	298,4	183,6
1993										
Jan. - Jan.	171,7	238,3	208,7	120,6	200,1	190,4	156,8	168,7	299,2	183,8
Feb. - Fév.	171,8	240,4	209,1	120,3	198,2	190,3	156,7	168,1	301,5	183,8
Mär. - Mars	172,7	255,2	211,3	119,7	198,3	190,2	156,5	167,8	303,4	185,6
Apr. - Avril	172,2	252,9	211,3	118,3	197,0	190,3	150,2	167,7	304,2	184,7
Mai - Mai	167,8	252,5	211,4	118,8	198,8	190,3	150,0	167,8	304,0	184,5

Monatsbericht SNB 5/94

Bulletin mensuel BNS 5/94

# Grosshandelspreisindex

## Herkunft der Waren

Jahresdurchschnitt 1963 = 100  
(Vgl. Grafik 17)

# Indice des prix de gros

## Selon la provenance des marchandises

Moyenne annuelle 1963 = 100  
(Voir graphique 17)

G22

Jahresmittel Monat  Moyenne annuelle Mois	Inlandwaren Marchandises suisses		Importwaren Marchandises importées		Totalindex Indice général	
	Indexstand Indice	% <sup>1</sup>	Indexstand Indice	% <sup>1</sup>	Indexstand Indice	% <sup>1</sup>
1977	147,6	- 0,1	148,7	1,1	147,9	0,3
1978	145,6	- 1,4	136,3	- 8,3	142,9	- 3,4
1979	148,4	1,9	147,9	8,5	148,3	3,8
1980	155,0	4,4	158,0	6,8	155,9	5,1
1981	163,7	5,6	167,8	6,2	165,0	5,8
1982	169,7	3,7	167,8	0,0	169,2	2,5
1983	171,6	1,1	165,9	- 1,1	170,0	0,5
1984	176,7	3,0	172,5	4,0	175,5	3,2
1985	180,3	2,0	177,5	2,9	179,5	2,3
1986	178,0	- 1,3	158,9	-10,5	172,4	- 4,0
1987	176,7	- 0,7	150,4	- 5,4	169,0	- 2,0
1988	180,5	2,1	154,4	2,7	172,8	2,3
1989	186,2	3,2	165,9	7,5	180,2	4,3
1990	190,5	2,3	164,5	- 0,9	182,9	1,5
1991	193,0	1,3	161,1	- 2,1	183,6	0,4
1992	194,5	0,7	158,3	- 1,7	183,8	0,1
1990						
Jan. - Jan.	188,1	2,3	165,7	2,1	181,5	2,2
Feb. - Fév.	189,1	2,7	164,6	1,5	181,9	2,3
Mär. - Mars	190,1	2,8	166,2	- 0,2	183,1	2,0
Apr. - Avril	190,6	2,6	166,4	- 1,3	183,5	1,5
Mai - Mai	191,3	2,5	164,1	- 2,9	183,3	1,0
Jun. - Juin	190,9	2,3	163,1	- 2,0	182,7	1,1
Jul. - Juillet	191,1	2,5	163,0	- 1,0	182,9	1,5
Aug. - Août	191,3	2,5	165,9	0,3	183,8	1,9
Sep. - Sep.	191,6	2,4	166,2	0,0	184,1	1,8
Okt. - Oct.	191,0	2,0	164,2	- 1,3	183,1	1,1
Nov. - Nov.	190,7	1,8	161,8	- 2,3	182,2	0,7
Dez. - Déc.	190,7	1,5	162,2	- 3,1	182,3	0,2
1991						
Jan. - Jan.	191,6	1,9	161,9	- 2,3	182,9	0,8
Feb. - Fév.	192,2	1,6	162,4	- 1,4	183,4	0,8
Mär. - Mars	192,1	1,0	160,9	- 3,2	182,9	- 0,1
Apr. - Avril	192,4	0,9	161,7	- 2,8	183,4	- 0,1
Mai - Mai	193,1	0,9	160,7	- 2,1	183,6	0,1
Jun. - Juin	193,3	1,2	160,8	- 1,4	183,7	0,5
Jul. - Juillet	193,7	1,3	160,6	- 1,5	184,0	0,6
Aug. - Août	193,7	1,3	161,9	- 2,4	184,4	0,3
Sep. - Sep.	193,5	1,0	160,4	- 3,5	183,8	- 0,2
Okt. - Oct.	193,9	1,5	161,0	- 2,0	184,2	0,6
Nov. - Nov.	193,6	1,5	160,6	- 0,8	183,9	0,9
Dez. - Déc.	193,5	1,5	159,7	- 1,6	183,6	0,7
1992						
Jan. - Jan.	193,4	0,9	159,6	- 1,4	183,4	0,3
Feb. - Fév.	193,3	0,6	159,7	- 1,6	183,4	0,0
Mär. - Mars	194,4	1,2	159,5	- 0,8	184,1	0,7
Apr. - Avril	194,3	1,0	160,7	- 0,6	184,4	0,6
Mai - Mai	194,9	0,9	160,1	- 0,4	184,7	0,6
Jun. - Juin	194,8	0,8	159,1	- 1,0	184,3	0,3
Jul. - Juillet	194,7	0,5	158,1	- 1,6	184,0	0,0
Aug. - Août	194,4	0,4	157,1	- 3,0	183,4	- 0,5
Sep. - Sep.	194,5	0,5	157,0	- 2,1	183,5	- 0,2
Okt. - Oct.	195,0	0,6	156,6	- 2,7	183,7	- 0,3
Nov. - Nov.	195,2	0,8	156,0	- 2,8	183,7	- 0,1
Dez. - Déc.	195,1	0,8	155,9	- 2,4	183,6	0,0
1993						
Jan. - Jan.	195,4	1,0	155,9	- 2,3	183,8	0,2
Feb. - Fév.	194,8	0,8	157,4	- 1,5	183,8	0,2
Mär. - Mars	196,0	0,8	160,6	0,7	185,6	0,8
Apr. - Avril	195,5	0,6	158,8	- 1,2	184,7	0,2
Mai - Mai	195,5	0,3	158,0	- 1,3	184,5	- 0,1

<sup>1</sup> Veränderung gegenüber der Vorjahresperiode in Prozent.

<sup>1</sup> Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente.

## Produzenten- und Importpreisindex

G23

Monat Mois	Importpreisindex – <i>Indice des prix à l'importation</i>						Produzentenpreisindex – <i>Indice des prix à la production</i>			
	Rohstoffe	Halbfabrikate	Konsumgüter	Investitions- güter	Total	Veränderung in % <sup>2</sup>	Rohstoffe	Halbfabrikate	Konsumgüter	Investitions- güter
	<i>Matières premières</i>	<i>Produits semi-finis</i>	<i>Biens de consomma- tion</i>	<i>Biens d'investisse- ment</i>		<i>Variation en pour-cent<sup>2</sup></i>	<i>Matières premières</i>	<i>Produits semi-finis</i>	<i>Biens de consomma- tion</i>	<i>Biens d'investisse- ment</i>
	Mai – Mai 1993 = 100									
1993	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Juni	100,6	99,8	99,7	98,5	99,5	.	102,2	100,2	100,0	100,0
Juli	104,3	99,9	99,8	98,6	99,8	.	104,0	100,2	100,1	100,0
Aug.	107,0	99,9	99,8	98,6	100,0	.	103,0	100,0	100,0	100,0
Sep.	105,1	99,9	100,0	98,6	99,9	.	105,3	99,6	99,7	100,0
Okt.	104,1	99,6	100,6	98,7	100,0	.	102,4	99,5	99,7	99,7
Nov.	106,8	98,8	100,1	97,3	99,4	.	102,2	98,8	99,7	99,7
Dez.	110,8	98,7	99,2	97,3	99,2	.	107,0	98,7	99,6	99,7
1994										
Jan.	107,9	98,3	98,9	97,0	98,8	.	105,1	98,6	99,6	99,7
Feb.	110,3	98,5	98,9	97,0	99,0	.	106,1	98,6	99,6	99,7
Mär.	111,9	98,4	98,8	97,1	99,0	.	105,4	98,6	99,9	99,7
Apr.	<b>112,9</b>	<b>98,7</b>	<b>98,4</b>	<b>97,1</b>	<b>99,0</b>	.	<b>104,2</b>	<b>98,6</b>	<b>99,6</b>	<b>99,4</b>

<sup>1</sup> Total vom Produzenten- und Importpreisindex.

<sup>2</sup> Gegenüber Vorjahresperiode.

<sup>3</sup> Verkettung mit dem bis Ende Mai 1993 berechneten Grosshandelspreisindex (vgl. Tabelle G22) möglich.

Monatsbericht SNB 5/94



## Indice des prix à la production et à l'importation

**G2:**

Produzentenpreisindex – Indice des prix à la production				Gesamtangebot <sup>1</sup> – Offre totale <sup>1</sup>						Monat Mois
nach Absatzgebiet – selon la destination		Total	Veränderung in % <sup>2</sup>  Variation en pour-cent <sup>2</sup>	Rohstoffe	Halbfabrikate	Konsumgüter	Investitions- güter	Total <sup>3</sup>	Veränderung in % <sup>2</sup>  Variation en pour-cent <sup>2</sup>	
Inland	Ausland			Matières premières	Produits semi-finis	Biens de consomma- tion	Biens d'investisse- ment			
Suisse	Etranger	Mai – Mai 1993 = 100								
.	.	.	.	.	.	.	.	99,9	0,2	1993
100,3	100,0	100,2	.	101,6	100,1	99,9	99,5	100,0	0,1	Juin
100,5	100,0	100,3	.	104,1	100,1	100,0	99,5	100,2	0,4	Juillet
100,3	99,9	100,1	.	104,5	99,9	99,9	99,5	100,1	0,6	Août
100,1	99,8	100,0	.	105,2	99,7	99,8	99,5	99,9	0,5	Sep.
99,8	99,6	99,7	.	103,0	99,5	100,1	99,4	99,8	0,2	Oct.
99,5	99,0	99,3	.	103,9	98,8	99,9	98,8	99,3	-0,2	Nov.
99,7	99,0	99,4	.	108,4	98,7	99,4	98,8	99,4	-0,2	Déc.
1994										
99,5	99,0	99,3	.	106,1	98,6	99,3	98,7	99,2	-0,5	Jan.
99,7	98,7	99,3	.	107,7	98,5	99,3	98,7	99,2	-0,4	Fév.
99,8	98,8	99,4	.	107,8	98,6	99,4	98,7	99,3	-1,3	Mars
<b>99,5</b>	<b>98,7</b>	<b>99,2</b>	.	<b>107,4</b>	<b>98,6</b>	<b>99,1</b>	<b>98,5</b>	<b>99,2</b>	<b>-1,0</b>	Avril

<sup>1</sup> Total de l'indice des prix à la production et à l'importation.

<sup>2</sup> Par rapport à l'année précédente.

<sup>3</sup> Donnée comparable avec l'indice général des prix de gros (voir tableau G2), calculé jusqu'au mois de mai 1993.

Bulletin mensuel BNS 5/94

G24

Jahr (Durchschnitt aus Monatsendwerten) Monatsende Année (Moyenne des valeurs de fin de mois) Fin de mois	Gold <sup>1</sup> Or <sup>1</sup>		Silber <sup>2</sup> Argent <sup>2</sup>		Indexziffern der Rohwarenpreise Indices des prix des matières premières	
	Fr./kg	\$/Unze \$/once	Fr./kg	\$/Unze \$/once	Moody 1931 = 100	Reuter 1931 = 100
1978	11 039	196,23	.	.	934,7	1 465,2
1979	16 924	319,88	.	.	1 107,3	1 603,7
1980	32 811	605,75	.	.	1 243,1	1 730,3
1981	28 313	448,58	.	.	1 061,8	1 683,3
1982	24 575	374,58	.	.	994,4	1 564,6
1983	28 225	416,67	.	.	1 051,9	1 842,9
1984	27 029	357,00	.	.	1 022,9	1 927,5
1985	24 642	319,42	.	.	923,9	1 806,9
1986	20 829	366,25	308,63	5,39	941,1	1 647,9
1987	21 192	449,67	333,71	7,05	993,8	1 633,1
1988	20 292	431,00	303,48	6,45	1 089,5	1 847,5
1989	19 733	378,67	283,30	5,42	1 096,6	1 930,6
1990	16 913	381,50	212,15	4,75	1 104,1	1 812,3
1991	16 508	357,54	185,39	3,99	1 023,3	1 683,2
1992	15 354	341,71	177,37	3,92	985,1	1 599,9
1993	17 142	362,71	209,33	4,41	1 060,4	1 662,2
1991						
Jan. - Jan.	14 950	369,00	155,25	3,82	1 023,3	1 658,1
Feb. - Fév.	15 250	362,00	154,10	3,66	1 035,8	1 690,9
Mär. - Mars	16 550	352,00	180,20	3,83	1 050,4	1 732,3
Apr. - Avril	16 550	351,50	186,10	3,94	1 040,4	1 731,2
Mai - Mai	16 900	360,00	195,20	4,14	1 035,0	1 713,2
Jun. - Juin	18 250	365,50	222,15	4,44	1 053,4	1 774,5
Jul. - Juillet	17 650	361,50	199,55	4,08	1 057,5	1 724,1
Aug. - Août	16 850	346,00	187,15	3,83	1 020,5	1 657,1
Sep. - Sep.	16 200	349,00	192,75	4,14	1 019,9	1 631,0
Okt. - Oct.	16 800	357,00	193,70	4,09	990,3	1 652,0
Nov. - Nov.	16 850	365,00	189,20	4,09	984,5	1 639,5
Dez. - Déc.	15 300	352,00	169,30	3,88	968,3	1 594,1
1992						
Jan. - Jan.	16 200	352,50	190,75	4,14	970,3	1 591,6
Feb. - Fév.	16 650	352,00	196,55	4,12	959,5	1 609,2
Mär. - Mars	16 350	340,00	198,45	4,12	966,9	1 599,4
Apr. - Avril	16 300	334,50	194,50	3,97	1 009,6	1 604,5
Mai - Mai	15 650	336,00	190,85	4,07	1 014,8	1 595,5
Jun. - Juin	15 100	342,00	178,30	4,03	1 040,8	1 563,6
Jul. - Juillet	14 950	356,00	167,95	3,96	1 003,5	1 555,4
Aug. - Août	13 650	338,50	150,60	3,72	978,0	1 518,6
Sep. - Sep.	13 750	347,50	149,05	3,76	965,8	1 550,1
Okt. - Oct.	14 800	337,50	165,70	3,77	960,6	1 649,4
Nov. - Nov.	15 400	332,50	173,75	3,73	973,2	1 663,7
Dez. - Déc.	15 450	331,50	171,95	3,67	977,9	1 697,4
1993						
Jan. - Jan.	15 400	329,00	175,05	3,72	1 005,0	1 702,1
Feb. - Fév.	15 950	327,50	173,95	3,56	1 058,5	1 774,6
Mär. - Mars	16 100	335,50	186,55	3,88	1 083,1	1 722,6
Apr. - Avril	16 100	352,50	199,05	4,35	1 071,0	1 671,9
Mai - Mai	17 450	380,50	217,20	4,72	1 053,2	1 657,1
Jun. - Juin	18 150	377,50	221,80	4,59	1 010,8	1 659,5
Jul. - Juillet	19 700	403,00	261,70	5,33	1 040,1	1 649,1
Aug. - Août	17 400	369,00	228,55	4,84	1 042,7	1 635,0
Sep. - Sep.	15 950	351,50	182,75	4,01	1 040,1	1 576,8
Okt. - Oct.	17 400	368,00	208,25	4,38	1 073,3	1 604,0
Nov. - Nov.	17 650	369,50	214,10	4,47	1 102,2	1 629,0
Dez. - Déc.	18 450	389,00	243,00	5,11	1 144,2	1 664,5
1994						
Jan. - Jan.	17 700	376,50	236,95	5,03	1 160,4	1 728,0
Feb. - Fév.	17 350	378,50	241,05	5,24	1 188,7	1 792,7
Mär. - Mars	17 550	387,50	259,40	5,70	1 212,3	1 828,4
Apr. - Avril	<b>16 950</b>	<b>374,00</b>	<b>238,75</b>	<b>5,26</b>	<b>1 230,3</b>	<b>1 843,3</b>

<sup>1</sup> Zürich, Pool, 11.00 Uhr, Ankauf.<sup>2</sup> Zürich, Fixing, 10.30 Uhr, Mittel.<sup>1</sup> Prix d'achat de 11 h au pool de Zurich.<sup>2</sup> Prix moyen de 10 h 30 au fixing de Zurich.

## Baukostenindizes

## Indices du coût de la construction

G3

Monat Mois	Stadt Zürich Ville de Zurich		Stadt Bern <sup>1</sup> Ville de Berne <sup>1</sup>		Stadt Luzern Ville de Lucerne		Kanton Genf Canton de Genève	
	Indexstand Indice	% <sup>2</sup>	Indexstand Indice	% <sup>2</sup>	Indexstand Indice	% <sup>2</sup>	Indexstand Indice	% <sup>2</sup>
1975 April - Avril	168,1	-4,0	174,1	-1,2	502,9	-2,4	.	.
Okt. - Oct.	162,3	-5,8	169,5	-3,1	487,2	-4,8	.	.
1976 April - Avril	157,1	-6,6	168,7	-3,1	477,6	-5,0	.	.
Okt. - Oct.	158,6	-2,2	168,6	-0,5	477,2	-2,1	.	.
1977 April - Avril	161,7	2,9	172,1	2,2	487,2	2,0	.	.
Okt. - Oct.	101,8 <sup>3</sup>	3,7	172,1	2,1	492,1	3,1	.	.
1978 April - Avril	103,1	3,1	175,3	1,6	499,5	2,5	.	.
Okt. - Oct.	103,5	1,7	176,4	2,5	501,9	2,0	.	.
1979 April - Avril	106,6	3,4	181,0	3,3	512,4	2,6	.	.
Okt. - Oct.	108,8	5,1	184,4	4,5	521,6	3,9	.	.
1980 April - Avril	116,5	9,2	190,6	5,3	554,4	8,2	.	.
Okt. - Oct.	118,5	8,9	194,4	5,4	564,9	8,3	.	.
1981 April - Avril	127,0	9,0	203,7	6,9	594,8	7,3	.	.
Okt. - Oct.	129,7	9,4	206,3	6,1	604,9	7,1	.	.
1982 April - Avril	135,6	6,8	213,0	4,6	637,0	7,1	.	.
Okt. - Oct.	133,8	3,2	215,1	4,3	634,5	4,9	.	.
1983 April - Avril	130,1	-4,0	219,9	3,2	645,9	1,4	.	.
Okt. - Oct.	129,6	-3,1	218,8	1,7	646,5	1,9	.	.
1984 April - Avril	130,1	0,0	220,4	0,2	651,7	0,9	.	.
Okt. - Oct.	130,1	0,4	218,6	-0,1	653,0	1,0	.	.
1985 April - Avril	132,9	2,2	222,1	0,8	667,4	2,4	.	.
Okt. - Oct.	133,0	2,2	225,1	3,0	100,2 <sup>6</sup>	2,5	.	.
1986 April - Avril	136,9	3,0	228,9	3,1	102,7	2,7	.	.
Okt. - Oct.	137,5	3,4	228,7	1,6	103,0	2,8	.	.
1987 April - Avril	139,6	2,0	233,2	1,9	104,5	1,8	.	.
Okt. - Oct.	140,4	2,1	100,8 <sup>5</sup>	.	105,2	2,1	.	.
1988 April - Avril	145,7	4,4	103,8	3,8	107,7	3,0	100,0	.
Okt. - Oct.	146,9	4,6	104,7	3,9	108,4	3,0	.	.
1989 April - Avril	104,4 <sup>4</sup>	5,3	108,1	4,1	112,0	4,0	104,0	4,0
Okt. - Oct.	106,0	6,0	109,0	4,1	113,4	4,6	.	.
1990 April - Avril	113,5	8,6	115,0	6,4	119,7	6,9	103,6	-0,4
Okt. - Oct.	114,5	8,0	115,2	5,7	121,1	6,8	.	.
1991 April - Avril	120,4	6,1	120,5	4,8	126,0	5,3	99,0	-4,4
Okt. - Oct.	119,3	4,2	118,8	3,1	126,0	4,0	.	.
1992 April - Avril	119,6	-0,7	118,8	-1,5	126,8	0,6	90,8	-8,2
Okt. - Oct.	115,5	-3,2	116,3	-2,1	123,1	-2,2	.	.
1993 April - Avril	114,2	-4,6	115,4	-2,9	121,9	-3,9	95,9	5,6
Okt. - Oct.	113,1	-2,1	114,5	-1,5	121,3	-1,5	.	.

<sup>1</sup> Ab 1987 Verlegung der Erhebungsdaten auf den 1. April und 1. Oktober.  
Bis einschliesslich 1986 Juni und Dezember.

<sup>2</sup> Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat.

<sup>3</sup> April 1977 = 100.

<sup>4</sup> Oktober 1988 = 100.

<sup>5</sup> April 1987 = 100.

<sup>6</sup> April 1985 = 100.

<sup>1</sup> Depuis 1987: enquêtes aux 1er avril et 1er octobre de l'année.  
Auparavant: juin et décembre.

<sup>2</sup> Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente.

<sup>3</sup> Avril 1977 = 100.

<sup>4</sup> Octobre 1988 = 100.

<sup>5</sup> Avril 1987 = 100.

<sup>6</sup> Avril 1985 = 100.

## Löhne und Gehälter

Oktobererhebung des BIGA

## Salaires et traitements

Enquête d'octobre de l'OFIANT

G4

Jahr Année	Arbeiterlöhne nach Arbeiterkategorien Salaires par catégories d'ouvriers																																																																																																																																																				
	Gelernte Arbeiter Ouvriers qualifiés				An- und ungelernete Arbeiter Ouvriers semi- et non qualifiés				Arbeiter total Ouvriers total																																																																																																																																												
	Frauen Femmes		Männer Hommes		Frauen Femmes		Männer Hommes		Total		Frauen Femmes		Männer Hommes																																																																																																																																								
	Oktober 1969 = 100 - Octobre 1969 = 100																																																																																																																																																				
1983	267,0	253,5	267,1	262,3	261,1	270,4	258,5	1984	275,8	260,1	274,3	269,4	268,0	277,8	265,4	1985	286,0	268,3	283,7	277,3	276,3	287,2	273,4	1986	295,2	277,6	294,2	287,2	286,3	298,7	283,1	1987	302,4	284,9	302,3	293,3	293,4	306,6	290,0	1988	316,8	296,0	314,2	304,1	304,2	318,0	300,7	1989	329,5	308,1	327,0	315,6	316,3	332,3	312,4	1990	342,3	326,5	347,8	335,4	335,5	351,7	331,5	1991	360,5	350,7	368,8	361,1	360,3	374,4	356,6	1992	373,1	367,5	385,4	382,6	379,3	391,4	375,8																																																																						
Jahr Année	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent - Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente																																																																																																																																																				
	nominal nominal	real réel	nominal nominal	real réel	nominal nominal	real réel	nominal nominal	real réel	nominal nominal	real réel	nominal nominal	real réel	nominal nominal	real réel	nominal nominal	real réel																																																																																																																																					
1983	3,3	.	3,7	2,3	4,1	.	4,1	2,6	3,9	2,4	3,7	2,3	3,9	2,5	1984	3,3	.	2,6	-0,5	2,7	.	2,7	-0,4	2,7	-0,4	2,7	-0,4	2,7	-0,4	1985	3,7	.	3,1	0,2	3,4	.	2,9	0,0	3,1	0,1	3,4	0,4	3,0	0,1	1986	3,2	.	3,5	3,1	3,7	.	3,6	3,2	3,6	3,2	4,0	3,6	3,5	3,2	1987	2,4	.	2,6	0,6	2,8	.	2,3	0,3	2,5	0,5	2,6	0,7	2,5	0,5	1988	4,8	.	3,9	2,1	3,9	.	3,5	1,7	3,7	1,9	3,7	1,9	3,7	1,9	1989	4,0	.	4,1	0,5	4,1	.	3,8	0,2	4,0	0,4	4,5	0,9	3,9	0,3	1990	3,9	.	6,0	-0,4	6,4	.	6,2	-0,1	6,1	-0,3	5,8	-0,5	6,1	-0,3	1991	5,3	.	7,4	2,2	6,0	.	7,7	2,4	7,4	2,2	6,4	1,3	7,6	2,3	1992	3,5	.	4,8	1,2	4,5	.	5,9	2,3	5,3	1,7	4,6	1,0	5,4	1,8

Fortsetzung

Suite

Jahr Année	Angestelltegehälter Traitements des employés																																																																				
	Total		Frauen Femmes		Männer Hommes																																																																
1983	245,8		253,3		242,7		1984	252,8		260,9		249,5		1985	260,9		269,8		257,2		1986	270,3		280,1		266,3		1987	276,5		287,9		271,9		1988	285,1		298,5		279,7		1989	295,2		309,3		289,7		1990	311,6		326,4		305,7		1991	331,5		346,6		325,5		1992	345,2		361,0		338,9	
Jahr Année	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent - Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente																																																																				
	nominal nominal	real réel	nominal nominal	real réel	nominal nominal	real réel	nominal nominal	real réel	nominal nominal	real réel	nominal nominal	real réel	nominal nominal	real réel	nominal nominal	real réel																																																					
1983	3,6	2,2	3,8	2,3	3,6	2,1	1984	2,9	-0,2	3,0	-0,1	2,8	-0,3	1985	3,2	0,2	3,4	0,4	3,1	0,1	1986	3,6	3,2	3,8	3,5	3,5	3,2	1987	2,3	0,3	2,8	0,8	2,1	0,1	1988	3,1	1,3	3,7	1,9	2,9	1,1	1989	3,6	0,0	3,6	0,0	3,5	-0,1	1990	5,5	-0,8	5,5	-0,8	5,5	-0,8	1991	6,4	1,2	6,2	1,0	6,5	1,3	1992	4,1	0,6	4,1	0,6	4,1	0,6
Deflationiert mit dem jeweiligen Oktoberstand des Landesindexes der Konsumentenpreise. Déflaté par l'indice des prix à la consommation d'octobre.																																																																					

Monatsbericht SNB 5/94

Bulletin mensuel BNS 5/94

# Nominallöhne<sup>1</sup>

Veränderung in Prozent gegenüber dem Vorjahr

# Salaires nominaux<sup>1</sup>

Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente

G5

Jahr Année	Gesamttotal <i>Total général</i>			Energie, Wasser- versorgung, Bergbau <i>Econ. énergét., eau, extraction de minéraux</i>			Verarbeitende Produktion <i>Industrie, arts et métiers</i>			Baugewerbe <i>Bâtiment et génie civil</i>			Dienstleistungen <i>Services</i>		
	Total	Frauen <i>Femmes</i>	Männer <i>Hommes</i>	Total	Frauen <i>Femmes</i>	Männer <i>Hommes</i>	Total	Frauen <i>Femmes</i>	Männer <i>Hommes</i>	Total	Frauen <i>Femmes</i>	Männer <i>Hommes</i>	Total	Frauen <i>Femmes</i>	Männer <i>Hommes</i>
1985	3,1	2,7	3,2	3,0	.	3,1	3,3	2,7	3,4	2,7	.	2,7	.	.	.
1986	3,5	3,5	3,5	3,4	.	3,3	3,5	3,5	3,5	2,5	.	2,5	3,7	3,5	3,8
1987	2,3	2,7	2,2	1,5	.	1,1	2,4	2,8	2,3	1,9	.	1,9	2,4	2,7	2,2
1988	3,2	3,5	3,1	3,4	.	3,7	3,0	2,8	3,1	3,7	.	3,7	3,2	3,8	3,0
1989	4,0	4,5	3,9	2,6	.	2,2	3,7	4,4	3,5	3,2	.	3,2	4,4	4,5	4,4
1990	5,1	5,2	5,0	6,1	.	6,4	5,1	5,1	5,1	5,2	3,3	5,2	5,0	5,2	4,9
1991	6,9	7,4	6,7	7,2	.	7,0	6,9	7,1	6,8	7,8	7,3	7,8	6,7	7,5	6,3
1992	4,7	4,9	4,7	4,1	.	4,3	4,1	4,0	4,1	4,6	3,6	4,7	5,2	5,2	5,1
1993	2,6	2,8	2,5	4,8	.	5,1	2,6	3,2	2,5	2,5	1,7	2,5	2,5	2,7	2,4

Fortsetzung

Suite

Jahr Année	Handel, Gast-, Reparaturgewerbe <i>Commerce, restauration, hébergement, réparations</i>			Verkehr, Nachrichtenübermittlung <i>Transports, communications</i>			Banken, Versicherung, Beratung <i>Banques, assurances agences-conseil</i>			Sonstige Dienstleistungen <i>Autres services</i>			Öffentliche Verwaltung <i>Administrations publiques</i>		
	Total	Frauen <i>Femmes</i>	Männer <i>Hommes</i>	Total	Frauen <i>Femmes</i>	Männer <i>Hommes</i>	Total	Frauen <i>Femmes</i>	Männer <i>Hommes</i>	Total	Frauen <i>Femmes</i>	Männer <i>Hommes</i>	Total	Frauen <i>Femmes</i>	Männer <i>Hommes</i>
1985	.	.	.	3,1	.	3,0	4,1	4,3	4,1	4,1	3,3	4,8	.	.	.
1986	3,3	3,3	3,3	3,1	3,4	3,0	4,1	4,3	4,1	4,1	3,3	4,8	3,7	3,4	3,8
1987	2,6	3,1	2,4	1,3	1,3	1,3	3,0	3,4	2,9	2,6	2,5	2,6	1,1	1,6	1,0
1988	3,8	4,5	3,4	2,3	1,9	2,4	2,8	4,9	2,1	3,2	2,5	3,8	3,5	3,7	3,4
1989	4,3	3,9	4,4	4,5	4,6	4,5	4,0	4,3	3,8	5,2	5,2	5,2	3,7	4,1	3,6
1990	4,2	4,7	3,9	6,8	8,1	6,6	4,8	5,0	4,7	4,8	5,0	4,7	6,2	7,1	6,0
1991	6,1	6,9	5,7	8,3	7,7	8,4	6,2	6,7	6,0	6,6	8,3	5,1	7,6	8,9	7,3
1992	4,8	4,8	4,8	5,3	4,1	5,5	4,7	4,1	4,9	5,5	6,3	4,9	6,5	6,4	6,5
1993	2,2	2,0	2,3	2,8	2,1	2,9	3,3	2,9	3,4	2,3	3,8	1,0	1,6	0,3	1,9

<sup>1</sup> Berechnet aufgrund der Daten verunfallter Arbeitnehmer.

<sup>1</sup> Calculés à partir de données provenant des travailleurs accidentés.



Index der industriellen Produktion

Indice de la production industrielle

3. Quartal 1963 = 100

3e trimestre 1963 = 100

Jahr Quartal Année Trimestre	Nahrungs- Genuss- mittel Alimen- tation, boissons, tabacs	Textilien Textiles	Beklei- dung und Wäsche Habille- ment, lingerie	Holz Bois	Papier Papier	Graphi- sches Gewerbe Arts gra- phiques	Leder, Kau- tschuk Cuir, caout- chouc	Chemie Chimie	Steine, Erden Pierre, terre	Metalle Métaux	Maschi- nen Machines	Uhren, Bijouterie Horto- gerie, bijouterie	Total <sup>1</sup>	Kraft- Gas- und Wasser- werke Electri- cité, gaz, eau	Industrie insgesamt Industrie, total
1980	158	113	121	130	130	140	276	.	116	133	162	117	155	203	159
1981	158	111	118	126	129	151	257	.	116	131	157	104	154	218	158
1982	159	108	113	116	126	157	248	.	108	121	149	70	146	220	152
1983	158	108	109	116	128	162	254	.	107	119	143	68	146	219	151
1984	159	115	107	123	133	172	272	.	109	131	142	73	151	207	155
1985	160	119	105	123	136	190	292	.	109	134	152	84	159	231	164
1986	162	121	108	130	147	201	297	.	101	137	161	94	165	235	170
1987	165	119	99	133	154	213	304	.	103	140	160	87	166	245	172
1988	167	120	91	136	159	223	334	388	106	153	172	89	181	249	186
1989	172	117	87	142	164	223	346	420	108	155	171	94	186	224	189
1990	175	112	89	152	165	226	366	423	106	156	184	92	191	228	194
1991	179	109	90	144	162	221	337	428	93	146	196	88	192	236	195
1992	178	106	79	142	167	215	324	443	87	146	188	102	190	241	194
1993	180	102	75	136	169	209	325	479	84	139	176	108	189	249	194
1986															
I	154	126	112	116	149	182	286	.	67	129	130	85	152	224	158
II	168	131	117	134	152	205	322	.	116	144	157	101	169	257	175
III	162	100	98	123	137	189	278	.	117	134	168	81	162	249	168
IV	164	128	106	145	150	226	301	.	103	141	189	107	177	211	179
1987															
I	158	126	107	122	158	197	301	.	68	131	136	76	156	238	162
II	164	121	105	133	154	212	315	.	118	145	151	83	164	237	170
III	169	100	85	124	146	201	282	.	121	137	149	84	158	269	167
IV	167	127	99	152	158	240	317	.	106	145	203	103	186	235	190
1988															
I	166	131	101	126	159	214	331	415	77	146	145	88	174	248	179
II	164	123	93	136	157	223	334	391	122	154	160	87	179	253	184
III	169	101	75	127	151	207	322	364	122	152	164	79	172	246	178
IV	170	123	94	154	167	246	347	382	104	158	218	101	198	247	202
1989															
I	168	123	88	131	166	213	335	446	80	155	155	84	181	229	185
II	177	123	92	144	175	233	366	442	130	164	173	92	193	238	197
III	172	97	75	134	153	212	321	390	123	146	159	91	174	217	177
IV	171	123	92	160	162	235	361	403	97	154	197	110	194	211	195
1990															
I	173	127	88	144	171	222	407	475	83	156	176	97	195	219	197
II	175	117	92	152	166	228	349	426	121	164	184	88	193	234	196
III	175	93	77	138	158	211	347	396	117	147	169	87	178	228	182
IV	178	112	97	172	163	243	360	393	103	156	205	96	196	230	199
1991															
I	174	118	89	136	167	211	334	463	72	153	185	77	191	237	194
II	179	114	98	146	162	223	357	435	108	155	192	84	194	227	197
III	183	93	79	132	161	208	311	406	104	139	175	86	179	240	184
IV	179	110	94	162	156	243	346	409	88	137	232	106	202	241	205
1992															
I	173	117	87	136	169	211	327	499	71	149	171	89	191	235	194
II	176	113	79	139	165	217	333	449	99	154	188	100	193	242	196
III	181	93	72	137	160	209	313	412	97	141	180	96	182	252	187
IV	182	101	78	156	172	221	321	413	79	139	214	123	195	236	198
1993															
I	179	104	81	125	172	198	304	498	58	136	153	112	183	236	187
II	180	99	81	130	168	206	327	485	101	142	162	108	187	229	190
III	178	92	68	134	165	200	326	461	94	135	177	101	185	261	191
IV	184	112	71	155	170	230	343	470	84	144	212	110	202	269	207

<sup>1</sup> Ohne Kraft-, Gas- und Wasserwerke.

<sup>1</sup> Sans électricité, gaz et eau.

**Auftragseingang, Auftragsbestand und Umsatz  
in der Industrie**

**Entrées et carnets de commandes ainsi que  
chiffre d'affaires dans l'industrie**

**H2**

Jahr Quartal <i>Année Trimestre</i>	Auftragseingang <i>Entrées de commandes</i>		Auftragsbestand <i>Carnets de commandes</i>		Umsatz <i>Chiffre d'affaires</i>		Industrieproduktion <sup>1</sup> <i>Production industrielle<sup>1</sup></i>	
	Jahres- durchschnitt	Veränderung in % <sup>2</sup>	Jahres- durchschnitt	Veränderung in % <sup>2</sup>	Jahres- durchschnitt	Veränderung in % <sup>2</sup>	Jahres- durchschnitt	Veränderung in % <sup>2</sup>
	<i>Moyenne annuelle</i>	<i>Variation en %<sup>2</sup></i>	<i>Moyenne annuelle</i>	<i>Variation en %<sup>2</sup></i>	<i>Moyenne annuelle</i>	<i>Variation en %<sup>2</sup></i>	<i>Moyenne annuelle</i>	<i>Variation en %<sup>2</sup></i>
	1975 = 100		1975 = 100		1975 = 100		1963 = 100	
1980	131	10	124	25	118	9	155	5
1981	136	4	127	2	123	4	154	- 1
1982	132	- 3	117	- 8	123	0	146	- 5
1983	134	2	115	- 2	126	2	146	0
1984	149	11	124	8	133	6	151	3
1985	158	6	130	5	142	7	159	5
1986	160	1	133	2	147	4	165	4
1987	164	3	126	- 5	149	1	166	1
1988	177	8	127	1	159	7	181	6
1989	193	9	143	13	170	7	186	3
1990	199	3	154	8	180	6	191	3
1991	197	- 1	151	- 2	186	3	192	1
1992	190	- 4	142	- 6	187	1	190	- 1
1993	185	- 3	134	- 6	182	- 3	189	- 1
1987								
I	160	2	128	- 8	137	3	156	3
II	159	- 4	128	- 7	146	- 2	164	- 3
III	160	3	124	- 6	145	0	158	- 2
IV	175	8	123	1	167	4	186	5
1988								
I	179	12	130	2	147	7	174	6
II	178	12	129	1	155	6	179	5
III	169	6	128	3	154	6	172	6
IV	180	3	120	- 2	179	7	198	6
1989								
I	192	7	138	6	157	7	181	4
II	203	14	144	12	175	13	193	8
III	185	9	146	14	162	5	174	1
IV	193	7	142	18	184	3	194	- 2
1990								
I	211	10	158	14	175	11	195	8
II	209	3	155	8	181	3	193	0
III	187	1	154	5	171	6	178	2
IV	190	- 2	147	4	192	4	196	1
1991								
I	205	- 3	162	3	177	1	191	- 2
II	198	- 5	154	- 1	186	3	194	1
III	183	- 2	148	- 4	177	4	179	1
IV	201	6	140	- 5	204	6	202	3
1992								
I	193	- 6	144	-11	181	2	191	0
II	199	1	145	- 6	187	1	193	- 1
III	172	- 6	144	- 3	180	2	182	2
IV	194	- 3	134	- 4	198	- 3	195	- 3
1993								
I	183	- 5	139	- 3	171	- 6	183	- 4
II	184	- 8	138	- 5	179	- 4	187	- 3
III	177	3	131	- 9	180	0	185	2
IV	195	1	127	- 5	199	1	202	4

<sup>1</sup> Ohne Kraft-, Gas- und Wasserwerke.

<sup>2</sup> Gegenüber dem Vorjahr.

<sup>1</sup> Sans électricité, gaz et eau.

<sup>2</sup> Par rapport à l'année précédente.



Detailhandelsumsätze

Chiffre d'affaires du commerce de détail

1949 = 100

1949 = 100

J1

Jahr Monat Année Mois	Nahrungs- und Genussmittel <i>Prod. alimentaires, boissons et tabacs</i>	Bekleidungsartikel und Textilwaren <i>Habillement et textiles</i>	Übrige Gruppen <i>Ensemble des autres groupes</i>	Total			Total		
	je Verkaufstag – par jour ouvrable				je Monat – par mois				
	Index <i>Indice</i>	Index <i>Indice</i>	Index <i>Indice</i>	Index <i>Indice</i>	Veränderung gegen- über dem Vorjahr in % <i>Variation en % par rapport à l'année précédente</i>		Index <i>Indice</i>	Veränderung gegen- über dem Vorjahr in % <i>Variation en % par rapport à l'année précédente</i>	
					nominal <i>nominal</i>	real <i>réel</i>		nominal <i>nominal</i>	real <i>réel</i>
1980	567,2	359,8	768,3	530,7	.	.	523,4	7,3	2,0
1981	607,5	383,9	812,1	565,7	.	.	555,9	6,2	- 1,6
1982	629,4	386,6	835,7	581,0	.	.	574,2	3,3	- 1,5
1983	652,7	396,3	856,6	599,0	.	.	593,7	3,4	2,0
1984	686,0	407,4	888,3	624,2	4,2	1,4	613,9	3,4	0,7
1985	725,8	428,6	917,6	655,4	5,0	2,1	642,8	4,7	1,9
1986	749,8	446,2	945,1	677,7	3,4	4,4	665,9	3,6	4,6
1987	756,5	448,4	978,2	688,5	1,6	1,1	677,9	1,8	1,3
1988	776,9	448,8	1 000,7	702,3	2,0	0,9	696,9	2,8	1,7
1989	800,2	456,4	1 068,7	729,7	3,9	1,6	717,8	3,0	0,7
1990	851,4	468,3	1 117,9	766,2	5,0	0,4	754,4	5,1	0,4
1991	898,2	484,2	1 154,8	799,9	4,4	0,8	786,8	4,3	0,7
1992	904,5	482,3	1 144,4	799,1	- 0,1	- 1,1	791,5	0,6	- 0,5
1993	900,9	472,2	1 149,0	795,1	- 0,5	- 1,9	790,7	- 0,1	- 1,5
1991									
Jan. – Jan.	868,3	486,4	1 226,6	806,5	6,1	2,2	778,4	6,4	2,5
Feb. – Fév.	851,5	367,4	1 187,4	733,7	4,2	- 0,3	682,9	4,2	- 0,4
Mär. – Mars	976,6	520,9	1 308,9	868,5	12,6	8,2	843,3	4,5	0,5
Apr. – Avril	864,9	468,7	964,5	732,2	- 2,3	- 5,8	713,7	4,9	1,1
Mai – Mai	945,1	490,7	1 055,7	808,7	7,1	3,3	772,6	2,3	- 1,4
Jun. – Juin	938,0	447,5	1 098,5	782,6	1,5	- 2,9	756,4	1,5	- 2,9
Jul. – Juillet	859,1	429,1	1 111,5	756,8	5,8	1,6	783,2	9,6	5,3
Aug. – Août	832,6	355,5	1 109,8	721,6	5,5	2,0	734,8	3,4	0,0
Sep. – Sep.	754,7	447,1	1 092,3	706,8	0,2	- 2,5	682,2	0,0	- 2,7
Okt. – Oct.	821,2	531,9	1 167,4	784,9	8,7	6,6	834,9	9,3	7,2
Nov. – Nov.	996,7	621,6	1 111,3	884,2	4,8	1,3	894,3	4,7	1,2
Dez. – Déc.	1 090,1	676,6	1 521,6	1 042,9	0,6	- 2,0	991,4	1,4	- 1,3
1992									
Jan. – Jan.	882,2	498,1	1 276,9	827,5	2,6	0,8	798,6	2,6	0,9
Feb. – Fév.	892,4	380,6	1 208,8	760,1	3,6	2,3	735,5	7,7	6,4
Mär. – Mars	880,9	473,5	1 236,9	796,4	- 8,3	- 9,9	801,1	- 5,0	- 6,6
Apr. – Avril	1 005,9	488,4	1 017,5	806,2	10,1	8,6	757,9	6,2	4,7
Mai – Mai	922,4	526,5	1 034,6	803,8	- 0,6	- 1,9	774,9	0,3	- 1,0
Jun. – Juin	967,1	429,2	1 112,8	792,0	1,2	- 0,2	768,5	1,6	0,2
Jul. – Juillet	860,0	418,4	1 119,3	756,0	- 0,1	- 1,2	784,8	0,2	- 0,9
Aug. – Août	812,6	340,9	1 062,1	697,8	- 3,3	- 3,7	697,3	- 5,1	- 5,5
Sep. – Sep.	765,3	485,1	1 073,7	718,8	1,7	1,2	722,4	5,9	5,4
Okt. – Oct.	833,5	540,9	1 166,2	792,7	1,0	0,3	841,6	0,8	0,1
Nov. – Nov.	961,8	564,4	1 063,5	840,0	- 5,0	- 5,2	820,1	- 8,3	- 8,5
Dez. – Déc.	1 090,1	665,8	1 469,9	1 026,2	- 1,6	- 2,1	1 016,2	2,5	1,9
1993									
Jan. – Jan.	883,1	519,0	1 296,1	839,1	1,4	0,2	778,6	- 2,5	- 3,7
Feb. – Fév.	868,3	368,0	1 191,9	742,6	- 2,3	- 3,2	691,4	- 6,0	- 6,9
Mär. – Mars	878,3	439,9	1 222,1	781,3	- 1,9	- 3,3	816,3	1,9	0,5
Apr. – Avril	1 003,9	492,8	1 004,3	803,8	- 0,3	- 1,8	756,4	- 0,2	- 1,8
Mai – Mai	933,5	487,0	1 039,8	797,4	- 0,8	- 2,4	740,8	- 4,4	- 6,0
Jun. – Juin	942,9	425,8	1 090,5	776,2	- 2,0	- 2,8	781,6	1,7	0,8
Jul. – Juillet	857,4	417,1	1 147,3	760,5	0,6	- 0,7	789,5	0,6	- 0,8
Aug. – Août	803,7	358,6	1 090,8	705,5	1,1	- 0,8	716,8	2,8	0,8
Sep. – Sep.	786,0	490,0	1 097,3	734,6	2,2	0,8	738,3	2,2	0,8
Okt. – Oct.	842,7	503,0	1 186,0	787,9	- 0,6	- 1,7	806,3	- 4,2	- 5,3
Nov. – Nov.	958,0	574,6	1 084,8	846,7	0,8	- 0,2	859,5	4,8	3,7
Dez. – Déc.	1 059,6	616,5	1 446,4	992,3	- 3,3	- 4,9	1 021,3	0,5	- 1,3
1994									
Jan. – Jan.	860,1	482,2	1 289,6	816,4	- 2,7	- 3,8	787,2	1,1	0,0
Feb. – Fév.	903,0	368,0	1 228,8	765,6	3,1	2,1	712,8	3,1	2,0
Mär. – Mars	967,0	467,6	1 311,3	848,5	8,6	8,7	887,3	8,7	8,8

# Fremdenverkehr in der Schweiz<sup>1</sup>

J2

Jahr Monat <i>Année Mois</i>	Geöffnete Betriebe <i>Entreprises en exploitation</i>	Verfügbare Gastbetten <i>Lits d'hôtes disponibles</i>	1000 Ankünfte – 1000 arrivées			1000 Logiernächte – 1000 nuitées			
			Gäste aus der Schweiz <i>Hôtes domiciliés en Suisse</i>	Gäste aus dem Ausland <i>Hôtes domiciliés à l'étranger</i>	Total (Kol. – col. 3+4)	Gäste aus der Schweiz <i>Hôtes domiciliés en Suisse</i>	Gäste aus dem Ausland <i>Hôtes domiciliés à l'étranger</i>	davon – dont	
								BR Deutsch- land <i>Rép. féd. d'Allemagne</i>	Frankreich <i>France</i>
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
1980	6825	228 814	4 261	6 676	10 937	15 375	20 341	7 789	1 800
1981	6 726	229 668	4 270	6 947	11 217	15 573	21 560	7 903	1 940
1982	6 667	227 769	4 266	6 825	11 091	15 282	20 352	6 894	1 751
1983	6 627	229 457	4 285	6 902	11 187	15 010	20 224	6 725	1 518
1984	6 537	231 299	4 363	7 299	11 662	15 086	20 560	6 327	1 623
1985	6 437	231 980	4 531	7 346	11 876	15 308	20 686	6 269	1 625
1986	6 392	231 955	4 664	6 897	11 561	15 541	19 920	6 461	1 706
1987	6 393	234 056	4 724	7 079	11 802	15 687	19 908	6 468	1 621
1988	6 231	230 507	4 835	7 025	11 860	15 758	19 481	6 512	1 567
1989	6 105	228 240	5 070	7 688	12 758	16 239	20 860	6 782	1 587
1990	5 943	229 097	5 070	7 978	13 047	16 155	21 392	6 696	1 544
1991	5 825	226 943	5 234	7 415	12 648	16 332	20 719	7 251	1 552
1992	5 764	228 978	5 002	7 543	12 545	15 303	20 588	7 125	1 449
1993	5 728	229 107	4 906	7 240	12 145	14 631	20 130	7 311	1 399
1991									
Januar	5 551	225 704	347	364	711	1 203	1 355	519	109
Februar	5 670	234 762	379	433	812	1 569	1 654	601	225
März	6 065	248 931	439	603	1 042	1 532	2 138	970	192
April	5 998	217 376	351	490	841	1 136	1 361	520	80
Mai	5 494	206 097	396	628	1 024	1 100	1 434	553	87
Juni	6 085	238 192	488	725	1 212	1 346	1 798	554	97
Juli	6 270	258 295	557	901	1 458	1 817	2 434	715	184
August	6 287	261 691	626	1 058	1 684	1 808	2 934	870	269
September	6 240	254 392	609	867	1 476	1 737	2 170	799	107
Oktober	5 918	219 096	486	628	1 114	1 443	1 462	497	72
November	4 686	165 082	293	329	623	815	729	187	53
Dezember	5 638	193 393	262	389	651	826	1 249	468	78
1992									
Januar	5 478	225 762	359	402	761	1 234	1 496	575	110
Februar	5 594	234 638	392	516	908	1 504	1 707	601	165
März	5 880	245 358	393	561	954	1 433	2 025	810	215
April	5 946	231 301	347	559	906	1 070	1 511	641	77
Mai	5 409	203 523	386	654	1 040	1 053	1 423	481	75
Juni	6 020	239 420	448	783	1 231	1 209	1 869	599	91
Juli	6 227	260 965	533	933	1 466	1 686	2 438	717	173
August	6 253	263 076	567	1 027	1 594	1 640	2 849	810	250
September	6 218	255 555	584	839	1 423	1 641	2 083	777	97
Oktober	5 899	219 667	450	566	1 016	1 284	1 260	445	65
November	4 608	167 969	271	313	584	722	669	180	46
Dezember	5 630	200 163	271	390	661	827	1 258	489	85
1993									
Januar	5 479	228 864	358	437	795	1 162	1 627	701	110
Februar	5 561	236 685	372	477	849	1 470	1 703	639	199
März	5 847	247 396	407	528	935	1 427	1 822	811	150
April	5 938	228 278	338	535	873	1 028	1 499	660	83
Mai	5 419	205 274	381	620	1 001	1 002	1 382	485	81
Juni	5 972	239 844	447	755	1 202	1 167	1 863	592	94
Juli	6 168	260 897	533	895	1 428	1 603	2 395	739	166
August	6 203	262 693	567	964	1 531	1 613	2 758	856	238
September	6 172	255 297	535	805	1 340	1 488	2 028	773	90
Oktober	5 828	218 245	420	543	963	1 167	1 193	397	61
November	4 561	166 919	273	311	583	707	684	182	48
Dezember	5 589	198 787	277	369	646	798	1 173	477	80
1994 <sup>P</sup>									
Januar	5 526	226 643	375	440	815	1 189	1 650	746	96
Februar	5 505	233 904	374	483	857	1 474	1 707	655	198
März	5 840	246 156	404	573	977	1 335	2 009	943	153

<sup>1</sup> Fremdenverkehr in Hotels, Motels, Pensionen, Sanatorien und Kuranstalten.

<sup>2</sup> In Prozent der verfügbaren Gastbetten.

## Mouvement touristique en Suisse<sup>1</sup>

**J2**

1000 Logiernächte – 1000 nuitées							davon – dont	Betten- besetzung <sup>2</sup> %	Taux d'occupation des lits <sup>2</sup> %	Jahr Monat  Année Mois
davon – dont						Total (Kol. – col. 6+7)				
Italien <i>Italie</i>	Gross- britannien <i>Royaume-Uni</i>	Niederlande <i>Pays-Bas</i>	Belgien <i>Belgique</i>	Vereinigte Staaten <i>Etats-Unis</i>	Japan <i>Japon</i>	16	17	18		
10	11	12	13	14	15					
802	1354	1299	1273	1732	403	35 716	1088	43	1980	
898	1759	1301	1274	1764	421	37 133	1 158	44	1981	
883	1973	1079	936	2075	450	35 634	1 153	43	1982	
861	2021	982	841	2388	486	35 233	1 017	42	1983	
913	1957	857	843	3066	497	35 645	1 000	42	1984	
932	1935	830	803	3267	516	35 994	1 000	43	1985	
998	2019	877	828	2083	537	35 461	1 011	42	1986	
1055	1823	859	819	2336	625	35 594	1 046	42	1987	
1113	1777	834	824	2042	653	35 239	1 083	42	1988	
1284	1926	891	861	2227	782	37 098	1 143	45	1989	
1380	2024	892	865	2513	819	37 548	1 152	45	1990	
1422	1848	920	926	1579	725	37 051	1 085	45	1991	
1411	1849	908	973	1891	815	35 892	794	43	1992	
1092	1708	926	1 016	1811	798	34 760	641	42	1993	
									1991	
103	121	68	81	60	26	2 558	80	37	Janvier	
96	156	101	119	58	17	3 223	85	49	Février	
140	193	94	84	79	24	3 670	97	48	Mars	
105	103	41	59	86	38	2 498	95	38	Avril	
70	110	50	25	136	47	2 534	99	40	Mai	
90	213	100	65	183	82	3 144	99	44	Juin	
123	240	135	178	239	109	4 251	98	53	Juillet	
312	262	125	145	211	125	4 742	94	59	Août	
110	209	89	70	211	100	3 907	94	51	Septembre	
81	90	42	28	175	87	2 905	92	43	Octobre	
65	44	20	13	71	37	1 544	87	31	Novembre	
127	107	55	59	70	34	2 075	65	35	Décembre	
									1992	
121	140	72	86	87	31	2 730	67	39	Janvier	
103	188	101	91	102	47	3 211	71	47	Février	
126	149	103	126	131	53	3 458	77	46	Mars	
106	108	35	58	120	54	2 581	71	37	Avril	
89	119	49	24	188	67	2 476	68	39	Mai	
80	220	94	59	248	99	3 078	65	43	Juin	
121	250	121	188	265	120	4 124	68	51	Juillet	
326	255	128	162	224	129	4 489	64	55	Août	
102	201	82	68	235	87	3 725	65	49	Septembre	
66	80	42	22	158	59	2 544	64	37	Octobre	
52	42	20	16	64	36	1 391	61	28	Novembre	
118	99	60	73	68	33	2 085	53	34	Décembre	
									1993	
105	146	76	96	86	31	2 789	56	39	Janvier	
80	156	106	137	92	36	3 174	54	48	Février	
87	137	92	93	112	47	3 249	63	42	Mars	
87	102	36	66	112	47	2 527	56	37	Avril	
67	105	52	24	182	63	2 384	56	38	Mai	
74	213	102	74	227	95	3 030	56	42	Juin	
98	221	135	196	256	120	3 998	55	49	Juillet	
228	239	133	171	210	125	4 372	53	54	Août	
77	182	85	68	231	92	3 516	51	46	Septembre	
60	68	37	19	160	68	2 360	51	35	Octobre	
48	41	20	15	73	39	1 391	49	28	Novembre	
82	96	51	55	70	34	1 971	41	32	Décembre	
									1994 P	
81	132	96	106	84	34	2 839	44	40	Janvier	
66	139	111	124	97	40	3 182	45	49	Février	
76	142	106	90	123	47	3 345	49	44	Mars	

<sup>1</sup> Mouvement touristique dans les hôtels, motels, pensions, sanatoriums et établissements de cure.

<sup>2</sup> En pour-cent des lits disponibles.

# Bauinvestitionen

# Investissements en construction

In Millionen Franken

En millions de francs

K1

Jahr Année	Bautätigkeit insgesamt Total général	davon öffentlicher Bau <sup>1</sup> – dont secteur public <sup>1</sup>							
		Total Total	davon Bund – dont Confédération					Kantone Cantons	Gemeinden Communes
			Total Total	davon – dont					
				SBB CFF	PTT PTT	Militär Militaire	Übrige Bundes- stellen Autres offices fédéraux		
1983	30 434	10 283	1 704	620	539	373	172	3 307	5 272
1984	32 147	10 384	1 885	723	554	392	215	3 133	5 366
1985	33 157	10 190	1 841	734	493	400	214	3 045	5 304
1986	34 814	10 786	1 791	624	521	425	220	3 246	5 750
1987	36 938	11 194	1 868	683	536	424	225	3 434	5 892
1988	41 174	12 393	2 201	890	595	451	265	3 763	6 429
1989	46 073	13 608	2 360	926	736	410	288	4 153	7 095
1990	49 182	14 993	2 598	950	883	450	316	4 633	7 762
1991	48 266	16 184	2 843	974	1 039	446	385	5 249	8 092
1992	46 662	16 561	3 166	1 274	1 055	396	440	5 317	8 078
1993 <sup>3</sup>	52 768	17 999	3 445	1 360	1 133	416	535	5 816	8 738
Veränderung in Prozent gegenüber dem Vorjahr									
1983	5,7	3,7	17,0	21,6	15,4	14,4	13,2	- 1,3	3,1
1984	5,6	1,0	10,6	16,6	2,8	5,1	25,0	- 5,3	1,8
1985	3,1	- 1,9	- 2,3	1,5	-11,0	2,0	- 0,5	- 2,8	- 1,2
1986	5,0	5,8	- 2,7	-15,0	5,7	6,3	2,8	6,6	8,4
1987	6,1	3,8	4,3	9,5	2,9	- 0,2	2,3	5,8	2,5
1988	11,5	10,7	17,8	30,3	11,0	6,4	17,8	9,6	9,1
1989	11,9	9,8	7,2	4,0	23,7	- 9,1	8,7	10,4	10,4
1990	6,7	10,2	10,1	2,6	20,0	9,8	9,7	11,6	9,4
1991	- 1,9	7,9	9,4	2,5	17,7	- 0,9	21,8	13,3	4,3
1992	- 3,3	2,3	11,4	30,8	1,5	-11,2	14,3	1,3	- 0,2

Fortsetzung

Suite

Jahr Année	Privater Bau <sup>2</sup> – Secteur privé <sup>2</sup>			Tiefbau – Génie civil			Hochbau – Bâtiments		
	Total privater Bau	Wohnungs- bau	Industriell- gewerblicher Bau	Total Tiefbau	Öffentlich	Privat	Total Hochbau	Öffentlich	Privat
	Total du secteur privé	Logements	Bâtiments industriels et artisansaux	Total génie civil	Secteur public	Secteur privé	Total bâtiments	Secteur public	Secteur privé
1983	20 150	12 585	5 366	6 679	5 918	760	23 755	4 365	19 390
1984	21 763	13 818	5 560	6 747	5 888	859	25 400	4 496	20 904
1985	22 967	14 197	6 087	6 696	5 768	928	26 461	4 422	22 039
1986	24 028	14 354	6 893	6 902	5 958	944	27 912	4 828	23 084
1987	25 744	15 045	7 812	7 329	6 181	1 148	29 609	5 014	24 595
1988	28 781	16 326	9 345	8 079	6 827	1 252	33 095	5 566	27 529
1989	32 465	18 008	11 087	8 731	7 301	1 430	37 342	6 307	31 035
1990	34 189	18 331	12 210	9 597	7 999	1 598	39 585	6 994	32 591
1991	32 082	17 040	11 365	10 259	8 666	1 593	38 007	7 518	30 489
1992	30 101	16 423	9 950	10 508	8 849	1 659	36 154	7 712	28 442
1993 <sup>3</sup>	34 769	20 223	10 714	11 565	9 753	1 812	41 203	8 246	32 957
Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente									
1983	6,7	9,3	1,8	0,2	1,8	-11,1	7,3	6,3	7,5
1984	8,0	9,8	3,6	1,0	- 0,5	13,0	6,9	3,0	7,8
1985	5,5	2,7	9,5	- 0,8	- 2,0	8,0	4,2	- 1,6	5,4
1986	4,6	1,1	13,2	3,1	3,3	1,7	5,5	9,2	4,7
1987	7,1	4,8	13,3	6,2	3,7	21,6	6,1	3,9	6,5
1988	11,8	8,5	19,6	10,2	10,5	9,1	11,8	11,0	11,9
1989	12,8	10,3	18,6	8,1	6,9	14,2	12,8	13,3	12,7
1990	5,3	1,8	10,1	9,9	9,6	11,7	6,0	10,9	5,0
1991	- 6,2	- 7,0	- 6,9	6,9	8,3	- 0,3	- 4,0	7,5	- 6,4
1992	- 6,2	- 3,6	-12,5	2,4	2,1	4,1	- 4,9	2,6	- 6,7

<sup>1</sup> Inklusive öffentliche Unterhaltsarbeiten.

<sup>2</sup> Ohne private Unterhaltsarbeiten.

<sup>3</sup> Bauvorhaben.

<sup>1</sup> Y compris les travaux d'entretien publics.

<sup>2</sup> Sans les travaux d'entretien privés.

<sup>3</sup> Constructions projetées.

Bautätigkeit

Industrie du bâtiment

K2

Jahr Quartal Année Trimestre	Neuerstellte Wohnungen Logements construits		Baubewilligte Wohnungen Constructions autorisées de logements		Industrielle Betriebe Raumvolumen der Neubauten Entreprises industrielles Volume des nouvelles constructions	
	Anzahl Nombre	% <sup>1</sup>	Anzahl Nombre	% <sup>1</sup>	in 1000 m <sup>3</sup> en 1000 m <sup>3</sup>	% <sup>1</sup>
	Alle Gemeinden – Toutes les communes					
1980	40 876	8,1	56 329	9,2		
1981	43 348	6,0	53 540	- 5,0		
1982	43 465	0,3	49 577	- 7,4		
1983	41 605	- 4,3	54 818	10,6		
1984	45 249	8,8	51 885	- 5,4		
1985	44 228	- 2,3	47 306	- 8,8		
1986	42 570	- 3,7	46 759	- 1,2		
1987	40 230	- 5,5	45 885	- 1,9		
1988	40 965	1,8	49 726	8,4		
1989	40 705	- 0,6	50 157	0,9		
1990	39 984	- 1,8	47 575	- 5,1		
1991	37 597	- 6,0	46 189	- 2,9		
1992	35 422	- 5,8	52 092	12,8		
1993	..	..	..	..		
	Gemeinden mit über 5000 Einwohnern <sup>2</sup> Communes de plus de 5000 habitants <sup>2</sup>					
1980	17 970	5,3	24 663	8,5	8 844	58,6
1981 <sup>3</sup>	.	.	.	.	6 694	-24,3
1982 <sup>3</sup>	.	.	.	.	4 300	-35,8
1983	20 470		26 744		6 133	42,6
1984	22 597	10,4	23 199	-13,3	5 430	-11,5
1985	21 382	- 5,4	19 588	-15,6	7 683	41,5
1986	21 075	- 1,4	20 450	4,4	9 307	21,1
1987	17 470	-17,1	18 624	- 8,9	9 094	- 2,3
1988	17 868	2,3	19 945	7,1	7 785	-14,4
1989	16 657	- 6,8	19 292	- 3,3	10 113	29,9
1990	16 065	- 3,6	17 941	- 7,0	.	.
1991	15 726	- 2,1	18 420	2,7	.	.
1992	16 574 <sup>4</sup> 15 143	- 3,7	25 655 <sup>4</sup> 23 752	28,9	.	.
1993	16 303	- 1,6	24 412	- 4,8	.	.
1988						
III	4 012	-12,5	5 055	- 7,4	2 273	- 3,7
IV	5 681	7,6	4 934	15,1	1 537	-13,8
1989						
I	3 113	- 7,5	4 067	-20,9	2 550	11,0
II	4 029	-16,3	5 452	13,3	3 276	95,3
III	4 504	12,3	4 899	- 3,1	2 553	12,3
IV	5 011	-11,8	4 874	- 1,2	1 734	12,8
1990						
I	3 066	- 1,5	4 090	0,6	.	.
II	3 902	- 3,2	4 578	-16,0	.	.
III	3 972	-11,8	3 771	-23,0	.	.
IV	5 125	2,3	5 502	12,9	.	.
1991						
I	3 224	5,2	3 747	- 8,4	.	.
II	4 144	6,2	4 137	- 9,6	.	.
III	3 962	- 0,3	5 156	36,7	.	.
IV	4 396	-14,2	5 380	- 2,2	.	.
1992						
I	3 207 <sup>4</sup> 2 822	-12,5	5 189 <sup>4</sup> 4 774	27,4	.	.
II	3 705 <sup>4</sup> 3 463	-16,4	6 967 <sup>4</sup> 6 537	58,0	.	.
III	4 122 <sup>4</sup> 3 787	- 4,4	6 612 <sup>4</sup> 6 033	17,0	.	.
IV	5 540 <sup>4</sup> 5 071	15,4	6 887 <sup>4</sup> 6 408	19,1	.	.
1993						
I	3 277	2,2	6 462	24,5	.	.
II	4 188	13,0	5 665	-18,7	.	.
III	3 826	- 7,2	6 189	- 6,4	.	.
IV	5 012	- 9,5	6 096	-11,5	.	.

<sup>1</sup> Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent.

<sup>2</sup> 1983–1992: 234 Gemeinden; ab 1993: 269 Gemeinden.

<sup>3</sup> Daten für Gemeinden mit über 5000 Einwohnern nicht erhoben, da Gemeindegrößenklassen neu gemäss eidg. Volkszählung 1980.

<sup>4</sup> 269 Gemeinden zurückgerechnet.

<sup>1</sup> Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente.

<sup>2</sup> 1983–1992: 234 communes; dès 1993: 269 communes.

<sup>3</sup> Les données pour les communes de plus de 5000 habitants n'ont pas été établies à cause du passage au classement des communes selon le recensement de la population de 1980.

<sup>4</sup> Donnée établie rétroactivement sur la base de 269 communes.

**Aussenhandel nach Verwendungszweck**
**Commerce extérieur, selon l'utilisation des marchandises**
**Importations<sup>1</sup>**
**Einfuhr<sup>1</sup>**

In Millionen Franken

En millions de francs

**L11**

Jahr Quartal Année Trimestre	Rohstoffe und Halbfabrikate <i>Matières premières et prod. semi-finis</i>	Energieträger <i>Prod. énergétiques et connexes</i>	Investitionsgüter <i>Biens d'équipement</i>	Konsumgüter <i>Biens de consommation</i>	Total					
1985 <sup>2</sup>	.	.	.	.	70240					
1986 <sup>2</sup>	.	.	.	.	68900					
1987 <sup>2</sup>	.	.	.	.	70229					
1988 <sup>2</sup>	25 263	2 962	20 870	28 080	77 175					
1989 <sup>2</sup>	29 322	3 675	23 648	31 516	88 160					
1990 <sup>2</sup>	28 778	4 312	24 224	32 531	89 844					
1991 <sup>2</sup>	26 914	4 359	23 983	33 425	88 681					
1992 <sup>2</sup>	26 800	3 898	22 449	33 593	86 739					
1993 <sup>2</sup>	25 741	3 440	21 211	33 375	83 767					
1991										
I	6 842	1 078	5 575	8 276	21 770					
II	7 051	986	6 506	8 248	22 791					
III	6 340	1 123	5 790	8 265	21 518					
IV	6 677	1 170	6 121	8 635	22 603					
1992										
I	6 846	1 059	5 654	9 046	22 605					
II	7 015	991	6 321	8 221	22 548					
III	6 441	977	5 097	8 137	20 652					
IV	6 501	872	5 411	8 207	20 991					
1993										
I	6 378	965	4 982	8 283	20 608					
II	6 685	821	5 586	8 175	21 267					
III	6 175	821	4 996	8 347	20 338					
IV	6 512	850	5 659	8 582	21 603					
1994										
I	<b>6 626</b>	<b>769</b>	<b>5 087</b>	<b>8 567</b>	<b>21 049</b>					
Veränderung in Prozent gegenüber Vorjahresquartal <i>Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente</i>										
	nom.	real <i>réel</i>	nom.	real <i>réel</i>	nom.	real <i>réel</i>	nom.	real <i>réel</i>	nom.	real <i>réel</i>
1985 <sup>2</sup>	.	.	.	.	.	.	.	.	10,1	.
1986 <sup>2</sup>	.	.	.	.	.	.	.	.	- 1,9	.
1987 <sup>2</sup>	.	.	.	.	.	.	.	.	1,9	.
1988 <sup>2</sup>	.	.	.	.	.	.	.	.	9,9	.
1989 <sup>2</sup>	16,1	6,7	24,0	- 1,9	13,3	6,0	12,2	4,5	14,2	5,3
1990 <sup>2</sup>	- 1,9	1,8	17,3	7,4	2,4	3,0	3,2	2,7	1,9	2,7
1991 <sup>2</sup>	- 6,5	- 5,2	1,1	2,4	- 1,0	- 2,9	2,8	2,7	- 1,3	- 1,4
1992 <sup>2</sup>	- 0,4	- 1,4	- 10,6	1,2	- 6,4	- 10,3	0,5	- 2,9	- 2,2	- 4,3
1993 <sup>2</sup>	- 4,0	- 1,3	- 11,7	- 8,5	- 5,5	- 4,1	- 0,7	1,5	- 3,4	- 1,2
1991										
I	- 9,5	- 4,9	7,3	- 0,9	- 9,6	- 5,9	- 5,6	- 2,2	- 7,3	- 4,0
II	- 5,8	- 3,7	3,2	- 7,8	2,6	0,0	1,0	3,5	- 0,7	- 0,3
III	- 5,0	- 6,1	- 0,5	0,4	- 0,3	- 5,3	8,2	4,5	1,3	- 1,7
IV	- 5,5	- 6,6	- 4,4	19,1	3,6	0,1	8,5	6,1	2,0	1,0
1992										
I	0,1	- 1,6	- 2,0	16,2	1,6	- 6,2	9,4	3,4	3,9	- 0,2
II	- 0,5	- 3,5	0,5	4,7	- 2,8	- 8,0	- 0,3	- 5,3	- 1,1	- 5,0
III	1,5	1,6	- 13,0	- 0,9	- 12,0	- 14,1	- 1,7	- 3,2	- 4,1	- 4,6
IV	- 2,6	- 1,3	- 25,5	- 12,6	- 11,6	- 12,6	- 5,0	- 5,2	- 7,1	- 6,4
1993										
I	- 6,9	- 5,6	- 8,8	- 8,1	- 11,9	- 10,4	- 8,4	- 6,9	- 8,8	- 7,5
II	- 4,7	- 1,3	- 17,2	- 13,8	- 11,3	- 11,1	- 0,4	3,0	- 5,5	- 3,0
III	- 4,1	- 1,3	- 16,0	- 14,2	- 1,8	- 1,0	2,6	3,4	- 1,5	0,0
IV	0,2	2,9	- 2,5	5,0	4,6	6,9	4,6	5,4	2,9	5,1
1994										
I	<b>3,9</b>	<b>10,5</b>	<b>- 18,9</b>	<b>- 1,3</b>	<b>2,2</b>	<b>10,2</b>	<b>3,5</b>	<b>9,5</b>	<b>2,3</b>	<b>9,4</b>

<sup>1</sup> Index II: Ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine, Kunstgegenstände und Antiquitäten.

<sup>2</sup> Bereinigte Zahlen.

<sup>1</sup> Indice II: Sans métaux précieux, pierres gemmes, objets d'art et antiquités.

<sup>2</sup> Chiffres rectifiés.

**Aussenhandel nach Verwendungszweck**
**Commerce extérieur, selon l'utilisation des marchandises**
**Exportations<sup>1</sup>**
**Ausfuhr<sup>1</sup>**

In Millionen Franken

En millions de francs

Jahr Quartal <i>Année Trimestre</i>	Rohstoffe und Halbfabrikate <i>Mat. premières et prod. semi-finis</i>		Investitionsgüter <i>Biens d'équipement</i>		Konsumgüter <i>Biens de consommation</i>		Total		Handelsbilanz- saldo <i>Solde de la balance commerciale</i>
	nom.	real réel	nom.	real réel	nom.	real réel	nom.	real réel	
1985 <sup>2</sup>	.	.	.	.	.	.	11,2	.	- 8338
1986 <sup>2</sup>	.	.	.	.	.	.	1,4	.	- 6146
1987 <sup>2</sup>	.	.	.	.	.	.	0,4	.	- 7217
1988 <sup>2</sup>	22 096		26 434		19 872		8,6		- 8730
1989 <sup>2</sup>	24 753	4,3	28 772	5,5	23 104	5,9	12,0	5,2	-11 502
1990 <sup>2</sup>	25 043	1,2	30 528	6,1	25 248	6,3	5,5	4,5	- 8970
1991 <sup>2</sup>	24 820	- 0,9	30 490	- 0,1	26 586	5,3	1,4	- 1,4	- 6660
1992 <sup>2</sup>	25 654	3,4	31 108	2,0	29 294	10,6	5,0	4,3	- 591
1993 <sup>2</sup>	25 035	- 2,4	30 080	- 3,3	31 428	5,6	0,6	0,6	2 892
1991									
I	6 314	- 5,7	7 167	- 2,4	6 253	- 3,7	- 2,8	- 3,9	- 2 012
II	6 527	1,2	7 726	0,6	6 553	1,8	1,5	0,2	- 1 953
III	5 762	0,6	7 217	- 0,5	6 407	3,5	2,7	- 1,0	- 2 102
IV	6 202	0,4	8 385	1,6	7 382	4,5	4,3	- 0,1	- 599
1992									
I	6 726	6,4	7 626	6,5	7 295	15,2	9,6	6,7	- 934
II	6 697	2,5	7 839	1,5	7 364	9,1	5,2	3,7	- 618
III	5 962	3,4	7 495	3,8	6 906	11,1	5,0	5,6	- 268
IV	6 228	0,4	8 201	- 2,2	7 668	6,1	0,5	0,2	1 123
1993									
I	6 419	- 5,3	6 983	- 8,3	7 551	6,2	- 3,6	- 2,6	374
II	6 421	- 4,1	7 484	- 4,4	7 846	5,0	- 0,6	- 1,3	518
III	5 881	- 1,3	7 287	- 2,4	7 327	2,1	0,9	0,2	185
IV	6 266	0,6	8 293	1,1	8 575	7,0	4,7	5,0	1 558
1994									
I	<b>6 763</b>	<b>5,0</b>	<b>7 376</b>	<b>5,1</b>	<b>8 209</b>	<b>1,7</b>	<b>6,0</b>	<b>5,8</b>	<b>1 327</b>

 Veränderung in Prozent gegenüber Vorjahresquartal  
*Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente*
<sup>1</sup> Index II: Ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine, Kunstgegenstände und Antiquitäten.

<sup>2</sup> Bereinigte Zahlen.

<sup>1</sup> Indice II: Sans métaux précieux, pierres gemmes, objets d'art et antiquités.

<sup>2</sup> Chiffres rectifiés.

**Aussenhandel nach Waren und Industriezweigen**
**Commerce extérieur, par groupes de marchandises et branches de l'industrie**  
**Importations<sup>1</sup>**

 Einfuhr<sup>1</sup>

In Millionen Franken

En millions de francs

Jahr Monat Année Mois	davon - dont							Handelsbilanz- saldo Solde de la balance commerciale				
	Total	Maschinen, Apparate und Elektronik Machines, appareils et électronique	Präzisions- instrumente, Uhren, Bijouterie Instrum. de préc., horlogerie et bijoux	Chemikalien Produits chimiques	Textilien, Bekleidung und Schuhe Textiles, habillement et chaussures	Fahrzeuge Véhicules						
1985 <sup>2</sup>	70 239	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	- 8 338
1986 <sup>2</sup>	68 899	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	- 6 145
1987 <sup>2</sup>	70 229	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	- 7 217
1988 <sup>2</sup>	77 175	16 950	4 606	9 375	7 718	9 258	8 730	8 730	8 730	8 730	8 730	- 8 730
1989 <sup>2</sup>	88 160	19 252	5 555	10 719	8 629	10 080	11 502	11 502	11 502	11 502	11 502	- 11 502
1990 <sup>2</sup>	89 844	19 794	5 786	10 624	8 806	10 230	8 970	8 970	8 970	8 970	8 970	- 8 970
1991 <sup>2</sup>	88 681	18 882	5 695	10 671	8 890	10 975	6 661	6 661	6 661	6 661	6 661	- 6 661
1992 <sup>2</sup>	86 739	18 224	5 758	11 453	8 781	9 909	591	591	591	591	591	- 591
1993 <sup>2</sup>	83 767	17 980	5 924	11 854	8 525	8 392	2 892	2 892	2 892	2 892	2 892	2 892
1993												
Jan. - Jan.	5 776	1 124	393	881	672	483	407	407	407	407	407	407
Feb. - Fév.	6 894	1 376	481	938	837	690	153	153	153	153	153	153
Mär. - Mars	7 942	1 721	556	990	851	809	- 215	- 215	- 215	- 215	- 215	- 215
Apr. - Avril	7 203	1 531	531	1 041	619	824	14	14	14	14	14	14
Mai - Mai	6 373	1 308	406	912	517	761	598	598	598	598	598	598
Jun. - Juin	7 635	1 664	541	1 072	660	960	3	3	3	3	3	3
Jul. - Juillet	7 055	1 459	474	983	816	732	232	232	232	232	232	232
Aug. - Août	5 939	1 227	367	932	749	446	- 124	- 124	- 124	- 124	- 124	- 124
Sep. - Sep.	7 348	1 638	591	1 005	844	599	58	58	58	58	58	58
Okt. - Oct.	7 052	1 463	555	1 024	684	702	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000
Nov. - Nov.	7 148	1 573	479	1 077	635	653	713	713	713	713	713	713
Dez. - Déc.	7 405	1 855	555	994	641	732	- 158	- 158	- 158	- 158	- 158	- 158
1994												
Jan. - Jan.	6 031	1 213	362	927	686	587	805	805	805	805	805	805
Feb. - Fév.	6 703	1 382	412	963	798	675	431	431	431	431	431	431
Mär. - Mars	8 304	1 804	552	1 140	858	943	110	110	110	110	110	110
Veränderung in Prozent gegenüber entsprechender Vorjahresperiode												
Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente												
	nom.	real	nom.	real	nom.	real	nom.	real	nom.	real	nom.	real
1985 <sup>2</sup>	10,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1986 <sup>2</sup>	- 1,9	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1987 <sup>2</sup>	1,9	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1988 <sup>2</sup>	9,9	.	11,5	.	.	.	13,5	.	2,0	.	15,5	.
1989 <sup>2</sup>	14,2	5,3	13,6	7,0	20,6	7,7	14,3	6,5	11,8	3,8	8,9	2,5
1990 <sup>2</sup>	1,9	2,7	2,8	4,6	4,2	7,1	- 0,9	0,7	2,1	1,0	1,5	1,9
1991 <sup>2</sup>	- 1,3	- 1,4	- 4,6	- 5,8	- 1,6	0,3	0,4	- 3,1	1,0	2,9	7,3	4,5
1992 <sup>2</sup>	- 2,2	- 4,3	- 3,5	- 7,9	1,1	- 7,5	7,3	4,3	- 1,2	- 1,7	- 9,7	- 13,0
1993 <sup>2</sup>	- 3,4	- 1,2	- 1,3	0,4	2,9	7,8	3,5	1,4	- 2,9	3,6	- 15,3	- 16,8
1993												
Jan. - Jan.	- 13,8	- 12,8	- 14,2	- 14,6	- 1,6	- 5,9	- 9,1	- 6,6	- 14,9	- 13,1	- 31,0	- 29,5
Feb. - Fév.	- 8,3	- 7,9	- 3,3	- 3,5	1,1	1,3	- 2,6	- 5,2	- 5,7	- 2,0	- 32,3	- 33,2
Mär. - Mars	- 5,3	- 3,8	- 3,2	- 2,0	- 9,0	- 8,5	- 4,0	- 3,1	- 3,4	3,9	- 16,0	- 18,0
Apr. - Avril	- 7,1	- 4,6	- 3,7	- 2,7	2,4	7,8	6,2	7,1	- 4,3	3,9	- 26,1	- 26,1
Mai - Mai	- 11,5	- 9,7	- 13,4	- 11,3	- 10,5	- 1,0	3,8	- 1,7	- 2,0	7,1	- 30,2	- 33,5
Jun. - Juin	1,0	4,0	4,8	4,5	13,4	16,7	- 1,2	4,9	2,1	10,7	0,6	- 4,3
Jul. - Juillet	- 4,8	- 2,0	- 7,2	- 4,8	0,9	0,6	- 2,1	- 0,9	- 8,0	- 0,3	- 0,3	0,6
Aug. - Août	1,5	1,5	4,5	5,6	- 10,6	- 10,3	16,8	3,2	5,9	11,2	- 12,3	- 15,4
Sep. - Sep.	- 0,4	0,5	1,4	- 0,2	20,0	21,6	6,7	3,1	0,4	6,6	- 14,4	- 9,0
Okt. - Oct.	- 3,1	- 1,5	- 2,3	1,2	5,3	9,1	1,0	- 6,8	- 9,0	- 4,3	- 3,9	- 7,7
Nov. - Nov.	3,5	4,6	7,0	8,7	3,4	6,7	14,2	7,5	4,0	9,5	- 5,6	- 9,8
Dez. - Déc.	8,9	12,0	12,1	13,4	21,0	23,1	17,7	16,0	6,0	12,8	4,3	5,5
1994												
Jan. - Jan.	4,6	10,3	8,0	13,2	- 8,0	7,9	5,7	7,1	2,1	8,8	21,7	18,8
Feb. - Fév.	- 2,6	4,2	0,7	6,8	- 14,3	- 7,9	2,9	11,1	- 4,6	4,2	- 2,2	- 1,9
Mär. - Mars	4,7	12,2	2,5	10,3	- 0,7	15,3	15,1	15,8	0,8	9,1	16,6	23,0

<sup>1</sup> Index II: Ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine, Kunstgegenstände und Antiquitäten.  
<sup>2</sup> Bereinigte Zahlen.

<sup>1</sup> Indice II: Sans métaux précieux, pierres gemmes, objets d'art et antiquités.  
<sup>2</sup> Chiffres rectifiés.



Ausfuhr<sup>1</sup>

In Millionen Franken

En millions de francs

L22

Jahr Monat Année Mois	davon - dont													
	Total	Maschinen- und Elektronik- industrie <i>Industrie des machines et de l'électronique</i>	Chemische Industrie <i>Industrie chimique</i>	Metall- industrie <i>Industrie métallurgique</i>	Uhren- industrie <i>Industrie horlogère</i>	Präzisions- instrumente <i>Instruments de précision</i>	Textil- industrie <i>Industrie textile</i>							
1985 <sup>2</sup>	61 902	.	.	.	.	.	.							
1986 <sup>2</sup>	62 754	.	.	.	.	.	.							
1987 <sup>2</sup>	63 012	.	.	.	.	.	.							
1988 <sup>2</sup>	68 446	22 114	15 864	6 441	5 051	3 965	3 390							
1989 <sup>2</sup>	76 658	24 302	17 815	7 391	6 041	4 288	3 666							
1990 <sup>2</sup>	80 875	25 527	18 424	7 537	6 777	4 660	3 713							
1991 <sup>2</sup>	82 021	25 223	19 107	7 515	6 852	4 833	3 395							
1992 <sup>2</sup>	86 148	25 392	21 258	7 701	7 369	4 946	3 364							
1993 <sup>2</sup>	86 659	24 809	22 348	7 415	7 589	4 870	3 023							
1993														
Jan. - Jan.	6 183	1 602	1 742	561	473	334	244							
Feb. - Fév.	7 047	1 906	1 941	633	597	407	250							
Mär. - Mars	7 727	2 160	2 076	717	623	442	282							
Apr. - Avril	7 216	2 002	1 990	641	567	401	257							
Mai - Mai	6 972	1 929	1 900	590	645	385	255							
Jun. - Juin	7 638	2 205	1 944	686	653	422	277							
Jul. - Juillet	7 287	2 285	1 832	625	630	427	218							
Aug. - Août	5 815	1 657	1 628	468	479	336	151							
Sep. - Sep.	7 406	2 095	1 786	656	642	390	272							
Okt. - Oct.	8 052	2 224	1 966	661	765	429	283							
Nov. - Nov.	7 861	2 204	1 810	644	833	446	295							
Dez. - Déc.	7 247	2 460	1 608	527	675	447	239							
1994														
Jan. - Jan.	6 836	1 758	2 060	567	541	356	240							
Feb. - Fév.	7 134	1 984	2 023	608	619	404	245							
Mär. - Mars	8 414	2 425	2 316	727	679	467	293							
Veränderung in Prozent gegenüber entsprechender Vorjahresperiode <i>Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente</i>														
	nom.	real réel	nom.	real réel	nom.	real réel	nom.	real réel	nom.	real réel	nom.	real réel	nom.	real réel
1985 <sup>2</sup>	11,2	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1986 <sup>2</sup>	1,4	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1987 <sup>2</sup>	0,4	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1988 <sup>2</sup>	8,6	.	8,0	.	8,5	.	12,5	.	16,5	.	4,0	.	2,5	.
1989 <sup>2</sup>	12,0	5,2	9,9	6,3	12,3	- 0,8	14,8	6,0	19,6	11,0	8,1	3,8	8,2	1,2
1990 <sup>2</sup>	5,5	4,5	5,0	4,8	3,4	0,1	2,0	2,8	12,2	10,3	8,7	5,6	1,3	- 1,2
1991 <sup>2</sup>	1,4	- 1,4	- 1,2	- 5,2	3,7	0,2	- 0,3	1,7	1,1	- 0,2	3,7	- 1,3	- 8,6	- 5,7
1992 <sup>2</sup>	5,0	4,3	0,7	- 0,8	11,3	4,9	2,5	3,9	7,6	17,4	2,3	- 0,5	- 0,9	1,4
1993 <sup>2</sup>	0,6	0,6	- 2,3	- 2,2	5,1	1,7	- 3,7	- 2,5	3,0	3,6	- 1,5	- 1,1	- 10,2	- 2,5
1993														
Jan. - Jan.	- 7,7	- 6,1	- 12,4	- 13,4	- 9,9	- 7,9	- 7,1	- 8,3	5,3	19,4	- 7,6	- 6,8	- 18,3	- 13,8
Feb. - Fév.	- 2,1	- 3,3	- 5,5	- 8,4	5,0	- 2,4	- 5,1	- 6,1	- 1,0	15,9	- 1,3	- 8,0	- 15,9	- 11,1
Mär. - Mars	- 1,9	- 0,1	- 6,1	- 6,7	4,0	4,9	0,9	3,5	5,2	11,2	- 4,3	0,0	- 11,4	- 3,7
Apr. - Avril	- 1,8	- 1,2	- 5,2	- 6,2	6,8	4,2	- 5,1	- 4,0	- 5,5	7,0	- 8,2	- 5,6	- 12,3	- 6,9
Mai - Mai	- 0,7	- 2,7	- 6,0	- 5,3	15,2	0,6	- 10,5	- 7,8	- 1,2	- 1,6	- 7,0	- 6,0	- 17,2	- 7,3
Jun. - Juin	1,2	0,2	1,4	- 0,8	3,6	2,7	- 1,0	4,0	2,1	- 2,7	2,8	2,4	- 5,7	1,4
Jul. - Juillet	- 0,1	0,7	0,2	2,0	7,6	7,0	- 5,2	- 3,2	1,4	- 4,2	- 2,1	- 3,7	- 12,3	2,3
Aug. - Août	2,3	1,2	- 6,4	- 5,6	11,7	4,0	- 2,5	3,6	10,4	- 2,8	10,2	9,4	- 8,3	3,0
Sep. - Sep.	0,5	- 0,1	- 1,8	- 2,1	1,3	- 3,7	- 2,5	1,5	1,7	4,5	- 2,9	- 5,9	- 5,5	4,5
Okt. - Oct.	4,1	2,6	- 3,8	- 3,5	9,9	4,1	- 3,8	- 3,8	- 1,6	- 5,6	- 3,0	- 0,6	- 8,6	- 0,2
Nov. - Nov.	3,3	4,7	3,3	5,9	- 2,4	2,2	- 4,2	- 0,4	5,2	- 3,9	3,5	3,7	- 3,0	6,9
Dez. - Déc.	7,1	7,1	7,9	9,7	5,8	3,2	1,2	5,1	17,0	4,9	2,9	4,0	- 1,0	5,4
1994														
Jan. - Jan.	10,2	8,4	8,2	8,7	18,0	8,8	1,2	5,7	14,3	3,0	6,5	6,1	- 1,9	6,4
Feb. - Fév.	0,8	1,3	3,6	6,4	3,8	3,0	- 4,7	- 1,8	3,5	- 9,0	- 2,3	1,6	- 2,2	5,7
Mär. - Mars	7,4	7,8	11,0	13,3	7,9	4,6	1,2	3,6	8,4	3,3	5,8	9,9	4,0	10,7
<sup>1</sup> Index II: Ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine, Kunstgegenstände und Antiquitäten. <sup>2</sup> Bereinigte Zahlen.														
<sup>1</sup> Indice II: Sans métaux précieux, pierres gemmes, objets d'art et antiquités. <sup>2</sup> Chiffres rectifiés.														

## Aussenhandel nach Ländern

Ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine  
sowie Kunstgegenstände und Antiquitäten

L3

Länder	Einfuhr – Importations							Ausfuhr – Exportations	
	Anteil in % <i>En % du total</i>	Wert in Millionen Franken <i>En millions de francs</i>			Veränderung gegenüber dem Vorjahr in % <i>Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente</i>			Anteil in % <i>En % du total</i>	Wert <i>En millions de francs</i>
		1993	1993	1. Quartal 1993 <i>1er trimestre 1993</i>	1. Quartal 1994 <i>1er trimestre 1994</i>	1993	1. Quartal 1993 <i>1er trimestre 1993</i>		
	1993	1993	1993	1994	1993	1993	1994	1993	1993
OECD total	91,2	76 363,7	18 835,9	<b>19 192,1</b>	- 4,4	- 9,2	<b>2,0</b>	78,2	67 790,0
OECD Europa	80,8	67 649,1	16 669,0	<b>17 058,5</b>	- 3,7	- 8,1	<b>2,5</b>	64,5	55 865,0
EU	73,6	61 611,6	15 184,1	<b>15 542,7</b>	- 3,3	- 7,5	<b>2,5</b>	57,0	49 376,9
BR Deutschland	34,5	28 937,0	7 181,1	<b>7 079,4</b>	- 5,3	- 8,5	<b>- 1,3</b>	24,0	20 824,6
Frankreich	11,4	9 559,2	2 365,9	<b>2 484,0</b>	- 1,1	- 4,6	<b>5,0</b>	9,3	8 038,5
Italien	10,4	8 738,6	2 080,4	<b>2 193,7</b>	- 4,7	-11,4	<b>5,4</b>	8,2	7 058,9
Niederlande	4,7	3 969,2	1 015,1	<b>1 041,9</b>	- 2,0	2,3	<b>2,9</b>	2,9	2 535,2
Belgien-Luxemburg	3,5	2 899,8	742,6	<b>755,5</b>	-11,7	-16,1	<b>2,8</b>	2,4	2 095,7
Grossbritannien	4,8	4 027,0	930,2	<b>1 004,8</b>	13,0	- 3,8	<b>8,1</b>	5,2	4 486,9
Dänemark	1,2	996,1	248,8	<b>251,7</b>	- 1,4	- 6,3	<b>1,4</b>	1,1	974,5
Portugal	0,6	461,3	114,9	<b>115,1</b>	12,7	8,0	<b>0,2</b>	0,8	664,9
Irland	0,8	685,5	151,8	<b>231,7</b>	12,4	7,6	<b>53,0</b>	0,3	298,5
Spanien	1,5	1 214,5	312,1	<b>349,9</b>	- 2,4	- 7,8	<b>12,3</b>	2,1	1 819,8
Griechenland	0,2	123,4	41,3	<b>35,0</b>	- 7,2	11,1	<b>-15,1</b>	0,7	579,4
EFTA	7,0	5 824,3	1 424,4	<b>1 445,1</b>	- 8,0	-14,8	<b>1,5</b>	6,5	5 628,3
Österreich	4,1	3 469,2	844,5	<b>866,3</b>	- 3,4	-10,5	<b>2,6</b>	3,8	3 300,0
Norwegen	0,4	342,6	85,3	<b>62,2</b>	-26,0	-26,4	<b>-26,9</b>	0,6	503,5
Schweden	1,7	1 399,3	360,5	<b>367,0</b>	-12,7	-16,8	<b>2,0</b>	1,5	1 258,3
Finnland	0,7	546,2	123,8	<b>137,0</b>	-12,1	-24,0	<b>10,8</b>	0,6	534,4
Island	0,1	67,1	10,4	<b>12,6</b>	35,0	-34,6	<b>21,1</b>	0,0	32,1
OECD nicht Europa	10,4	8 714,7	2 167,0	<b>2 133,6</b>	- 9,2	-17,1	<b>- 1,4</b>	13,8	11 925,0
USA	5,7	4 797,5	1 173,5	<b>1 218,6</b>	- 6,6	-15,8	<b>4,0</b>	8,6	7 417,7
Kanada	0,3	288,3	68,2	<b>74,8</b>	-17,0	-21,3	<b>10,1</b>	0,8	687,0
Japan	4,1	3 449,9	893,0	<b>799,5</b>	-12,8	-18,9	<b>-10,4</b>	3,4	2 969,6
Australien	0,1	110,5	21,5	<b>28,3</b>	14,6	11,6	<b>31,9</b>	0,8	718,5
Nicht-OECD-Länder	8,8	7 403,5	1 771,7	<b>1 857,1</b>	7,2	- 4,2	<b>5,0</b>	21,8	18 869,0
Entwicklungsländer	6,6	5 495,9	1 305,5	<b>1 310,5</b>	6,3	- 7,5	<b>0,5</b>	17,8	15 421,4
<i>davon OPEC-Staaten</i>	1,2	1 005,8	210,9	<b>209,4</b>	19,4	- 5,4	<b>- 0,6</b>	4,0	3 451,0
GUS	0,2	161,7	55,4	<b>64,7</b>	-13,4	4,1	<b>16,6</b>	0,6	495,4
Zentraleuropa	0,7	557,1	133,3	<b>150,1</b>	3,9	- 2,0	<b>13,0</b>	1,8	1 512,7
Südafrika	0,1	106,1	25,0	<b>23,5</b>	-23,3	-18,5	<b>- 5,4</b>	0,6	490,8
Asiatische Staats- handelsländer	1,3	1 082,6	252,5	<b>308,4</b>	23,8	16,1	<b>22,3</b>	1,1	948,7
<i>davon China</i>	1,3	1 080,9	251,4	<b>307,6</b>	23,9	16,0	<b>22,4</b>	1,1	947,8
Total	100,0	83 767,3	20 607,6	<b>21 049,3</b>	- 3,4	- 8,8	<b>2,3</b>	100,0	86 659,0

Monatsbericht SNB 5/94

## Commerce extérieur par pays

Sans métaux précieux, pierres gemmes,  
objets d'art et antiquités

**L3**

Ausfuhr - Exportations					Handelsbilanz - Balance commerciale			Pays
In Millionen Franken <i>En millions de francs</i>		Veränderung gegenüber dem Vorjahr in % <i>Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente</i>			Wert in Millionen Franken <i>Solde en millions de francs</i>			
1. Quartal 1993	1. Quartal 1994	1993	1. Quartal 1993	1. Quartal 1994	1993	1. Quartal 1993	1. Quartal 1994	
<i>1er trimestre 1993</i>	<i>1er trimestre 1994</i>		<i>1er trimestre 1993</i>	<i>1er trimestre 1994</i>		<i>1er trimestre 1993</i>	<i>1er trimestre 1994</i>	
16 843,9	<b>17 550,3</b>	- 1,5	- 4,5	<b>3,6</b>	- 8 573,7	-1992,1	<b>-1 641,8</b>	Total OCDE
14 053,2	<b>14 429,7</b>	- 2,2	- 5,6	<b>2,1</b>	-11 784,1	-2 615,8	<b>-2 628,8</b>	OCDE Europe
12 471,2	<b>12 830,1</b>	- 2,6	- 5,8	<b>2,2</b>	-12 234,7	-2 713,0	<b>-2 712,6</b>	UE
5 079,4	<b>5 349,3</b>	- 1,2	- 6,4	<b>4,3</b>	- 8 112,4	-2 101,7	<b>-1 730,1</b>	Rép. féd. d'Allemagne
2 162,7	<b>2 150,3</b>	- 2,9	- 2,3	<b>- 1,0</b>	- 1 520,7	- 203,2	<b>- 333,7</b>	France
1 861,3	<b>1 840,0</b>	- 9,2	-10,5	<b>- 1,6</b>	- 1 679,6	- 219,1	<b>- 353,7</b>	Italie
642,2	<b>615,1</b>	2,6	- 2,7	<b>- 6,0</b>	- 1 434,0	- 372,9	<b>- 426,7</b>	Pays-Bas
593,7	<b>563,2</b>	- 8,1	- 1,7	<b>- 5,3</b>	- 804,1	- 148,9	<b>- 192,3</b>	Belgique, Luxembourg
1 016,5	<b>1 200,2</b>	7,9	- 2,7	<b>17,7</b>	460,0	86,3	<b>195,4</b>	Royaume-Uni
245,6	<b>228,5</b>	- 4,0	-11,9	<b>- 7,0</b>	- 21,6	- 3,2	<b>- 23,2</b>	Danemark
169,9	<b>149,9</b>	- 3,7	3,7	<b>-11,9</b>	203,6	55,0	<b>34,8</b>	Portugal
69,3	<b>123,0</b>	15,2	18,1	<b>77,5</b>	- 387,1	- 82,5	<b>- 108,8</b>	Irlande
485,5	<b>465,5</b>	-13,5	-13,3	<b>- 4,3</b>	605,2	173,4	<b>115,6</b>	Espagne
145,1	<b>145,1</b>	2,0	- 5,2	<b>0,0</b>	456,0	103,8	<b>110,2</b>	Grèce
1 406,4	<b>1 415,0</b>	- 2,1	- 3,6	<b>0,5</b>	- 196,0	- 18,0	<b>- 30,1</b>	AELE
845,9	<b>858,7</b>	- 1,0	2,2	<b>1,3</b>	- 169,2	1,4	<b>- 7,6</b>	Autriche
117,7	<b>116,2</b>	3,4	- 6,6	<b>- 1,6</b>	160,9	32,4	<b>54,0</b>	Norvège
306,6	<b>308,7</b>	- 4,3	- 8,7	<b>0,7</b>	- 141,0	- 53,9	<b>- 58,3</b>	Suède
129,1	<b>126,6</b>	- 9,0	-20,5	<b>- 2,1</b>	- 11,8	5,2	<b>- 10,5</b>	Finlande
7,1	<b>4,9</b>	25,9	22,3	<b>-31,6</b>	- 35,0	- 3,3	<b>- 7,7</b>	Islande
2 790,7	<b>3 120,6</b>	2,2	1,5	<b>11,6</b>	3 210,3	623,7	<b>987,0</b>	OCDE non-Europe
1 710,0	<b>1 938,3</b>	5,9	8,5	<b>13,1</b>	2 620,3	536,5	<b>719,7</b>	Etats-Unis
182,1	<b>163,7</b>	- 2,1	4,6	<b>-10,1</b>	398,7	113,9	<b>88,9</b>	Canada
706,8	<b>800,1</b>	- 5,6	-13,0	<b>13,0</b>	- 480,3	- 186,2	<b>0,5</b>	Japon
162,7	<b>188,0</b>	6,3	8,4	<b>15,5</b>	608,0	141,2	<b>159,7</b>	Australie
4 137,2	<b>4 825,9</b>	8,7	- 0,1	<b>15,6</b>	11 465,5	2 365,6	<b>2 968,7</b>	Pays non-membres de l'OCDE
3 335,7	<b>3 963,8</b>	6,9	- 4,5	<b>17,3</b>	9 925,5	2 030,2	<b>2 653,3</b>	Pays en développement
727,9	<b>769,1</b>	6,4	-14,6	<b>1,2</b>	2 445,2	517,0	<b>559,8</b>	dont pays de l'OPEP
81,9	<b>140,0</b>	29,0	-30,6	<b>73,0</b>	333,7	26,5	<b>75,3</b>	CEI
362,5	<b>397,5</b>	4,5	13,8	<b>10,4</b>	955,6	229,2	<b>247,4</b>	Pays d'Europe centrale
120,8	<b>125,4</b>	6,5	10,0	<b>3,1</b>	384,7	95,8	<b>101,9</b>	Afrique du Sud
236,4	<b>199,3</b>	49,9	132,0	<b>-14,9</b>	- 134,0	- 16,1	<b>- 109,1</b>	Pays asiatiques à commerce
233,9	<b>197,3</b>	51,9	132,8	<b>-14,8</b>	- 139,1	- 17,5	<b>- 110,3</b>	d'Etat
								dont Chine
20 981,1	<b>22 376,2</b>	0,6	- 3,6	<b>6,0</b>	2 891,7	373,5	<b>1 326,9</b>	Total

Bulletin mensuel BNS 5/94

## Ertragsbilanz

Balance des transactions courantes  
(balance des revenus)

In Millionen Franken

En millions de francs

M1

Jahr Quartal Année Trimestre	Warenverkehr Marchandises		Dienstleistungen Services		Faktoreinkommen Revenus du travail et de capitaux			Aussen- beitrag zum BSP  Contribution extérieure au produit national brut	Unentgelt- liche Über- tragungen  Transferts sans contrepartie	Total der Ertrags- bilanz  Total de la balance courante
	Total	davon Spezial- handel <sup>2</sup>  dont commerce spécial <sup>2</sup>	Total	davon Fremden- verkehr  dont tourisme	Total	Arbeits- einkommen  Revenus du travail	Kapital- einkommen  Revenus de capitaux			
Einnahmen – Recettes										
1978	43 235	41 780	9 990	5 630	12 650	960	11 690	65 875	760	66 635
1979	45 790	44 030	10 225	5 640	14 640	985	13 655	70 655	815	71 470
1980	50 625	48 580	11 955	6 870	18 210	1 020	17 190	80 790	875	81 665
1981	55 280	52 820	13 820	7 840	24 220	870	23 350	93 320	1 440	94 760
1982	54 970	52 660	14 580	8 110	24 280	900	23 380	93 830	1 670	95 500
1983	55 778	53 723	15 981	8 628	23 441	979	22 462	95 200	1 986	97 186
1984	62 937	60 654	17 613	9 596	27 699	1 002	26 697	108 249	2 181	110 431
1985	69 054	66 624	19 962	10 172	28 569	1 035	27 534	117 585	2 498	120 084
1986	69 184	67 004	19 928	9 697	26 996	982	26 014	116 108	2 784	118 892
1987	69 592	67 477	20 934	10 033	27 987	972	27 015	118 513	2 850	121 363
1988	76 455	74 064	21 536	10 499	31 491	1 019	30 472	129 482	3 006	132 488
1989	86 977	84 268	23 530	11 502	39 571	1 045	38 526	150 078	3 139	153 217
1990	91 098	88 257	23 951	11 802	42 252	1 093	41 159	157 301	3 275	160 576
1991	90 852	87 947	25 865	12 624	42 081	1 216	40 865	158 798	3 394	162 191
1992 <sup>P</sup>	95 307	92 142	26 937	13 297	39 558	1 269	38 289	161 801	3 557	165 359
1993 <sup>1</sup>	96 713	93 289	28 183	13 716	39 184	1 305	37 880	164 080	3 693	167 773
1992 <sup>P</sup>										
I	24 089	23 292	6 951	3 509	10 107	317	9 790	41 147	884	42 030
II	24 399	23 577	6 378	3 078	9 976	317	9 659	40 753	919	41 672
III	22 568	21 804	8 171	4 828	9 904	317	9 587	40 643	863	41 507
IV	24 251	23 469	5 436	1 881	9 570	317	9 253	39 258	891	40 149
1993 <sup>1</sup>										
I	23 977	23 137	7 408	3 628	10 127	326	9 801	41 512	973	42 485
II	24 680	23 823	6 649	3 149	9 848	326	9 522	41 177	1 014	42 191
III	22 532	21 734	8 533	4 996	9 438	326	9 112	40 503	850	41 353
IV	25 524	24 595	5 593	1 942	9 771	326	9 445	40 888	856	41 744
1994 <sup>1</sup>										
I	<b>24 889</b>	<b>24 015</b>	<b>8 213</b>	<b>3 918</b>	<b>9 104</b>	<b>333</b>	<b>8 771</b>	<b>42 207</b>	<b>884</b>	<b>43 090</b>
Ausgaben – Dépenses										
1978	44 380	42 300	5 145	3 730	6 830	2 410	4 420	56 355	2 410	58 765
1979	51 100	48 730	5 730	4 160	7 995	2 595	5 400	64 825	2 580	67 405
1980	62 010	58 970	6 580	4 940	11 195	2 910	8 285	79 785	2 785	82 570
1981	63 400	60 090	7 520	5 260	15 000	3 450	11 550	85 920	3 410	89 330
1982	60 680	58 060	7 980	5 680	15 090	3 790	11 300	83 750	3 740	87 490
1983	63 645	61 064	8 205	5 941	13 357	3 826	9 531	85 207	3 905	89 112
1984	71 936	69 024	9 217	6 588	14 867	3 937	10 930	96 019	4 144	100 164
1985	77 783	74 750	10 282	7 331	15 164	4 226	10 938	103 229	4 480	107 709
1986	76 585	73 511	9 793	7 249	15 421	4 691	10 730	101 799	4 744	106 543
1987	78 124	75 171	10 297	7 800	16 584	5 230	11 354	105 005	5 093	110 098
1988	85 394	82 399	11 397	8 766	16 954	6 003	10 951	113 744	5 513	119 257
1989	98 651	95 209	12 428	9 543	24 759	6 988	17 771	135 838	5 894	141 732
1990	100 629	96 611	12 786	9 693	28 656	7 990	20 666	142 071	6 510	148 581
1991	98 858	95 032	13 270	9 814	27 764	8 814	18 949	139 892	7 152	147 043
1992 <sup>P</sup>	96 271	92 331	13 909	10 375	26 284	8 776	17 508	136 464	7 744	144 209
1993 <sup>1</sup>	93 966	89 829	13 784	10 188	24 688	8 534	16 153	132 438	7 767	140 205
1992 <sup>P</sup>										
I	24 946	23 871	2 003	1 118	6 667	2 230	4 437	33 616	1 996	35 611
II	25 094	24 104	3 646	2 764	6 635	2 214	4 421	35 375	1 947	37 322
III	22 634	21 761	5 538	4 656	6 504	2 189	4 315	34 676	1 968	36 644
IV	23 596	22 594	2 722	1 837	6 479	2 144	4 335	32 797	1 834	34 631
1993 <sup>1</sup>										
I	23 077	21 959	2 014	1 108	6 434	2 168	4 266	31 524	1 885	33 410
II	23 987	22 960	3 584	2 680	6 181	2 144	4 037	33 753	1 968	35 721
III	22 474	21 536	5 472	4 580	6 045	2 128	3 917	33 990	2 002	35 992
IV	24 429	23 375	2 714	1 820	6 028	2 095	3 933	33 170	1 912	35 082
1994 <sup>1</sup>										
I	<b>23 533</b>	<b>22 450</b>	<b>1 982</b>	<b>1 057</b>	<b>6 289</b>	<b>2 093</b>	<b>4 196</b>	<b>31 804</b>	<b>1 924</b>	<b>33 728</b>

## Ertragsbilanz

Balance des transactions courantes  
(balance des revenus)

In Millionen Franken

En millions de francs

Jahr Quartal Année Trimestre	Warenverkehr Marchandises		Dienstleistungen Services		Faktoreinkommen Revenus du travail et de capitaux			Aussen- beitrag zum BSP  Contribution extérieure au produit national brut	Unentgelt- liche Über- tragungen  Transferts sans contrepartie	Total der Ertrags- bilanz  Total de la balance courante
	Total	davon Spezial- handel <sup>2</sup>  dont commerce spécial <sup>2</sup>	Total	davon Fremden- verkehr  dont tourisme	Total	Arbeits- einkommen  Revenus du travail	Kapital- einkommen  Revenus de capitaux			
		Saldo - Solde								
1978	- 1 145	- 520	4 845	1 900	5 820	- 1 450	7 270	9 520	- 1 650	7 870
1979	- 5 310	- 4 700	4 495	1 480	6 645	- 1 610	8 255	5 830	- 1 765	4 065
1980	- 11 385	- 10 390	5 375	1 930	7 015	- 1 890	8 905	1 005	- 1 910	- 905
1981	- 8 120	- 7 270	6 300	2 580	9 220	- 2 580	11 800	7 400	- 1 970	5 430
1982	- 5 710	- 5 400	6 600	2 430	9 190	- 2 890	12 080	10 080	- 2 070	8 010
1983	- 7 867	- 7 341	7 776	2 687	10 084	- 2 847	12 931	9 993	- 1 919	8 074
1984	- 8 999	- 8 370	8 397	3 008	12 832	- 2 935	15 767	12 230	- 1 963	10 267
1985	- 8 729	- 8 126	9 680	2 841	13 405	- 3 191	16 597	14 357	- 1 982	12 375
1986	- 7 401	- 6 507	10 135	2 448	11 575	- 3 709	15 284	14 309	- 1 960	12 349
1987	- 8 533	- 7 694	10 637	2 233	11 404	- 4 258	15 662	13 508	- 2 243	11 265
1988	- 8 939	- 8 335	10 140	1 733	14 537	- 4 984	19 521	15 738	- 2 507	13 231
1989	- 11 674	- 10 941	11 102	1 959	14 812	- 5 943	20 755	14 240	- 2 754	11 486
1990	- 9 531	- 8 354	11 165	2 110	13 596	- 6 897	20 493	15 230	- 3 235	11 995
1991	- 8 005	- 7 085	12 594	2 809	14 317	- 7 599	21 916	18 906	- 3 758	15 148
1992 <sup>P</sup>	- 965	- 189	13 028	2 922	13 274	- 7 507	20 782	25 337	- 4 187	21 150
1993 <sup>1</sup>	2 747	3 460	14 399	3 528	14 497	- 7 230	21 726	31 642	- 4 074	27 568
1992 <sup>P</sup>										
I	- 857	- 580	4 948	2 391	3 440	- 1 913	5 353	7 531	- 1 112	6 419
II	- 695	- 527	2 732	314	3 342	- 1 896	5 238	5 378	- 1 028	4 350
III	- 67	44	2 633	172	3 401	- 1 871	5 272	5 967	- 1 105	4 862
IV	655	875	2 714	44	3 091	- 1 827	4 918	6 461	- 943	5 518
1993 <sup>1</sup>										
I	900	1 178	5 394	2 521	3 693	- 1 842	5 535	9 987	- 912	9 075
II	693	864	3 064	469	3 667	- 1 818	5 484	7 425	- 954	6 470
III	59	198	3 061	416	3 393	- 1 802	5 195	6 513	- 1 152	5 361
IV	1 095	1 221	2 879	122	3 744	- 1 769	5 513	7 718	- 1 056	6 662
1994 <sup>1</sup>										
I	1 356	1 565	6 231	2 861	2 815	- 1 761	4 576	10 402	- 1 040	9 362

<sup>1</sup> Schätzungen.  
<sup>2</sup> Bereinigte Zahlen.

<sup>1</sup> Estimations.  
<sup>2</sup> Chiffres rectifiés.

Monatsbericht SNB 5/94

Bulletin mensuel BNS 5/94

M1

# Zahlungsbilanz der Schweiz<sup>1</sup>

In Millionen Franken

# Balance suisse des paiements<sup>1</sup>

En millions de francs

M2

Komponenten	1988	1989	1990	1991	1992 <sup>P</sup>	Composantes
Ertragsbilanz (Saldo Positionen A–D) .....	13 230	11 485	11 995	15 148	21 150	Transactions courantes (solde des postes A à D)
Aussenbeitrag zum Bruttosozialprodukt (Saldo Positionen A–C) .....	15 737	14 239	15 231	18 906	25 337	Contribution de l'extérieur au PNB (soldes des postes A à C)
A Warenverkehr (Saldo)	- 8 939	-11 674	- 9 530	- 8 005	- 965	A Marchandises (solde)
1. Exporte .....	76 455	86 977	91 098	90 852	95 307	1. Exportations
2. Importe .....	-85 394	-98 651	-100 628	-98 858	-96 271	2. Importations
B Dienstleistungen (Saldo) .....	10 139	11 101	11 164	12 594	13 027	B Services (solde)
1. Exporte .....	21 535	23 530	23 951	25 864	26 937	1. Exportations
2. Importe .....	-11 396	-12 429	- 12 786	-13 270	-13 909	2. Importations
C Arbeits- und Kapitaleinkommen (Saldo) .....	14 537	14 812	13 596	14 318	13 274	C Revenus du travail et de capitaux (solde)
1. Einnahmen .....	31 491	39 571	42 252	42 081	39 558	1. Recettes
2. Ausgaben .....	-16 954	-24 759	- 28 656	-27 763	-26 284	2. Dépenses
D Unentgeltliche Übertragungen (Saldo)...	- 2 507	- 2 754	- 3 236	- 3 758	- 4 187	D Transferts sans contrepartie (solde)
1. Einnahmen .....	3 006	3 139	3 275	3 394	3 557	1. Recettes
2. Ausgaben .....	- 5 513	- 5 893	- 6 510	- 7 152	- 7 744	2. Dépenses
Kapitalbilanz ohne Währungsreserven der Nationalbank (Saldo Positionen E–K) .....	-21 802	-10 826	- 18 216	-17 110	-14 469	Mouvements de capitaux, sans les réserves monétaires de la Banque nationale (solde des postes E à K)
E Direktinvestitionen (Saldo) .....	-12 662	- 9 155	- 2 657	- 5 634	- 6 233	E Investissements directs (solde)
1. Schweizerische Direktinvestitionen im Ausland .....	-12 723	-12 842	- 8 849	- 9 380	- 6 886	1. Investissements directs suisse à l'étranger
1.1 Beteiligungskapital .....	- 6 085	-10 944	- 4 782	- 5 898	- 5 698	1.1 Participations aux fonds propres
1.2 Reinvestierte Erträge .....	- 3 711	- 4 002	- 2 430	- 1 925	- 795	1.2 Revenus réinvestis
1.3 Langfristige Forderungen .....	- 3 033	34	626	- 126	- 1 118	1.3 Créances à long terme
1.4 Kurzfristige Forderungen .....	106	2 070	- 2 263	- 1 431	725	1.4 Créances à court terme
2. Ausländische Direktinvestitionen in der Schweiz .....	61	3 687	6 192	3 746	653	2. Investissements directs étrangers en Suisse
2.1 Beteiligungskapital .....	1 396	885	5 035	2 031	103	2.1 Participations aux fonds propres
2.2 Reinvestierte Erträge .....	40	2 044	1 786	1 186	279	2.2 Revenus réinvestis
2.3 Langfristige Forderungen .....	- 99	- 15	- 442	115	- 52	2.3 Créances à long terme
2.4 Kurzfristige Forderungen .....	- 1 276	773	- 187	414	323	2.4 Créances à court terme
F Portfolioinvestitionen (Saldo) .....	-10 851	- 4 945	- 1 566	-17 177	- 4 129	F Investissements de portefeuille (solde)
1. Schweizerische Portfolio- investitionen .....	-20 247	-15 368	- 801	-25 165	- 9 151	1. Investissements de porte- feuille à l'étranger
1.1 Festverzinsliche Wertpapiere .....	-25 161	-16 935	- 1 744	-18 668	- 1 202	1.1 Papiers-valeurs à revenu fixe
1.2 Dividendenpapiere .....	4 914	1 567	943	- 6 497	- 7 949	1.2 Papiers-valeurs donnant droit à un dividende
2. Ausländische Portfolioinvestitionen in der Schweiz .....	9 396	10 423	- 765	7 988	5 022	2. Investissements de portefeuille en Suisse
2.1 Festverzinsliche Wertpapiere .....	3 169	1 737	1 428	3 756	2 477	2.1 Papiers-valeurs à revenu fixe
2.1.1 ... Festverzinsliche Wertpapiere der öffentlichen Hand .....	- 249	- 194	102	- 53	715	2.1.1 Papiers-valeurs à revenu fixe émis par des collectivités pu- bliques
2.1.2 ... Übrige festverzinsliche Wert- papiere .....	3 418	1 931	1 326	3 809	1 762	2.1.2 Autres papiers-valeurs à revenu fixe
2.2 Dividendenpapiere .....	6 227	8 686	- 2 193	4 232	2 545	2.2 Papiers-valeurs donnant droit à un dividende
G Kredite der Geschäftsbanken (Saldo) .....	- 3 545	2 540	-10 353	7 979	- 9 721	G Crédits des banques commerciales (solde)
1. Kredite ans Ausland .....	- 434	11 177	- 8 346	2 549	- 6 766	1. Crédits à l'étranger
1.1 Langfristige Forderungen an Nichtbanken .....	- 5 528	- 2 908	- 5 581	- 2 352	- 2 143	1.1 Créances à long terme sur le secteur non bancaire
1.2 Langfristige Forderungen an Banken .....	1 114	- 154	189	2 105	2 380	1.2 Créances à long terme sur le secteur bancaire
1.3 Kurzfristige Forderungen an Nichtbanken .....	2 658	- 2 187	- 85	1 456	771	1.3 Créances à court terme sur le secteur non bancaire
1.4 Kurzfristige Forderungen an Banken .....	1 985	16 667	- 2 866	1 388	- 7 260	1.4 Créances à court terme sur le secteur bancaire
1.5 Übrige Forderungen .....	- 663	- 241	3	- 48	- 514	1.5 Autres créances

<sup>1</sup> Ein Minuszeichen (-) in der Ertragsbilanz bedeutet einen Überschuss der Importe über die Exporte, in der Kapitalverkehrsbilanz einen Kapitalexport. Beim Auslandstatus der Nationalbank bedeutet das Minuszeichen eine Zunahme der Guthaben.

Komponenten	1988	1989	1990	1991	1992 P	Composantes
2. Kredite aus dem Ausland . . . . .	4 850	13 554	16 747	2 719	- 1 029	2. <i>Crédits de l'étranger</i>
2.1 Langfristige Verpflichtungen gegenüber Nichtbanken . . . . .	622	- 1 629	- 990	- 399	- 531	2.1 <i>Engagements à long terme envers le secteur non bancaire</i>
2.2 Langfristige Verpflichtungen gegenüber Banken . . . . .	1 153	69	793	- 685	- 357	2.2 <i>Engagements à long terme envers le secteur bancaire</i>
2.3 Kurzfristige Verpflichtungen gegenüber Nichtbanken . . . . .	- 2 349	1 730	212	- 319	860	2.3 <i>Engagements à court terme envers le secteur non bancaire</i>
2.4 Kurzfristige Verpflichtungen gegenüber Banken . . . . .	7 329	13 863	17 164	4 717	- 877	2.4 <i>Engagements à court terme envers le secteur bancaire</i>
2.5 Übrige Verpflichtungen . . . . .	- 1 905	- 479	- 432	- 595	- 124	2.5 <i>Autres engagements</i>
Treuhänder						<i>Fonds à titre fiduciaire</i>
3. Treuhänderische Forderungen . . . . .	- 7 710	-23 966	-16 833	2 912	589	3. <i>Créances à titre fiduciaire</i>
4. Treuhänderische Verpflichtungen . . . . .	39	104	431	141	- 236	4. <i>Engagements à titre fiduciaire</i>
Edelmetallverkehr						<i>Métaux précieux</i>
5. Einfuhr von Edelmetallen . . . . .	-18 114	-21 145	-21 853	-18 139	-20 464	5. <i>Importations de métaux précieux</i>
6. Ausfuhr von Edelmetallen . . . . .	17 824	22 816	19 501	17 797	18 185	6. <i>Exportations de métaux précieux</i>
H Kredite der Unternehmen (Saldo) . . . . .	149	- 3 546	- 1 492	- 782	- 1 527	H <i>Crédits des entreprises (solde)</i>
1. Kredite ans Ausland . . . . .	- 2 722	- 5 428	- 4 282	327	- 2 050	1. <i>Crédits à l'étranger</i>
1.1 Langfristige Forderungen . . . . .	- 2 410	- 3 119	- 1 732	- 912	- 2 583	1.1 <i>Créances à long terme</i>
1.2 Kurzfristige Forderungen . . . . .	- 312	- 2 309	- 2 550	1 240	- 533	1.2 <i>Créances à court terme</i>
2. Kredite aus dem Ausland . . . . .	2 871	1 882	2 791	- 1 109	524	2. <i>Crédits de l'étranger</i>
2.1 Langfristige Verpflichtungen . . . . .	1 092	2 843	1 135	1 046	322	2.1 <i>Engagements à long terme</i>
2.2 Kurzfristige Verpflichtungen . . . . .	1 779	- 961	1 656	- 2 155	202	2.2 <i>Engagements à court terme</i>
I Übriger privater Kapitalverkehr (Saldo) . . . . .	5 483	4 837	- 1 818	- 1 142	7 374	I <i>Autres mouvements de capitaux du secteur privé (solde)</i>
1. Verkauf von Grundstücken im Inland an Ausländer . . . . .	532	937	699	811	800	1. <i>Ventes d'immubles en Suisse à des étrangers</i>
2. Übrige Kapitalimporte . . . . .	4 951	8 663	7 838	- 573	1 424	2. <i>Autres importations de capitaux</i>
3. Übrige Kapitalexporte . . . . .		- 4 762	-10 355	- 1 380	5 150	3. <i>Autres exportations de capitaux</i>
K Kapitalverkehr der öffentlichen Hand (Saldo) . . . . .	- 377	- 557	- 330	- 354	- 234	K <i>Mouvements de capitaux des collectivités publiques (solde)</i>
1. Kapitalexport der öffentlichen Hand . . . . .	- 315	- 255	- 256	- 352	- 351	1. <i>Exportations de capitaux</i>
2. Kapitalimport der öffentlichen Hand . . . . .	- 62	- 302	- 74	- 2	118	2. <i>Importations de capitaux</i>
Veränderung des Nettoauslandstatus der Nationalbank . . . . .	1 485	- 3 816	2 362	- 3 068	- 6 907	<i>Variation de la position extérieure nette de la Banque nationale</i>
L Währungsreserven (Saldo) . . . . .	1 485	- 3 816	2 362	- 3 068	- 6 907	L <i>Réserves monétaires (solde)</i>
1. Veränderung der Bestände . . . . .	1 480	- 3 767	2 421	- 3 123	- 6 847	1. <i>Variation des avoirs</i>
1.1 Gold . . . . .	0	0	0	0	0	1.1 <i>Réserves métalliques</i>
1.2 Devisen . . . . .	1 294	- 3 833	2 322	- 3 022	- 5 626	1.2 <i>Réserves de devises</i>
1.3 Guthaben beim Währungs-fonds . . . . .	183	140	65	0	- 1 144	1.3 <i>Avoirs au FMI</i>
1.4 Sonderziehungsrechte . . . . .	- 12	- 94	11	- 4	- 18	1.4 <i>Avoirs en DTS</i>
1.5 Übrige Forderungen . . . . .	15	20	23	- 97	- 59	1.5 <i>Autres créances</i>
2. Veränderung der Verpflichtungen . . . . .	5	- 49	- 59	55	- 60	2. <i>Variation des engagements</i>
2.1 Verpflichtungen gegenüber Währungsbehörden . . . . .	64	- 83	- 4	32	- 32	2.1 <i>Engagements envers des autorités monétaires</i>
2.2 Übrige Verpflichtungen . . . . .	- 59	34	- 55	23	- 28	2.2 <i>Autres engagements</i>
M Gegenbuchung zu den Wertveränderungen auf dem Nettoauslandstatus der Nationalbank . . . . .	1 971	1 401	- 4 032	1 697	693	M <i>Compensation pour les ajustements de valeur sur la position extérieure nette de la Banque nationale</i>
Saldo der nicht erfassten Transaktionen und statistischen Fehler . . . . .	5 116	1 756	7 891	3 333	- 467	<i>Erreurs et omissions</i>

<sup>1</sup> Le signe moins (-) signifie un excédent des importations sur les exportations dans les transactions courantes, et une exportation de capitaux, dans les mouvements de capitaux. Pour la position extérieure de la Banque nationale suisse, il signifie une augmentation des avoirs.

# Das schweizerische Auslandvermögen

# Avoirs et engagements extérieurs de la Suisse

In Millionen Franken

En millions de francs

M3

Aktiven am Jahresende	1988	1989	1990	1991	1992	Actifs en fin d'année
Nationalbank						Banque nationale
Total	47 881	51 735	49 227	52 350	59 198	Total
Gold	11 904	11 904	11 904	11 904	11 904	Or
Devisen	35 700	39 620	37 210	40 232	45 858	Devises
Reserveposition beim IWF <sup>1</sup>	204	64	0	0	1 144	Position de réserve au FMI <sup>1</sup>
Internationale Zahlungsmittel	30	124	113	117	135	Moyens de paiement internationaux
Währungskredite	43	23	0	97	156	Crédits monétaires
Öffentliche Hand						Collectivités publiques
Total	1 460	1 509	1 610	1 472	1 294	Total
Kurzfristige Guthaben	178	146	173	155	78	Avoirs à court terme
Langfristige Guthaben	1 282	1 363	1 437	1 317	1 216	Avoirs à long terme
Banken						Banques
Total kurz- und langfristige Guthaben	186 618	178 470	174 871	175 928	187 929	Total des avoirs à court et long terme
Total kurzfristige Guthaben	129 947	118 013	112 057	112 044	122 666	Total des avoirs à court terme
Kredite an Banken	111 944	97 447	92 745	93 589	104 285	Crédits à des banques
Kredite an Nichtbanken	17 507	19 900	18 579	17 626	17 513	Crédits au secteur non bancaire
Übrige kurzfristige Guthaben	496	666	733	829	868	Autres avoirs à court terme
Total langfristige Guthaben	56 671	60 457	62 814	63 884	65 263	Total des avoirs à long terme
Kredite an Banken	10 192	10 486	9 819	7 932	5 679	Crédits à des banques
Kredite an Nichtbanken	46 479	49 971	52 995	55 952	59 584	Crédits au secteur non bancaire
Treuhandgelder (Saldo)	56 636	81 420	92 502	91 219	93 063	Fonds fiduciaires (solde)
Portfolioinvestitionen						Investissements de portefeuille
Total	263 343	285 849	245 542	289 564	317 803	Total
Festverzinsliche Wertpapiere	207 863	214 582	191 712	219 573	235 662	Titres à revenu fixe
Dividendenpapiere	55 480	71 267	53 830	69 991	82 141	Titres donnant droit à un dividende
Direktinvestitionen						Investissements directs
Total (Buchwert)	70 910	81 366	85 153	102 117	107 477	Total (valeur comptable)
Kurzfristige Guthaben (Saldo)	4 773	2 597	4 574	5 327	5 592	Avoirs à court terme (solde)
Langfristige Guthaben (Saldo)	8 450	8 024	8 591	8 216	10 938	Avoirs à long terme (solde)
Eigenkapital	57 687	70 745	71 988	88 574	90 947	Fonds propres
Übrige Guthaben						Autres avoirs
Total	29 634	55 563	82 823	85 941	86 588	Total
Kurzfristige Guthaben	14 806	37 317	63 370	65 240	62 387	Avoirs à court terme
Langfristige Guthaben	14 828	18 246	19 453	20 701	24 201	Avoirs à long terme
<b>Total Aktiven</b>	<b>656 482</b>	<b>735 911</b>	<b>731 728</b>	<b>798 591</b>	<b>853 352</b>	<b>Total des actifs</b>

<sup>1</sup> Bis 1991 Guthaben beim Währungsfonds.

<sup>1</sup> Jusqu'en 1991, avoirs au FMI.



## Das schweizerische Auslandvermögen

In Millionen Franken

## Avoirs et engagements extérieurs de la Suisse

En millions de francs

M3

Passiven am Jahresende	1988	1989	1990	1991	1992	Passifs en fin d'année
Nationalbank						Banque nationale
Total	168	119	60	115	55	Total
Verpflichtungen gegenüber Währungsbehörden	125	42	38	70	38	Engagements envers des autorités monétaires
Übrige Verpflichtungen	43	77	22	45	17	Autres engagements
Öffentliche Hand	427	125	51	49	166	Collectivités publiques
Banken						Banques
Total kurz- und langfristige Kredite	153 754	169 795	172 224	177 762	181 411	Total des crédits à court et long terme
Total kurzfristige Kredite	135 328	152 898	155 703	162 268	166 942	Total des crédits à court terme
von Banken	103 231	120 549	126 808	134 478	138 478	de banques
von Nichtbanken	32 097	32 349	28 895	27 790	28 464	du secteur non bancaire
Total langfristige Kredite	18 426	16 897	16 521	15 494	14 469	Total des crédits à long terme
von Banken	2 514	2 606	3 241	2 604	2 312	de banques
von Nichtbanken	15 912	14 291	13 280	12 890	12 157	du secteur non bancaire
Portfolioinvestitionen						Investissements de portefeuille
Total	114 647	144 837	121 497	139 784	158 981	Total
Festverzinsliche Wertpapiere	15 742	18 133	19 190	23 284	26 665	Titres à revenu fixe
Dividendenpapiere	98 905	126 704	102 307	116 500	132 316	Titres donnant droit à un dividende
Direktinvestitionen						Investissements directs
Total (Buchwert)	38 050	38 998	43 648	47 642	47 399	Total (valeur comptable)
Kurzfristige Verpflichtungen (Saldo)	1 326	- 249	- 764	103	108	Engagements à court terme (solde)
Langfristige Verpflichtungen (Saldo)	- 405	- 531	- 5	318	- 79	Engagements à long terme (solde)
Eigenkapital	37 129	39 778	44 418	47 221	47 370	Fonds propres
Privater Immobilienbesitz						Immeubles
Schweizerische Grundstücke in ausländi- schem Eigentum / Handänderungen auf- grund einer Bewilligung seit 1966	10 930	11 868	12 566	13 377	14 555	Immeubles suisses en mains de non rési- dents / Mutations autorisées depuis 1966
Übrige Verpflichtungen						Autres engagements
Total	57 672	83 135	99 765	100 382	107 201	Total
Kurzfristige Verpflichtungen	43 787	65 993	82 718	81 997	84 727	Engagement à court terme
Langfristige Verpflichtungen	13 885	17 142	17 047	18 385	22 474	Engagement à long terme
<b>Total Passiven</b>	<b>375 648</b>	<b>448 877</b>	<b>449 811</b>	<b>479 111</b>	<b>509 768</b>	<b>Total des passifs</b>

Nettoauslandvermögen	280 832	287 035	281 918	319 480	343 583	Avoirs nets à l'étranger
----------------------	---------	---------	---------	---------	---------	--------------------------

Monatsbericht SNB 5/94

Bulletin mensuel BNS 5/94

**Schweizerische Direktinvestitionen im Ausland  
Kapitalbestand am Jahresende (Buchwert)**

In Millionen Franken

**Industrieunternehmen**

**Investissements directs suisses à l'étranger  
Volume en fin d'année (valeur comptable)**

En millions de francs

**Entreprises industrielles**

	1989	1990	1991	1992	
EFTA .....	4 377	4 075	4 966	4 444	AELE
EU .....	20 584	23 185	25 503	28 514	UE
Mittel-, Osteuropa .....	29	59	360	418	Europe centrale et orientale
Übriges Europa .....	246	212	249	236	Autres pays européens
Nordamerika .....	11 516	9 981	11 279	11 349	Amérique du Nord
Lateinamerika (inkl. Karibik) .....	6 251	8 037	10 600	10 450	Amérique latine (incl. Caraïbes)
Mittlerer Osten .....	262	137	198	217	Moyen-Orient
Afrika .....	1 000	1 007	1 256	1 151	Afrique
Australien, Neuseeland .....	753	875	1 125	977	Australie, Nouvelle-Zélande
Asien, Ozeanien .....	2 758	2 722	3 592	4 231	Asie, Océanie
<b>Total .....</b>	<b>47 775</b>	<b>50 288</b>	<b>59 126</b>	<b>61 987</b>	<b>Total</b>

**Dienstleistungsunternehmen**

**Entreprises du secteur des services**

	1989	1990	1991	1992	
EFTA .....	432	557	1 039	900	AELE
EU .....	15 535	17 692	20 662	22 887	UE
Mittel-, Osteuropa .....	- 6	- 4	3	3	Europe centrale et orientale
Übriges Europa .....	102	106	68	87	Autres pays européens
Nordamerika .....	10 425	9 317	12 255	11 814	Amérique du Nord
Lateinamerika (inkl. Karibik) .....	4 842	4 782	5 423	5 749	Amérique latine (incl. Caraïbes)
Mittlerer Osten .....	202	218	237	247	Moyen-Orient
Afrika .....	136	114	581	621	Afrique
Australien, Neuseeland .....	486	475	625	784	Australie, Nouvelle-Zélande
Asien, Ozeanien .....	1 437	1 610	2 096	2 398	Asie, Océanie
<b>Total .....</b>	<b>33 591</b>	<b>34 866</b>	<b>42 990</b>	<b>45 490</b>	<b>Total</b>

**Total (Industrie- und Dienstleistungsunternehmen)**

**Total (entreprises industrielles et du secteur des services)**

	1989	1990	1991	1992	
EFTA .....	4 809	4 631	6 005	5 344	AELE
EU .....	36 119	40 877	46 165	51 401	UE
Mittel-, Osteuropa .....	22	55	363	421	Europe centrale et orientale
Übriges Europa .....	348	317	317	323	Autres pays européens
Nordamerika .....	21 941	19 298	23 534	23 163	Amérique du Nord
Lateinamerika (inkl. Karibik) .....	11 093	12 819	16 023	16 199	Amérique latine (incl. Caraïbes)
Mittlerer Osten .....	463	355	435	464	Moyen-Orient
Afrika .....	1 136	1 121	1 837	1 772	Afrique
Australien, Neuseeland .....	1 239	1 349	1 750	1 761	Australie, Nouvelle-Zélande
Asien, Ozeanien .....	4 195	4 332	5 688	6 629	Asie, Océanie
<b>Total .....</b>	<b>81 366</b>	<b>85 154</b>	<b>102 116</b>	<b>107 477</b>	<b>Total</b>

**Schweizerische Direktinvestitionen im Ausland  
Kapitalbewegungen<sup>1</sup>**

In Millionen Franken

**Industrieunternehmen**

**Investissements directs suisses à l'étranger  
Flux de capitaux<sup>1</sup>**

En millions de francs

**Entreprises industrielles**

**M42**

	1989	1990	1991	1992	
EFTA .....	1 205	- 352	747	352	AELE
EU .....	2 120	2 388	1 978	2 784	UE
Mittel-, Osteuropa .....	20	17	64	146	Europe centrale et orientale
Übriges Europa .....	41	36	- 52	52	Autres pays européens
Nordamerika .....	2 861	- 53	92	1 289	Amérique du Nord
Lateinamerika (inkl. Karibik) .....	941	2 578	1 420	1 434	Amérique latine (incl. Caraïbes)
Mittlerer Osten .....	104	- 117	44	16	Moyen-Orient
Afrika .....	29	105	156	75	Afrique
Australien, Neuseeland .....	27	221	75	142	Australie, Nouvelle-Zélande
Asien, Ozeanien .....	166	273	195	849	Asie, Océanie
<b>Total .....</b>	<b>7 512</b>	<b>5 096</b>	<b>4 719</b>	<b>7 139</b>	<b>Total</b>

**Dienstleistungsunternehmen**

**Entreprises du secteur des services**

	1989	1990	1991	1992	
EFTA .....	36	80	105	- 88	AELE
EU .....	965	2 134	2 624	1 348	UE
Mittel-, Osteuropa .....	- 1	2	2	2	Europe centrale et orientale
Übriges Europa .....	52	2	- 17	- 26	Autres pays européens
Nordamerika .....	3 057	199	1 264	- 48	Amérique du Nord
Lateinamerika (inkl. Karibik) .....	861	924	368	- 560	Amérique latine (incl. Caraïbes)
Mittlerer Osten .....	104	19	0	2	Moyen-Orient
Afrika .....	11	- 19	37	8	Afrique
Australien, Neuseeland .....	83	77	143	108	Australie, Nouvelle-Zélande
Asien, Ozeanien .....	162	336	137	89	Asie, Océanie
<b>Total .....</b>	<b>5 330</b>	<b>3 753</b>	<b>4 662</b>	<b>835</b>	<b>Total</b>

**Total (Industrie- und Dienstleistungsunternehmen)**

**Total (entreprises industrielles et du secteur des services)**

	1989	1990	1991	1992	
EFTA .....	1 241	- 273	852	264	AELE
EU .....	3 084	4 522	4 601	4 132	UE
Mittel-, Osteuropa .....	19	19	66	148	Europe centrale et orientale
Übriges Europa .....	94	37	- 69	26	Autres pays européens
Nordamerika .....	5 918	146	1 355	1 241	Amérique du Nord
Lateinamerika (inkl. Karibik) .....	1 802	3 502	1 788	874	Amérique latine (incl. Caraïbes)
Mittlerer Osten .....	208	- 98	44	18	Moyen-Orient
Afrika .....	40	86	193	83	Afrique
Australien, Neuseeland .....	109	298	218	250	Australie, Nouvelle-Zélande
Asien, Ozeanien .....	327	609	332	938	Asie, Océanie
<b>Total .....</b>	<b>12 842</b>	<b>8 849</b>	<b>9 381</b>	<b>7 974</b>	<b>Total</b>

<sup>1</sup> Minus (-) bedeutet einen Kapitalrückfluss.

<sup>1</sup> Le signe moins (-) signifie une diminution des investissements.

**Schweizerische Direktinvestitionen im Ausland  
Personalbestand im Ausland**

Am Jahresende

Industrieunternehmen

**Investissements directs suisses à l'étranger  
Effectif du personnel à l'étranger**

En fin d'année

Entreprises industrielles

**M43**

	1989	1990	1991	1992	
EFTA .....	99 047	97 239	87 674	83 998	AELE
EU .....	344 038	342 779	349 410	360 315	UE
Mittel-, Osteuropa .....	39	5 779	11 673	16 201	Europe centrale et orientale
Übriges Europa .....	3 997	3 615	3 534	3 880	Autres pays européens
Nordamerika .....	133 028	145 307	165 244	170 812	Amérique du Nord
Lateinamerika (inkl. Karibik) .....	82 064	79 789	79 321	83 641	Amérique latine (incl. Caraïbes)
Mittlerer Osten .....	5 671	4 945	5 335	7 261	Moyen-Orient
Afrika .....	25 853	26 357	26 687	26 939	Afrique
Australien, Neuseeland .....	15 917	18 767	16 411	15 063	Australie, Nouvelle-Zélande
Asien, Ozeanien .....	61 975	54 480	60 411	69 145	Asie, Océanie
<b>Total .....</b>	<b>771 629</b>	<b>779 057</b>	<b>805 700</b>	<b>837 255</b>	<b>Total</b>

**Dienstleistungsunternehmen**

**Entreprises du secteur des services**

	1989	1990	1991	1992	
EFTA .....	6 474	8 336	11 934	11 178	AELE
EU .....	89 189	104 793	132 334	139 514	UE
Mittel-, Osteuropa .....	101	216	658	1 044	Europe centrale et orientale
Übriges Europa .....	1 243	1 576	952	892	Autres pays européens
Nordamerika .....	37 362	38 329	44 797	38 577	Amérique du Nord
Lateinamerika (inkl. Karibik) .....	10 834	10 257	15 499	13 581	Amérique latine (incl. Caraïbes)
Mittlerer Osten .....	2 025	2 342	4 275	4 306	Moyen-Orient
Afrika .....	3 335	4 714	4 520	6 150	Afrique
Australien, Neuseeland .....	6 624	7 014	8 980	7 528	Australie, Nouvelle-Zélande
Asien, Ozeanien .....	11 825	14 552	18 465	18 565	Asie, Océanie
<b>Total .....</b>	<b>169 012</b>	<b>192 129</b>	<b>242 414</b>	<b>241 335</b>	<b>Total</b>

**Total (Industrie- und Dienstleistungsunternehmen)**

**Total (entreprises industrielles et du secteur des services)**

	1989	1990	1991	1992	
EFTA .....	105 521	105 575	99 608	95 176	AELE
EU .....	433 227	447 572	481 744	499 829	UE
Mittel-, Osteuropa .....	140	5 995	12 331	17 245	Europe centrale et orientale
Übriges Europa .....	5 240	5 191	4 486	4 772	Autres pays européens
Nordamerika .....	170 390	183 636	210 041	209 389	Amérique du Nord
Lateinamerika (inkl. Karibik) .....	92 898	90 046	94 820	97 222	Amérique latine (incl. Caraïbes)
Mittlerer Osten .....	7 696	7 287	9 610	11 567	Moyen-Orient
Afrika .....	29 188	31 071	31 207	33 089	Afrique
Australien, Neuseeland .....	22 541	25 781	25 391	22 591	Australie, Nouvelle-Zélande
Asien, Ozeanien .....	73 800	69 032	78 876	87 710	Asie, Océanie
<b>Total .....</b>	<b>940 641</b>	<b>971 186</b>	<b>1 048 114</b>	<b>1 078 590</b>	<b>Total</b>

## Beschäftigungsindex

## Indice de l'emploi

N1

Jahr <sup>1</sup> Quartal Année <sup>1</sup> Trimestre	Index der Beschäftigung <i>Indice de l'emploi</i>			Verarbeitende Produktion <i>Industrie, arts et métiers</i>			Baugewerbe <i>Bâtiment</i>			Dienstleistungen <i>Services</i>		
	Total	Frauen <i>Femmes</i>	Männer <i>Hommes</i>	Total	Frauen <i>Femmes</i>	Männer <i>Hommes</i>	Total	Frauen <i>Femmes</i>	Männer <i>Hommes</i>	Total	Frauen <i>Femmes</i>	Männer <i>Hommes</i>
	3. Quartal 1975 = 100 – 3e trimestre 1975 = 100											
1981	101,9	103,8	101,0	97,0	95,6	97,4	102,1	112,0	101,8	105,4	107,4	104,2
1982	100,0	102,6	98,8	93,8	90,3	94,8	91,9	98,8	91,7	105,7	108,1	104,4
1983	98,8	101,6	97,6	90,7	85,7	92,4	91,4	101,0	91,1	105,8	108,6	104,2
1984	98,7	102,0	97,3	90,2	85,1	91,9	90,1	99,6	89,8	106,2	109,4	104,4
1985	99,5	103,0	98,0	91,5	86,6	93,0	90,2	101,2	89,8	106,9	110,2	104,9
1986	100,6	104,5	98,9	92,7	87,7	94,2	90,6	102,6	90,2	108,1	111,8	105,8
	3. Quartal 1985 = 100 – 3e trimestre 1985 = 100											
1987												
I	100,1	101,5	99,4	100,7	100,3	100,9	91,8	102,8	91,2	101,4	101,9	101,1
II	102,1	103,3	101,5	101,2	100,6	101,5	100,3	103,8	100,1	102,9	104,0	102,1
III	102,5	103,5	102,0	101,2	101,0	101,2	101,5	104,9	101,2	103,4	104,3	102,8
IV	99,9	103,4	98,2	100,6	100,5	100,7	82,3	102,2	81,3	103,3	104,3	102,5
1988												
I	101,4	103,8	100,2	100,3	100,1	100,3	93,0	103,2	92,5	103,6	104,9	102,8
II	103,3	105,2	102,3	101,1	101,0	101,1	101,7	106,8	101,4	104,7	106,4	103,6
III	103,7	105,6	102,8	101,3	101,7	101,2	103,1	108,8	102,8	105,0	106,7	103,8
IV	101,2	105,5	99,0	101,0	101,5	100,8	83,3	106,9	82,1	104,9	106,7	103,7
1989												
I	102,8	105,7	101,3	101,1	102,0	100,7	96,0	107,0	95,3	105,0	106,8	103,8
II	103,9	106,5	102,7	101,4	102,9	100,9	102,6	108,6	102,2	105,4	107,5	104,0
III	105,1	107,9	103,7	102,7	104,5	102,0	104,2	111,4	103,8	106,5	108,9	105,0
IV	102,6	107,9	100,0	102,5	104,6	101,8	84,0	109,1	82,7	106,4	108,9	104,8
1990												
I	104,5	108,3	102,6	102,9	105,1	102,1	97,6	111,9	96,8	106,7	109,2	104,9
II	105,3	108,8	103,7	103,2	105,4	102,4	102,8	111,2	102,3	107,0	109,7	105,1
III	106,4	110,0	104,7	104,1	106,2	103,3	104,5	113,6	104,0	108,0	111,1	106,0
IV	103,8	109,7	100,9	103,4	105,6	102,6	84,8	109,4	83,5	107,9	111,0	105,8
1991												
I	104,9	109,7	102,6	102,8	104,7	102,1	94,8	111,1	93,9	108,0	111,1	105,9
II	105,3	109,6	103,3	102,1	103,9	101,4	100,4	110,9	99,9	107,9	111,2	105,6
III	105,8	110,2	103,7	101,6	103,4	101,0	101,8	112,4	101,2	108,7	112,2	106,3
IV	102,9	109,4	99,7	100,0	101,5	99,5	83,6	111,5	82,2	108,2	111,6	105,8
1992												
I	103,0	108,6	100,4	98,6	100,1	98,1	90,5	109,5	89,5	107,7	111,0	105,4
II	103,2	108,0	100,8	97,6	98,9	97,1	95,6	109,3	94,9	107,3	110,6	105,0
III	102,3	106,3	100,4	96,1	96,0	96,2	95,8	110,3	95,0	106,5	109,2	104,6
IV	99,5	104,4	97,1	93,4	93,5	93,4	84,7	104,8	83,7	105,1	107,5	103,5
1993												
I	98,7	104,3	96,1	92,7	92,9	92,7	83,7	106,0	82,5	104,4	107,4	102,4
II	100,2	105,0	97,9	93,1	93,0	93,1	88,3	106,1	87,4	105,7	108,3	104,0
III	99,7	103,9	97,8	92,0	91,4	92,3	89,3	107,8	88,3	105,2	107,3	104,0
IV	97,8	102,7	95,4	90,2	90,0	90,5	82,2	105,8	81,2	104,3	106,2	102,8
1994												
I	97,1	101,8	94,8	88,2	88,2	88,5	83,1	106,5	82,0	103,8	105,5	102,6

<sup>1</sup> Als Jahreszahlen wurden jeweils die Daten des 3. Quartals verwendet.<sup>1</sup> En regard des années figurent les valeurs du 3e trimestre.

Beschäftigungsindex nach Wirtschaftsklassen

Indice de l'emploi par classe économique

N2

Jahr <sup>1</sup> Quartal Année <sup>1</sup> Trimestre	Gesamttotal Total général	Energie, Wasser- versorgung <sup>2</sup>	Verarbeitende Produktion	Baugewerbe	Dienst- leistungen total	Handel Commerce	Gastgewerbe Restauration, hébergement	Reparatur- gewerbe Réparation
		Energie, extraction de min. <sup>2</sup>	Industrie, arts et métiers	Bâtiment et génie civil	Services en total	3		
1975 = 100								
1981	101,9	99,4	97,0	102,1	105,4	103,6	101,6	98,1
1982	100,0	98,3	93,8	91,9	105,7	101,9	102,8	98,0
1983	98,8	98,9	90,7	91,4	105,8	102,2	101,2	98,1
1984	98,7	98,9	90,2	90,1	106,2	102,3	102,2	95,6
1985	99,5	99,4	91,5	90,2	106,9	102,5	103,6	93,8
1986	100,6	100,3	92,7	90,6	108,1	102,0	104,4	93,0
3. Quartal - 3e trimestre 1985 = 100								
1986	101,1	101,0	101,5	100,8	101,0	99,9		
1987	102,5	100,8	101,2	101,5	103,4	102,0		
1988	103,7	101,9	101,3	103,1	105,0	102,5		
1989	105,1	103,0	102,7	104,2	106,5	103,1		
1990	106,4	103,8	104,1	104,5	108,0	104,2		
1991	105,8	104,0	101,6	101,8	108,7	103,4		
1992	102,3	104,3	96,1	95,8	106,5	100,5		
1993	99,7	102,2	92,0	89,3	105,2	98,1		
1993								
I	98,7	102,0	92,7	83,7	104,4	97,1		
II	100,2	102,9	93,1	88,3	105,7	98,5		
III	99,7	102,2	92,0	89,3	105,2	98,1		
IV	97,8	101,9	90,2	82,2	104,3	95,3		
1994								
I	97,1	101,7	88,2	83,1	103,8	95,0		

Fortsetzung

Suite

Jahr <sup>1</sup> Quartal Année <sup>1</sup> Trimestre	Verkehr, Nachrichten	Banken	Versicherungen	Beratung	Sonstige Dienstleistungen	Öffentliche Verwaltung
	Transports et communications	Banques	Assurances	Bureaux de conseils	Autres services	Administrations publiques
4						
1975 = 100						
1981	101,4	122,0	120,1	109,2	.	103,0
1982	103,0	125,8	124,2	110,2	.	104,0
1983	102,6	125,0	126,8	110,6	.	105,0
1984	102,5	126,6	127,4	110,0	.	105,6
1985	102,6	130,6	128,7	110,3	.	106,5
1986	103,7	139,5	131,4	112,9	.	107,7
3. Quartal - 3e trimestre 1985 = 100						
1986	100,3		103,3		101,3	101,3
1987	101,6		108,8		102,4	102,6
1988	105,8		110,1		104,5	105,3
1989	106,4		112,5		107,5	106,9
1990	107,3		114,7		109,5	108,3
1991	107,9		115,4		112,0	111,5
1992	104,7		112,2		111,2	113,0
1993	100,9		111,7		112,4	111,9
1993						
I	105,8		109,2		111,1	111,0
II	104,2		112,5		112,0	111,0
III	100,9		111,7		112,4	111,9
IV	101,4		111,8		113,3	111,7
1994						
I	99,9		111,1		112,9	111,3

<sup>1</sup> Als Jahreszahlen wurden jeweils die Daten des 3. Quartals verwendet.

<sup>2</sup> Bis 1986: Energiewirtschaft, Umweltschutz.

<sup>3</sup> Ab 1987 Handel, Gast-, Reparaturgewerbe zusammen ausgewiesen.

<sup>4</sup> Ab 1987 Banken, Versicherungen, Beratung zusammen ausgewiesen.

<sup>1</sup> En regard des années figurent les valeurs du 3e trimestre.

<sup>2</sup> Jusqu'en 1986: énergie, protection de l'environnement.

<sup>3</sup> A partir de 1987: commerce, restauration, hébergement et réparation ensemble.

<sup>4</sup> A partir de 1987: banques, assurances et bureaux de conseils ensemble.

## Betriebsübliche wöchentliche Arbeitszeit

## Durée hebdomadaire du travail

Jahr Année	Gesamttotal Total général	Energie, Wasser- versorgung, Bergbau	Verarbei- tende Produktion	Baugewerbe	Dienst- leistungen total	Handel, Gast-, Reparatur- gewerbe	Verkehr, Nachrichten	Banken, Ver- sicherungen, Beratung	Sonstige Dienst- leistungen	Öffentliche Verwaltung
		Econ. énergét., extraction de minéraux	Industrie, arts et métiers	Bâtiment et génie civil	Services total	Commerce, restaurat., hébergement, réparat.	Transports et commu- nications	Banques, assurances, bureaux de conseils	Autres services	Adminis- trations publiques
Anzahl Stunden pro Woche – Nombre d'heures par semaine										
1985	43,4	43,0	43,0	44,5	43,3	43,7	43,8	42,8	43,0	43,3
1986	43,1	42,9	42,6	44,0	43,2	43,6	43,1	42,6	42,9	43,0
1987	42,8	42,2	42,4	43,9	42,8	43,4	42,6	42,5	42,5	42,3
1988	42,6	42,0	41,9	43,8	42,6	43,2	42,5	42,4	42,2	42,0
1989	42,4	41,9	41,8	43,7	42,5	43,0	42,5	42,2	42,1	41,9
1990	42,2	41,9	41,6	43,5	42,3	42,7	42,4	42,0	41,9	41,8
1991	42,1	41,8	41,5	43,3	42,1	42,5	42,3	41,9	41,8	41,8
1992	42,0	41,6	41,4	43,0	42,0	42,3	42,3	41,8	41,8	41,7
1993	41,9	41,4	41,4	42,7	41,9	42,1	42,3	41,7	41,7	41,7
1994 <sup>P</sup>	41,9	41,4	41,3	42,9	41,9	42,1	42,3	41,7	41,7	41,8

N3

## Arbeitsmarkt

## Marché du travail

Jahr Monat Année Mois	Kurzarbeiter <sup>1</sup> Travailleurs subissant une réduction d'horaire <sup>1</sup>	Arbeitslose <sup>2</sup> Chômeurs <sup>2</sup>	Arbeitslosenquote <sup>3</sup> Taux de chômage <sup>3</sup>	Offene Stellen Offres d'emploi	Anspannungs- koeffizient <sup>4</sup> Indice de tension <sup>4</sup>
1980	2 128	6 255	0,2	12 312	1,97
1981	5 704	5 889	0,2	11 875	2,02
1982	36 611	13 220	0,4	6 352	0,48
1983	48 930	26 288	0,9	5 084	0,19
1984	11 231	35 185	1,1	6 847	0,19
1985	2 133	30 345	1,0	8 545	0,28
1986	2 058	25 714	0,8	11 470	0,45
1987	4 142	24 673	0,8	13 196	0,53
1988	3 947	22 249	0,7	14 368	0,65
1989	603	17 452	0,6	17 552	1,00
1990	671	18 133	0,5	17 261	0,95
1991	20 269	39 222	1,1	10 549	0,27
1992	34 020	92 308	2,5	8 166	0,09
1993	42 046	163 135	4,5	5 743	0,04
1992					
Aug. – Août	20 738	94 851	2,6	8 108	0,09
Sep. – Sep.	28 848	102 081	2,8	7 972	0,08
Okt. – Oct.	33 083	109 073	3,0	7 732	0,07
Nov. – Nov.	40 761	120 080	3,3	6 788	0,06
Dez. – Déc.	36 003	129 643	3,6	6 414	0,05
1993					
Jan. – Jan.	50 607	141 514	3,9	5 700	0,04
Feb. – Fév.	55 175	147 469	4,1	6 388	0,04
Mär. – Mars	56 506	151 018	4,2	7 545	0,05
Apr. – Avril	52 634	155 182	4,3	7 637	0,05
Mai – Mai	49 274	157 425	4,3	7 149	0,05
Jun. – Juin	43 653	160 435	4,4	5 949	0,04
Jul. – Juillet	26 494	165 290	4,6	5 645	0,03
Aug. – Août	24 991	169 009	4,7	5 236	0,03
Sep. – Sep.	32 844	172 069	4,8	4 923	0,03
Okt. – Oct.	36 283	173 528	4,8	4 583	0,03
Nov. – Nov.	38 993	180 293	5,0	4 274	0,02
Dez. – Déc.	37 092	184 388	5,1	3 888	0,02
1994					
Jan. – Jan.	42 859	188 167	5,2	4 456	0,02
Feb. – Fév.	44 360	187 382	5,2	5 263	0,03
Mär. – Mars	39 084	182 135	5,0	5 883	0,03
Apr. – Avril	..	177 500	4,9	5 503	0,03

N4

<sup>1</sup> Bis Dezember 1983 Teilzeitarbeitslosigkeit. Ab Januar 1984 Kurzarbeit aus wirtschaftlichen Gründen.

<sup>2</sup> Bis 1983: Ganzarbeitslose, ab 1984 Ganz- und teilweise Arbeitslose.

<sup>3</sup> Erwerbstätige Wohnbevölkerung 1980–1989: 3 091 694; ab 1990: 3 621 716.

<sup>4</sup> Offene Stellen/Anzahl Arbeitslose.

<sup>1</sup> Jusqu'en décembre 1983: chômage partiel; depuis janvier 1984: réductions de l'horaire de travail pour des motifs économiques.

<sup>2</sup> Jusqu'en 1983, chômeurs complets; depuis 1984, chômeurs complets et personnes partiellement sans emploi.

<sup>3</sup> Population active occupée: 3 091 694 de 1980 à 1989 et 3 621 716 à partir de 1990.

<sup>4</sup> Offres d'emploi/chômeurs.

# Bruttosozialprodukt nach Verwendungsart (nominal)

In Millionen Franken, zu laufenden Preisen

P1

Jahr Quartal <i>Année Trimestre</i>	Privater Konsum von Gütern und Dienstleistungen <i>Dépenses des consommateurs en biens et services</i>	Laufende Käufe des Staates und der Sozial- versicherungen <i>Dépenses cou- rantes de l'Etat et des assu- rances sociales</i>	Brutto-Inlands- investition <i>Formation intérieure brute de capital</i>	davon - dont		Export von Gütern und Dienststen <i>Exportations de biens et de services</i>	davon - dont
				Bauten <i>Constructions</i>	Ausrüstungen <i>Biens d'équipement</i>		Güter <i>Biens</i>
1980	108 040	21 980	46 320	27 500	13 000	62 580	49 750
1981	115 685	23 880	47 010	30 800	13 760	69 100	54 090
1982	122 060	25 935	47 095	31 800	13 500	69 550	53 840
1983	127 340	27 770	48 845	32 750	14 750	71 760	54 775
1984	133 610	28 925	51 300	34 200	15 600	80 550	61 740
1985	140 555	30 880	55 565	35 900	18 300	89 015	67 700
1986	144 925	32 325	63 365	38 590	20 405	89 115	68 060
1987	150 210	33 025	69 345	41 870	22 500	90 525	68 600
1988	156 970	35 405	74 835	46 470	25 010	97 990	75 330
1989	166 150	38 485	86 295	52 325	27 535	110 510	85 745
1990	177 650	42 850	91 855	55 990	28 555	115 050	89 755
1991	190 490	46 640	89 355	55 880	28 930	116 720	89 410
1992	197 915	49 665	79 825	53 180	27 195	122 245	93 855
1993	201 945	51 375	75 810	49 855	25 760	124 770	94 870
1991							
III	46 865	11 705	24 555	15 680	7 230	29 570	21 295
IV	53 505	11 745	16 420	14 370	7 070	29 465	23 885
1992							
I	46 870	12 465	19 650	10 545	7 210	31 040	23 730
II	47 960	12 510	23 640	14 625	6 965	30 775	24 015
III	48 655	12 390	21 530	14 620	6 610	30 745	22 220
IV	54 430	12 300	15 005	13 390	6 410	29 685	23 890
1993							
I	47 435	12 780	17 520	9 555	6 460	31 335	23 510
II	48 800	12 855	22 260	13 365	6 440	31 325	24 230
III	50 140	12 855	21 105	13 770	6 310	30 995	22 110
IV	55 570	12 885	14 925	13 165	6 550	31 115	25 020
1994							
I	<b>49 190</b>	<b>13 175</b>	<b>17 555</b>	<b>9 845</b>	<b>6 405</b>	<b>33 105</b>	<b>24 440</b>
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent - <i>Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente</i>							
1980	7,3	5,7	22,4	17,5	16,3	11,7	10,5
1981	7,1	8,6	1,5	12,0	5,8	10,4	8,7
1982	5,5	8,6	0,2	3,2	- 1,9	0,7	- 0,5
1983	4,3	7,1	3,7	3,0	9,3	3,2	1,7
1984	4,9	4,2	5,0	4,4	5,8	12,2	12,7
1985	5,2	6,8	8,3	5,0	17,3	10,5	9,7
1986	3,1	4,7	14,0	7,5	11,5	0,1	0,5
1987	3,6	2,2	9,4	8,5	10,3	1,6	0,8
1988	4,5	7,2	7,9	11,0	11,2	8,2	9,8
1989	5,8	8,7	15,3	12,6	10,1	12,8	13,8
1990	6,9	11,3	6,4	7,0	3,7	4,1	4,7
1991	7,2	8,8	- 2,7	- 0,2	1,3	1,5	- 0,4
1992	3,9	6,5	-10,7	- 4,8	- 6,0	4,7	5,0
1993	2,0	3,4	- 5,0	- 6,3	- 5,3	2,1	1,1
1991							
III	6,2	9,1	- 5,3	- 1,4	1,0	3,1	1,6
IV	8,1	9,0	- 8,1	- 0,3	8,8	5,1	3,4
1992							
I	5,3	7,7	- 9,7	- 2,4	- 0,5	9,1	10,2
II	5,1	7,7	-11,2	- 2,7	- 5,7	5,3	5,8
III	3,8	5,9	-12,3	- 6,8	- 8,6	4,0	4,3
IV	1,7	4,7	- 8,6	- 6,8	- 9,3	0,7	0,0
1993							
I	1,2	2,5	-10,8	- 9,4	-10,4	1,0	- 0,9
II	1,8	2,8	- 5,8	- 8,6	- 7,5	1,8	0,9
III	3,1	3,8	- 2,0	- 5,8	- 4,5	0,8	- 0,5
IV	2,1	4,8	- 0,5	- 1,7	2,2	4,8	4,7
1994							
I	<b>3,7</b>	<b>3,1</b>	<b>0,2</b>	<b>3,0</b>	<b>- 0,9</b>	<b>5,6</b>	<b>4,0</b>

Monatsbericht SNB 5/94



**Produit national brut,  
selon le genre de dépenses (nominal)**

*En millions de francs, aux prix courants*

**P1**

./ Import von Gütern und Dienstleistungen  ./ Importations de biens et de services	davon - dont		Brutto- Inlandprodukt zu Marktpreisen  <i>Produit intérieur brut aux prix du marché</i>	Arbeits- und Kapitaleinkommen aus dem Ausland  <i>Revenu du travail et de la propriété reçu de l'étranger</i>	./ Arbeits- und Kapitaleinkommen an das Ausland  <i>./ Revenu du travail et de la propriété versé à l'étranger</i>	Brutto- sozialprodukt zu Marktpreisen  <i>Produit national brut aux prix du marché</i>	Jahr Quartal  <i>Année Trimestre</i>
	Güter <i>Biens</i>						
68 590	61 560		170 330	11 250	4 235	177 345	1980
70 920	62 860		184 755	14 510	5 290	193 975	1981
68 660	60 190		195 980	15 140	5 950	205 170	1982
71 850	63 160		203 865	16 735	6 650	213 950	1983
81 155	71 190		213 230	19 795	6 965	226 060	1984
88 065	77 050		227 950	21 250	7 845	241 355	1985
86 380	75 915		243 350	20 595	9 020	254 925	1986
88 420	77 535		254 685	20 900	9 495	266 090	1987
96 790	84 800		268 410	24 185	9 645	282 950	1988
111 080	97 835		290 360	28 010	13 200	305 170	1989
113 415	99 575		313 990	28 130	14 535	327 585	1990
112 130	97 755		331 075	29 285	14 970	345 390	1991
110 180	95 170		339 470	27 490	14 215	352 745	1992
107 800	92 680		346 100	..	..	..	1993
							1991
29 040	23 490		83 655				III
27 590	24 705		83 545				IV
							1992
26 945	24 610		83 080				I
28 740	24 835		86 145				II
28 175	22 415		85 145				III
26 320	23 310		85 100				IV
							1993
25 100	22 685		83 970				I
27 585	23 685		87 655				II
27 970	22 225		87 125				III
27 145	24 085		87 350				IV
							1994
<b>25 515</b>	<b>23 195</b>		<b>87 510</b>				I

*Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent - Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente*

20,7	21,6	7,4	7,3	10,4	7,4	1980
3,4	2,1	8,5	29,0	24,9	9,4	1981
- 3,2	- 4,2	6,1	4,3	12,5	5,8	1982
4,6	4,9	4,0	10,5	11,8	4,3	1983
13,0	12,7	4,6	18,3	4,7	5,7	1984
8,5	8,2	6,9	7,4	12,6	6,8	1985
- 1,9	- 1,5	6,8	- 3,1	15,0	5,6	1986
2,4	2,1	4,7	1,5	5,3	4,4	1987
9,5	9,4	5,4	15,7	1,6	6,3	1988
14,8	15,4	8,2	15,8	36,9	7,9	1989
2,1	1,8	8,1	0,4	10,1	7,3	1990
- 1,1	- 1,8	5,4	4,1	3,0	5,4	1991
- 1,7	- 2,6	2,5	- 6,1	- 5,0	2,1	1992
- 2,2	- 2,6	2,0	..	..	..	1993
						1991
1,2	0,7	3,5				III
1,6	1,4	5,7				IV
						1992
2,2	1,8	3,9				I
- 1,4	- 2,2	2,6				II
- 3,0	- 4,6	1,8				III
- 4,6	- 5,6	1,9				IV
						1993
- 6,8	- 7,8	1,1				I
- 4,0	- 4,6	1,8				II
- 0,7	- 0,8	2,3				III
3,1	3,3	2,6				IV
						1994
<b>1,7</b>	<b>2,2</b>	<b>4,2</b>				I

*Bulletin mensuel BNS 5/94*

# Bruttosozialprodukt nach Verwendungsart (real)

In Millionen Franken, zu Preisen von 1980

(Vgl. Grafik 18)

**P2**

Jahr Quartal Année Trimestre	Privater Konsum von Gütern und Dienstleistungen  <i>Dépenses des consommateurs en biens et services</i>	Laufende Käufe des Staates und der Sozial- versicherungen  <i>Dépenses cour- rantes de l'Etat et des assu- rances sociales</i>	Brutto-Inlands- investition  <i>Formation intérieure brute de capital</i>	davon – dont		Export von Gütern und Dienststen  <i>Exportations de biens et de services</i>	davon – dont
				Bauten  <i>Constructions</i>	Ausrüstungen  <i>Biens d'équipement</i>		Güter  <i>Biens</i>
1980	108 040	21 980	46 320	27 500	13 000	62 580	49 750
1981	108 565	22 540	43 790	28 645	12 945	65 590	51 345
1982	108 525	22 785	42 090	28 175	12 350	63 715	49 190
1983	110 335	23 665	43 355	29 025	13 165	64 395	49 190
1984	112 060	23 955	45 225	30 205	13 730	68 480	52 345
1985	113 665	24 735	47 415	31 100	15 160	74 170	57 115
1986	116 870	25 650	53 715	32 415	17 495	74 445	57 450
1987	119 290	26 115	57 955	34 155	19 465	75 695	58 335
1988	121 845	27 235	60 055	36 340	21 000	80 090	62 495
1989	124 560	28 365	64 755	38 830	21 820	84 090	65 745
1990	126 430	29 695	66 545	39 585	22 625	86 630	68 705
1991	128 285	30 150	63 140	38 340	22 345	86 005	67 740
1992	128 015	30 315	56 500	37 440	20 200	88 900	70 655
1993	126 960	30 205	54 615	35 860	19 325	89 625	70 910
1991							
III	31 415	7 555	17 410	10 805	5 485	21 165	15 850
IV	35 460	7 550	12 155	9 905	5 400	21 835	17 965
1992							
I	30 770	7 630	13 700	7 315	5 320	22 495	17 810
II	31 060	7 640	16 345	10 150	5 155	22 425	18 025
III	31 460	7 560	15 460	10 425	4 905	22 025	16 770
IV	34 725	7 485	10 995	9 550	4 820	21 955	18 050
1993							
I	30 000	7 530	12 685	6 830	4 810	22 270	17 365
II	30 685	7 560	15 720	9 550	4 765	22 255	17 785
III	31 550	7 555	15 080	10 030	4 715	22 150	16 810
IV	34 725	7 560	11 130	9 450	5 035	22 950	18 950
1994							
I	<b>30 630</b>	<b>7 635</b>	<b>13 005</b>	<b>7 035</b>	<b>5 080</b>	<b>23 745</b>	<b>18 365</b>
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent – <i>Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente</i>							
1980	2,6	0,9	14,3	9,1	11,4	5,1	4,9
1981	0,5	2,5	- 5,5	4,2	- 0,4	4,8	3,2
1982	- 0,0	1,1	- 3,9	- 1,6	- 4,6	- 2,9	- 4,2
1983	1,7	3,9	3,0	3,0	6,6	1,1	0,0
1984	1,6	1,2	4,3	4,1	4,3	6,3	6,4
1985	1,4	3,3	4,8	3,0	10,4	8,3	9,1
1986	2,8	3,7	13,3	4,2	15,4	0,4	0,6
1987	2,1	1,8	7,9	5,4	11,3	1,7	1,5
1988	2,1	4,3	3,6	6,4	7,9	5,8	7,1
1989	2,2	4,1	7,8	6,9	3,9	5,0	5,2
1990	1,5	4,7	2,8	1,9	3,7	3,0	4,5
1991	1,5	1,5	- 5,1	- 3,1	- 1,2	- 0,7	- 1,4
1992	- 0,2	0,5	- 10,5	- 2,3	- 9,6	3,4	4,3
1993	- 0,8	- 0,4	- 3,3	- 4,2	- 4,3	0,8	0,4
1991							
III	0,8	1,7	- 5,9	- 3,3	- 1,9	- 0,3	- 0,8
IV	2,4	1,8	- 8,7	- 2,7	1,6	1,8	1,0
1992							
I	0,8	1,5	- 10,3	- 0,8	- 7,6	5,9	7,4
II	0,5	1,5	- 10,7	- 1,0	- 9,6	3,0	3,9
III	0,1	0,1	- 11,2	- 3,5	- 10,6	4,1	5,8
IV	- 2,1	- 0,9	- 9,5	- 3,6	- 10,7	0,5	0,5
1993							
I	- 2,5	- 1,3	- 7,4	- 6,6	- 9,6	- 1,0	- 2,5
II	- 1,2	- 1,0	- 3,8	- 5,9	- 7,6	- 0,8	- 1,3
III	0,3	- 0,1	- 2,5	- 3,8	- 3,9	0,6	0,2
IV	0,0	1,0	1,2	- 1,0	4,5	4,5	5,0
1994							
I	<b>2,1</b>	<b>1,4</b>	<b>2,5</b>	<b>3,0</b>	<b>5,6</b>	<b>6,6</b>	<b>5,8</b>

Monatsbericht SNB 5/94

**Produit national brut,  
selon le genre de dépenses (réel)**

En millions de francs, aux prix de 1980

(Voir graphique 18)

**P2**

./ Import von Gütern und Dienstleistungen  ./ Importations de biens et de services	davon - dont		Brutto- Inlandprodukt zu Marktpreisen  <i>Produit intérieur brut aux prix du marché</i>	Arbeits- und Kapitaleinkommen aus dem Ausland  <i>Revenu du travail et de la propriété reçu de l'étranger</i>	./ Arbeits- und Kapitaleinkommen an das Ausland  <i>./ Revenu du travail et de la propriété versé à l'étranger</i>	Brutto- sozialprodukt zu Marktpreisen  <i>Produit national brut aux prix du marché</i>	Jahr Quartal  <i>Année Trimestre</i>
	Güter  <i>Biens</i>						
68 590	61 560		170 330	11 250	4 235	177 345	1980
67 705	60 315		172 780	13 750	5 015	181 515	1981
65 935	58 445		171 180	14 090	5 435	179 835	1982
68 850	61 245		172 900	15 505	6 110	182 295	1983
73 760	65 740		175 960	18 025	6 260	187 725	1984
77 500	69 155		182 485	18 935	7 185	194 235	1985
82 965	74 795		187 715	17 665	8 790	196 590	1986
87 530	79 200		191 525	17 415	9 475	199 465	1987
92 145	83 245		197 080	18 810	9 180	206 710	1988
97 080	87 725		204 690	19 520	12 200	212 010	1989
99 905	90 575		209 395	20 570	12 620	217 345	1990
98 245	88 945		209 335	19 855	11 985	217 205	1991
94 520	85 340		209 210	17 520	10 710	216 020	1992
93 385	83 905		208 020	..	..	..	1993
							1991
							III
24 825	21 315		52 720				IV
24 325	22 430		52 675				1992
							I
23 470	21 975		51 125				II
24 355	21 975		53 115				III
23 795	20 360		52 710				IV
22 900	21 030		52 260				1993
							I
21 870	20 300		50 615				II
23 700	21 240		52 520				III
23 850	20 340		52 485				IV
23 965	22 025		52 400				1994
							I
<b>23 750</b>	<b>22 170</b>		<b>51 265</b>				

Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent - Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente

7,2	7,8	4,4	- 1,5	3,9	4,0	1980
- 1,3	- 2,0	1,4	22,2	18,4	2,4	1981
- 2,6	- 3,1	- 0,9	2,5	8,4	- 0,9	1982
4,4	4,8	1,0	10,0	12,4	1,4	1983
7,1	7,3	1,8	16,3	2,5	3,0	1984
5,1	5,2	3,7	5,0	14,8	3,5	1985
7,1	8,2	2,9	- 6,7	22,3	1,2	1986
5,5	5,9	2,0	- 1,4	7,8	1,5	1987
5,3	5,1	2,9	8,0	- 3,1	3,6	1988
5,4	5,4	3,9	3,8	32,9	2,6	1989
2,9	3,2	2,3	5,4	3,4	2,5	1990
- 1,7	- 1,8	- 0,0	- 3,5	- 5,0	- 0,1	1991
- 3,8	- 4,1	- 0,1	-11,8	-10,6	- 0,5	1992
- 1,2	- 1,7	- 0,6	..	..	..	1993
						1991
						III
- 3,0	- 3,3	- 0,1				IV
1,6	1,8	- 0,3				1992
						I
- 0,3	- 0,4	0,3				II
- 4,7	- 5,0	0,3				III
- 4,1	- 4,5	- 0,0				IV
- 5,9	- 6,2	- 0,8				1993
						I
- 6,8	- 7,6	- 1,0				II
- 2,7	- 3,3	- 1,1				III
0,2	- 0,1	- 0,4				IV
4,7	4,7	0,3				1994
						I
<b>8,6</b>	<b>9,2</b>	<b>1,3</b>				

**Bruttosozialprodukt nach Einkommensart**
**Produit national brut, selon le genre de revenus**

In Millionen Franken, zu laufenden Preisen

En millions de francs, aux prix courants

**P3**

Jahr Année	Arbeit- nehmer- einkommen <i>Rémuné- ration des salariés</i>	Geschäfts- einkommen der Selbständigen <i>Revenu d'expl. des indépendants</i>	Vermögens- und Mietzinseink. Haushalte (netto) <i>Revenu de la propriété des ménages (y com- pris loc. imm.)</i>	Unverteiltes Einkommen der Unternehmungen <i>Epargne des sociétés</i>	Direkte Steuern der Unternehmungen <i>Impôts directs frappant les sociétés</i>	Vermögen und Erwerbseink. des Staates (./. Schuldzinsen) <i>Revenu de la prop. échéant à l'Etat (./ int. dette publ.)</i>	Vermögens- einkommen der Sozial- versicherungen <i>Revenu de la prop. échéant aux assurances soc.</i>	Volkseinkommen <i>Revenu national</i>  (Kol. – col. 1+2+3+4+5-6+7)
	1	2	3	4	5	6	7	8
1981	111 540	18 785	14 845	10 800	4 225	1 410	5 130	163 915
1982	119 810	19 370	15 515	10 710	4 650	1 635	5 630	174 050
1983	125 310	19 910	15 835	11 490	4 900	1 765	6 050	181 730
1984	130 490	20 900	17 545	13 735	5 130	1 675	6 385	192 510
1985	138 335	21 330	18 370	16 440	5 535	1 645	6 960	205 325
1986	146 745	22 075	18 475	16 950	6 385	1 490	7 330	216 470
1987	153 900	23 375	18 700	16 800	6 570	1 370	7 680	225 655
1988	163 030	25 520	19 885	17 170	7 250	1 325	8 285	239 815
1989	174 295	27 165	21 935	19 635	7 400	1 255	9 315	258 490
1990	189 755	27 750	25 005	18 840	8 265	1 455	10 720	278 880
1991	203 675	28 170	26 350	19 050	8 235	2 070	12 180	295 590
1992	210 555	27 055	27 915	17 610	8 780	2 730	13 160	302 345
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent – <i>Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente</i>								
1981	8,5	7,1	14,1	12,4	9,2	- 6,6	15,5	9,5
1982	7,4	3,1	4,5	- 0,8	10,1	16,0	9,7	6,2
1983	4,6	2,8	2,1	7,3	5,4	8,0	7,5	4,4
1984	4,1	5,0	10,8	19,5	4,7	- 5,1	5,5	5,9
1985	6,0	2,1	4,7	19,7	7,9	- 1,8	9,0	6,7
1986	6,1	3,5	0,6	3,1	15,4	- 9,4	5,3	5,4
1987	4,9	5,9	1,2	- 0,9	2,9	- 8,1	4,8	4,2
1988	5,9	9,2	6,3	2,2	10,4	- 3,3	7,9	6,3
1989	6,9	6,4	10,3	14,4	2,1	- 5,3	12,4	7,8
1990	8,9	2,2	14,0	- 4,0	11,7	15,9	15,1	7,9
1991	7,3	1,5	5,4	1,1	- 0,4	42,3	13,6	6,0
1992	3,4	- 4,0	5,9	- 7,6	6,6	31,9	8,0	2,3

Fortsetzung

Suite

Jahr Année	Indirekte Steuern <i>Impôts indirects</i>	Subventionen <i>Subventions</i>	Nettosozialprodukt <i>Produit national net</i>  (Kol. – col. 8+9-10)	Abschreibungen <i>Consommation de capital fixe</i>	Bruttosozialprodukt <i>Produit national brut aux prix du marché</i>  (Kol. – col. 11+12)
	9	10	11	12	13
1981	12 670	2 160	174 425	19 550	193 975
1982	13 315	2 595	184 770	20 400	205 170
1983	14 145	2 825	193 050	20 900	213 950
1984	14 895	3 045	204 360	21 700	226 060
1985	15 875	3 245	217 955	23 400	241 355
1986	17 375	3 315	230 530	24 395	254 925
1987	18 290	3 495	240 450	25 640	266 090
1988	19 245	3 855	255 205	27 745	282 950
1989	20 415	4 255	274 650	30 520	305 170
1990	20 685	4 745	294 820	32 765	327 585
1991	20 695	5 195	311 090	34 300	345 390
1992	20 580	5 680	317 245	35 500	352 745

 Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent – *Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente*

1981	6,4	- 4,0	9,4	8,9	9,4
1982	5,1	20,1	5,9	4,3	5,8
1983	6,2	8,9	4,5	2,5	4,3
1984	5,3	7,8	5,9	3,8	5,7
1985	6,6	6,6	6,7	7,8	6,8
1986	9,4	2,2	5,8	4,3	5,6
1987	5,3	5,4	4,3	5,1	4,4
1988	5,2	10,3	6,1	8,2	6,3
1989	6,1	10,4	7,6	10,0	7,9
1990	1,3	11,5	7,3	7,4	7,3
1991	0,0	9,5	5,5	4,7	5,4
1992	- 0,6	9,3	2,0	3,5	2,1

Monatsbericht SNB 5/94

Bulletin mensuel BNS 5/94

**Produktionskonto**

In Millionen Franken

**Compte de production**

En millions de francs

**P4**

Wirtschaftsbereiche	Bruttoproduktionswert <i>Valeur de la production brute</i>		Vorleistungen <i>Consommation intermédiaire</i>		Bruttowertschöpfung <i>Valeur ajoutée brute</i>		Domaines d'activité
	1990	1991 P	1990	1991 P	1990	1991 P	
A Nicht finanzielle Unternehmungen	523 893	532 278	274 791	272 693	249 102	259 585	A <i>Entreprises non financières</i>
Land-, Forstwirtschaft	18 483	19 088	8 819	9 149	9 664	9 939	<i>Agriculture, sylviculture</i>
Energie, Wasser	17 203	18 455	11 192	12 080	6 011	6 375	<i>Electricité, gaz, eau</i>
Nahrungsmittel, Genussmittel	27 003	28 230	19 705	20 378	7 298	7 852	<i>Alimentation, boissons, tabacs</i>
Textilien, Bekleidung	7 228	6 985	4 277	4 140	2 951	2 845	<i>Textile, habillement</i>
Holzindustrie	11 478	11 398	6 744	6 454	4 734	4 944	<i>Ind. du bois et du meuble</i>
Papier, Graphische Erzeugnisse	15 939	15 661	8 813	8 495	7 126	7 166	<i>Papier et arts graphiques</i>
Leder, Schuhe, Kunststoff, Kautschuk	6 007	5 949	3 581	3 460	2 426	2 489	<i>Cuir, chaussures, matières plastiques, caoutchouc</i>
Chemische Erzeugnisse	27 174	28 104	17 193	17 872	9 981	10 232	<i>Ind. chimique</i>
Steine, Erden, Bergbau	7 727	7 486	4 295	4 053	3 432	3 433	<i>Produits minéraux, extractions</i>
Metallindustrie	23 135	22 255	14 751	13 725	8 384	8 530	<i>Métallurgie</i>
Maschinen, Fahrzeuge	31 952	31 010	18 548	17 405	13 404	13 605	<i>Construction de machines et véhicules</i>
Elektronik, Optik	30 263	30 184	18 103	18 400	12 160	11 784	<i>Construction électronique et optique</i>
Uhren, Bijouterie	10 347	10 306	6 843	6 699	3 504	3 607	<i>Horlogerie, bijouterie</i>
Sonstiges verarb. Gewerbe	3 069	3 125	1 748	1 770	1 321	1 355	<i>Autres ind. manufacturières</i>
Baugewerbe	51 490	51 251	25 266	24 591	26 224	26 660	<i>Constructions, Aménagement</i>
Handel, Gastgewerbe, Reparatur	117 324	114 608	56 549	51 400	60 775	63 208	<i>Commerce, restaurat., hébergement., réparation</i>
Verkehr, Nachrichten	33 034	35 663	14 478	15 567	18 556	20 096	<i>Transports, communications</i>
Immobilien, Beratung	48 359	51 999	22 035	23 771	26 324	28 228	<i>Affaires immobilières, consultations</i>
Übrige Dienstleistungen	17 663	19 410	6 776	7 529	10 887	11 881	<i>Autres services</i>
Vermietung von Liegenschaften	19 015	21 111	5 075	5 755	13 940	15 356	<i>Location immeubles</i>
B Finanzielle Institutionen	45 529	50 809	13 537	13 864	31 992	36 945	B <i>Institutions financières</i>
Banken	35 238	39 925	8 696	8 663	26 542	31 262	<i>Banques, soc. financières</i>
Versicherungen	10 291	10 884	4 841	5 201	5 450	5 683	<i>Assurances</i>
C Öffentliche Verwaltung und Sozialversicherungen	53 724	58 727	17 312	18 705	36 412	40 022	C <i>Administrations publiques et assurances sociales</i>
D Organisationen ohne Erwerbscharakter und häusliche Dienste	9 556	10 471	2 773	3 040	6 783	7 431	D <i>Institutions sans but lucratif et services domestiques</i>
Gesamttotal vor Korrektur (A+B+C+D)	632 702	652 285	308 413	308 302	324 289	343 983	<i>Total général avant correction (A+B+C+D)</i>
Korrektur für unterstellten Bruttoproduktionswert der Banken	0	0	14 566	17 335	-14 566	-17 335	<i>Correction: valeur de la prod. imputée des services bancaires</i>
Korrektur für nicht berücksichtigte Importabgaben	4 267	4 427	0	0	4 267	4 427	<i>Correction: taxes à l'importation</i>
<b>Gesamttotal</b>	<b>636 969</b>	<b>656 712</b>	<b>322 979</b>	<b>325 637</b>	<b>313 990</b>	<b>331 075</b>	<i>Total général</i>

Monatsbericht SNB 5/94

Bulletin mensuel BNS 5/94

**Wichtige gesamtwirtschaftliche  
Pro-Kopf-Aggregate**

**Principaux agrégats  
par personne**

**P5**

Jahr Année	Pro Einwohner in Franken En francs par habitant						Pro Erwerbstätigen in Franken En francs par personne occupée		Mittlere Wohnbe- völkerung  Population résidente moyenne	Erwerbs- tätige  Population active occupée	
	Bruttosozialprodukt Produit national brut		Volks- einkommen Revenu national	Verfügbares Haushaltseinkommen Revenu disponible des ménages		Endkonsum der privaten Haushalte Dépenses de consommation finale		Bruttoinlandprodukt Produit intérieur brut			
	nominell nominal	real <sup>1</sup> réel <sup>1</sup>	nominell nominal	nominell nominal	real <sup>1,2</sup> réel <sup>1,2</sup>	nominell nominal	real <sup>1</sup> réel <sup>1</sup>	nominell nominal	real <sup>1,3</sup> réel <sup>1,3</sup>	in 1000 <sup>4</sup> en 1000 <sup>4</sup>	in 1000 <sup>5</sup> en 1000 <sup>5</sup>
1980	27 775	27 775	23 449	17 494	17 494	16 921	16 921	53 800	53 800	6 385	3 166
1981	30 172	28 234	25 496	18 858	17 690	17 994	16 887	57 023	53 327	6 429	3 240
1982	31 725	27 808	26 913	20 127	17 891	18 874	16 781	60 190	52 574	6 467	3 256
1983	33 007	28 123	28 036	20 864	18 080	19 645	17 022	62 593	53 086	6 482	3 257
1984	34 752	28 859	29 594	21 810	18 297	20 540	17 227	64 851	53 516	6 505	3 288
1985	36 944	29 731	31 429	22 813	18 442	21 515	17 399	68 004	54 441	6 533	3 352
1986	38 784	29 909	32 933	23 714	19 125	22 049	17 780	71 616	55 243	6 573	3 398
1987	40 201	30 135	34 092	24 785	19 686	22 694	18 022	74 079	55 708	6 619	3 438
1988	42 415	30 986	35 949	26 108	20 270	23 530	18 265	77 174	56 665	6 671	3 478
1989	45 392	31 535	38 449	27 776	20 822	24 714	18 527	82 536	58 184	6 723	3 518
1990	48 203	31 981	41 036	29 770	21 187	26 140	18 604	88 125	58 769	6 796	3 563
1991	50 253	31 603	43 007	31 853	21 451	27 716	18 665	92 999	58 802	6 873	3 560
1992	50 857	31 145	43 591	32 836	21 239	28 534	18 457	97 521	60 101	6 936	3 481
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente											
1980	6,8	3,4	6,7	6,2	1,6	6,7	2,1	5,2	2,2	0,6	2,1
1981	8,6	1,7	8,7	7,8	1,1	6,3	-0,2	6,0	-0,9	0,7	2,3
1982	5,1	-1,5	5,6	6,7	1,1	4,9	-0,6	5,6	-1,4	0,6	0,5
1983	4,0	1,1	4,2	3,7	1,1	4,1	1,4	4,0	1,0	0,2	0,0
1984	5,3	2,8	5,6	4,5	1,2	4,6	1,2	3,6	0,8	0,4	1,0
1985	6,3	3,0	6,2	4,6	0,8	4,7	1,0	4,9	1,7	0,4	1,9
1986	5,0	0,6	4,8	4,0	3,7	2,5	2,2	5,3	1,5	0,6	1,4
1987	3,7	0,8	3,5	4,5	2,9	2,9	1,4	3,4	0,8	0,7	1,2
1988	5,5	2,8	5,4	5,3	3,0	3,7	1,3	4,2	1,7	0,8	1,2
1989	7,0	1,8	7,0	6,4	2,7	5,0	1,4	6,9	2,7	0,8	1,2
1990	6,2	1,4	6,7	7,2	1,8	5,8	0,4	6,8	1,0	1,1	1,3
1991	4,3	-1,2	4,8	7,0	1,2	6,0	0,3	5,5	0,1	1,1	-0,1
1992	1,2	-1,4	1,4	3,1	-1,0	3,0	-1,1	4,9	2,2	0,9	-2,2
<sup>1</sup> Zu Preisen von 1980. <sup>2</sup> Deflationiert mit dem Preisindex des Endkonsums der Haushalte. <sup>3</sup> Massstab für die Entwicklung der gesamtwirtschaftlichen Arbeitsproduktivität. <sup>4</sup> Ohne Grenzgänger. <sup>5</sup> Gemäss Pro-Kopf-Prinzip (inkl. Grenzgänger).						<sup>1</sup> Aux prix de 1980. <sup>2</sup> Déflaté par l'indice des prix de la consommation finale des ménages. <sup>3</sup> Indicateur de la productivité apparente du travail. <sup>4</sup> Sans les frontaliers. <sup>5</sup> Unités par tête (y compris frontaliers).					

# Konsumentenpreise

Veränderung in Prozent gegenüber Vorjahresperiode

# Prix à la consommation

Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente

Q1

Jahresmittel Monat <i>Moyenne annuelle Mois</i>	USA <i>Etats-Unis</i>	Japan <i>Japon</i>	Bundesrepublik Deutschland <i>Rép. féd. d'Allemagne</i>	Vereinigtes Königreich <i>Royaume- Uni</i>	Frankreich <i>France</i>	Italien <i>Italie</i>	Schweiz <i>Suisse</i>
1980	13,5	7,8	5,5	18,0	13,6	21,0	4,0
1981	10,3	4,9	6,4	11,9	13,4	18,7	6,5
1982	6,2	2,7	5,2	8,6	11,8	16,4	5,7
1983	3,2	1,9	3,2	4,5	9,6	15,1	2,9
1984	4,3	2,2	2,4	5,0	7,4	10,6	2,9
1985	3,5	2,0	2,2	6,0	5,8	8,6	3,4
1986	1,9	0,6	-0,1	3,4	2,7	6,1	0,8
1987	3,6	0,1	0,2	4,2	3,1	4,6	1,4
1988	4,1	0,7	1,3	4,9	2,6	5,0	1,9
1989	4,8	2,3	2,8	7,8	3,7	6,6	3,2
1990	5,5	3,1	2,7	9,5	3,4	6,0	5,4
1991	4,2	3,3	3,5	5,8	3,2	6,5	5,9
1992	3,0	1,7	4,0	3,7	2,4	5,3	4,0
1993	3,0	1,3	4,2	1,6	2,0	4,2	3,3
1990							
Jul. - <i>Juillet</i>	4,8	2,3	2,4	9,8	2,9	5,7	5,3
Aug. - <i>Août</i>	5,6	2,8	2,8	10,6	3,4	6,3	6,1
Sep. - <i>Sep.</i>	6,2	2,8	3,0	10,9	3,9	6,3	6,1
Okt. - <i>Oct.</i>	6,2	3,0	3,3	11,0	4,0	6,3	6,4
Nov. - <i>Nov.</i>	6,3	3,9	3,0	9,7	3,6	6,5	6,1
Dez. - <i>Déc.</i>	6,1	3,8	2,8	9,4	3,3	6,4	5,3
1991							
Jan. - <i>Jan.</i>	5,7	4,0	2,8	8,9	3,4	6,5	5,5
Feb. - <i>Fév.</i>	5,3	3,6	2,7	8,9	3,5	6,7	6,2
Mär. - <i>Mars</i>	4,9	3,6	2,5	8,2	3,3	6,6	5,9
Apr. - <i>Avril</i>	4,9	3,4	2,8	6,3	3,1	6,7	5,9
Mai - <i>Mai</i>	5,0	3,4	3,0	5,8	3,3	6,8	6,3
Jun. - <i>Juin</i>	4,6	3,4	3,5	5,8	3,5	6,9	6,6
Jul. - <i>Juillet</i>	4,5	3,5	4,4	5,5	3,7	6,7	6,6
Aug. - <i>Août</i>	3,8	3,3	4,1	4,7	3,2	6,3	6,0
Sep. - <i>Sep.</i>	3,3	2,7	3,9	4,1	2,7	6,2	5,7
Okt. - <i>Oct.</i>	2,9	2,7	3,5	3,6	2,6	6,1	5,1
Nov. - <i>Nov.</i>	3,0	3,1	4,2	4,3	3,2	6,2	5,5
Dez. - <i>Déc.</i>	3,1	2,7	4,2	4,4	3,1	6,0	5,2
1992							
Jan. - <i>Jan.</i>	2,6	1,8	4,0	4,1	2,6	6,1	4,9
Feb. - <i>Fév.</i>	2,8	2,0	4,3	4,1	2,8	5,3	4,6
Mär. - <i>Mars</i>	3,2	2,0	4,8	4,0	2,9	5,5	4,9
Apr. - <i>Avril</i>	3,2	2,4	4,6	4,3	2,8	5,4	4,8
Mai - <i>Mai</i>	3,0	2,0	4,6	4,3	2,8	5,6	4,2
Jun. - <i>Juin</i>	3,1	2,3	4,3	3,9	2,6	5,4	4,2
Jul. - <i>Juillet</i>	3,2	1,7	3,3	3,7	2,2	5,4	3,8
Aug. - <i>Août</i>	3,1	1,7	3,5	3,6	2,1	5,2	3,6
Sep. - <i>Sep.</i>	3,1	2,0	3,6	3,6	2,1	5,1	3,5
Okt. - <i>Oct.</i>	3,2	1,1	3,7	3,6	2,0	4,8	3,5
Nov. - <i>Nov.</i>	3,0	0,7	3,7	3,0	1,6	4,7	3,3
Dez. - <i>Déc.</i>	2,9	1,2	3,7	2,6	1,9	4,7	3,4
1993							
Jan. - <i>Jan.</i>	3,3	1,3	4,4	1,7	2,1	4,2	3,5
Feb. - <i>Fév.</i>	3,3	1,4	4,2	1,9	2,0	4,4	3,4
Mär. - <i>Mars</i>	3,1	1,2	4,2	1,9	2,2	4,2	3,6
Apr. - <i>Avril</i>	3,2	0,9	4,3	1,3	2,0	4,2	3,8
Mai - <i>Mai</i>	3,2	0,9	4,2	1,3	2,0	4,0	3,6
Jun. - <i>Juin</i>	3,0	0,9	4,2	1,2	1,9	4,1	3,1
Jul. - <i>Juillet</i>	2,8	1,9	4,3	1,4	2,1	4,4	3,4
Aug. - <i>Août</i>	2,7	1,9	4,2	1,7	2,2	4,5	3,6
Sep. - <i>Sep.</i>	2,7	1,5	4,0	1,8	2,3	4,2	3,4
Okt. - <i>Oct.</i>	2,7	1,3	3,9	1,4	2,2	4,2	3,4
Nov. - <i>Nov.</i>	2,7	0,9	3,6	1,4	2,2	4,1	2,2
Dez. - <i>Déc.</i>	2,7	1,0	3,7	1,9	2,1	4,0	2,5
1994							
Jan. - <i>Jan.</i>	2,5	1,2	3,5	2,5	1,9	4,2	2,1
Feb. - <i>Fév.</i>	2,6	1,1	3,4	2,4	1,8	4,2	1,8
Mär. - <i>Mars</i>	<b>2,5</b>	<b>1,3</b>	3,2	<b>2,3</b>	<b>1,5</b>	<b>4,2</b>	1,3
Apr. - <i>Avril</i>	..	..	<b>3,2</b>	..	..	..	<b>1,0</b>

## Arbeitslosigkeit

Arbeitslose in Prozent der Erwerbsbevölkerung  
Saisonbereinigt

## Chômage

En pour-cent de la population active  
Variations saisonnières déduites

Q2

Jahresmittel Quartalsmittel Monat <i>Moyenne annuelle Moyenne trimestrielle Mois</i>	USA <sup>1</sup> <i>Etats-Unis<sup>1</sup></i>	Japan <i>Japon</i>	Bundesrepublik Deutschland <sup>2</sup> <i>Rép. féd. d'Allemagne<sup>2</sup></i>	Vereinigtes Königreich <sup>3</sup> <i>Royaume- Uni<sup>3</sup></i>	Frankreich <sup>3</sup> <i>France<sup>3</sup></i>	Italien <sup>3 4 5</sup> <i>Italie<sup>3 4 5</sup></i>	Schweiz <sup>6</sup> <i>Suisse<sup>6</sup></i>
1980	7,1	2,0	3,8	5,1	6,2	7,6	0,2
1981	7,6	2,2	5,5	8,1	7,4	8,4	0,2
1982	9,7	2,4	7,5	9,5	8,1	9,1	0,4
1983	9,6	2,7	9,1	10,5	8,3	9,9	0,9
1984	7,5	2,7	9,1	10,7	9,7	10,1	1,1
1985	7,2	2,6	9,3	10,9	10,2	10,1	1,0
1986	7,0	2,8	9,0	11,2	10,4	11,1	0,8
1987	6,2	2,8	8,9	10,0	10,5	12,0	0,8
1988	5,5	2,5	8,7	8,1	10,0	12,0	0,7
1989	5,3	2,3	7,9	6,3	9,4	12,0	0,6
1990	5,5	2,1	7,2	5,8	8,9	11,4	0,5
1991	6,7	2,1	6,3	8,1	9,4	10,9	1,1
1992	7,4	2,1	6,6	9,8	10,4	11,5	2,5
1993	6,8	2,5	8,2	10,3	11,6	10,4	4,5
1991							
I	6,5	2,0	6,3	7,0	9,0	10,9	0,9
II	6,7	2,1	6,3	7,9	9,3	11,1	1,0
III	6,7	2,1	6,3	8,6	9,6	10,7	1,1
IV	7,0	2,1	6,3	8,9	9,8	11,1	1,4
1992							
I	7,3	2,1	6,2	9,3	10,0	10,9	2,0
II	7,5	2,1	6,5	9,7	10,2	11,0	2,3
III	7,5	2,2	<b>6,8</b>	10,0	10,4	11,1	2,6
IV	7,3	2,3	7,2	10,4	10,7	13,2	3,3
1993							
I	7,0	2,3	7,6	10,5	11,1	9,1	4,1
II	6,9	2,4	8,0	10,4	11,5	10,7	4,3
III	6,7	2,5	8,5	10,4	<b>11,8</b>	10,4	4,7
IV	6,5	2,7	9,0	10,0	12,1	11,3	5,0
1994							
I	6,6	<b>2,8</b>	<b>9,2</b>	<b>9,8</b>	<b>12,2</b>	<b>10,9</b>	5,1
1992							
Apr. - Avril	7,3	2,0	6,4	9,6	10,2	.	2,2
Mai - Mai	7,5	2,1	6,5	9,7	10,3	.	2,3
Jun. - Juin	7,7	2,1	6,6	9,7	10,3	.	2,3
Jul. - Juillet	7,5	2,1	6,7	9,8	10,4	.	2,5
Aug. - Août	7,5	2,2	<b>6,8</b>	10,0	10,5	.	2,6
Sep. - Sep.	7,5	2,2	<b>6,9</b>	10,1	10,5	.	2,8
Okt. - Oct.	7,3	2,2	7,0	10,2	10,6	.	3,0
Nov. - Nov.	7,3	2,3	7,2	10,3	10,8	.	3,3
Dez. - Déc.	7,3	2,3	7,3	10,6	10,9	.	3,6
1993							
Jan. - Jan.	7,1	2,3	7,5	10,5	11,0	.	3,9
Feb. - Fév.	7,0	2,3	7,6	10,5	11,1	.	4,1
Mär. - Mars	7,0	2,3	7,8	10,4	11,3	.	4,2
Apr. - Avril	7,0	2,3	7,9	<b>10,4</b>	11,4	.	4,3
Mai - Mai	6,9	2,5	8,0	10,4	11,5	.	4,3
Jun. - Juin	6,9	2,5	8,2	<b>10,3</b>	11,6	.	4,4
Jul. - Juillet	6,8	2,5	8,3	10,4	<b>11,7</b>	.	4,6
Aug. - Août	6,7	2,5	8,5	10,4	11,9	.	4,7
Sep. - Sep.	6,7	2,6	8,6	10,3	12,0	.	4,8
Okt. - Oct.	6,7	2,7	8,9	10,1	12,1	.	4,8
Nov. - Nov.	6,5	2,7	9,0	10,0	12,2	.	5,0
Dez. - Déc.	6,4	2,8	9,0	<b>9,8</b>	12,2	.	5,1
1994							
Jan. - Jan.	6,7	2,7	9,1	9,9	12,2	.	5,2
Feb. - Fév.	6,5	2,9	9,2	9,8	12,2	.	5,2
Mär. - Mars	6,5	<b>2,9</b>	<b>9,3</b>	<b>9,7</b>	<b>12,2</b>	.	5,0
Apr. - Avril	..	..	..	..	..	.	<b>4,9</b>

<sup>1</sup> Ab Januar 1994 Änderung der Erhebungsmethode.

<sup>2</sup> In Prozent der nichtselbständig Erwerbstätigen.

<sup>3</sup> Ausgenommen Schulabgänger.

<sup>4</sup> Erster Monat des Quartals.

<sup>5</sup> Ab 1. Quartal 1993 Änderung der Erhebungsmethode.

<sup>6</sup> Erwerbstätige Wohnbevölkerung 1980-1989: 3 091 694; ab 1990: 3 621 716.

<sup>1</sup> A partir de janvier 1994 le mode de recensement a été modifié.

<sup>2</sup> En % des salariés.

<sup>3</sup> Sans les jeunes sortant de l'école.

<sup>4</sup> Premier mois du trimestre.

<sup>5</sup> A partir du 1er trimestre de 1993 le mode de recensement a été modifié.

<sup>6</sup> Population active occupée: 3 091 694 de 1980 à 1989 et 3 621 716 à partir de 1990.



**Bruttoinlandprodukt  
(real<sup>1</sup>, saisonbereinigt<sup>2</sup>)**

Veränderung in Prozent gegenüber Vorperiode

**Produit intérieur brut (en termes réels<sup>1</sup> et après  
correction des variations saisonnières<sup>2</sup>)**

Variation en pour-cent par rapport à la période précédente

**Q3**

Jahr Quartal <i>Année Trimestre</i>	USA <i>Etats-Unis</i>	Japan <sup>3</sup> <i>Japon<sup>3</sup></i>	Bundesrepublik Deutschland <i>Rép. féd. d'Allemagne</i>	Vereinigtes Königreich <i>Royaume- Uni</i>	Frankreich <i>France</i>	Italien <i>Italie</i>	Schweiz <i>Suisse</i>
1982	- 2,1	3,5	- 1,1	1,8	2,6	0,2	- 1,0
1983	3,9	2,7	1,7	3,6	0,7	1,0	1,0
1984	6,1	4,4	2,8	2,3	1,3	2,7	1,8
1985	3,2	5,2	2,2	3,7	1,8	2,6	3,7
1986	2,9	2,6	2,3	4,3	2,5	2,9	2,9
1987	3,1	4,4	1,4	4,8	2,2	3,1	2,0
1988	4,0	6,3	3,7	5,0	4,5	4,1	2,9
1989	2,4	4,8	3,6	2,2	4,3	2,9	3,9
1990	1,2	4,8	5,9	0,3	2,5	2,1	2,2
1991	- 0,7	4,2	4,6	- 2,2	<b>0,8</b>	<b>1,2</b>	0,0
1992	2,6	1,4	1,2	- <b>0,6</b>	<b>1,2</b>	<b>0,8</b>	- 0,1
1993	<b>3,0</b>	<b>0,1</b>	- <b>1,9</b>	<b>1,9</b>	- <b>0,9</b>	- <b>0,7</b>	- <b>0,5</b>
1992							
III	3,5	- 0,3	- 1,6	<b>1,8</b>	<b>0,3</b>	- <b>3,0</b>	- 1,4
IV	5,5	- <b>0,6</b>	- 3,8	1,4	- <b>1,7</b>	- <b>1,0</b>	- 1,7
1993							
I	1,0	<b>3,3</b>	- 6,5	<b>1,7</b>	- <b>3,7</b>	- <b>1,7</b>	- 1,4
II	1,7	- 2,7	2,3	<b>2,4</b>	0,7	<b>1,7</b>	0,4
III	3,0	<b>0,6</b>	2,6	<b>2,8</b>	<b>1,4</b>	- <b>1,7</b>	<b>1,1</b>
IV	<b>6,7</b>	- <b>1,8</b>	- <b>1,9</b>	<b>2,4</b>	<b>0,3</b>	<b>3,1</b>	<b>0,7</b>
1994							
I	<b>2,6</b>	..	..	..	..	..	..

<sup>1</sup> Zu konstanten Preisen 1985.

<sup>2</sup> Veränderungsdaten auf das Jahr hochgerechnet.

<sup>3</sup> Bruttoinlandsprodukt.

<sup>1</sup> Aux prix de 1985.

<sup>2</sup> Taux de variation annualisés.

<sup>3</sup> Produit national brut.

**Ertragsbilanz**

Saldo in Milliarden US-Dollar

**Balance des transactions courantes**

Solde en milliards de dollars

**Q4**

Jahr Quartal <i>Année Trimestre</i>	USA <i>Etats-Unis</i>	Japan <i>Japon</i>	Bundesrepublik Deutschland <i>Rép. féd. d'Allemagne</i>	Vereinigtes Königreich <i>Royaume- Uni</i>	Frankreich <i>France</i>	Italien <i>Italie</i>	Schweiz <i>Suisse</i>
1982	- 11,4	6,9	5,0	8,0	-12,1	- 5,8	3,9
1983	- 43,7	20,8	5,4	5,3	- 5,2	1,5	3,8
1984	- 98,8	35,0	9,6	1,8	- 0,9	- 2,4	4,3
1985	-121,7	49,2	17,0	3,3	0,0	- 3,4	5,0
1986	-147,5	85,8	40,1	- 1,3	2,4	2,8	6,9
1987	-163,4	87,0	46,3	- 8,3	- 4,4	- 1,5	7,6
1988	-126,7	79,6	50,8	-29,6	- 4,8	- 5,9	9,0
1989	-101,2	57,0	57,8	-36,9	- 5,6	-10,9	7,0
1990	- 90,5	35,9	46,6	-31,6	-15,2	-14,4	8,6
1991	- 8,3	72,9	-19,6	-13,7	- 7,0	-21,4	10,6
1992	- 66,4	117,6	-25,6	-15,5	4,1	-25,4	15,0
1993	..	..	..	..	..	..	18,7
1991							
I	16,0	10,2	- 5,6	- 6,9	- 5,4	- 8,2	3,8
II	3,0	18,7	- 6,0	- 2,3	- 1,1	- 4,6	1,8
III	- 17,4	19,6	- 6,0	- 4,8	- 0,3	- 3,7	2,0
IV	- 9,9	24,4	- 2,0	0,3	- 0,3	- 5,0	3,1
1992							
I	- 0,1	27,6	- 5,3	- 4,6	- 1,8	- 9,0	4,4
II	- 16,3	28,8	- 6,4	- 5,5	1,9	- 5,4	2,9
III	- 23,8	28,3	- 8,6	- 4,9	0,6	- 6,4	3,7
IV	- 26,1	32,9	- 5,2	- 0,5	3,4	- 4,7	4,0
1993							
I	- 14,7	35,9	- 4,9	- 4,2	0,9	..	6,0
II	- 25,7	31,4	- 3,6	- 4,4	2,2	..	4,4
III	- 34,8	32,1	- 9,8	- 4,4	..	..	3,6
IV	..	..	..	..	..	..	4,5
1994							
I	..	..	..	..	..	..	<b>6,5</b>

# STICHWORTVERZEICHNIS

	Tabellen		Tabellen		Tabellen
Aktien:		Girorechnungen inländischer Banken und Finanzgesellschaften bei der SNB	A1, B12, B13	Passiven der Banken	C12, C22
Emissionen	D101, D10s, D14	Giroverkehr der SNB	C7	Passivzinsen	F4
Kursentwicklung (Aktienindizes)	D20	Goldbestand SNB	A1	Personalausgaben	F4
Aktiven der Banken	C11, C21	Goldpreis	G24	Portfolioinvestitionen	M2, M3
Angestelltegehälter	G4	Grosshandelspreisentwicklung	G21, G22, G23	Postzahlungsverkehr	C7
Anlagefonds	D151, D152	Hochbau	K1	Privater Bau	K1
Anleihssemissionen:		Hypothekarzinsen	D3	Privater Konsum von Gütern und Dienstleistungen	P1, P2
für Schuldner im Inland	D101, D102, D103, D12	Importpreise	G23	Produktion in der Industrie	H1
für Schuldner im Ausland	D101, D111, D112, D113, D13	Import von Gütern und Diensten	P1, P2	Produktionskonto	P4
Arbeiterlöhne	G4	Indizes:		Produzentenpreise	G23
Arbeitslose, Arbeitslosenquote:		Schweizer Aktien	D20	Quasi-Geld	B21, B22
Schweiz	N4	industrielle Produktion	H1	Rechnungsabschlüsse des Bundes	F1
Ausland	Q2	Konsumentenpreise	G11, G12, G13, G14	Refinanzierungskredite SNB	B11
Arbeitszeit, wöchentliche	N3	Rohwarenpreise	G24	Renditen von Obligationen inländischer Schuldner	D21, D22
Auftragsbestand in der Industrie	H2	Wechselkurse	E2, E3	Rohwarenpreise	G24
Auftragsingang in der Industrie	H2	Grosshandelspreise	G21, G22, G23	Rückzahlungen:	
Ausfuhr	L12, L22, P1, P2	Importpreise	G23	von Anleihen für Schuldner im Ausland	D101
Ausgaben des Bundes nach Aufgaben- gebieten	F3	Import von Gütern und Diensten	P1, P2	von Anleihen für Schuldner im Inland	D101, D104
Ausgaben des Bundes nach Sachgruppen	F4	Indizes:		von schweizerischem Aktienkapital	D101, D106
Ausgleichsfonds der AHV (Anlagen)	D16	Schweizer Aktien	D20	Rüstungsausgaben	F4
Auslandvermögen, schweizerisches	M3	industrielle Produktion	H1	Sachausgaben	F4
Aussenbeitrag zum BSP	M1, M2	Konsumentenpreise	G11, G12, G13, G14	Saisonbereinigte Notenbankgeldmenge	B12, B13
Aussenhandel:		Rohwarenpreise	G24	Saisonfaktoren zur Bereinigung der Notenbankgeldmenge	B12
nach Ländern	L3	Wechselkurse	E2, E3	Schulden:	
nach Verwendungszweck	L1, L2	Grosshandelspreise	G21, G22, G23	des Bundes	F5
Bargeldumlauf	B21, B22	Importpreise	G23	der Kantone und Gemeinden	F6
Baubewilligte Wohnungen	K2	Import von Gütern und Diensten	P1, P2	Sichteinlagen bei Banken und Post	B21, B22
Bauinvestitionen	K1	Indizes:		Silberpreis	G24
Baukostenindizes	G3	Schweizer Aktien	D20	Spareinlagen	B21, B22, C12
Bautätigkeit	K2	(in der Schweiz kotiert)	D23	Sparzinsen	D3
Beiträge an laufende Ausgaben	F4	Baukosten der Städte Zürich, Bern, Luzern und des Kantons Genf	G3	Stempelabgaben	F2
Beschäftigung	N1, N2	Löhne und Gehälter	G4	Tabaksteuer	F2
Bilanzpositionen der Bankbilanzen	C11, C12	Auftragseingang, Auftragsbestand und Umsatz in der Industrie	H2	Termineinlagen	B21, B22
Bilanz der Schweizerischen Nationalbank	A1	Detailhandelsumsätze	J1	Tiefbau	K1
Börsenkapitalisierung	D22	Industriell-gewerblicher Bau	K1	Treibstoffzölle	F2
Börsenumsätze	D17	Inlandportefeuille SNB	A1	Treuhandgelder	M2
Brutto-Inlandinvestitionen	P1, P2	Internationale Zahlungsmittel SNB	A1	Treuhandgeschäfte der Banken	C31, C32
Bruttoinlandprodukt/Bruttosozialprodukt:		Investitionen	P1, P2	Umsatz in der Industrie	H2
Schweiz	P1, P2, P3, P5	Investitionsbeiträge	F4	Verkehrsabgaben	F2
Ausland	Q3	Investitionsgüter	F4	Verrechnungssteuern	F2
Darlehen und Beteiligungen	F4	Kantonsanteile an Bundeseinnahmen	F4	Währungskredite SNB	A1
Depots bei Grossbanken, Zinssatz	D1	Kapitalbewegungen Schweiz/Ausland	M42	Währungsreserven	B11
Detailhandelsumsätze	J1	Kapitalbilanz	M2	Warenumsatzsteuer	F2
Devisenanlagen SNB	A1	Kapitalexport, bewilligungspflichtiger	D111, D112, D113, D13	Wechselkursentwicklung	E1, E21, E22, E31, E32
Devisenkurse	E1	Kapitalmarktbeanspruchung	D101	Wertpapierumsätze Börsen	D17
Direkte Bundessteuer	F2	Kassenobligationsensätze	D3	Wertschöpfung (Brutto)	P4
Direktinvestitionen im Ausland	M2, M41, M42, M43	Käufe des Staates und der Sozialversicherungen	P1, P2	Wertschriftenportefeuille SNB	A1, B11
Diskontsätze (Schweiz und Ausland)	D4	Konsumentenpreise:		Wohnungsbau	K1
Edelmetallverkehr	M2	Schweiz	G11, G12, G13, G14	Zahlungsbilanz der Schweiz	M2
Eidgenössische Geldmarktbuchforderungen, Zinssatz	D1	Ausland	Q1	Zahlungsverkehr	C7
Einfuhr	L11, L21, P1, P2	Korrespondenten im Inland	A1	Zinssätze:	
Entschädigungen an Gemeinwesen	F4	Kredite an Inländer	C41, C42	Depot bei Grossbanken	D1
Ertragsbilanzen:		Kredite der Geschäftsbanken	M2	Diskontsätze Inland/Ausland	D4
Schweiz	M1	Kurzarbeitende in der Schweiz	N4	Eidgenössische Geldmarktbuchforderungen	D1
Ausland	Q4	Landwirtschaftliche Abgaben	F2	Euromarktsätze	D1
Euromarktsätze	D1	Liquidität:		Geldmarkt	D1
Export von Gütern und Diensten	P1, P2	Kassenliquidität (Liquidität I)	C5	Hypotheken	D3
Faktoreinkommen	M1	Gesamtliquidität (Liquidität II)	C6	Kassenobligationen	D3
Finanzen:		Logiernächte	J2	Lombardsatz	D1
Bund	F1, F2, F3, F4, F5	Löhne und Gehälter	G4, G5	Offizielle Zinssätze Inland/Ausland	D4
Kantone und Gemeinden	F6, F7	Lombardsatz SNB	D1	Sparhefte	D3
Fiskaleinnahmen des Bundes	F2	Lombardvorschüsse SNB	A1	Zinsstruktur	D22
Fremdenverkehr	J2, M1	Monatsbilanzen der Banken	C11, C12, C21, C22	Zolleinnahmen	F2
Geldmarktsätze (Schweiz und Ausland)	D1	Münzumlauf	A2		
Geldmengen M1, M2 und M3	B21, B22	Nationale Buchhaltung	P1, P2, P3		
		Neuerstellte Wohnungen	K2		
		Nominallöhne	G5		
		Notenabschnitte	A2		
		Notenbankgeldmenge	B11, B12, B13		
		Notenumlauf	A1, A2, B12, B13		
		Offene Stellen	N4		
		Öffentlicher Bau	K1		
		Offizielle Zinssätze Inland/Ausland	D4		

## INDEX ALPHABÉTIQUE

<p>Tableaux</p> <p>Actif des bilans bancaires ..... C11, C21</p> <p>Actions:</p> <p>    Emissions ..... D101, D105, D14</p> <p>    Evolutions des cours     (indices des actions) ..... D20</p> <p>Armement ..... F4</p> <p>Avances sur nantissement de la BNS ..... A1</p> <p>Avoirs et engagements extérieurs de la Suisse ..... M3</p> <p>Balance suisse des paiements ..... M2</p> <p>Balances des transactions courantes (balances des revenus):</p> <p>    Suisse ..... M1</p> <p>    Etranger ..... Q4</p> <p>Bâtiments industriels et artisanaux ..... K1</p> <p>Bâtiments ..... K1</p> <p>Biens d'investissement ..... F4</p> <p>Biens et services ..... F4</p> <p>Bilan de la Banque nationale suisse ..... A1</p> <p>Bilans mensuels des banques ..... C11, C12, C21, C22</p> <p>Billets en circulation ..... A1, A2, B12, B13</p> <p>Bons de caisse, taux d'intérêt ..... D3</p> <p>Bourses, capitalisation ..... D22</p> <p>Bourses, résumé des chiffres d'affaires ..... D17</p> <p>Carnets de commandes dans l'industrie ..... H2</p> <p>Chiffre d'affaires du commerce de détail ..... J1</p> <p>Chiffre d'affaires dans l'industrie ..... H2</p> <p>Chômeurs, taux de chômage:</p> <p>    Suisse ..... N4</p> <p>    Etranger ..... Q2</p> <p>Ciôture des comptes de la Confédération ..... F1</p> <p>Coefficients saisonniers pour la monnaie de banque centrale ..... B12</p> <p>Commerce extérieur:</p> <p>    par pays ..... L3</p> <p>    selon l'utilisation des marchandises ..... L1, L2</p> <p>Compte de production ..... P4</p> <p>Comptes de virements, à la BNS, des banques et sociétés financières en Suisse ..... A1, B12, B13</p> <p>Comptes nationaux ..... P1, P2, P3</p> <p>Construction de logements ..... K1</p> <p>Construction privée ..... K1</p> <p>Construction publique ..... K1</p> <p>Constructions autorisées ..... K2</p> <p>Contribution extérieure au PNB ..... M1, M2</p> <p>Contribution à des dépenses courantes ..... F4</p> <p>Contributions à des investissements ..... F4</p> <p>Correspondants en Suisse ..... A1</p> <p>Coupures ..... A2</p> <p>Cours des devises ..... E1</p> <p>Coût de la construction ..... G3</p> <p>Créances comptables à court terme, taux d'intérêt ..... D1</p> <p>Crédits de refinancement de la BNS ..... B11</p> <p>Crédits des banques commerciales ..... M2</p> <p>Crédits en Suisse ..... C41, C42</p> <p>Crédits monétaires de la BNS ..... A1</p> <p>Dédommagements à des collectivités publiques ..... F4</p> <p>Dépenses de l'Etat et des assurances sociales ..... P1, P2</p> <p>Dépenses de la Confédération, par groupes de tâches ..... F3</p> <p>Dépenses de la Confédération, par nature ..... F4</p> <p>Dépenses des consommateurs en biens et services ..... P1, P2</p> <p>Dépôts à terme ..... B21, B22</p> <p>Dépôts à vue détenus dans les banques et à la poste ..... B21, B22</p> <p>Dépôts d'épargne ..... B21, B22, C12</p> <p>Dépôts d'épargne, taux d'intérêt ..... D3</p> <p>Dépôts dans les grandes banques, taux d'intérêt ..... D1</p> <p>Dette:</p> <p>    Confédération ..... F5</p> <p>    Cantons et communes ..... F6</p>	<p>Tableaux</p> <p>Droits de douane ..... F2</p> <p>Droits de timbre ..... F2</p> <p>Droits sur les carburants ..... F2</p> <p>Durée hebdomadaire du travail ..... N3</p> <p>Emissions d'emprunts:</p> <p>    Débiteurs domiciliés     en Suisse ..... D101, D102, D103, D12</p> <p>    Débiteurs domiciliés     à l'étranger ..... D101, D111, D112, D113, D13</p> <p>Emploi ..... N1, N2</p> <p>Encaisse-or de la BNS ..... A1</p> <p>Entrées de commandes dans l'industrie ..... H2</p> <p>Escompte, taux officiels (Suisse et étranger) ..... D4</p> <p>Euro-marché, taux d'intérêt ..... D1</p> <p>Evolutions des cours des devises ..... E1, E21, E22, E31, E32</p> <p>Evolution des prix de gros ..... G21, G22, G23</p> <p>Exportations de biens et de services ..... P1, P2</p> <p>Exportations de capitaux, autorisations ..... D111, D112, D113, D13</p> <p>Exportations ..... L12, L22, P1, P2</p> <p>Finances:</p> <p>    Confédération ..... F1, F2, F3, F4, F5</p> <p>    Cantons et communes ..... F6, F7</p> <p>Flux de capitaux avec l'étranger ..... M42</p> <p>Fonds à titre fiduciaire ..... M2</p> <p>Fonds de compensation de l'AVS (placements) ..... D16</p> <p>Fonds de placement ..... D151, D152</p> <p>Formation intérieure brute de capital ..... P1, P2</p> <p>Génie civil ..... K1</p> <p>Hypothèques, taux d'intérêt ..... D3</p> <p>Importations de biens et de services ..... P1, P2</p> <p>Importations ..... L11, L21, P1, P2</p> <p>Impôt anticipé ..... F2</p> <p>Impôt fédéral direct ..... F2</p> <p>Impôt sur le chiffre d'affaires ..... F2</p> <p>Impôt sur le tabac ..... F2</p> <p>Indices:</p> <p>    Actions en Suisse ..... D20</p> <p>    Chiffres d'affaires     du commerce de détail ..... J1</p> <p>    Cours de change ..... E2, E3</p> <p>    Coût de la construction à Zurich,     à Berne, à Lucerne et à Genève ..... G3</p> <p>    Emploi ..... N1, N2</p> <p>    Emprunts étrangers cotés en Suisse ..... D23</p> <p>    Entrées et carnets de commandes     ainsi que chiffre d'affaires dans     l'industrie ..... H2</p> <p>    Prix à la consommation ..... G11, G12, G13, G14</p> <p>    Prix à l'importation ..... G23</p> <p>    Prix à la production ..... G23</p> <p>    Prix de gros ..... G21, G22, G23</p> <p>    Prix des matières premières ..... G24</p> <p>    Production industrielle ..... H1</p> <p>    Salaires et traitements ..... G4</p> <p>    Industrie du bâtiment ..... K2</p> <p>    Intérêts passifs ..... F4</p> <p>    Investissements de portefeuille ..... M2, M3</p> <p>    Investissements directs     à l'étranger ..... M2, M41, M42, M43</p> <p>    Investissements en construction ..... K1</p> <p>    Investissements ..... P1, P2</p> <p>Liquidités:</p> <p>    Liquidité de caisse (liquidité I) ..... C5</p> <p>    Liquidité globale (liquidité II) ..... C6</p> <p>Logements construits ..... K2</p> <p>Lombard, taux des avances sur nantissement de la BNS ..... D1</p> <p>Marché monétaire, taux d'intérêt (Suisse et étranger) ..... D1</p> <p>Masses monétaires M<sub>1</sub>, M<sub>2</sub> et M<sub>3</sub> ..... B21, B22</p> <p>Métaux précieux ..... M2</p> <p>Monnaie de banque centrale ..... B11, B12, B13</p> <p>Monnaie de banque centrale désaisonnalisée ..... B12, B13</p>	<p>Tableaux</p> <p>Mouvement touristique ..... J2, M1</p> <p>Mouvements de capitaux ..... M2</p> <p>Mouvements de titres aux bourses ..... D17</p> <p>Moyens de paiement internationaux de la BNS ..... A1</p> <p>Nuitées ..... J2</p> <p>Numéraire en circulation ..... B21, B22</p> <p>Offres d'emploi ..... N4</p> <p>Opérations fiduciaires des banques ..... C31, C32</p> <p>Parts des cantons aux recettes fédérales ..... F4</p> <p>Passif de bilans bancaires ..... C12, C22</p> <p>Personnel ..... F4</p> <p>Pièces de monnaie en circulation ..... A2</p> <p>Placements de devises de la BNS ..... A1</p> <p>Portefeuille suisse de la BNS ..... A1</p> <p>Prélèvement sur le marché des capitaux ..... D101</p> <p>Prêts et participations ..... F4</p> <p>Prix à la consommation:</p> <p>    Suisse ..... G11, G12, G13, G14</p> <p>    Etranger ..... Q1</p> <p>Prix à l'importation ..... G23</p> <p>Prix à la production ..... G23</p> <p>Prix de l'argent (métal) ..... G24</p> <p>Prix de l'or ..... G24</p> <p>Prix des matières premières ..... G24</p> <p>Production industrielle ..... H1</p> <p>Produit intérieur brut/produit national brut:</p> <p>    Suisse ..... P1, P2, P3, P5</p> <p>    Etranger ..... Q3</p> <p>Quasi-monnaie ..... B21, B22</p> <p>Recettes fiscales de la Confédération ..... F2</p> <p>Remboursements:</p> <p>    Emprunts de débiteurs domiciliés     à l'étranger ..... D101</p> <p>    Emprunts de débiteurs domiciliés     en Suisse ..... D101, D104</p> <p>    Actions suisses ..... D101, D106</p> <p>Rendements d'obligations de débiteurs suisses ..... D21, D22</p> <p>Réserves monétaires ..... B11</p> <p>Revenus du travail et de capitaux ..... M1</p> <p>Salaires des ouvriers ..... G4</p> <p>Salaires et traitements ..... G4, G5</p> <p>Salaires nominaux ..... G5</p> <p>Services financiers postaux ..... C7</p> <p>Structure des bilans bancaires ..... C11, C12</p> <p>Structure des taux d'intérêt ..... D22</p> <p>Taux d'intérêt:</p> <p>    Bons de caisse ..... D3</p> <p>    Créances comptables à court terme     sur la Confédération ..... D1</p> <p>    Dépôts d'épargne ..... D3</p> <p>    Dépôts dans les grandes banques ..... D1</p> <p>    Escompte, taux officiels     (Suisse et étranger) ..... D4</p> <p>    Euro-marché ..... D1</p> <p>    Hypothèques ..... D3</p> <p>    Lombard, taux des avances sur     nantissement de la BNS ..... D1</p> <p>    Marché monétaire ..... D1</p> <p>    Taux officiels (Suisse et étranger) ..... D4</p> <p>Taxes d'orientation agricoles ..... F2</p> <p>Taxes routières ..... F2</p> <p>Titres appartenant à la BNS ..... A1, B11</p> <p>Trafic des paiements ..... C7</p> <p>Traitements des employés ..... G4</p> <p>Travailleurs subissant une réduction d'horaire en Suisse ..... N4</p> <p>Valeur ajoutée brute ..... P4</p> <p>Virements de la BNS ..... C7</p>
--	--	--

**Verzeichnis der Quellen und Erhebungsstellen – Indication des sources**

<b>Erhebungsstellen</b>	<b>Tabellen – Tableaux</b>	<b>Offices et administrations</b>
Amt für Statistik der Stadt Bern .....	G3	<i>Service de statistique de la ville de Berne</i>
Ausgleichsfonds der Alters- u. Hinterlassenenversicherung .....	D16	<i>Fonds de compensation de l'assurance- vieillesse et survivants</i>
Börse Schweiz .....	D17, D20, D22	<i>Bourse suisse de valeurs mobilières</i>
Börsenkommissariat des Kantons Zürich .....	D17	<i>Chambre de la Bourse de Zurich</i>
Bundesamt für Industrie, Gewerbe, Arbeit .....	G4, G5, N3, N4	<i>Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail</i>
Bundesamt für Konjunkturfragen .....	P1, P2	<i>Office fédéral des questions conjoncturelles</i>
Bundesamt für Statistik .....	G11, G12, G13, G14, G21, G22, G23, H1, H2, J1, J2, K1, K2, N1, N2, P1, P2, P3, P4, P5	<i>Office fédéral de la statistique</i>
Eidg. Finanzverwaltung .....	E21, E22, E31, E32, F1, F2, F3, F4, F5, F6, F7	<i>Administration fédérale des finances</i>
Eidg. Oberzolldirektion .....	L11, L12, L21, L22, L3	<i>Direction générale des douanes</i>
Eidg. Steuerverwaltung .....	D102	<i>Administration fédérale des contributions</i>
Gebäudeversicherung des Kantons Luzern .....	G3	<i>Assurance des immeubles du canton de Lucerne</i>
Genfer Börse .....	D17	<i>Bourse de Genève</i>
Government Statistical Service, London – CSO Financial Statistics .....	D4	<i>Government Statistical Service, Londres – CSO Financial Statistics</i>
IMF, Washington – International Financial Statistics .....	Q4	<i>FMI, Washington – International Financial Statistics</i>
Kommissariat Basler Effektenbörse .....	D17	<i>Chambre de la Bourse de Bâle</i>
Kursblatt der Zürcher Effektenbörse .....	D20	<i>Cote de la Bourse de Zurich</i>
Moody-Index für Rohwarenpreise .....	G24	<i>Indice «Moody» des prix des matières premières</i>
OECD, Paris – Financial Statistics Monthly .....	D4	<i>OCDE, Paris – Statistiques Financières Mensuelles</i>
– Main Economic Indicators .....	Q1, Q2	<i>– Principaux Indicateurs Economiques</i>
– Quarterly National Accounts .....	Q3	<i>– Comptes Nationaux Trimestriels</i>
PTT-Generaldirektion .....	C7	<i>Direction générale des PTT</i>
Reuter-Index für Rohwarenpreise .....	G24	<i>Indice «Reuter» des prix des matières premières</i>
Schweizerische Grossbanken .....	D3	<i>Grandes banques suisses</i>
Schweizerische Kreditanstalt .....	D20	<i>Crédit Suisse</i>
Schweizerische Nationalbank .....	A1, A2, B11, B12, B13, B21, B22, C11, C12, C21, C22, C31, C32, C41, C42, C5, C6, C7, D1, D21, D22, D23, D3, D101, D103, D104, D105, D106, D111, D112, D113, D12, D13, D14, D151, D152, E1, G24, M1, M2, M3, M41, M42, M43	<i>Banque nationale suisse</i>
Schweizerischer Bankverein .....	D20	<i>Société de Banque Suisse</i>
Statistisches Amt der Stadt Zürich .....	G3	<i>Service des statistiques de la ville de Zurich</i>
Statistisches Amt des Kantons Genf .....	G3	<i>Service cantonal de statistique, Genève</i>
Verband schweiz. Kantonalbanken .....	D3	<i>Union des banques cantonales suisses</i>